



HOY EN **DB**

3 Reducida la sentencia contra el insumiso juzgado

5 Convocada una huelga en agencias de aduanas

7 Mata a un motorista y se fuga en su automóvil

8 Proyecto de impacto sobre los residuos sólidos

12 Se agilizará la construcción de la presa de Domingo Pájaro

56 Cara y cruz de los equipos asturianos en la Copa de la UEFA



Nadine Gordimer

61 N. Gordimer, premio Nobel de Literatura

HOY EN DIARIO DE BURGOS

Especial
50 ANIVERSARIO
DEL COLEGIO
DE APAREJADORES
Y
Monográfico
«EXPOBUR»

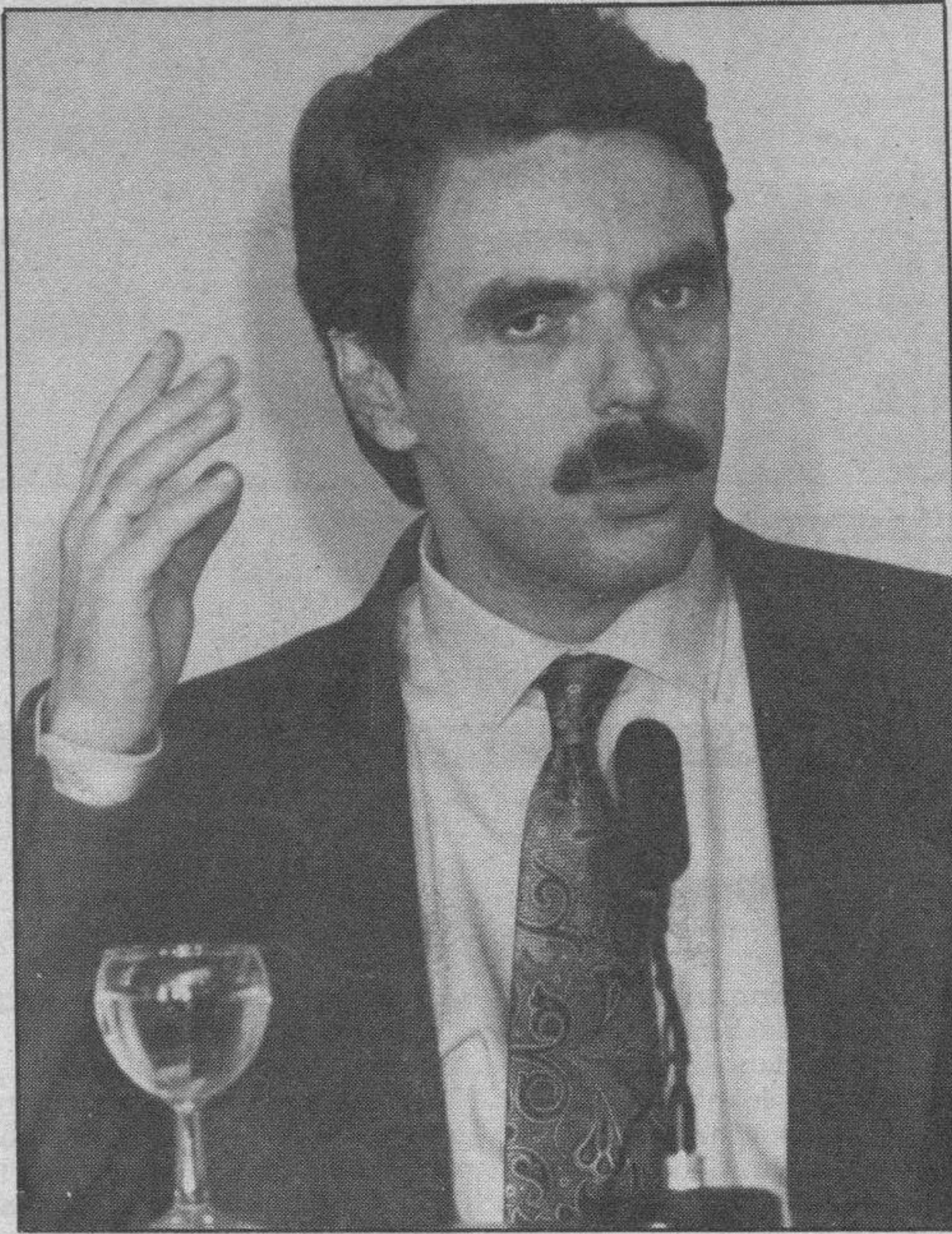
Al final, Aznar tendrá que testificar por escrito

Olivares, delegado del Gobierno en Extremadura, repitió los argumentos de la acusación

□ La Audiencia Provincial de Burgos ha admitido el testimonio por escrito del presidente del Partido Popular, José María Aznar, solicitado por la acusación particular, en el caso de la Construcción, de Burgos.

Este testimonio se solicitará con las preguntas que el Tribunal estime pertinentes y se referirá a los aspectos de la intervención del testigo José Luis Montes Alvarez, actual delegado de la Junta en Palencia sobre las reuniones de Aznar con José María Peña y el constructor Antonio Miguel Méndez Pozo.

El exconcejal socialista y delegado del Gobierno en la Junta de Extremadura, Angel Olivares, que compareció como testigo pasó a ser acusador a juzgar por las respuestas que dio a las preguntas de la acusación particular, cuyos argumentos repitió. No informó a la Sala del porqué



José María Aznar, en Burgos.

del cambio de criterio de su grupo en el asunto de «Venerables». Calificó el G-2 bis de «negligencia imperdonable», afirmando que ha sido

un privilegio al constructor Méndez, cuando la realidad es que se encuentra construido por otras promotoras.

PAGINA 6

Juan Pablo II recibió ayer al arzobispo de Burgos

□ El Papa Juan Pablo II recibió ayer durante quince minutos al arzobispo de Burgos, doctor don Teodoro Cardenal Fernández, en la visita «ad limina» y le hizo portador de una bendición especial para todos los burgaleses.

El Santo Padre se interesó por todos los temas referidos a la diócesis en su aspecto pastoral. «Fue un fluido diálogo en castellano. Se interesó el Papa —ha dicho el Prelado a DB— por los sacerdotes, su formación, su cooperación dentro de la Iglesia. Ha pedido que enraicemos bien la fe de nuestro pueblo».

En la entrevista se encontraba también presente el vicario pastoral don Alejandro Millán que se marcha a misiones a América. El Papa ha enviado la bendición para toda la diócesis, personas e instituciones, incluido Diario de Burgos en su año centenario. No se refirió el Papa a las reacciones habidas en España tras sus últimas palabras a otros Prelados españoles. Ha tenido especiales palabras de gratitud por la preocupación misionera de la diócesis.

Mañana, sábado, el Papa estará nuevamente con los obispos españoles que se encuentran de visita en Roma y tendrán una concelebración eucarística y les dirigirá unas palabras que son esperadas con expectación.

PAGINA 7

Discrepancias entre el PSOE y la oposición por la Ley de Seguridad Ciudadana

Se mantiene la posibilidad de retención policial a indocumentados y el registro domiciliario sin autorización del juez

□ El PSOE presentó ayer enmiendas parciales al proyecto de Ley de Seguridad Ciudadana para subrayar la constitucionalidad del texto remitido por el Gobierno, al que la mayoría de los grupos de la oposición plantearon ayer enmiendas a la totalidad.

El grupo socialista presentó sus enmiendas nueve días antes de que terminara el plazo, coincidiendo con las formuladas ayer a la totalidad por los grupos Popular, Izquierda Unida, CDS y Mixto.

Las quince enmiendas socialistas no modifican sustancial-

mente el texto del Gobierno y sólo pretenden, subrayar su constitucionalidad.

Los cambios propuestos por el PSOE a los artículos más polémicos del proyecto no varían la pretensión inicial del Gobierno, por lo que se mantendrá la posibilidad de retención de las personas que no se identifiquen y la entrada en un domicilio particular en caso de delito flagrante.

Sin embargo, una enmienda socialista concreta que «a los efectos de la flagrancia del delito, en los casos de delitos cuya acción se prolongue en el tiempo, se entenderá que el delito se está ejecutando mientras dura su comisión».

Otra enmienda aclara que la identificación de los ciudadanos por parte de los agentes se realizará «en el curso de la actividad preventiva o indagatoria».

PAGINA 23

Fue drogado uno de los toros de la Feria burgalesa

□ Uno de los toros de la corrida del día 29 fiesta de San Pedro, en Burgos, estaba drogado, según ha demostrado el estudio analítico que se ha hecho a petición de la Empresa arrendataria del coso de El Plantío por el Centro de Investigaciones de Majadahonda, según se pudo conocer en las últimas horas.

Ese día se lidiaron reses de Ana Romero por Paula, J. M.^a

Manzanares y Roberto Domínguez. El segundo que correspondió a Manzanares era un toro que presentaba síntomas extraños como de estar dopado, con la mirada perdida. Los empresarios decidieron iniciar investigaciones y ahora se ha demostrado que esa res tenía sustancias tóxicas, un derivado de la morfina que se desconoce cómo fue suministrado.

PAGINA 11

MUEBLES
evelio

General Yagüe, 32

—**lotería primitiva**—

2 - 19 - 24 - 38 - 39 - 44

Complementario 34

Reintegro: 1

Reparto de premios

La cantidad destinada a la primera categoría (seis aciertos) es de 286.669.350 pesetas.

EDITORIAL

El Hospital del Rey se viste de fiesta

HACE mucho tiempo que había un motivo para tan íntima como sincera satisfacción en Burgos: hoy se inaugura el curso de la Universidad de Valladolid en nuestra ciudad y se hace desde las nuevas instalaciones del Hospital del Rey, restaurada una importante fase que ha hecho posible lo que para muchos pareció algo quimérico y que, sin embargo, se ha hecho realidad.

El acontecimiento académico permite reavivar viejas ilusiones que se ha visto que son posibles. Contar con nuevas instalaciones universitarias, con instituciones que son la esperanza de esta tierra para el mañana.

A todos los que han hecho posible esto, al rector y al ministro de Educación, a las instituciones y entidades de Burgos y a quienes han ayudado en el empeño, es momento de expresar gratitudes. Pero no queda aquí todo resuelto. El empeño es trascendente y saben las autoridades políticas y universitarias que Burgos está en el deseo de seguir trabajando. Ahora para que esas Facultades tengan contenido. No sabemos realmente qué abarca la Facultad de Humanidades. Y nos preocupa saberlo que después de tanto tiempo, tantas etapas y tantas vicisitudes se ha concedido a Burgos. Luces y sombras son las que se muestran en esta fecha realmente histórica para la memoria universitaria de la región y para la de esta vieja Cabeza de Castilla.

De todos modos, hacemos hoy renovados votos de esfuerzo y trabajo desde este periódico Centenario para conseguir lo mejor para Burgos en el terreno de la enseñanza superior, pero con las dotaciones y el rigor científico que debe tener una Universidad, que no surge simplemente por generación espontánea en el Boletín Oficial del Estado.

Este es el gran reto que en los umbrales del nuevo siglo. La realidad del Hospital del Rey obliga a que el futuro sea realmente universitario.

DB

RETINA



AL SERVICIO DE LOS DEMAS.— Son los hombres y mujeres de la Cruz Roja los que con su entrega y abnegación evitan en infinidad de ocasiones trágicos e irreparables desenlaces. Escenas como ésta se repiten todos los días a cualquier hora y en cualquier carretera. No están exentas aquellas por las que circulamos a diario y que por resultarnos tan familiares creemos conocerlas palmo a palmo. Extrememos la precaución y prudencia. (Foto: Alberto Rodrigo).

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Un gesto imponentable

□ La Vicerrectora del Campus Universitario de Burgos ha privado deliberada y discriminadamente a DB de ofrecer a sus lectores el reportaje gráfico del interior del Hospital del Rey, mientras parece que ha puesto todo su empeño en que lo hicieran otros medios foráneos. Ella sabrá por qué, pero nos parece que en modo alguno se puede negar a un medio permiso para obtener unas fotografías, mientras a otro se le dan facilidades. Ello es una chapuza que no estamos dispuestos a tolerar de ningún modo, porque antes que nada y sobre todo está la libertad de informar, más cuando se solicita hacerlo por los cauces que nosotros creemos reglamentarios.

Lo ocurrido es sencillamente imponentable. La Vicerrectora debe cuidar más sus relaciones públicas y sus preferencias per-

sonales. Se la nota demasiado.

Guerra a Mendoza

□ El presidente del Real Burgos, Martínez Laredo, no como presidente sino como socio del Real Madrid, ha declarado la guerra al titular del Bernabéu. Ayer se comentaron sus declaraciones a nuestro periódico.

Esperemos que se serenen los ánimos, pero don Antonio ya se sabe que hay cosas que le indignan y no se calla.

Duro con Aznar

□ Pero que empeño tiene la acusación privada del caso de la construcción con que José María Aznar declare, aunque sea por escrito. No entendemos su argumentación sino para ratificar, una vez más, que la politización de este juicio

supondría un mayor eco informativo del que está teniendo. No tiene otra explicación. Eso es más o menos lo que hemos escuchado a infinidad de personas. Si lo que se juzgan son las presuntas irregularidades urbanísticas a qué viene tanta insistencia en que declare Aznar... El Tribunal lo ha decidido, ello aportará más luz.

Salud

□ En Logroño se ha celebrado en los últimos días un Congreso de cardiología al que ha asistido una representación de la Sociedad Castellana que es en la que se integra nuestra región. Alguna de las conclusiones son preocupantes porque aseguran que la salud cardíaca de España empeora por momentos. Estamos copiando la dieta americana que nos lleva a más factores de riesgo. Hay que volver a la alimentación antigua de

HOY

4 Francisco de Asís, Marco, Marciano, Aceptsimas, León.

AGENDA

- Festival de Teatro Infantil. A las 20,15 horas, en la Casa de Cultura de Gamonal, el grupo de teatro Achiperre escenificará «Los amores de Regalizo».
- Fiesta de la Consejería de Medio Ambiente de la Junta. A las 13 horas, misa en la Iglesia de las Clarisas y vino español en los locales de la Consejería (ctra. de Madrid).
- La Fraternidad Franciscana Secular Santa Clara, celebra el Día de la Regla correspondiente al mes de octubre. A las 5,30 de la tarde, reunión convivencial con las Rdas. Madres Clarisas. A las 8 santa misa en las Clarisas.
- Fiesta de la Asociación Belenista de Burgos. A las 8 de la tarde en la iglesia de Santa Clara, misa en honor de su patrono San Francisco de Asís.
- Iglesia de Santa Clara. A las 8,30 y las 13 horas por la mañana. Por la tarde, a las 7,35 rezo del santo rosario; a las 8 misa con predicación.
- El Colegio de Veterinarios también celebra hoy su fiesta patronal. A las 12,30 misa en La Anunciación. Seguidamente, en la sede, homenaje a seis colegiados jubilados, seguido de comida en el Fernán González.

verduras, pescados y legumbres, dice el doctor Munilla.

Hay que olvidarse de las grasas nocivas para la salud. Unos diez millones de españoles son hipertensos —dicen en el Congreso— y eso es un factor de riesgo.

La salud es lo importante.

Indemnización moral

□ La familia del jesuita burgalés Amando López asesinado en la UCA de El Salvador no ha pedido indemnizaciones económicas como podría dar a entender el texto de la información publicada el pasado martes.

La familia del jesuita de Cubo de Bureba dejó todo en manos de la Compañía de Jesús y sólo ha obtenido la indemnización moral del trabajo que realizaba Amando López en beneficio de la población salvadoreña.

RESTAURANTE EL CORRALON
Su nuevo restaurante en Burgos
COCINA VASCO-CASTELLANA
MAGNIFICOS PESCADOS DEL CANTABRICO
Corral de los Infantes, s/n. Telf. 20 59 97 (Bajo Arco Santa María)

APARTAMENTOS
desde **1.990.000** TOTAL I.V.A.
en **TORREVIEJA (Alicante)**
Teléf. 27 49 86
BURGOS

Ilustre Ayuntamiento de Aranda de Duero
SECCION DE OBRAS Y URBANISMO
ANUNCIO
El Ayuntamiento-Pleno de la Villa de Aranda de Duero en sesión celebrada el 9 de Agosto de 1991, acordó aprobar inicialmente el Proyecto de Delimitación de la Unidad de Actuación 1/10 «Santa Catalina».
Aranda de Duero, 26 de Septiembre de 1991
La Alcaldesa: Ilegible

APRAXAS TE INVITAMOS A VIAJAR EN EL TIEMPO
FIESTA DE LOS AÑOS '60
EL DIA 4 DE OCTUBRE A LAS 12:00 H.

INMOBILIARIA S.T.V., S.A.
Convocatoria Junta General Extraordinaria de Accionistas.
Los administradores de la Compañía. Convocan a los Sres. Accionistas a la Junta General Extraordinaria, que se celebrará en Burgos, en la C/. Vitoria, n.º 29 Ppal. Dcha., el día 25-10-91 a las 11 horas en 1.ª convocatoria y el día 26 en el mismo lugar y hora en 2.ª convocatoria con arreglo al siguiente orden del día:
1.ª Renovación del Consejo de Administración. 2.ª Ampliación de capital. 3.ª Ruegos y preguntas.
Burgos, 2 de Octubre de 1991. Los Consejeros Delegados. Fdo.: Emeterio Dobarco Bernal; Fdo.: Elías del Val Murga.

Ilustre Ayuntamiento de Aranda de Duero
ANUNCIO
El Ayuntamiento-Pleno de la Villa de Aranda de Duero en sesión celebrada el 27 de Agosto de 1991, acordó aprobar inicialmente el Proyecto de Modificación Puntual del Plan General de Ordenación Municipal en el Area del Polígono Residencial, parcela PRE-M-13, que implica que la parcela prevista a uso Preescolar «P» modifica su uso por el de Religioso-Social «R-S», acordándose, asimismo que el mismo se sacase a Información Pública por el plazo de un mes al objeto de que, durante el mismo, se puedan presentar las alegaciones pertinentes por quien lo desee.
Aranda de Duero, 25 de Septiembre de 1991
La Alcaldesa: Ilegible

El fiscal Mena rebajó la pena al insumiso Alberto Gamarra

□ BURGOS/M.G.-El insumiso a la prestación social sustitutoria Alberto Gamarra fue condenado ayer a cinco meses de arresto mayor, después de que el fiscal del caso, Fernando Mena, rebajara la pena solicitada inicialmente, de tres años de cárcel. Esta condena supondrá la libertad condicional para el procesado, que carece de antecedentes penales, y la exención de cumplir la prestación social sustitutoria.

El juicio, que comenzó a las diez y media de la mañana en la Sala de lo Penal número 2, duró escasamente cinco minutos, se desarrolló sin incidentes y rodeado de un gran despliegue policial, reforzado por una brigada de la reserva de Toledo, trasladada exclusivamente para el juicio.

DESPLIEGUE POLICIAL

Un total de 22 policías, colocados en la puerta de la Audiencia, impidieron, en un primer momento, la entrada a la Sala de los grupos de insumisos, llegados principalmente de Zaragoza, ciudad natal del procesado, que se habían concentrado delante del Palacio de Justicia a primera hora de la mañana.

Luis Oviedo, abogado de Alberto Gamarra, criticó esta situación y la postura de Gobierno Civil al reprimir a un grupo de personas que ejercitan el derecho a entrar a una vista pública, «para lo que ha habido que negociar hasta el último

Los tres años solicitados inicialmente se quedaron en cinco meses de arresto

Policías llegados de Toledo vigilaron la celebración del juicio

momento, ante la postura de la Policía», señaló. Finalmente, los insumisos entraron a la Sala bajo la atenta vigilancia de los miembros de los cuerpos de seguridad.

LA EXPLICACION DEL FISCAL

Fernando Mena explicó, en relación con la decisión de rebajar la pena por parte del Ministerio Fiscal, que «tal como estaba hecha se ajustaba más a esta nueva calificación que a la antigua». Señaló también que la «ley es un poco ambigua en su formulación y establece entre el número segundo y el número tercero, con diferencias de pena muy importantes, unos matices. En el número tercero, se contempla aquél que no quiere cumplir la prestación sustitutoria, después de haberse presentado, y en el número segundo,



Alberto Gamarra escucha de pie la decisión judicial. (Foto: J. Matías).

ni siquiera se presenta. En este caso, después de estudiar más a fondo, encajaba más en el número segundo que en el tercero, y la pena es exactamente la que corresponde. Si a eso se une, que la otra parte estaba dispuesta a prestar conformidad en este caso, juntando las dos cosas, se explica esta rebaja de pena».

GANAR POR GOLEADA

Por su parte, el abogado defensor valoró positivamente esta sentencia y dijo: «En las actuales circunstancias, es como ganar por goleada, ya que supone no cumplir la PSS, no ingresar en prisión, es una pena notablemente inferior a la pedida y a las que se han aplicado

en otros juicios similares».

El letrado explicó también que la sentencia sienta precedente y supone la legitimación de la negativa a cumplir la PSS.

Alberto Gamarra calificó de «pena simbólica» la que le ha sido impuesta y ratificó su declaración de inocencia. «La insumisión no es un delito, debe ser un derecho», apuntó.

Rafael Ajanguiz, miembro del Movimiento de Objeción de Conciencia y citado como testigo en el juicio, aunque finalmente no tuvo que intervenir, expresó su sorpresa ante la decisión del fiscal, más tras la última recomendación del fiscal general del Estado de incrementar el castigo a los insumisos.

Las organizaciones políticas y sindicales que apoyan el movi-

miento antimilitarista, entre las que se encuentran MOC y MAMBO, se mostraron sorprendidas por la posición del fiscal, que en su opinión responde a una postura personal y que, observaron, puede producir un enfrentamiento con las directrices marcadas por el fiscal general del Estado. Calificaron el juicio como un juicio contra una postura social colectiva, «un juicio contra la paz», expresaron.

Los padres de Alberto Gamarra, Esther y Gregorio, que se trasladaron desde Zaragoza, manifestaron que, aunque en un principio, y fundamentalmente por comodidad, no le apoyaron, ahora entienden su sentimiento antimilitarista. «Es un chico trabajador y estudioso», apuntó su madre.



Cándido Palacios, director provincial del INSERSO. (Foto: L.M.).

INSERSO y Diputación podrían firmar un convenio para ayudas a domicilio

Ambos organismos pretenden establecer un programa conjunto en la asistencia a las zonas rurales de la provincia

□ BURGOS/J. A. MARTIN.-El director provincial del INSERSO, Cándido Palacios, mantuvo ayer una jornada de trabajo con el presidente de la Diputación burgalesa, Vicente Orden Vígara, con objeto de establecer un plan de actuación conjunta sobre ayudas a domicilio en las zonas rurales de la provincia.

Cándido Palacios aseguró que la intención del Instituto Nacional de Servicios Sociales radica en firmar un concierto único con la Corporación Provincial, ya que dicha institución mantiene competencias directas en aquellas localidades menores de 20.000 habitantes.

Con esta nueva modalidad, que desea poner en marcha el INSERSO a partir del próximo año, desaparecerían los convenios directos con los distintos Ayuntamientos, a través de los asistentes sociales. «Tenemos un presupuesto de casi 85 millones de pesetas para ayudas a domicilio y mediante este acuerdo global con la Diputación, también trataríamos de mejorar el servicio asistencial y el funcionamiento de los centros ocupacionales comarcales», comentó.

En otro momento de la entrevista, Cándido Palacios solicitó al presidente de la Corporación la cesión de unos terrenos, de los que es propietaria la Diputación en el complejo de Fuentes Blancas, con vistas a crear zonas verdes en la residencia asistida que piensa instalar el INSERSO.

Durante este encuentro, Cándido Palacios también reclamó apoyo a la Diputación burgalesa para que inicie las gestiones oportunas la creación de una línea de transporte urbano al complejo de Fuentes Blancas.

El director provincial del INSERSO subrayó que son casi 2.000 personas las que perma-

necen en dicha zona y carecen en estos momentos de un servicio municipalizado de autobús. «Estamos teniendo unos problemas inmensos con las familias que desean visitar a los acogidos. Conocemos a personas que proceden desde otras provincias que se trasladan andando desde la Estación de Ferrocarril puesto que no poseen dinero para disponer de un taxi», comentó.

Con esta primera toma de contacto entre los máximos responsables del INSERSO y la Diputación Provincial se pretende sentar las bases futuras de una fructífera colaboración entre ambos organismos, «especialmente en aquellos asuntos donde confluyen actuaciones e intereses comunes», añadió.

Finalmente, Cándido Palacios ofreció diversas iniciativas para mejorar la asistencia a los ancianos en la Residencia de San Agustín, además de la firma de un convenio para la atención en la Residencia Infantil de Fuentes Blancas a la población interna del Centro Ocupacional «El Cid», que se encuentra actualmente en obras.

■ BREVES

Concurso para obras en el colegio «Las Torres»

□ **BURGOS.**— El Ministerio de Educación y Ciencia ha anunciado, a través del BOE del 1 de octubre, un concurso de procedimiento abierto para adjudicar las obras de construcción de un colegio de 12 unidades, más seis aulas de Preescolar, que se llevarán a cabo en el colegio público «Las Torres».

El presupuesto de licitación se ha estimado en 220.317.266 pesetas, y el plazo de ejecución en doce meses.

Subasta de las obras de reparación de los canales del Arlanzón

□ **BURGOS.**— La Dirección General de Obras Hidráulicas, dependiente del Ministerio de Obras Públicas y Transportes, ha anunciado la subasta, con admisión previa, para llevar a cabo las obras de reparación y modernización de la zona regable de los canales del Arlanzón, en concreto el canal de la margen izquierda, que abarca del kilómetro 0 al 4,436.

El presupuesto asciende a 335.999.621 pesetas, siendo el plazo de ejecución de 14 meses.

Examen de Licenciatura

□ **BURGOS.**— Desde ayer, día 3 de octubre, y hasta el próximo jueves, día 10, se abre un plazo de matrícula para el examen de grado de Licenciatura en Medicina y Cirugía de la Universidad de Valladolid, que los interesados, previo abono de los derechos correspondientes, deben efectuar en el Negociado de la Facultad de Medicina (primera planta).

Las normas para efectuar la matrícula se encuentran en el tablón de anuncios de la citada Facultad.

Nueva junta directiva del Club Arco Burgos

□ **BURGOS.**— Los socios del mencionado Club acordaron, en la asamblea celebrada el pasado día 28 de septiembre, la renovación de su junta directiva.

La misma ha quedado constituida de la siguiente manera:

Enrique Pascual Pérez, presidente; Jesús Duque Martínez, vicepresidente; Rafael Mediavilla, secretario; Raúl Crespo, tesorero; y Artemio Díez Alonso, vocal-técnico.

Subvenciones para instalaciones deportivas

□ **BURGOS.**— A 34,2 millones de pesetas se elevan las subvenciones concedidas por la Junta a trece municipios de la provincia para instalaciones deportivas.

La mayor es la recibida por el Ayuntamiento de Burgos, que percibirá diez millones para reparaciones en diferentes obras. Boada de Roa y la junta vecinal de Guzmán, ambas para la construcción de frontones, recibirán 3,7 millones, mientras que a Pedrosa de Duero se le entregarán 3,1 millones para el mismo fin.

Pistas polideportivas, gradieros, pistas de tenis, etc., son algunas de las obras que se acometerán.



Fieles ante la Cartuja, durante una celebración del año pasado. (Foto: DB)

Fiestas patronales en el Colegio Veterinario y en Medio Ambiente

Incondicionales de San Bruno cumplen el LXXIII aniversario de su fundación

□ **BURGOS.**— Los colectivos que tienen como Patrono a San Francisco de Asís conmemoran hoy su festividad. Entre éstos, las comunidades franciscana y clarisa, los funcionarios de la Consejería de Medio Ambiente, los veterinarios, la Fraternidad Franciscana seglar Santa Clara, la Asociación Belenista Burgalesa y otros.

Los funcionarios de la delegación territorial de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León, concretamente los adscritos a la sección de Medio Natural, iniciarán la jornada asistiendo a la misa de las 13,00 horas en la iglesia de las Clarisas. Después se reunirán en un vino que tendrá lugar en los locales de la propia Consejería, en la carretera de Madrid.

Por su parte, el Colegio Oficial de Veterinarios de Burgos asistirá a la misa que se celebrará en la parroquia de La Anunciación. En la sede se rendirá homenaje a seis miembros del colegio que se han jubilado este año. Finalmente, almuerzo de hermandad en el Fernán González.

A los actos organizados por la Consejería de Medio Ambiente y por el Colegio de Veterinarios asistirá el delegado territorial de la Junta en Burgos, Galo Barahona, quien intervendrá posiblemente para felicitar a sus miembros.

HOMENAJE DE LOS VETERINARIOS

La recientemente elegida junta directiva del Colegio de Veterinarios se ha propuesto revitalizar la profesión en todos los órdenes y animar la integración de los titulados. Dentro del programa que ha diseñado para conmemorar la festividad de San Francisco de Asís figura la entrega de diplomas a los titulares que se han jubilado. Este año son Maximiliano Laiz Tascón, que ejerció en el matadero de

con las Madres Clarisas. En la misma iglesia, misa a las ocho.

SAN BRUNO

Los barrios de La Ventilla y Cortes celebran durante este fin de semana las fiestas de Nuestra Señora del Rosario.

La Asociación Incondicionales de San Bruno cumple por su parte el septuagésimo tercer aniversario de su fundación, que celebra en coincidencia con la festividad de San Bruno, el domingo próximo. Ese día se oficiarán misas en la capilla del Santo a las siete y media y nueve de la mañana. A la que tendrá lugar a las diez y cuarto en el altar mayor —donde se dará a venerar la reliquia del Santo— asistirán los Incondicionales, quienes luego se reunirán en un almuerzo de hermandad.

Como es tradicional, se ha programado una excursión que, con motivo del año santo compostelano, discurrirá entre los días 10 y 13 de este mes por Verín, Santiago de Compostela, La Coruña, rias altas, Lugo y, de regreso a Burgos, León.

EI ROSARIO

Ya han comenzado en el barrio de La Ventilla las fiestas del Rosario. Hoy habrá verbenas y chocolatada. El sábado, concursos y juegos, entre ellos, los de misión imposible, de dibujo —patrocinado por la Caja Municipal— y carreras y otros, dirigidos fundamentalmente a los pequeños. La misa solemne y entrega de premios tendrán lugar el domingo.

Igualmente celebran fiestas este fin de semana el barrio de Cortes y el del Pilar, en este, previas a las mayores en honor de Nuestra Señora del Pilar. A partir de mañana, sábado, se inician actos culturales y deportivos, comenzando por la inauguración de la exposición de pintura de Cristino Díez, que tendrá lugar a las 12 del mediodía.

■ PERSONAS



FERNANDO TEJERINA GARCÍA, rector de la Universidad de Valladolid, es una de las figuras de actualidad en este día en Burgos al presidir aquí los actos de apertura de curso.

En sus dos periodos de gestión el actual rector ha sabido captar la inquietud y el deseo universitario de Burgos y su palabra se ha ido cumpliendo poco a poco aunque no hayamos terminado en el proceso de dotar de porvenir a nuestras instituciones de rango superior. Pero ha sido un rector con alma vallisoletana, corazón burgalés y espíritu leonés. En su persona se dan las magníficas cualidades de su bondad, su responsabilidad y su palabra. Y ello lo sabemos apreciar los burgaleses. Los actos de hoy son una buena muestra de cuanto afirmamos.

MARI SOL ARAGON, ganadora del primer premio de poesía de Miranda de Ebro dedicado a la Naturaleza organizado por la Asociación de Amas de Casa y Consumo.

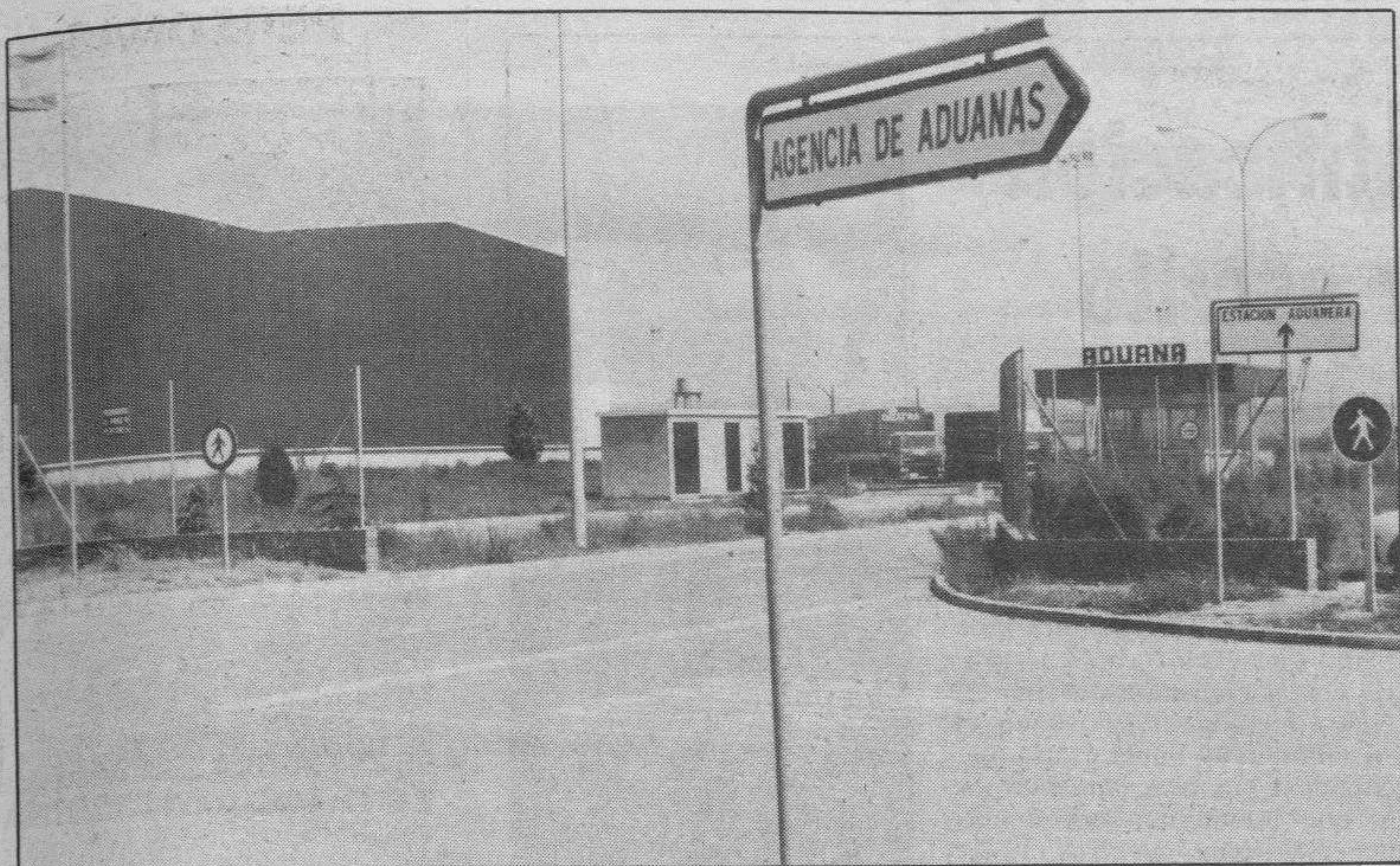
La participación pone de manifiesto que las mujeres están decididas a dar la batalla en todos los campos incluso en el de la poesía, que se asegura que ahora está reducido a una minoría intelectual mayor que nunca, por aquello de que la sociedad es más materialista. Enhorabuena a la ganadora y a las participantes.

DOCTORES EDUARDO BADILLO Y JOSE MARIA ARNAIZ, los dos encargados de la dirección de la reunión de estomatólogos, odontólogos y técnicos que se celebra este fin de semana en Burgos.

Se trata de un interesante curso de implantología oral que es una de las técnicas que ha avanzado extraordinariamente en Burgos en los últimos años. Vienen destacadas personalidades internacionales y Burgos les da a todos la bienvenida y les desea que su estancia sea útil para la Medicina. La ciencia y en definitiva para la Odontología. Acontecimientos internacionales son los que dan categoría a una ciudad.

JUAN CAMPO, presidente de la Federación de Empresarios de Comercio, que hoy asistirá a la inauguración de la octava edición de la «Expobur», que organiza la propia FEC.

Desde las dos primeras ediciones, celebradas en el Monasterio de San Juan, mucho ha evolucionado y mejorado la muestra comercial que organizan los comerciantes.



La entrada en vigor del Acta Unica preocupa a los trabajadores.

Convocada una huelga de tres días en agencias de aduanas

□ **BURGOS.**—Los sindicatos CC.OO., UGT y ELA-STV han convocado, para los próximos días 11, 14 y 15 del presente mes de octubre, una huelga en el sector de agencias de aduanas. El motivo de la convocatoria de huelga, que en nuestra provincia afectará a unas 60 personas, se debe, según indicaron las centrales convocantes, a la pasividad de la Administración para constituir la mesa tripartita que aborde el impacto negativo que para los trabajadores del sector va a tener la entrada en vigor del Acta Unica, a partir del 1 de enero del 93. También indican que en la actualidad la Dirección General de Aduanas manifiesta que están realizando «gestiones para encauzar el tratamiento del pro-

blema», pero que esto no se traduce en hechos concretos. Es voluntad de los sindicatos dejar sin efectos la convocatoria en el momento en que se concrete la fecha de la constitución de la mesa tripartita. Las tres centrales manifiestan que los aspectos básicos que se deben abordar en esta mesa, con corresponsabilidad de empresarios y Administración, son: Nuevas actividades; apoyo a la reconversión del sector; y medidas sociales, tales como jubilaciones anticipadas, recolocación y formación de los excedentes laborales, puestos alternativos que aprovechen la capacitación profesional en materia de comercio exterior y tributos, acceso a los fondos del INEM, declaración de zona en declive

a las zonas afectadas, etc.

REUNION DE CORREOS

Los sindicatos provinciales de Correos y Telégrafos de CC.OO. y CGT convocan a todo el personal contratado de tipo A que preste o haya prestado servicio en Correos y Telégrafos que, con el fin de reclamar las cantidades que por Penosidad por trabajo en sábados pudieran corresponderles, acudan a la reunión que los sindicatos mencionados han convocado para el día 10 de Octubre, a las seis de la tarde, en la Cartería del Pabellón Postal. También informan que tienen a su disposición sentencias de otras provincias, en las que se reconoce este derecho.

El Ayuntamiento prevé una sesión de fuegos artificiales para el día de Año Nuevo

El Castillo es el escenario elegido para este espectáculo pirotécnico, que se realiza por primera vez en esas fechas

□ **BURGOS/M.M.**—La Comisión de Festejos del Ayuntamiento dio ayer el visto bueno a la propuesta presentada sobre el presupuesto y programa del Festival navideño así como de la Cabalgata de Reyes. Este año, el Ayuntamiento piensa destinar 8,3 millones de pesetas frente a los 7,7 del año pasado. La principal novedad reside en los fuegos artificiales

que con toda probabilidad se lanzarán a la 1 de la madrugada del día 1 de enero desde El Castillo y la posibilidad de lanzar algún mensaje con el láser. Por lo que respecta a la Cabalgata —que estará integrada por 500 personas y conserva el recorrido habitual— se ha decidido que los Reyes viajen en carroza. La Comisión también propone que se declare los días de Curpillos y San Pedro como fiestas locales y se acordó hacer una llamada de atención a las APAS y a los colegios para tratar de evitar el peligro que supone la ruptura de cristales el día 22 de diciembre, cuando los estudiantes celebran la «Champanada».

La Asamblea de Cámaras ha publicado el libro «El futuro de la economía castellano-leonesa»

□ **BURGOS.**— Bajo el título de «El futuro de la economía castellano-leonesa» (El papel de la Comunidad Económica Europea), la Asamblea Regional de Cámaras de Comercio e Industria, en colaboración con la Junta de Castilla y León, ha editado una publicación en la que a lo largo de sus 400 páginas ofrece un panel de las posibilidades y de las consecuencias de formar parte de una amplia y destacada participación en los organismos de la CE.

Este trabajo ha sido diri-

gido por el profesor Antonio Bustos Gisbert, catedrático de Economía Aplicada de la Universidad de Salamanca, y un equipo de trabajo compuesto por tres profesionales. A lo largo de los siete capítulos de que consta el libro se analizan con detalle los sectores fundamentales de la economía de la Comunidad Autónoma, como son el de la Industria, la Agricultura, el sector Servicios, así como aspectos relacionados con la Población, el Empleo o el nivel de renta y crecimiento.



CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS

PROGRAMA DE DESARROLLO DE DIRECTIVOS

SEMINARIO ESTRATEGIA Y ORGANIZACION

DIRIGIDO A: Empresarios y profesionales que en sus labores de dirección desarrollan la planificación y estrategia de su empresa.

DURACION: 28 horas.
FECHAS: 10, 17, 24 y 31 de octubre de 1991.
HORARIO: de 9,30 a 14 h. - de 15,30 a 19,30 h.

LUGAR DE CELEBRACION E INSCRIPCIONES: CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS C/ San Carlos, 1. ☎ 201844 y 208960. FAX: 263626

DERECHOS DE MATRICULA (Plazas limitadas): 70.000,- Pts. El precio incluye documentación y almuerzos de trabajo.

ABIERTA MATRICULA

Con la colaboración de: **SONNENFELD, S. A.**

¡¡LA ULTIMA PELEA. LA ULTIMA VENGANZA!!

HOY ESTRENO 5,30

* 7,45

* 10,30

* 13 AÑOS

ACEPTAR UN DESAFIO CON «TONG PO», ES ACEPTAR LA MUERTE.

SOLO UN HOMBRE SE ATREVE A DESAFIARLE. SOLO UN HOMBRE SE ATREVE A MORIR.

GOYA

(SU SALA PREFERIDA)

JUICIO DE LA CONSTRUCCION/CUARTA SEMANA

El Tribunal admite la testificación de José María Aznar por escrito

□ **BURGOS/A.J.M.**—La Sala admitió ayer el testimonio por escrito del presidente del PP, José María Aznar, solicitado por la acusación particular.

La declaración de José María Aznar se referirá a los aspectos de la intervención del testigo José Luis Montes, expresidente de la Diputación de Burgos y actual delegado territorial de la Junta de Castilla y León en la provincia de Palencia.

El presidente de la sala, Juan Sancho Fraile, explicó que José María Aznar testificará por escrito «para acreditar algunas circunstancias de valor probatorio» de la declaración presentada por José Luis Montes.

En su testimonio José María Aznar deberá responder a las preguntas que el tribunal considere pertinentes de las que presenten en un pliego las partes, y únicamente como presidente de la Junta.

Respecto a la posible deducción de falso testimonio de José Luis Montes, solicitada por el fiscal, el presidente afirmó que esto se valorará en el momento de dictar sentencia.

OLIVARES

Durante la sesión de ayer únicamente testificaron tres personas: Francisco Martínez Abascal, José Luis Moneo y el

Para Olivares, ex-concejal socialista, el trato con Méndez Pozo fue «inaudito»

actual delegado del Gobierno en Extremadura y ex-concejal socialista, Ángel Olivares, que continuará hoy su declaración, al no haber terminado ayer el interrogatorio la acusación particular.

Olivares manifestó a preguntas del letrado de la acusación, Martínez Fresneda, que «era inaudito el tratamiento que se daba a Méndez Pozo en la agilidad de la tramitación de expedientes municipales, así como en la tramitación administrativa y además se ha visto favorecido por interpretaciones del Plan General».

En sus contestaciones, que ayer se extendieron por espacio de tres horas, Olivares mantuvo las mismas tesis de la acusación particular en cuanto al posible favoritismo del Ayuntamiento al constructor. Asimismo, se refirió a áreas de actuación concretas donde él mismo, en nombre del grupo socialista de concejales, había tramitado recur-

sos contenciosos-administrativos, como es el caso del G-2-bis y Venerables.

¿PACTO?

El actual delegado del Gobierno en Extremadura confirmó que en el grupo de concejales socialistas, durante la época en que él estuvo en el Ayuntamiento, había gran preocupación por el urbanismo por lo que intentaban agilizar las licencias «pues mientras el país se encontraba en una reactivación económica, Burgos no podía quedarse atrás», pero no lo identificó con un pacto con la mayoría. Afirmó que durante el tiempo que estuvo en el Ayuntamiento tenía dedicación exclusiva, gracias al partido en que militaba; y negó que él sacase expedientes de las propias oficinas municipales. Respecto a los informes, dijo que algunos se encontraban «repletos de irregularidades», pero que en muchas ocasiones no pidió explicaciones porque al ser mayoría el grupo del alcalde no había discusión posible. En cuanto al cambio de voto en el área de Venerables afirmó que «cambiamos de actitud por otras circunstancias».

Reconoció, a preguntas de Rafael Burgos, que en la comisión de Obras eran continuos



Olivares, durante su declaración. (Foto: Lorenzo Matías).

los debates entre el propio Olivares, su compañero Aurelio Rubio y los tenientes de alcalde, Muñoz y Codón, pero que este lo resolvía en el Pleno acusándole de demagogo. Al final de su declaración, dijo que la situación del G-2-bis es una «negligencia imperdonable del Ayuntamiento y un privilegio respec-

to al resto de propietarios». Y añadió que «en el G-2 sólo han puesto ladrillos las inmobiliarias de Méndez Pozo hasta la actualidad», cuando la realidad es que se encuentra bastante construido por otras promotoras. Hoy continuará declarando. Tras él intervendrá el ex-concejal del PSOE, Aurelio Rubio.

GRAN TEATRO

¡¡HOY!!
A las 5,30, 8 y 10,45

ESTRENO

SIMULTANEO CON LAS PRINCIPALES PANTALLAS DE ESPAÑA

UNA PELICULA GRANDIOSA POR SU REPARTO:
KURT RUSSELL * WILLIAM BALDWIN * ROBERT DE NIRO * DONALD SUTHERLAND



Esperan silenciosamente detrás de la puerta. Un soplo de oxígeno y explotan con una fuerza mortal. En ese momento pueden crear un héroe... o encubrir un secreto.

UNA PELICULA DE RON HOWARD

LLAMADAS

DOLBY STEREO
IN SELECT THEATRES

UNA PELICULA UNIVERSAL
© 1991 UNIVERSAL CITY STUDIOS, INC.

Distribuida por United International Pictures

COLOSAL E IMPRESIONANTE POR SU REALIZACION

— 13 AÑOS —



CAMARA OFICIAL
DE COMERCIO E INDUSTRIA
DE BURGOS

CURSO DE CONTABILIDAD INFORMATIZADA

EXPOSICION:

Plan General de Contabilidad de 1990.
Principios Contables.
Normas De Valoración. Cuentas Anuales.
Diferencias con el P.G.C. de 1973. Contabilidad Fiscal.

APLICACION:

Tratamiento Apuntes. Listados Oficiales y Generales.
Resultados y Balances. Gestión Integrada y de Cobros.
Contabilidad Analítica. Gráficos. Actualizaciones.

FECHAS, DURACION Y HORARIOS:

Del 17 al 26 de octubre de 1991. Duración: 30 h.

EXPOSICION: 12 h. x 1 grupo de 24 alumnos.
Jueves y viernes de 18 a 22 h.
Sábado de 10 a 14 h.

APLICACION: 18 h. x 2 grupos de 12 alumnos cada uno.
Grupo A: de 16 a 19 h. De lunes a viernes.
Sábado: de 9 a 12 h.
Grupo B: de 19 a 22 h. Sábado. de 12 a 15 h.

Las plazas están limitadas a 24 alumnos, 12 por grupo. Un ordenador e impresora por cada dos grupos. se entregará diploma de aprovechamiento.

MATRICULA: 12.000.- Pts.

INFORMACION E INSCRIPCION:

CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS.
C/ San Carlos, 1 - 1ª. Tfños.: 20 18 44 - 20 89 60.

Subvenciona:

Junta de
Castilla y León

Consejería de Economía y Hacienda

Aznar está «encantado de auxiliar a la justicia»

□ **GERONA/EUROPA PRESS.**—El Presidente del Partido Popular, José María Aznar, manifestó ayer en Gerona estar «encantado de auxiliar a la Justicia en lo que se me requiera», en relación a la decisión de la Audiencia de Burgos de citarle a declarar en el «juicio de la construcción».

José María Aznar dijo no conocer en esos momentos la decisión de la Audiencia de Burgos, aunque añadió que «todas las demandas de colaboración que tenga de la Justicia las cumpliré con mucho gusto, sin ningún problema y encantado de la vida».

El máximo dirigente del PP indicó que la Audiencia de Burgos está juzgando unos hechos ocurridos entre 1981 y 1986, «cuando yo era un modesto diputado por Avila», indicó Aznar, quien recordó que no ocupó la Presidencia de Castilla-León hasta 1987.

Respecto a la presencia de Aznar como testigo, el letrado Rodríguez Mourullo afirmó ayer que era irrelevante e innecesaria, pero que precisamente por eso no se ha opuesto a la decisión del presidente de la Sala.

SUCESOS

Motorista muerto por un automovilista que se fugó y muerte de otros dos jóvenes

□ **BURGOS.**—Tres jóvenes, de 23, 24 y 29 años de edad, resultaron ayer muertos en accidentes de tráfico, dándose a la fuga el conductor de uno de los vehículos causante de una muerte.

El primero de ellos, Alfredo Gallo Bernal, de 23 años de edad, falleció a consecuencia del accidente que se produjo en la tarde de ayer a la altura del kilómetro 57,500 de la N-623, en el término municipal de Valdeleiteja.

El turismo, marca Renault 11 matrícula BU-8820-K, que conducía Alfredo Gallo, salió de la calzada por sentido contrario al que circulaba con posterior vuelco.

Por otra parte, Martín Castillo Quintana, de 24 años de edad y estudiante de Derecho, murió en la mañana de ayer tras ser atropellado por un camión, matrícula S-9492-W que conducía Manuel Cobo Villalba, a la altura del kilómetro 108 de la N-120 (Logroño-Vigo).

A las 8,20 horas de la tarde, en la avenida de Palencia, a la altura del número 31, fue atropellado por un vehículo cuyo conductor se dio a la fuga, el motorista Tomás Gallo Ibeas, domiciliado en la calle Bartolomé Ordóñez, número 2, quien resultó muerto a causa del atropello.

La Policía Local realiza ges-

tionones para localizar al desaprensivo automovilista.

VIARIOS DETENIDOS

Una patrulla de la Policía Local ha detenido a M.A.P.B., de 24 años de edad, con tres antecedentes, V.G.G., de 22 años, con una detención y a J.P.P., de 20 años sin antecedentes, como presuntos autores de la sustracción de una motocicleta que habían robado en la calle Las Calzadas, donde se encontraba aparcada.

Al solicitar los agentes, a los tres jóvenes su identificación éstos se negaron a ello, forcejeando con los policías uno de los cuales sufrió heridas de carácter leve, asimismo los citados individuos insultaron y agredieron a los agentes.

Grupos de Investigación de la Brigada de Seguridad Ciudadana han detenido a J.A.T., de 25 años de edad y a F.J.G., de 20 años, por tener interesada busca y captura.

ROBOS CON INTIMIDACION

Un joven que transitaba por el Paseo del Empecinado, fue asaltado por un desconocido que tras amenazarle con una navaja, le arrebató 5.000 pesetas, dándose posteriormente a la fuga.

El Papa agradece a la diócesis de Burgos su preocupación misional

Mons. Teodoro Cardenal fue recibido ayer en Roma por Juan Pablo II

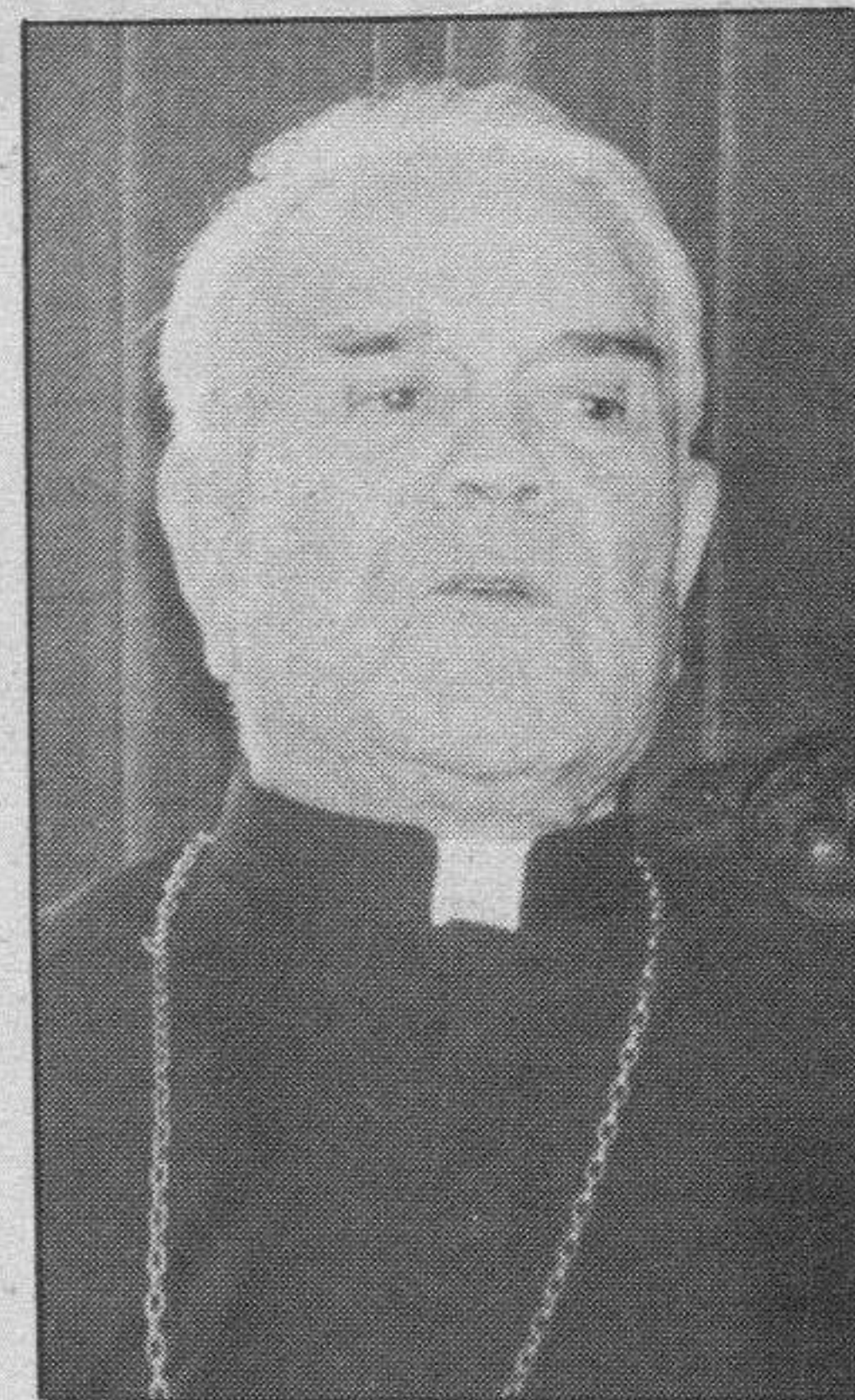
□ **BURGOS/A.J.MENCIA.**—Con motivo de la visita «ad limina» que el arzobispo de Burgos, Monseñor Teodoro Cardenal, realiza durante estos días en Roma, ayer fue recibido por primera vez, a lo largo de varios actos que se celebrarán, por el Papa Juan Pablo II.

Mons. Teodoro Cardenal fue recibido en audiencia a las once y media de la mañana. «Fue un agradable rato con él —comenta para DB desde Roma el arzobispo burgalés—, hablamos en castellano, en un fluido diálogo, y fui contestándole a las preguntas que iba haciéndome poco a poco».

«Comenzó a interesarse por los sacerdotes —añadió el arzobispo—, su número, su formación y su atención espiritual, además de su cooperación dentro de la Iglesia. Le expuse el ofrecimiento que se nos había hecho de una Prelatura en Perú y la aceptación como diócesis de una parroquia muy pobre y numerosa en Lima, como primer asentamiento, para desde ahí dar el salto a la Prelatura, lo vio con mucho agrado y nos felicitó».

En la entrevista, en la que estuvo presente don Alejandro Millán, comentaron también la situación de los seminarios, los religiosos —el Papa se interesó especialmente por las Carmelitas—.

«Por fin surgió el problema de la fe de nuestro pueblo, si se conservaba, en qué medida, y los medios evangelizadores que tenemos en acción para robustecer la propia fe». «Nos pidió que la enraizásemos —añade Mons. Cardenal— y que hiciéramos lo posible para que no viniera a menos». Al final, «el Santo Padre dio una bendición especial para toda la diócesis, personas e instituciones, incluido el Diario de Burgos». El sábado concelebrarán con el Papa y el lunes pronunciará un



Mons. Cardenal. (Foto: DB).

discurso ante todos los obispos que se encuentran actualmente en Roma, de las diferentes diócesis.

El arzobispo entregó un donativo de la diócesis al Papa a la vez que recibió unos presentes de Juan Pablo II.

El domingo, día 6 de octubre, inicia su ciclo de actividades el Club Juvenil Don Bosco

□ **BURGOS/J.A. LARREATEGUI.**—Un año más, finalizadas las vacaciones veraniegas, iniciará su caminar el Club Juvenil Don Bosco, del Instituto Politécnico Salesiano P. Aramburu.

Los estudiantes y profesores del Instituto Superior de Filosofía y Ciencias de la Educación, que recientemente ha alcanzado el reconocimiento oficial por la Santa Sede, como centro Superior adscrito a la Universidad Pontificia de Salamanca, son los animadores y monitores de este Club, que cada año va adquiriendo más aceptación entre los adolescentes y jóvenes de nuestra capital.

De la Hoja Propaganda confeccionada para este curso, se pueden entresacar algunas frases, que pueden servir de orientación para aquéllos que no han pasado por el Club en cursos anteriores: «En nuestro Club encontrarás muchas actividades como el teatro, música, deportes, charlas, juegos, excursiones, fiestas y convivencia».

Su actividad se inicia el próximo domingo día 6, y es necesario rellenar la ficha y llevar dos fotos para el carnet.

INICIO DEL CURSO

En otro orden de cosas, la actividad en el P. Aramburu ha sido intensa durante los meses

veraniegos. Cursos de Inglés durante Julio y Agosto con cerca de 200 alumnos en cada curso. Alumnos y alumnas venidas de toda España han convivido con el aprendizaje de Inglés en horario de mañana y actividades formativas y excursiones por la tarde así como la representación de obras teatrales, fiestas, disfraces de los padres, etc.

El Instituto y la Residencia Santa María se han remozado con diversas obras de mejora, así como con la adquisición de maquinaria y medios didácticos.

CONVIVENCIA DE PROFESORES

Como es tradicional, antes de comenzar el curso, la mayoría del profesorado del Instituto, realizó una jornada de convivencia y distensión. En esta ocasión con programa doble. Por la mañana se desplazaron hasta La Rioja, donde visitaron unas bodegas. A continuación se acercaron hasta los Barrios de Bureba para la comida de hermandad.

Veinticinco profesores, a los que se unieron amigos de Los Barrios, y en la Bodega del Orujo, celebraron una comida.

El curso se ha iniciado con normalidad y con todos los puestos cubiertos, una pena que bastantes nuevos alumnos no hayan tenido plaza.

NO SOLO VENDEMOS CAMISAS. LAS HACEMOS A MEDIDA

Para que disfrutes de la comodidad que significa llevar una camisa hecha a tu medida, con todo tu estilo. Y es que "En MANGAS de CAMISA" hacemos tu camisa tal y como tú la quieres.

Tú eliges entre más de 300 tejidos diferentes. Nos dices cómo quieres el cuello y los puños. Y seleccionas hasta el último detalle: iniciales bordadas, bolsillos, botones...

No lo dudes. Somos camiseros con experiencia, y en muy pocos días habremos confeccionado "Tu camisa".

Desde 3.950 ptas.

En MANGAS de CAMISA

Damos la talla.

BURGOS: Calzadas, 7

Además tiendas en:

- ALBACETE ALICANTE ALMERIA BARCELONA BILBAO LAS ARENAS CACERES CARTAGENA GIJON LEON LOGROÑO MADRID MALAGA MURCIA ORENSE OVIEDO PALMA DE MALLORCA PAMPLONA SAN SEBASTIAN SANTANDER VALENCIA VITORIA ZARAGOZA

Un equipo de técnicos analiza el impacto de los vertidos sólidos

JOSE ALBERTO MARTIN
BURGOS

□ Un equipo de investigadores burgaleses presentó ayer un informe ante el presidente de la Diputación, Vicente Orden Vígara, sobre la situación de la producción, recogida y vertido de basuras en los más de mil pueblos y núcleos repartidos por la geografía provincial.

César Herrera, Pedro Mediavilla, Jesús Puente y Francisco Ucero son los autores de este inventario de los «Residuos sólidos en la provincia de Burgos», un minucioso trabajo realizado durante nueve largos meses, que se ha centrado de una manera especial en la problemática generada por los vertidos sólidos en el medio rural.

Esta exhaustiva documentación se ha obtenido después de múltiples visitas a las localidades, efectuando consultas y recabando toda la información de los propios ayuntamientos, técnicos y particulares, que estos cuatro investigadores han plasmado en una base de datos informática y cartográfica, de la cual se puede extraer un análisis respecto a los trastornos ocasionados en cada población.

«En la actualidad son bastantes los pueblos que arrojan sus desperdicios a los cauces de los ríos, otros incineran sus basuras sin tener en cuenta el daño que se ocasiona al medio ambiente y el gran riesgo de incendio que implica esta práctica», se indica en la memoria.

En dicho informe se destaca el emplazamiento, tipo y volumen de vertidos, la localización de las escombreras urbanas, controladas y furtivas, a la vez que se representan las distintas mancomunidades de servicios para la recogida de basuras y sus recorridos óptimos.

«Con estos datos se puede conseguir la eliminación de todos estos residuos, rehabilitar las zonas que antes ocupaban los vertidos, favoreciendo el turismo y la calidad de vida de los pueblos», explica Jesús Puente, uno de los redactores de este inventario.

CINCO MILLONES DE COSTE

A su juicio, el trabajo que ayer presentó este equipo técnico al titular de la Corporación Provincial constituye el primer estudio de magnitud respecto a la evaluación y la repercusión de los residuos sólidos en Burgos. En la documentación entre-

Cuatro burgaleses dan a conocer en la Diputación un informe sobre recogida de basura

gada a Orden Vígara también se aportan datos relativos a los peligros de incendios, permeabilidad del terreno, aguas subterráneas, impacto ambiental, perjuicios estéticos para el entorno, así como problemas sanitarios y contaminantes.

Este grupo de investigadores ha solicitado una ayuda económica a la Diputación burgalesa para que financie su proyecto y permita, por otro lado, un seguimiento del trabajo ante una realidad cambiante día a día. El coste total de este proyecto se estima en cerca de 5 millones de pesetas.

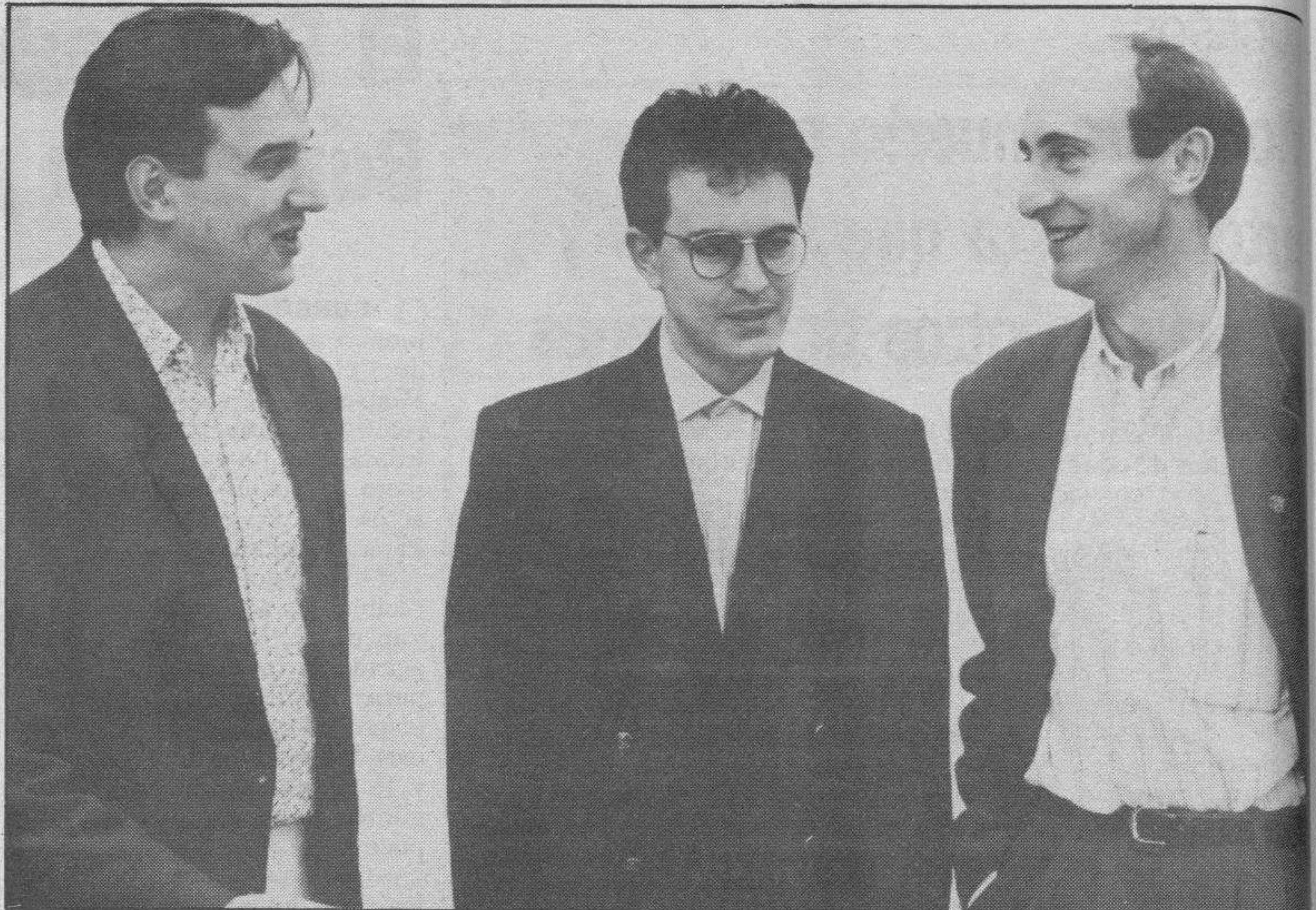
En este sentido la respuesta de la Diputación ha sido un poco negativa al carecer de fondos y no poder habilitar una partida hasta la confección de los presupuestos para 1992.

DIFICULTADES PARA CONTINUAR

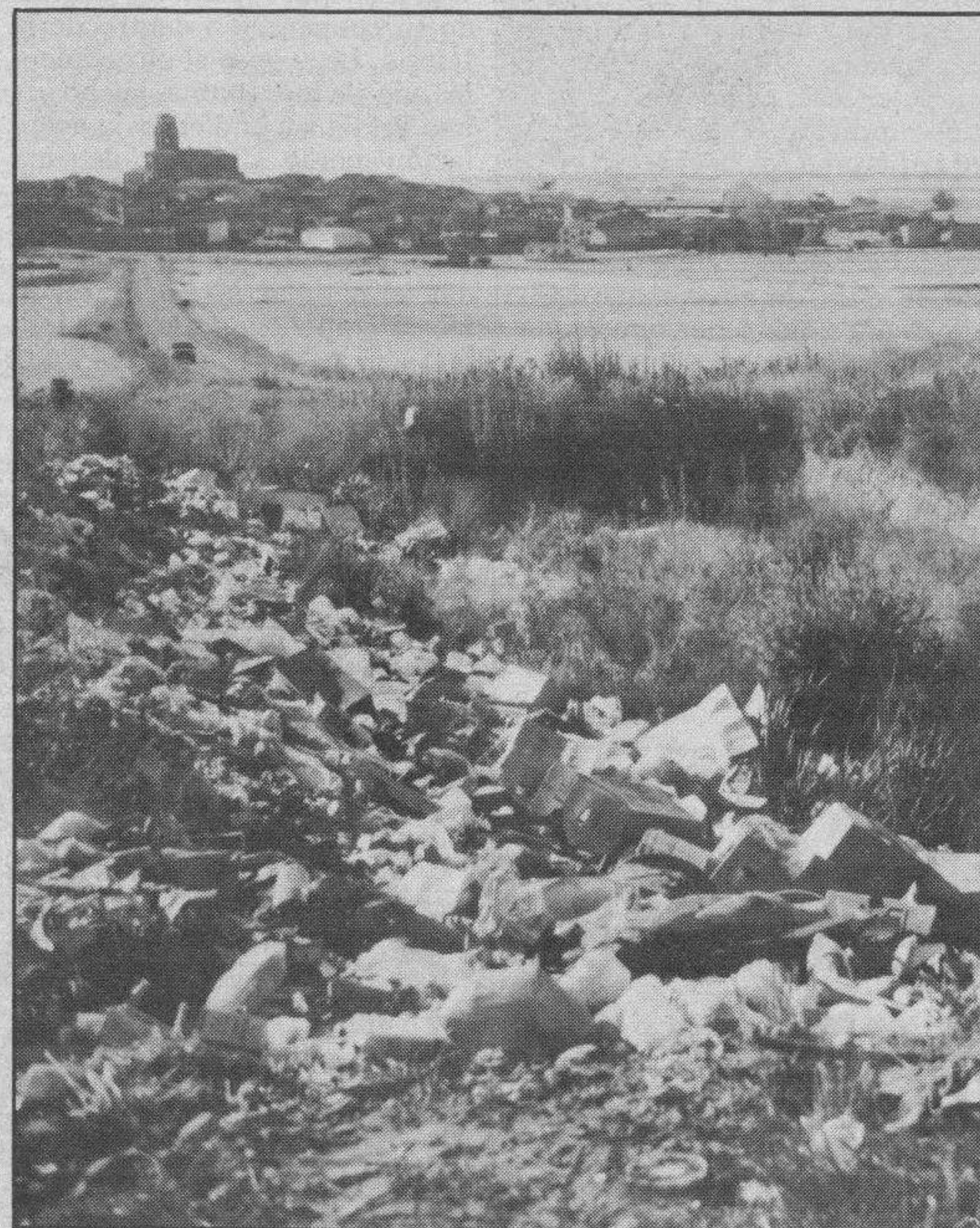
Sin embargo, Alberto Arlanzón, jefe de Protección Civil e Incendios de la Diputación, considera que el gasto que supondría la adquisición de este material, compuesto por documentación gráfica, listados, cartografía simbolizada, programas en discos informáticos, podría ser asumido por los fondos del FEDER, a través de la ACMA (Acción Comunitaria de Medio Ambiente), en un 90 por ciento.

Por su parte, este colectivo de investigadores ha manifestado sentirse un poco decepcionado al topar con serias dificultades para proseguir dicho estudio. «Te da pena que conociendo la provincia, siendo burgalés y pudiendo hacer cosas por Burgos, siempre tengas que ir a otras Comunidades con más recursos porque aquí parece que el dinero nunca llega para nada», afirma Jesús Puente.

En opinión de Alberto Arlanzón, para la Diputación sería de un gran interés disponer de esta base de datos «puesto que ella podría distribuir los recursos económicos y naturales en los planes provinciales en el capítulo de recogida de residuos sólidos, su posterior tratamiento y gestión». Además su utilidad es extensible a la restauración



C. Herrera, F. Ucero y J. Puente, varios de los autores de este informe. (Foto: L. L. Araico)



Aspecto general de un vertedero clandestino de residuos, en las proximidades de la carretera que va a localidad de Sasamón.

de emplazamientos dañados, que deterioran el entorno natural. «El impacto paisajístico que puede ocasionar el hecho de tener unos escombros junto a una carretera, al lado de un pueblo, e incluso al pie de una ermita es nefasto», indica César Herrera, que insiste en la necesidad de efectuar un «lavado de cara a nuestros pueblos» para potenciar, de este modo, la competitividad turística.

Los cuatro investigadores coinciden en señalar que, en

líneas generales, la provincia está mal en cuanto a recogida de vertidos sólidos. «Hay problemas de lixiviación y contaminación de las aguas superficiales», manifiestan.

El emplazamiento en una zona alejada del núcleo rural y protegida de los vientos y el vallado de su perímetro para evitar que entren animales o personas, junto con la existencia de una balsa de lixiviado constituyen algunas de las condiciones óptimas de un vertedero.

Tan sólo seis vertederos son seguros

□ BURGOS/J.A.M.—Noventa días de salida por toda la geografía burgalesa, más de 13.000 kilómetros recorridos, 860 pueblos encuestados en un plazo de cuatro meses, más 9 semanas de elaboración e informatización del plan, junto con la recopilación de material fotográfico y cartográfico resumen las más de 500 páginas de este «dossier» sobre la evaluación de «Residuos sólidos en la provincia».

Después de más de 8 meses de César Herrera, Pedro Mediavilla, Jesús Puente y Francisco Ucero han llegado a la conclusión de que únicamente seis basureros municipales o mancomunados —Aranda, Burgos, Miranda, Covarrubias, Mecerreyes y Melgar— reúnen las condiciones óptimas de control y seguridad para realizar los vertidos de residuos sólidos.

Este equipo de investigadores estima que es preciso, además, fomentar una recogida selectiva de los desechos urbanos, separando vidrios, metal, papel, plásticos y cartón, circunstancia que redundaría en abaratamiento del proceso de reciclado y la extracción de materias orgánicas como abono para el campo.

NO HACE FALTA DECIR MAS, ENTRAMOS EN LA...

¡¡5.ª SEMANA DE EXITO!!

«EL SILENCIO DE LOS CORDEROS»

CONSULADO

5,15 - 7,45 - 10,30

Colección Otoño-Invierno 91-92.

Camisas desde 3.950 pts.



EN TIENDAS MASSIMO DUTTI EN ALBACETE: TINTE, 28. ALCALA DE HENARES: MAYOR, 58. AVILA: AREVALO, 2. BURGOS: AVDA. GENERAL YAGUE, 8. CUENCA: AVDA. JOSE ANTONIO, 5. GUADALAJARA: VIRGEN DEL AMPARO, 7. LEON: ALCAZAR DE TOLEDO, 5. MADRID: ALBERTO AGUIRRE, 37. FUENCARRAL, 139. GOYA, 73. NARVAEZ, 6. P. DE LA HABANA, 40. PRINCESA, 79. VELAZQUEZ, 46. PALENCIA: MAYOR, 44. SALAMANCA: ESPANA, 26. SEGOVIA: PLZA. MAYOR, EDIF. 13. SORIA: AGUIRRE, 1. TALAVERA: TRINIDAD, 17. VALLADOLID: M. DE MOLINA, 18. ZAMORA: PLZA. DE SAGASTA, 5N.

Luis Mena, mensajes fotográficos cargados de sensibilidad

J. SAIZ
BURGOS

Abandonó los estudios de Derecho para dedicarse por entero a la fotografía pero, esta disciplina, considerada todavía por algunos como un arte menor, no le procuraba los ingresos indispensables para vivir y se vio obligado a «deambular por diversos trabajos»; entre ellos, distribuidor de listines de Páginas Amarillas y comercial en una empresa de seguridad.

Hoy trabaja como redactor gráfico en «Diario 16 Burgos» y con algunas de las fotografías obtenidas en el ejercicio de su profesión y otras procedentes de su «álbum personal» ha montado una exposición en el café «Mármedi».

Eminentemente autodidacta, completa su formación con la consulta de revistas especializadas, cursillos esporádicos, visitando otras exposiciones y con la contemplación del devenir cotidiano por las calles de la ciudad en la que nació allá por el año 1962.

«La fotografía es una forma de expresión», así de simple y escueta es la definición de Luis Mena, un autor más interesado por el mensaje o contenido de la imagen que por el lenguaje o el contexto en el que se inscribe la fotografía en cuestión.

«La fotografía es como un camino que vas recorriendo poquito a poquito. Como en cualquier otra cosa, necesitas una base (características de la

«El blanco y negro tiene un encanto especial a la hora de transmitir sentimientos»

«Burgos es una ciudad ideal para instalar una Escuela de Fotografía en serio»

película, luz y velocidad de obturación) para, a partir de ahí, comenzar a construir».

«El blanco y negro tiene un encanto especial a la hora de transmitir sentimientos; una fotografía en blanco y negro sintetiza más las cosas, no te distrae con colores; es una estética diferente. El color es más comercial».

En su opinión, el tiempo es la principal traba o limitación de un fotógrafo de prensa de ámbito provincial. «Es muy difícil lograr buenas fotografías cuando en un mismo día tienes que salir a cubrir cinco o seis actos. Si tienes tiempo para quedarte, las fotografías suelen salir bien. Si no lo tienes, te ves obligado a cumplir sin más».

La calle es su fuente habitual de inspiración, tal y como se puede constatar en muchas de



Perspectiva de algunas de las fotografías expuestas en el café «Mármedi». (Foto: Jesús Matías).

las instantáneas expuestas en el «Mármedi». Ancianos, niños, detalles; ángulos y formas que pasan inadvertidos para la mayoría de los paseantes son retratados por este autor con una gran riqueza plástica (desde ese par de botas lustrosas y amocilladas, hasta las enhiestas crestas de dos punkies con la catedral al fondo).

POR ENCIMA DE LA PALABRA

«Una fotografía es un medio de expresión, en numerosas ocasiones, superior a todo lo que puedes expresar con palabras aunque, cuando te metes en el laboratorio te puede suceder lo

mismo que a una persona que, por lo que sea, ese día no está inspirada y gasta 40 folios y no consigue escribir nada que le haga sentirse satisfecho».

Para Luis Mena, la fotografía es un campo infinito y cuando parece que ya está todo dicho, de pronto surge alguien que te sorprende. Partidario de emplear cualquier cosa —efecto, variación lumínica o alteración del encuadre original—, con tal de que la imagen resulte enriquecida, asegura que el laboratorio se convierte a veces en una caja de sorpresas.

«La mejor fotografía es la que vas a hacer en cada momento. Me gusta fotografiar a la gen-

te que me dice algo».

En su opinión, Burgos es una ciudad ideal para instalar una Escuela de Fotografía en serio; es tranquila y no demasiado grande. Por otro lado, como fotógrafo echa en falta un mayor número de exposiciones que ayuden y enseñen, tanto a los profesionales como al espectador aficionado, las posibilidades, la técnica y las distintas concepciones de un arte que dejó de ser menor hace mucho tiempo. «Los cafés son mucho más válidos o positivos que las galerías y salas de exposiciones para colgar los trabajos de cada cual porque, hoy por hoy, a estas últimas no va casi nadie».

La Diputación instala un stand en la muestra de Fósiles y Minerales de Bilbao

BURGOS.— Hoy se inaugura, en la Feria de Muestras de Bilbao, la XIV Exposición Internacional de Fósiles y Minerales que, con carácter anual, organiza la empresa Iberdrola.

Como viene siendo tradicional, la provincia de Burgos estará presente en este certamen con un stand perteneciente al Grupo Espeleológico «Edelweiss», de la Diputación Provincial.

En esta ocasión, los visitantes podrán conocer y contemplar el Karst burgalés; aludiendo a la importancia de las cavidades de Ojo Guareña, Atapuerca, Montes del Somo y Sierra Salvada, entre otros enclaves de indudable interés.

EXPOSICION DE MANUALIDADES CON PASTA RUSA

La sala de exposiciones «El Hondillo», de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, acoge hasta el próximo jueves, día 10, una muestra de manualidades realizadas con «pasta rusa» por un grupo de señoras pertenecientes a las parroquias de la Sagrada Familia y San Martín de Porres, dirigidas todas ellas por María Paz García.



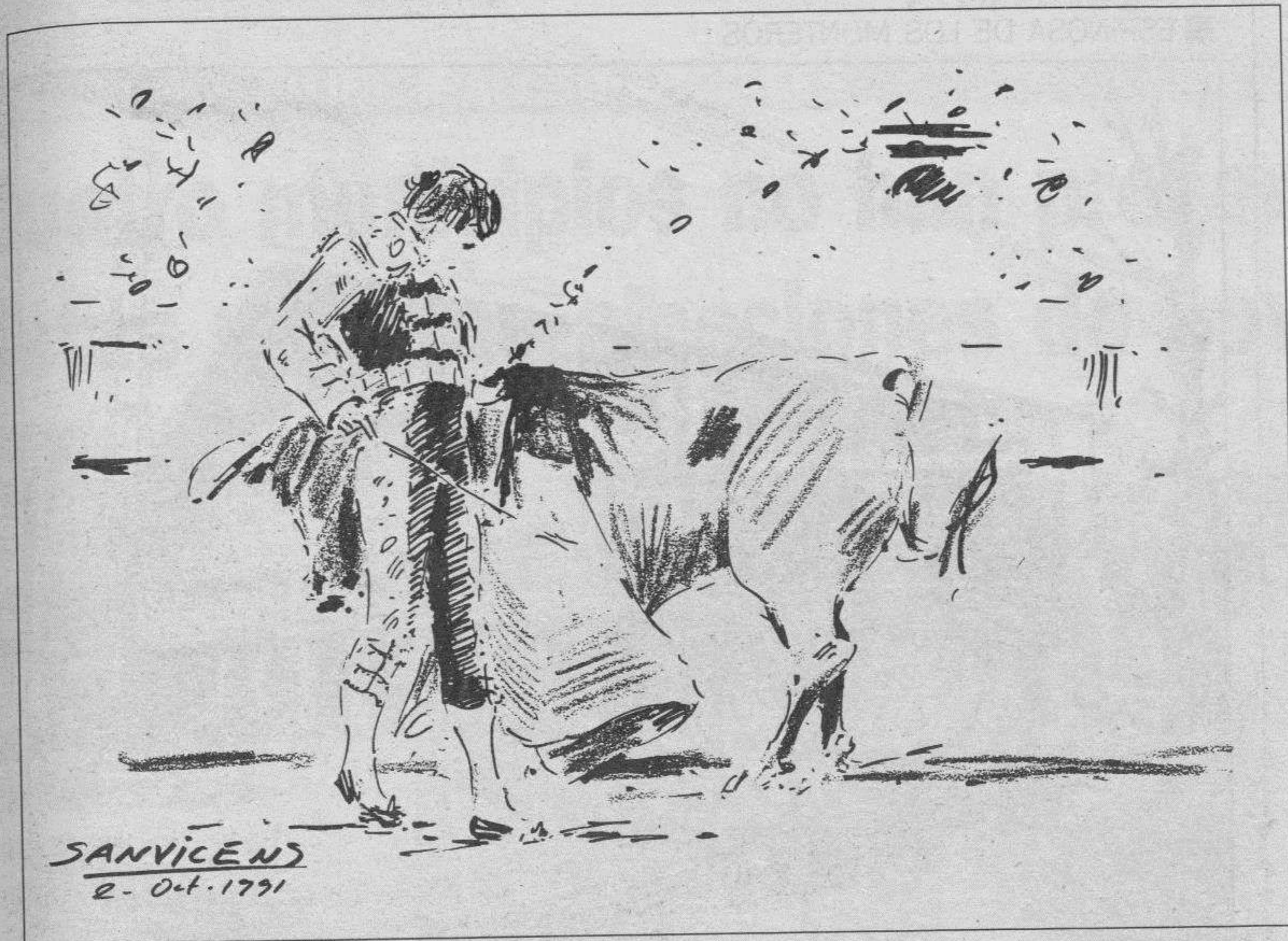
FESTIVAL DE TEATRO INFANTIL.—El Grupo Achiperre, con la obra titulada «Los amores de Regalíz», inauguró ayer, en el Salón Teatro Vigón de la CAM, el Festival de Teatro Infantil organizado por el Ayuntamiento en colaboración con la Junta de Castilla y León. Hoy, a las 20,15 horas, los vecinos más pequeños del barrio de Gamonal podrán disfrutar del ingenio y las ocurrencias del grupo Achiperre; agrupación que volverá a escenificar esta misma obra en los salones de la Casa de Cultura. Este Festival de Teatro Infantil se reanudará el próximo jueves, día 10, con la actuación del grupo Rayuela, que pondrá en escena la obra titulada «Noche de acción». (Foto: Jesús Matías).

El Insero organiza un curso sobre «El lenguaje mímico del sordo»

BURGOS.—El Instituto Nacional de Servicios Sociales, en colaboración con la Asociación «Fray Pedro Ponce de León» y la Asociación de Padres de Niños Sordos ARANS-BUR, ha organizado un curso sobre «Iniciación en el lenguaje mímico del sordo», entre el 14 de octubre y el 29 de noviembre.

El curso, con una duración de 40 horas lectivas, está dirigido a empleados de la Administración Pública, profesionales en el campo de la rehabilitación del sordo y padres de sordos. Los interesados pueden inscribirse hasta el día 8 de octubre en la Dirección Provincial del Insero de Burgos, (Julio Sáez de la Hoya, 5).

El programa será impartido por José Luis Arlanzón, director de la Residencia María Cristina para niños sordos y por profesores de la Asociación Fray Pedro Ponce de León. En el mismo se incluyen aspectos teóricos sobre patología, implicaciones psico-afectivas, personalidad del niño y adulto sordo, y revisión metodológica, así como un apartado práctico dedicado al aprendizaje de la técnica de comunicación bimodal, mímica y palabra complementada.



Los últimos festejos taurinos de la temporada en nuestra provincia

JOSE M.^a SANVICENS
BURGOS

□ Mañana se inicia la feria taurina de Huerta del Rey y el domingo, día 6, la de Medina de Pomar.

Entre las dos ferias suman un total de seis festejos, y como cada año, serán los que cierran oficialmente, la temporada taurina burgalesa. Las combinaciones de toros y toreros son las siguientes:

HUERTA DE REY

Sábado, día 5: Novillos de Dionisio Rodríguez, para Pérez Vitoria, de Calahorra, y Diego Arnedo.

Domingo, día 6: Novillos de Julio Jiménez, uno para el rejoneador Andrés Montero, y dos para el novillero salmantino, Antonio Matías.

Los días de corrida se efectuará el desencajonamiento de las reses, a las nueve de la

mañana, prosiguiendo con un encierro de vaquillas. Por la tarde, después de las novilladas, se celebrarán, en el Hogar del Pensionista, unos coloquios comentando los festejos.

MEDINA DE POMAR

Domingo, día 6: Novillos-toros de la ganadería sevillana de «Viento Verde», para Manolo Sánchez y Oscar Roberto «El Millonario».

Lunes, día 7: Novillos-toros de la ganadería de Hermanos Caminero «La Cigoñera», para los caballeros rejoneadores Antonio Ignacio Vargas, Pablo Hermoso de Mendoza y Rubén Martín.

Martes, día 8: Becerrada de las Peñas en la que se lidiarán tres becerros de «La Cigoñera», para los componentes de las Peñas «Los Bufis», «Dios te libre» y «La Lata».

Sábado, día 12: Novillos-toros de Trifino Vegas, para «El

Paquiro» y el vallisoletano Conrado Muñoz.

Los días 7, 8, y 12, a las 9 de la mañana, se celebrarán los tradicionales encierros.

CORRIDAS TELEVISADAS

Esta tarde, a las cinco, TV2 transmitirá en directo desde la plaza de toros de la Real Maestranza de Sevilla, la corrida de la «Expo,92», en la que se lidiarán toros de «Torrealta», para José Ortega Cano, Juan Antonio Ruiz «Espartaco» y César Rincón, que hará su presentación en la Maestranza como matador de toros.

El próximo jueves, día 10, y también por la segunda cadena, se televisará el sexto festejo de abono de la Feria del Pilar. Se trata de una corrida de toros en la que Curro Vázquez, Rafael Camino y Enrique Ponce, lidiarán astados de la ganadería de los Herederos de don Baltasar Iván.

Estaba drogado uno de los toros lidiados en la corrida del 29 de junio

□ BURGOS.- Uno de los toros lidiados en la corrida del día de San Pedro, 29 de Junio, estaba dopado, según se desprende del informe del Centro de Investigación de Majadahonda.

Esta es la primera vez que se demuestra de manera analítica el dopado de los toros en España, según informaron fuentes consultadas.

En la segunda corrida de la feria torearon Rafael de Paula, José Mari Manzanares y Roberto Domínguez, mientras que los astados eran de la ganadería de Ana Romero.

El primer toro se tambaleaba y en el segundo se dijo que tenía la vista perdida y planteaba indicios de haber sido dopado. A petición de la empresa arrendataria de la Plaza de Toros de Burgos se hicieron las pruebas

El informe del Centro de Majadahonda revela que tenía restos de una sustancia tóxica

correspondientes que han sido estudiadas en el citado Centro. Según el informe técnico que se ha emitido, y que se ha conocido en las últimas horas, el segundo de los toros de esa corrida estaba drogado. Se han encontrado restos de sustancias derivadas de la morfina, concretamente una composición que se denomina «Inmovilón». Se trata de un anestésico que

se utiliza para los caballos, los toros y los animales salvajes y que se suele disparar con rifle. La impresión de los técnicos es que la res tomó ese producto anestésico en el agua, y las fuentes consultadas han indicado que probablemente pudiera haber ocurrido en los chiqueros.

A raíz de la celebración de esta corrida, varios medios informativos nacionales abordaron el tema de las drogas en los toros de manera más contundente.

No obstante, si bien es cierto que en numerosas ocasiones se había afirmado en los comentarios sobre la posible utilización de productos tóxicos para «adormilar» a los toros de lidia, esta es una prueba documental analítica de especial importancia.

~~¡DROGAS!~~
SI TIENES
ALGUN
PROBLEMA.
LLAMANOS,
ES GRATIS.



Si tú o algún familiar o amigo tuyo tenéis algún problema de drogas y deseáis recibir información clara y real, llámanos. No te costará nada.

* Instituto de Documentación e Información sobre Drogodependencias; Patrocinado por: Obra Social de la CAJA DE AHORROS DE MADRID.



FUNDACION DE AYUDA
CONTRA LA DROGADICCION

■ VALLE DE MENA

El PSOE califica de «hipócrita» la actitud del PP respecto al Proyecto «Sal-Opio»

□ VALLE DE MENA.- El comité local del PSOE del Valle de Mena, en su última reunión, aprobó una resolución en la que felicita al alcalde, Armando Robredo, y a los concejales socialistas por el apoyo prestado al proyecto de reinserción social de toxicómanos «Sal-Opio» y los anima «a seguir trabajando, desde la responsabilidad que el pueblo les ha confiado, por el bienestar de todos los ciudadanos que viven o quieren vivir entre nosotros, especialmente aquellos que más lo necesitan».

Asimismo el comité agradece al área de juventud de IU de Burgos y a la dirección de Cruz Roja Local por su apoyo al proyecto así como las muestras de solidaridad de los alcaldes de Quintanar, Pradoluengo y Aranda. Por otro lado, la resolución indica que el comité local del PSOE del Valle de Mena ha valorado «muy positivamente el comportamiento de la mayoría de los ciudadanos meneses ante la convocatoria de concentración ante el Ayuntamiento del

pasado mes de septiembre para manifestarse contra el proyecto Opio lanzado por un pequeño grupo de vecinos». «Esta convocatoria», a juicio de los socialistas, «constituyó un rotundo fracaso pues apenas medio centenar de personas secundaron la misma con su presencia».

El comité local del PSOE critica la actitud de los concejales del PP en este asunto y la califican como «deplorable e hipócrita». «Además de respaldar el proyecto de reinserción social de unos jóvenes que han demostrado su voluntad inequívoca de abandonar el consumo de drogas y que cuenta con ayuda de la Junta, que gobierna este partido, se han sumado con la mayoría de los militantes del PP al carro de la protesta con el proyecto Opio creyendo que ésta es una ocasión única para forzar la dimisión del alcalde socialista del Valle de Mena», asegura el comunicado. Estos hechos, a juicio de los socialistas, debe hacer reflexionar al Partido Popular.

■ PRADOLUENGO

La tercera edad celebró el «Día Internacional del Anciano»

□ PRADOLUENGO.- Con motivo del «Día Internacional del Anciano» la Asociación de la Tercera Edad y la Residencia «San Dionisio» programaron conjuntamente una serie de actos. Julio Marroquín Bartolomé, vocal de las entidades, analizó en una charla-coloquio la situación de los ancianos y la necesidad de convivencia y activa de los mayores en las residencias y centros de la tercera edad. Para el conferenciante es necesario que el anciano participe en las actividades y la vida de las instituciones en la medida de sus facultades.

Marroquín, que analizó las distintas modalidades de residencias que existen en nuestro país, se refirió a la de San Dionisio, regida por las Hermanas de la Caridad, y que se encuentra entre las mejores de su género.

En su intervención tuvo un recuerdo hacia la familia fundadora, la que en su día, explicó, no dudó en cambiar la denominación del centro (hospital-asilo en su fundación) sino que además colaboró en la magnífica ampliación.

■ CANCIONES

Por último, Julio Marroquín hizo votos por la colaboración mutua y por que en fechas próximas se pueda disponer de un local para juegos como pueden ser la petanca, los bolos y otros de gran tradición en la zona. Tras la conferencia, se celebró un acto cultural en el que tuvieron su lugar las canciones, poesías, cuentos y chistes contados por los residentes en una velada que resultó del agrado de todos.

■ ESPINOSA DE LOS MONTEROS



El albergue-residencia podría inaugurarse a mediados de noviembre.

La Junta agilizará la construcción del embalse de Domingo Pájaro

□ BURGOS/J.A.G.-El delegado de la Junta, Galo Barahona mantuvo ayer en Espinosa de los Monteros una reunión de trabajo con el alcalde de la villa, Javier Maté, para abordar distintos proyectos pendientes y se analizaron distintas cuestiones concernientes a ambas Administraciones.

Uno de los temas abordados fue el del embalse de Domingo Pájaro, un proyecto ya redactado y que contempla una inversión de unos 140 millones de pesetas. El delegado de la Junta, según explicó Maté, se comprometió a agilizar la ejecución de esta presa que permitirá acometer un ambicioso plan de regadíos en la zona.

El alcalde, que visitó ayer junto a Galo Barahona el lugar donde se ubicaría el embalse, adelantó que el proyecto no sólo no afectaría al medio natural sino que reforzaría el mismo.

■ ALBERGUE-RESIDENCIA

Javier Maté, que agradeció

La presa, que será destinada a regadío, supondrá la inversión de 140 millones

la visita del delegado a Espinosa, informó que en la entrevista se analizaron otros asuntos como el de la conclusión de las obras del albergue-residencia del Monte Edilla, una vez superados los problemas que existieron entre la anterior Corporación y la Administración regional.

En este momento se están acometiendo las obras de saneamiento y para dotar al complejo de luz, agua y servicios diversos. La primera autoridad municipal aseguró que se si no hay más dilaciones, a mediados de noviembre podría ponerse en funcionamiento esta moderna instalación, incluida ya en todas las guías juveniles de

Europa. La inversión realizada por la Junta y el Ayuntamiento en esta residencia-albergue podría situarse en los 110 millones de pesetas. A su inauguración, explicó Maté, se ha invitado al presidente del Gobierno autónomo, Juan José Lucas.

El tema de carreteras y comunicaciones también se abordó en la reunión. El edil de Espinosa pidió que se lleve a cabo las obras de reforma y mejora de la comarcal que une El Crucero y la villa, unos siete kilómetros que están en pésimas condiciones. El delegado de la Junta, según informó Javier Peña, aseguró que la Administración regional acometerá en breve esta obra, sobre cuyo proyecto de ejecución ya están trabajando los técnicos.

En su entrevista, ambas autoridades pasaron revista a otros temas de interés para Espinosa como son los del Mercado de Ganado, uno de los principales de España en vacuno, o el de la promoción del turismo y equipamientos.



Fiestas en
MEDINA DE POMAR
(Ntra. Sra. del Rosario)

Este Domingo con

Diario de Burgos

Suplemento Especial

ELECCIONES MUNICIPALES PARCIALES

Cuatro municipios no han presentado listas para las elecciones de noviembre

Un total de 30 Ayuntamientos cuentan con candidaturas de partidos

El PP concurre con 29 listas electorales y el PSOE con cuatro

■ BURGOS/B. DELGADO.-Cuatro municipios de la provincia, con un total de 590 habitantes, de los 34 Ayuntamientos que celebrarán elecciones locales parciales el próximo 3 de noviembre, no han presentado candidaturas ante las correspondientes Juntas Electorales de Zona.

De las listas presentadas en el resto de los municipios, 29 corresponden al Partido Popular; cuatro, al PSOE; una, al CDS; y una más a otras formaciones políticas. En 25 de estos municipios, se ha presentado una única candidatura, y un total de cinco poseen más de una lista.

Los municipios en los que al menos se ha presentado una lista electoral son: Arauzo de Salce, Arauzo de Torre, Atapuerca, Berzosa de Bureba, Buggedo, Cantabrana, Coruña del Conde, La Cueva de Roa, Frandovínez, La Gallega, Hornillos del Camino, Hoyales de Roa, Mazuela, Monasterio de Rodilla, Moncalvillo de la Sierra, Navas de Bureba, Pampliega, Puente de Duero, Quintanilla de la Mata, Rábanos, Santa Olalla de Bureba, Tejada, Tinieblas, Torrepedre, Tubilla del Lago, Vallarta de Bureba, Villamiel de la Sierra, Villaverde Mogina, Vitoria de Rioja y Zuñeda.

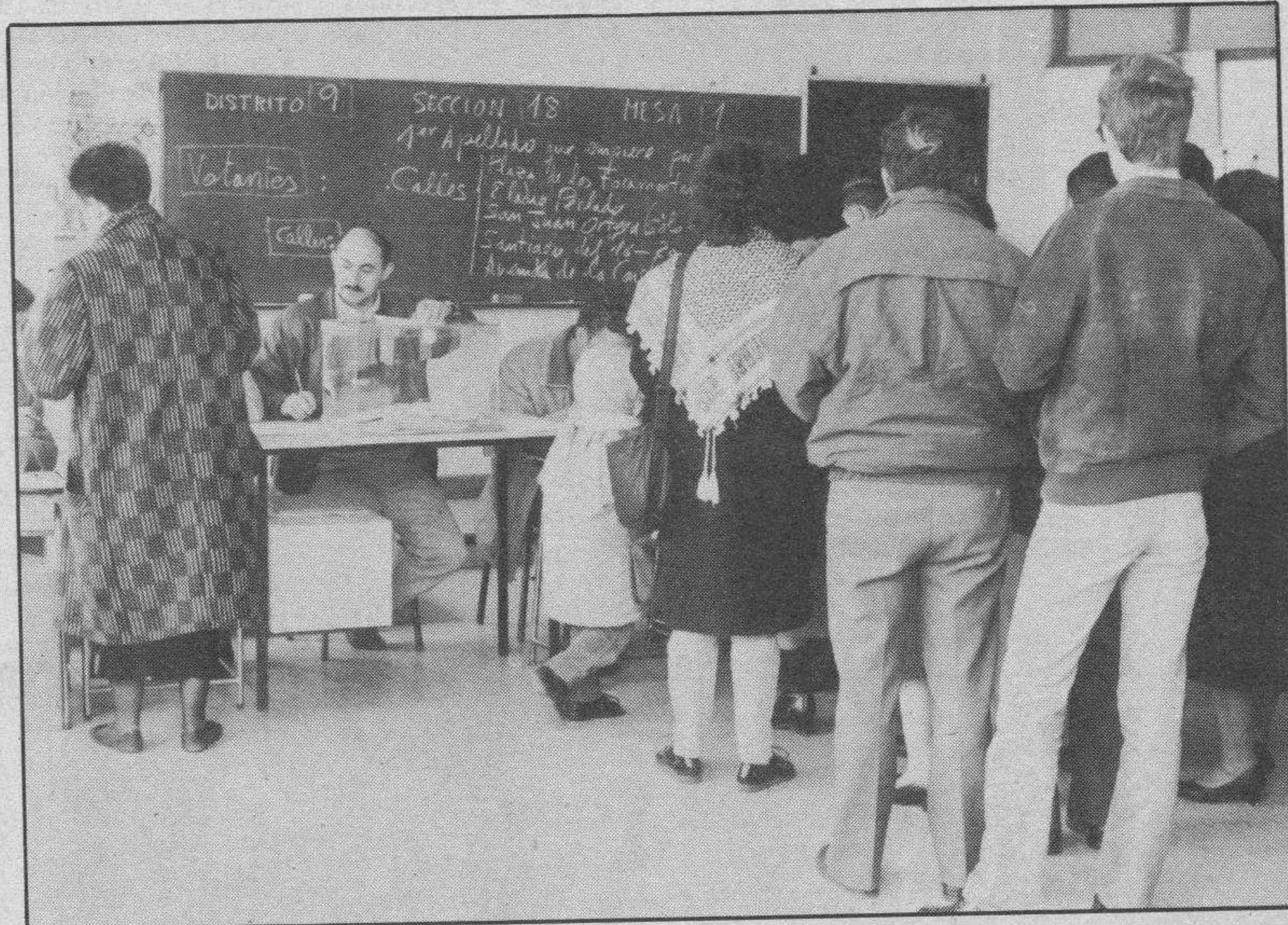
Por otra parte, los cuatro municipios sin lista electoral son: Bascañana, Montorio, Santibáñez del Val y Valdeande.

En el caso de las Entidades Locales Menores, 44 de las 95 que el pasado 26 de mayo no celebraron elecciones, al no presentarse ninguna candidatura, continúan sin representantes electos. De esas 95 Entidades Locales Menores, con un número de habitantes situado en 4.962, un total de 46 han presentado una única lista y cinco poseen más de un candidato electo.

El Partido Popular presenta lista en 34 Entidades, en dos el PSOE, en una el CDS y en 18 otras formaciones políticas.

CAMPAÑA ELECTORAL

La campaña, que tendrá una duración de 15 días, comenzará a las cero horas del 18 de octubre y concluirá a las veinticuatro horas del día 1 de noviembre. Tras la jornada electoral del domingo, 3 de noviembre, que se desarrollará desde las nueve de la mañana a las ocho de la tarde, las Juntas Electorales correspondientes procederán al escrutinio general de los votos



Casi 10.000 personas, convocados de nuevo a las urnas.

emitidos desde los días 6 al 9 del mismo mes.

La constitución de los distintos Ayuntamientos está fijada para el próximo 23 de noviembre, aunque en el caso de los municipios que no han presentado ninguna lista, será la Diputación Provincial de Burgos, como órgano competente, la encargada de nombrar una Comisión Gestora para estas localidades.

CABEZAS DE LISTA

El Partido Popular presenta candidaturas en los municipios de Arauzo de Salce, donde encabeza lista, Julián Pascual Coruña; en Arauzo de Torre, Anas-tasio Hernando; en Atapuerca, Ismael Mena; en Berzosa de

Bureba, Antonio Gil; en Buggedo, Antonio Fernández; en Cantabrana, Rafael García; en Coruña del Conde, Elías García; en La Cueva de Roa, Eladio Madrigal; en Frandovínez, Francisco Gonzalo; en La Gallega, Juan Peñas; en Hornillos del Camino, Luis María Centeno; en Hoyales de Roa, José Félix González; en Mazuela, José Andrés Villanueva; en Monasterio de Rodilla, Gonzalo Gutiérrez; en Moncalvillo de la Sierra, José Amado; en Navas de Bureba, Tomás Gómez; en Puente de Duero, Francisco Román; en Quintanilla de la Mata, José Manuel García; en Rábanos, Lorenzo Martín; en Santa Olalla de Bureba, Luis Mariano Barriocanal; en Tejada, Alfredo Abajo; en Tinieblas, Jesús Juez; en Torrepedre,

Daniel Merinero; en Tubilla del Lago, José Ramón García; en Vallarta de Bureba, Pedro María Martínez; en Villamiel de la Sierra, Francisco Martín; en Villaverde Mogina, Miguel Ángel Villaquirán; en Vitoria de Rioja, María Gloria Teresa de la Iglesia; y en Zuñeda, David Ortiz.

El PSOE presenta lista en La Cueva de la Roa, encabezada por Ángel Arquero; en Pampliega, Luis Vicente Alonso; en Quintanilla de la Mata, Abilio García; y en Vallarta de Bureba, José Abel Martínez.

El CDS presenta una candidatura en Atapuerca, encabezada por Félix García.

En Cantabrana, Javier Samaniego presenta una candidatura como Independiente.

Cincuenta y una entidades locales menores cuentan con candidaturas

■ Cuarenta y cuatro de las noventa y cinco entidades locales menores en las que no se presentó candidatura en los pasados comicios del 26 de mayo quedarán fuera del nuevo proceso electoral parcial al no haber concurrido ninguna lista en la convocatoria de elecciones.

Las cincuenta y una entidades locales menores cuyos vecinos podrán acudir a las urnas son La Aguilera, Guma, Marcillo, Quintanaurria, Rojas, Villanueva Matamala, Olmos de Atapuerca, Hoyos del Tozo, La Rad, San Pedro del Monte, Castañares, San Medel, Turrientes, Fresneña, Villamayor del Río, San Millán de Juarros, Cañizar de Argaño, Rábanos, Olmosalbos, Cañizar de Amaya, Villanar de Río Oca, Villalómez, Villalmóndar, Quintanas de

Valdelucio, Paúl de Valdelucio, Renedo de Valdelucio, Brulles, Fuencivil, Villanoño, Rabé de los Escuderos, Revenga de Muñó, Añastro, Suzana, Montejo de Bricia, Presillas, Villalta, Angosto, Bustillo, Salinas de Rosío, Extramiana, Villavedeo, Ranera, Quincoces de Yuso, Artierta, Campillo, Herrán, Lomana, Orbañanos, Renedo, Valujera, Horna y La Quintana de Rueda.

El Partido Popular presenta listas en 34 entidades locales menores mientras que el Partido Socialista concurre en dos localidades. El resto corresponde a CDS (una) y 18 de otras formaciones políticas e independientes.

SIN CANDIDATURA

Por otro lado, las entidades

locales sin candidaturas son Ahedo de Bureba, Villanueva de los Montes, Arcellares del Tozo, Barrio Panizares, Lermilla, Quintanilla Río Pico, San Pedro Samuel, La Rebollada, Castrecías, Quintanilla del Monte, Mahallos, Temiño, Tobes, Rahedo, Las Celadas, Avellanosa del Páramo, Miñón de Santibáñez, La Nuez de Abajo, Mansilla de Burgos, Ros, Zumel, Moradillo de Sedano, Fuencaliente de Lucio, Uzquiza, Villangómez, Paúles de Lara, Mambriellas de Lara, Villaespa, Barrio de Bricia, Valpuesta, San Millán de San Zadornil, Almendres, Agüera de Montija, El Viérgol, Taranco, Barcina del Barco, Santocildes, Mijaraluenga, Incinillas, Hocina, Santa Cruz de Andino, Lechedo, Villarias y Quintanilla Sociguenza.

MEDINA DE POMAR

Esta noche se celebra la Muestra de Pop-rock

EMILIO GONZALEZ TERAN MEDINA DE POMAR

□ Para disfrute y diversión de niños y de adultos, para los jóvenes medineses y aquellos otros que tradicionalmente visitan a Medina en estos días, también para los amigos que lo hagan por primera vez, la Comisión de Festejos invita a todos a participar de un divertido y completo programa de actos para hoy viernes.

A las 9 de la noche, en el escenario de la Plaza del Obispo don Mauricio, tendrá lugar el ya tradicional Concurso de Disfraces, convocado en dos modalidades, adultos e infantiles, y que otro año más es organizado por la Peña «Corba».

Dos horas después, en la Plaza Juan Francisco Bustamante, un grupo de jóvenes medineses ha organizado el concierto de Pop-Rock.

I MUESTRA DE POP-ROCK

Con la participación de los grupos «Pop-Crash Colapso», «Cuatro Rosas Negras», «Problemas con el nombre» y «Breves», un grupo de jóvenes medineses ha organizado esta interesante muestra musical.

Este encuentro musical juvenil es el primero que se celebra en el ámbito local en fiestas y se encuentra patrocinado por el Ayuntamiento.

CONCURSO DE DISFRACES

En la noche de hoy, viernes, a partir de las diez, tendrá lugar un concurso de los de más solera y participación de las Fiestas del Rosario. Está organizado, otro año más y van diez, por la popular Peña «Corba» y el escenario será el habitual, el de la Plaza Obispo don Mauricio.

Se encuentra convocado en las modalidades de infantiles y adultos. También la organización cuenta con el patrocinio del Ayuntamiento y los seis primeros de la categoría infantil, hasta 14 años, se repartirán otros tantos trofeos y la cantidad de 47.000 pesetas. Por lo que a la categoría de adultos se refiere, serán premiados los cinco primeros, que optarán a cinco trofeos y premios en metálico cuyos importes alcanzan la cifra de 68.000 pesetas.

CONCURSO DE PLAY BACK

Dentro de las actividades programadas para las Fiestas, la Peña «La Mosca» tiene convocado para la noche del viernes, a día 11, la cuarta edición de este divertido concurso. Tendrá lugar en la plaza Obispo don Mauricio a partir de las diez de la noche.

Los interesados pueden efectuar su inscripción en la cafetería Zamaricha antes de las diez de la noche de hoy, viernes.

HOY, DIA 4:

DIA A DIA

de toreros, ganaderos
A las 20,00, Baile.
A las 24,00 Gran Verbena

MEDINA DE POMAR

A las 21,00 horas, en la Plazuela del Corral, Concurso de Disfraces.
A las 23,00 Concierto de Pop Rock.

BARBADILLO DEL MERCADO

A las 20,00 horas, Pregón de las Fiestas.
A las 20,30, Chupinazo anunciador de las Fiestas.
A las 21,00, Recepción de autoridades en el Hotel Doña Lambra.
A las 00,30, Gran Verbena con el grupo Banda Nocturna.

BUNIEL

A las 20,00 horas, Chupinazo inaugurador de las Fiestas.
A las 21,00, Lunch en honor de todos los vecinos y simpatizantes de Buniel, con concurso de Buen Yantar, premiando los mejores platos presentados por las Amas de Casa.
A las 23,00, Chocolatada.

CAYUELA

A las 20,00 horas, Chupinazo y apertura del local de la Peña.

HORMAZA

A las 23,00 horas, Petardada inicio de Fiestas.
A las 24,00, Verbena, «Pedirón» baile las chicas a los chicos.

HUERTA DEL REY

A las 9,00 horas, Dianas y Pasacalles.
A las 9,30, Santa Misa rezada.
A las 12,00 Misa Mayor con ofrenda de flores y procesión.
A las 14,00, actuación del Grupo de Danzas y baile vermout.
A las 17,30 en el Frontón Municipal, grandes partidos de pelota.
A las 20,00 baile público.
A las 24,00 Gran Verbena popular.

LA PUEBLA DE ARGANZON

A las 18,00 horas, Chupinazo y bajada de Arganzonco.
A las 20,00, Concurso-Exposición de Fotografía.
A las 00,30 horas de la madrugada, Verbena.
A las 05,00, Pucherada de sopa de ajo.

PAULES DE LARA

A las 00,00 horas, Chupinazo comienzo de las Fiestas.
A las 00,00 horas, Volteo de Campanas.

QUINTANILLA CABE ROJAS

A las 20,00 horas, Gran Sardinada.

VALDORROS

A las 24,00 horas, Chupinazo y actuación-ensayo del grupo de rock «Krac».

VILLALDEMIRO

A las 21,00 horas, Chupinazo comienzo de fiestas.
A las 23,30, Gran Verbena.
A las 00,30, Baile de Disfraces y verbena.

VILLAFUERTES

Gran Chupinazo comienzo de Fiestas.

ZARZOSA DE RIO PISUERGA

A las 22,00 horas, Volteo de campanas y anuncio de fiestas.
A las 23,00 horas, animados bailes hasta altas horas de la madrugada.

MAÑANA, DIA 5:

MEDINA DE POMAR

A las 11,00 horas, Marathon Popular.
A las 14,00 horas, Disparo de la bomba anunciadora de las Fiestas.
A las 17,30, en el Santuario de la Virgen del Rosario, solemnes vísperas y ofrenda floral.
A las 21,00 Pasacalles con gigantes y cabezudos.
A las 23,00 horas, Velada de Boxeo en el Polideportivo.
A las 00,45 horas, verbenas en las plazas Juan Francisco Bustamante y Juan de Salazar.

BARBADILLO DEL MERCADO

A las 13,00 horas, Misa Solemne.
A las 13,30, Juegos Infantiles.
A las 16,00, Campeonato de Tuta.
A las 17,00, IV Milla Urbana.
A las 19,00, Campeonato de Mus.
A las 20,30, Baile.
A las 00,30, Verbena seguida de Chocolatada.

BUNIEL

A las 10,30 horas, Fútbol, solteros contra casados.
A las 12,30, Misa de difuntos y visita al cementerio.
A las 17,00, Campeonato de Tuta.
A las 17,30, en las Escuelas, campeonato de Brisca y Juegos Infantiles.A las 18,00, Concurso de Dibujo y Pintura Infantil.
A las 20,00, Bailes populares y Concurso de Disfraces con importantes premios.
A las 00,30, Gran Verbena. Al final Chocolatada.

CAYUELA

A las 17,00, Santa Misa.
A las 18,00 Juegos Infantiles.
A las 19,00, Concurso Infantil de Disfraces.
A las 20,00, Baile.
A las 21,30, Canción Española con José Mari.
A las 24,00, Gran Verbena.
A las 04,00, Chocolatada.

HORMAZA

A las 12,00, Exposición Fotográfica.
A las 13,00, Fútbol Infantil.
A las 17,00, Juegos de niños.
A las 18,30, Disfraces de Niños.
A las 20,30, Baile.
A las 24,30, Verbena seguida de Chocolatada.

HUERTA DEL REY

A las 9,00, Desencajonamiento a la Huertaña y Grandes Encierros.
A las 12,00, Solemne Misa.
A las 14,00, Juegos Infantiles. Baile Vermut.
A las 17,00, Novillada sin picadores para: Pérez Vitoria (Calahorra), Diego de Arnedo (Arnedo). A continuación suelta de vaquillas en la plaza de toros.
A las 20,00, Coloquio taurino con la participación

Popular.

LA PUEBLA DE ARGANZON

A las 11,30 Carrera de Galgos.
A las 12,30 juegos infantiles.
A las 13,00 Tiro al Plato.
A las 13,30 Teatro de Títeres.
A las 16,00 Motocross.
A las 16,30 Partido de Fútbol.
A las 19,30 Exhibición de Trialsín.
A las 20,30 Bailes.
A las 24,30 Verbena.
A las 5,30 Chocolatada.

LOS TREMELLOS

A las 12,00 horas, Santa Misa.
A las 13,30, Campeonato de Bolos Local.
A las 17,00, Campeonato de Mus.
A las 20,00, Baile.
A las 0,30, Verbena con chocolatada.

MELGOSA DE BURGOS

A las 12,00, Campeonato de Cross y Gimkana.
A las 13,00, Santa Misa.
A las 14,30, Concurso de Pintura Infantil.
A las 16,30, VI Trofeo de Fútbol, Melgosa-BrujasA las 18,00, Campeonato de mus, subastao y brisca
A las 19,00, Campeonato de Fútbolín.
A las 20,30, Baile.
A las 23,00, Cena para todos los asistentes.
A las 00,30, Verbena.
A las 2,30, Baile de Disfraces.
A las 5,00 de la madrugada, Chocolatada.

PAULES DE LARA

A las 17,30 horas, Partido de Fútbol.
A las 18,00, Campeonato de Tuta, Brisca y Subastao.
A las 21,00, Baile de tarde.
A las 00,30, Verbena.

QUINTANADUEÑAS

A las 17,00 Campeonato de Tuta.
A las 18,30 Carrera Pedestre Juvenil.
A las 19,00 Baile Popular.
A las 23,00 Concurso de Disfraces Juvenil
A las 24,00 Verbena. Al final Chocolatada.

QUINTANILLA CABE ROJAS

A las 12,00 Vuelta Ciclista

para Infantiles y Cadetes.
A las 13,00 Solemne Misa.
A las 14,00 Juego de agujas para mujeres.
A las 17,00 Campeonato de Mus, Tute y Brisca.
A las 21,00 Gran Cogida de Rostrizo.
A las 23,30 Concurso de Disfraces.

VALDORROS

Por la mañana, campeonatos de Mus y Brisca.
A las 20,30 horas, baile.
A las 0,30, Verbena y al final Chocolatada.

VILLALDEMIRO

A las 16,30 horas, Tirada al Plato.
A las 20,00 Juegos infantiles.
A las 20,30 Baile de tarde.
A las 24,00 Verbena. Al final chocolatada.

VILLAFUERTES

A las 17,00 horas, juegos infantiles.
A las 20,30 Baile de tarde.
A las 00,30 Gran Verbena.
A las 5 de la madrugada, Chocolatada.

ZARZOSA DE RIO PISUERGA

A las 12 horas, Santa misa.
A las 13,00 Juego de Tuta.
A las 15,30 Campeonato de Mus.
A las 19,30 Baile.
A las 24 horas, Verbena y chocolatada

El Pleno adjudicó las obras de las viviendas municipales a Cosipro

La oposición consideró que en este proceso se han cometido irregularidades

INMACULADA LOPEZ
MIRANDA DE EBRO

El Pleno del Ayuntamiento aprobó la propuesta de adjudicación de las obras para la continuación y terminación de las 104 viviendas de promoción municipal y protección oficial, al grupo de empresas que integran la oferta presentada por Cosipro. La propuesta se aprobó con la oposición del P.P. e I.U.

Ambos grupos políticos consideraron que la oferta de Cosipro no era la más indicada para llevar a cabo las obras. El grupo de IU manifestó que no ha existido transparencia a la hora de informar sobre el tema, por parte del equipo de gobierno, y que han existido irregularidades en todo el proceso. También señalaron que no se había producido un diálogo con los gremios afectados y con el gestor Félix Soto, que desde su punto de vista, ofrecía unas mayores garantías para la conclusión de las obras.

El grupo popular manifestó que Cosipro no está en condiciones de realizar el trabajo, según se desprende de los informes técnicos, presentados para la contratación.

El portavoz del grupo socialista respondió que la decisión de adjudicar las obras a Cosipro



En el pleno se discutió sobre las actuaciones de la Junta y la Diputación. (Foto: Archivo)

se había basado en que se garantizaba el mínimo coste, doce meses para la terminación de las obras, y que de los informes técnicos y jurídicos se desprende que Cosipro ofrece garantías reales.

RECURSO DE I.U.

Por otro lado se estimó el recurso presentado por el grupo de IU relativo a la anulación del acuerdo adoptado en el Pleno de septiembre, por el que se aprobó el nombramiento de dos representantes de la Cor-

poración en la Asamblea General de la C.A.M.B.. El recurso, tal y como se decidió el miércoles en la reunión de los portavoces, fue aprobado por todos a excepción del PP.

También se dio cuenta del convenio firmado con la Junta y la FAE para la instalación del laboratorio de metrología y se aprobó el futuro hermanamiento de Miranda con Vierzon.

El capítulo de ruegos y preguntas se prolongó dado que el concejal del PP, Luis Domingo González, planteó el porqué de la fijación de la Alcaldía con

respecto a las actuaciones de la Junta y la Diputación. Tras la discusión que fue un intercambio, en ocasiones agrio, de opiniones, el representante del PP y el alcalde mantuvieron sus criterios sin llegar a un acuerdo.

Terminado el pleno se produjo un emotivo acto en el que el Ayuntamiento concedió el León de Oro de la ciudad a Milagros Oquina y Paz Alarcón, hasta ahora compañeras de RNE, como reconocimiento a la labor desempeñada durante sus años de permanencia en la emisora local.

Asamblea de la Cofradía de Nuestra Señora de Altamira

□ **MIRANDA/A.CRESPO.**—Mañana sábado día 5 va a celebrarse en la Iglesia de Santa María, y a las ocho y media de la tarde, la Asamblea General de la Cofradía de Nuestra Señora de Altamira.

En esta asamblea ordinaria una vez leída el acta de la junta anterior se hará un balance de las últimas fiestas religiosas celebradas en nuestra ciudad.

Inmediatamente después los asistentes conocerán el estado de cuentas de la Cofradía, y los proyectos y el presupuesto planteado para este nuevo año.

La asamblea concluirá, como es habitual, con el capítulo de ruegos y preguntas.

Desde la junta directiva se hace un llamamiento a todos los miembros de la Cofradía de Nuestra Señora de Altamira para que asistan a la Asamblea General que comenzará a las ocho y media de la tarde, y a los actos religiosos previos a la misma.

Concretamente a las siete y media comenzará el rezo del rosario y la sabatina, a las ocho en punto se oficiará la misa, con posterioridad empezará la asamblea general anual ordinaria.

Todas las actividades serán el sábado en la Iglesia de Santa María.

El Ayuntamiento envía dos escritos de protesta dirigidos al presidente de la Diputación Provincial de Burgos

INMA LOPEZ
MIRANDA

Fuera del orden del día de la última Comisión de Gobierno se dio lectura a dos escritos que el Ayuntamiento va a dirigir a la Diputación Provincial.

El primero de ellos fue el relativo a manifestaciones públicas de Vicente Orden Vígara en relación al buen servicio prestado en materia de extinción de incendios por parte de la Diputación. En este sentido el Ayuntamiento ha manifestado su protesta por no haber obtenido respuesta de la Diputación ante lo que considera una necesaria firma del convenio en extinción de incendios.

La pretensión de la corporación municipal es que la Diputación se encargue de satisfacer el dinero que corresponde a las labores que se realicen en lugares de su competencia.

Otro escrito del Ayuntamiento a la Diputación se refiere a una queja en relación a un viaje que se había organizado, para alumnos del centro ocupacional «La Casita», a un albergue de Pineda de la Sierra propiedad

de la Diputación. Una vez dada la conformidad para efectuar este viaje la Diputación avisó cuatro horas antes de iniciarse el mismo, de que éste no era posible porque aún no se sabía qué diputado provincial debía ocuparse de este tema.

NUEVA CARTOGRAFIA

Otros asuntos que se estudiaron en la Comisión de Gobierno fueron la aprobación de una propuesta para la realización de los trabajos de una nueva cartografía a escala 1:500 del casco urbano de la ciudad, por un importe de algo más de cuatro millones y medio de pesetas. También se procederá a la adquisición de mobiliario y juegos para la Casa de la Juventud, con un presupuesto de unos dos millones de pesetas. La adquisición de todos estos materiales se hará a la casa CIJ, a Virumbrales, Guarnicionería Martínez y Billares Sanz.

Por otra parte se aprobó la adquisición de cuatro equipos de respiración autónomos y diez botellas de aire comprimido para el Servicio de Extinción de Incendios por 1.236.000 pese-



Se van a adquirir muebles y juegos para la Casa de la Juventud. (Foto: Truchuelo).

También se procedió a la aprobación de la propuesta de adjudicación de las ayudas, para la adquisición de material escolar para 202 beneficiarios, por casi un millón de pesetas.

El Ayuntamiento adquirirá una red de buscapersonas con destino a la Policía Municipal por 1.475.000 pesetas y, por otro

lado, contratará los trabajos taquimétricos de la calle Anduva, a la altura del campo municipal de fútbol, con Guillermo Espallargas.

La Comisión de Gobierno aprobó la realización de un taller de corte y confección, y de barro y pintura, para la Asociación de Promoción Gitana y

la contratación de sus correspondientes monitores, además de la contratación por obra o servicio determinado de siete jardineros, dos albañiles y un electricista. También se aprobaron varias certificaciones correspondientes a distintas obras que se están llevando a cabo en la ciudad.

Fiesta en el «Día de la persona de edad»

El Hogar planifica el primer encuentro de variedades para finales de año

MARIA ANGELES CRESPO
MIRANDA DE EBRO

El pasado martes, día 1 de octubre se conmemoró el día internacional de las personas de edad. Jornada establecida recientemente por la Asamblea General de las Naciones Unidas.

La notificación sobre el establecimiento de este día de fiesta llegó al Hogar de la Tercera Edad de nuestra ciudad a mediados de la pasada semana, pero no por ello pasó de largo la celebración. Manuel Largo, director del Hogar, nos comentó las razones por las que fueron posibles los actos del día festivo: «Aunque la noticia se nos comunicó el jueves pasado tanto la Junta de gobierno como la dirección del centro nos pusimos a trabajar rápidamente para organizar una serie de actos en los que pudieran participar todos los asociados».

La fiesta comenzó con una diana, una misa en la Iglesia de Santa María y un baile en el Hogar. Por la tarde la fiesta se trasladó en principio a la Casa de Cultura, lugar en el que actuaron el coro, el grupo de variedades y el grupo de danzas, que ofrecieron una actuación que duró alrededor de una hora y media.

La fiesta acabó con un baile en el Hogar, que se prolongó desde las ocho de la tarde y



Hubo celebraciones en el Hogar tanto por la mañana como por la tarde. (Foto:Truchuelo)

hasta las diez de la noche.

En todos los actos la presencia de asociados fue masiva, tal y como viene siendo siempre plantea problemas organizativos pues es difícil contactar con quien desea.

A partir de ahora tendremos en mente esta fecha y para años sucesivos planificaremos con tiempo las celebraciones del día de las personas de edad».

nicado la celebración muy tarde, y además hemos tenido por medio un fin de semana, que siempre plantea problemas organizativos pues es difícil contactar con quien desea.

A partir de ahora tendremos en mente esta fecha y para años sucesivos planificaremos con tiempo las celebraciones del día de las personas de edad».

GANAS DE TRABAJAR

Organizar esta jornada ha retrasado un poco los trabajos que desde la Junta de Gobierno se estaban realizando en relación con las actividades del Hogar para lo que resta de año, pero concluida

la jornada se han puesto a trabajar nuevamente en ellas, algunas realmente novedosas y que seguramente resultarán un éxito: «Tenemos en mente la celebración del primer certamen de variedades, en el que contaremos con la presencia de grupos de Hogares de Castilla y León, La Rioja, País Vasco y Navarra. Eso queremos que empiece a finales del mes de octubre, y durará probablemente hasta finales de año. También teníamos pensado realizar un certamen de teatro, algo que tendremos que organizar seguramente a primeros del año próximo para poder disponer de ese modo del auditorio de la Casa Municipal de Cultura».

Han comenzado a disputarse las Ligas de fútbol base

MIRANDA/J. F. CORCUERA - El Casco Viejo perdió en su segundo partido de la Liga Juvenil de Honor ante el Alavés por un gol a cero, en un encuentro bastante aburrido disputado en el campo de «El Ferial». La alineación presentada por el equipo mirandés fue la siguiente: Damián, Calvo, Sedano, Alvaro, Morote, Ramón, Carlos, Arbizar, Javi, José e Iván. También jugaron Valerio y Rodolfo.

Por otra parte, el equipo cadete, que también disputa la Liga de la Federación Alavesa de Fútbol, empató en Vitoria frente al San Ignacio a dos goles. El equipo mirandés realizó un buen encuentro y pudo conseguir los dos puntos. Ambos goles fueron materializados por Vadillo.

La alineación presentada por el cadete del Casco Viejo fue: Aitor, Agüera, Medrano, Angulo (Rafa), Héctor, Koldo, Pucho, Fermín, Kike, Vadillo y Raül (Alvaro).

FUTBOL SALA

El equipo de fútbol-sala «Carrocerías Moreno» logró su primera victoria en la Primera División de la Liga Vasca al derrotar en su campo al Itxas-Ondo de Bermeo por el resultado de un gol a cero.

Los jugadores que entrena Javier Bustamante dominaron prácticamente durante todo el partido al conjunto rival pero ese agobio no tuvo reflejo en el marcador. Los jugadores carroceros tuvieron cercada la portería rival durante todo el primer tiempo, enlazando bonitas jugadas ofensivas que, bien los postes o la suerte del portero local, se encargaron de que no se convirtieran en gol.

La segunda parte fue un fiel reflejo de la primera. A pesar del dominio del equipo mirandés, las oportunidades no terminaban de fructificar en resultado positivo. Tanto fue el cántaro a la fuente que a los nueve minutos de esa segunda parte, Vicente conseguía marcar gol, exigua recompensa a los méritos y el esfuerzo realizado por el conjunto carroceros.

A partir de ahí, el Itxas-Ondo se sacudió la presión ejercida por el equipo mirandés y abrió sus líneas intentando lograr, al menos, el empate. Todos los esfuerzos resultaron vanos, ya que la mejor técnica y el saber estar sobre el campo de los mirandeses sirvió para mantener un resultado que, a todas luces, resultó corto para los méritos realizados por ambos contendientes.

Este resultado deberá servir para que el equipo carroceros, muy renovado para la temporada 1991-92, asiente su juego y los jóvenes jugadores fichados este año y que son la base del equipo, adquieran confianza en su juego y conozcan sus posibilidades de cara a su participación en la difícil Liga Vasca.

El calendario de esta competición ha deparado que el «Carrocerías Moreno» no dispute su primer partido en casa hasta que hayan transcurrido cuatro jornadas. El próximo día 12 deberá enfrentarse en el Frontón del polideportivo de Anduva al Getxo Igueretxe.

La Casa Municipal de Cultura acoge una muestra de varias especies de reptiles vivos

ANGELES CRESPO
MIRANDA

La Concejalía de Promoción Cultural del Ayuntamiento ha programado una exposición de reptiles vivos que podrá visitarse desde hoy, y hasta el próximo día 21, en una de las salas de la Casa Municipal de Cultura de nuestra ciudad.

Se trata de una curiosa muestra de reptiles, que estarán en una serie de urnas, y la exposición cuenta con un total de 21 serpientes venenosas, además de una especie no venenosa, dos arañas y un escorpión.

Entre las serpientes podrán verse especies como la víbora aspid, la víbora de oriente, la cobra india, la cobra blanca, la cobra india, la víbora del Gabón y la cobra blanca. Las arañas son la nigale voladora y la nigale pajarrera. Por último habrá la oportunidad de ver al escorpión negro africano, en el conjunto de la muestra.

Durante el tiempo que permanezca la exposición en Miranda habrá una serie de per-

Los colegios realizarán visitas a la exposición durante las mañanas

sonas que estarán presentes en la Casa de Cultura y que también ofrecerán al público información sobre las características de estos animales.

EXPOSICION DE INTERES

El Ayuntamiento ha mantenido contactos con los directores de los diferentes colegios de la ciudad con el fin de que se puedan organizar visitas de los alumnos a esta exposición por las mañanas. Esta idea ha surgido porque la Concejalía de Promoción Cultural considera que la exposición tiene un gran interés didáctico para los niños de los centros educativos. La mayor parte de los colegios han dado ya su conformidad para



La exposición permanecerá hasta el día 21 de este mes.

visitar la exposición.

La Casa Municipal de Cultura estará abierta al resto del público en general, para visitar la exposición, en horario de cinco y media a nueve y media de la noche.

Desde la Concejalía se espera

que esta curiosa muestra sea de un gran interés para los mirandeses y especialmente para los niños que acudan de los colegios. Recordaremos que la exposición permanecerá en nuestra ciudad hasta el día 21 de este mes de octubre.

Michelín suspenderá el expediente de regulación durante octubre y noviembre

El plan social se presentará a finales de este mes

La próxima negociación de convenio se espera que sea dura

AURORA LAZARO
ARANDA DE DUERO

□ Durante los meses de octubre y noviembre Michelín no aplicará el expediente de regulación en su factoría de Aranda, según explicó ayer el presidente del Comité de Empresa, Tomás Merino, a esta corresponsal, tras la reunión celebrada en la mañana de ayer con representantes de la dirección de la empresa. A finales de noviembre se celebrará una nueva reunión para determinar las acciones a tomar en el futuro.

"Ha habido una evolución en el mercado que ha permitido, según la empresa, el evitar la regulación durante estos meses, y las previsiones para un futuro en principio son similares", manifestó ayer Tomás Merino. En cuanto al plan social también anunciado, al parecer la empresa está terminando de completar todos los documentos para presentárselos al Comité y a los trabajadores a finales de este mes.

Según Merino el expediente de regulación se está cumplien-



Se han producido en las últimas horas novedades en la situación de Michelín. (Foto: Lara).

do según las previsiones. No obstante, a la hora de realizar una valoración sobre el desarrollo del mismo, el presidente del Comité de Empresa destacó unos aspectos positivos y otros negativos.

ALGUNAS QUEJAS

Entre los primeros, y partiendo de que el Comité estaría más satisfecho si no fuera efectivo el expediente de regulación, Tomás Merino destacó que ha habido reducción sobre lo que se programó para el calendario de los tres meses.

"En lo que no estamos ni hemos estado de acuerdo y ha habido continuas quejas y denuncias a Dirección, es por la forma en que se ha llevado a cabo en algunos talleres, dejando arbitrariamente la utilización de ese calendario en manos de la maestría de ese taller". Al parecer en unos lugares se ha podido corregir la situación, pero en otros "se ha ido de las manos", según su propia expresión.

Por ello el Comité opina que si es necesario negociar una vez más los calendarios de regulación, se dejará mejor concreta-

dos los días que se fijen para que se cumplan realmente y reducir la intranquilidad en los trabajadores.

NEGOCIACION DURA

El Comité espera que a finales de noviembre no haya que establecer de nuevo calendarios de regulación, y que los trabajadores estén en buenas condiciones para una negociación del convenio que según las noticias que se tienen será bastante dura por la situación, no sólo de las factorías concretas de Michelín, sino de todo el sector.

BREVES

Los cien días de gobierno municipal, en el Foro 14-D

□ A las 8 de la tarde de hoy viernes se reanudarán los Foros 14-D en la sede de la UGT. El tema elegido para este 20º Foro será los cien días de gobierno municipal. Hasta ahora han confirmado su presencia casi todos los grupos políticos con representación en el Ayuntamiento arandino, (PSOE, PP, IU, y APB), y están a la espera de la respuesta del CDS, que también esperan sea positiva. Se hará un balance de estos primeros días de prueba, tanto desde el punto de vista del equipo de gobierno como desde la oposición, y se analizará si se está realizando lo que se propuso en los programas o si ha habido que ir cambiando los proyectos al tomar contacto con la realidad municipal. Se espera una sesión interesante de debate.

Identificada la persona encontrada muerta en la vía

□ José Peña Peña, de 37 años, vecino de Aranda, es la persona que apareció seccionada en dos en la vía del ferrocarril Madrid-Irún a su paso por Aranda, en las cercanías de la Cooperativa de la Virgen de las Viñas. El fallecido fue identificado por sus familiares. Por otra parte, en Comisaría se han recibido varias denuncias: el robo de un Renault 21 en la calle Burgo de Osma de efectos valorados en 40.000 pesetas, y en una tienda el robo de 25.000 pesetas en metálico. Además fue recuperado un Seat Toledo sin matricular sustraído de unos talleres. La Guardia Civil localizó a la persona que lo robó en la localidad madrileña de Buitrago.

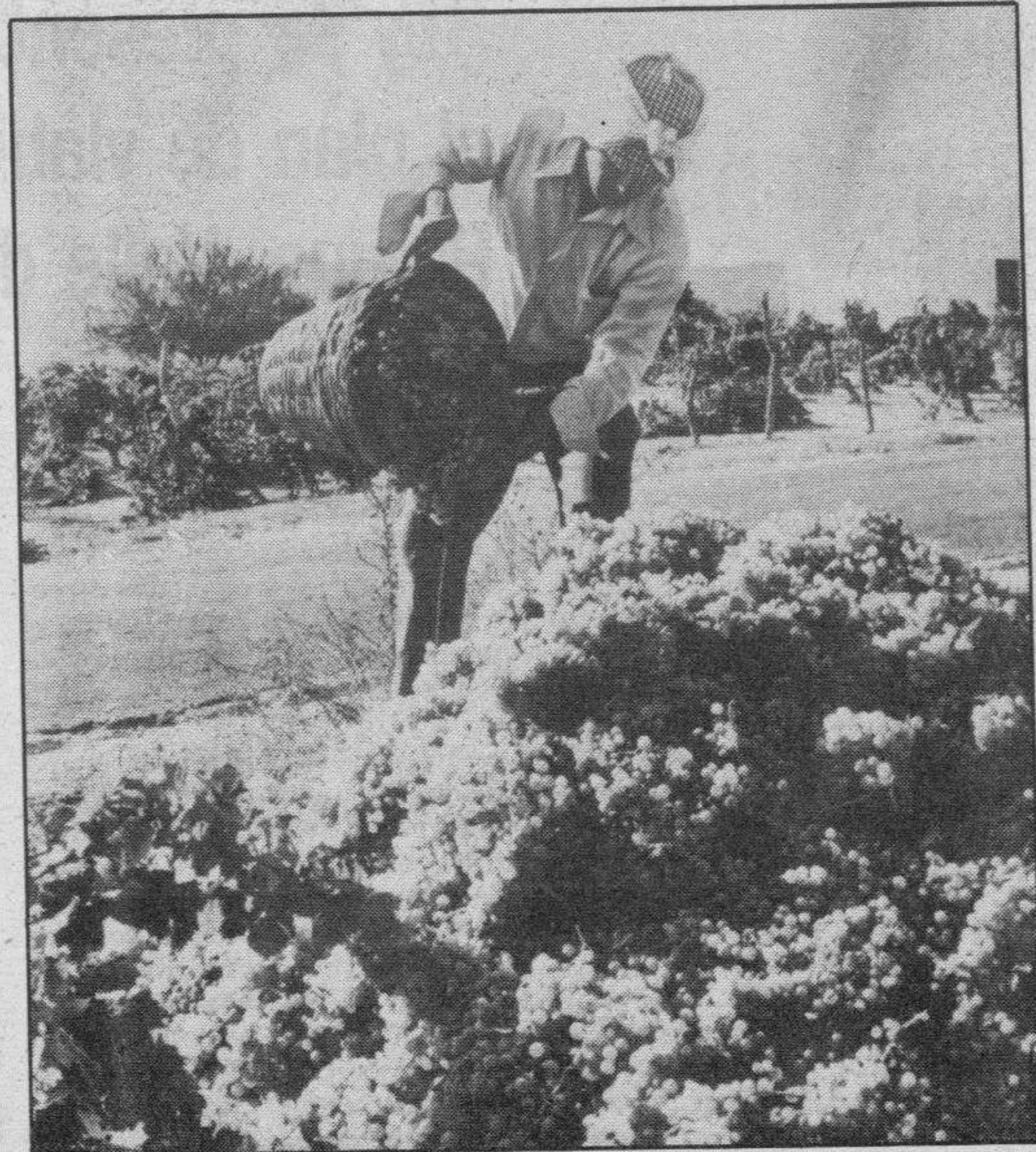
Atropello de una mujer

□ Una mujer de 47 años, Domitila Palacios Hernán, vecina de Aranda, fue atropellada a las 18,45 del miércoles en la Avenida de Castilla con la calle Rosales por una motocicleta Harley-Davidson conducida por Miguel Angel Martín Martín, de 26 años de edad, que resultó herido leve. El suceso se produjo al parecer en un paso de peatones y la mujer quedó ingresada en el Hospital Santos Reyes con heridas de pronóstico reservado. Por otra parte, en la mañana de ayer se produjo un espectacular accidente, según nos informa la Policía Municipal, en la Avenida Luis Mateos al colisionar un Mercedes matrícula de Valladolid con un tractor que cruzaba en ese momento la vía. El automóvil resultó con numerosos desperfectos y el tractor volcó, pero únicamente sufrió heridas leves el conductor del Mercedes, José María Manuel, de 33 años, vecino de Valladolid.

Asfaltado de calles

□ Con motivo del asfaltado por el Ayuntamiento de las calles Diego Laínez, Laín Calvo, Nuño Rasura, Hernán Cortés, Monta, La Torre, Alameda, Fernán González y Pizarro, se ruega a los titulares de los vehículos que estacionan en las mismas, se abstengan de hacerlo durante los días 3, 4, 7 y 8 de este mes.

La vendimia está comenzando en varias zonas de la Ribera, aunque se generalizará en unos días



La cosecha de uva este año será algo menor. (Foto: Lara).

□ ARANDA/A.L.- La vendimia está empezando ya en la Ribera del Duero. Poco a poco las distintas bodegas van abriendo sus puertas y se espera que a mediados de la próxima semana esté generalizada la recolección de uva en toda la zona.

Las primeras bodegas que han comenzado a recibir han sido las de la provincia de Valladolid, y a partir de hoy empezarán abriendo las de nuestra provincia: en Pedrosa admitirán uva hoy, el sábado en Peñafiel y Aranda, el lunes en Roa, a partir del martes o miércoles en Baños de Valdearados, y aproximadamente por esas fechas en Sotillo de la Ribera. Las cooperativas y bodegas embotelladoras del resto de localidades igualmente se irán sumando a la vendimia en estos días.

Se confirma que se recogerá menos cantidad de uva que el año pasado; el Consejo Regulador estima que este año se andará en torno a los 26 millones de kilos que se vendimiarán en el conjunto de la zona.

La calidad de la uva se espera bastante buena, porque no ha habido enfermedades, aunque la maduración ha sido algo

irregular, debido a la fuerte sequía del verano.

El Consejo Regulador también ha empezado a desplazar por las distintas bodegas a los veedores para vigilar que se cumplan las normas de la vendimia preparadas para este año. Se cuenta con la colaboración para estas actividades, que precisan de un gran número de personal, de los jóvenes participantes en el Curso de Viticultura y Enología que se está impartiendo en Aranda, y también con algunos que están haciendo un Máster en Madrid.

En cuanto a los precios, según las informaciones que hemos podido recabar, parece que esta campaña bajarán con respecto al año pasado por lo general, y según, el sondeo realizado por algunas bodegas, varían mucho; en algunas poblaciones la uva negra se pagará a algo más de 30 pesetas, en otras a alrededor de 40, ciertas bodegas la abonarán a 50 pesetas y se sabe de alguna que ha superado este precio en la uva muy seleccionada. Se exigirá una vez más la separación de lo blanco, y el precio de esto último baja también bastante.

Tres municipios burgaleses recibirán ayudas para la investigación vinícola

Aranda, Medina de Pomar y Lerma, beneficiarios de este programa global de 11,5 millones de pesetas

□ VALLADOLID/ICAL.-El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León, acordó ayer destinar este año cerca de 1.200 millones de pesetas en un plan de señalización de la red regional de carreteras, que comprende la mejora y sustitución de las señales verticales y horizontales existentes en el 90 por ciento de la red.

Asimismo fijó la cuantía de la prestación mínima de inserción social o salario social establecido el pasado año que será de 30.000 pesetas mensuales por unidad familiar.

El reglamento aprobado regular las ayudas económicas a fondo perdido que concede la Junta y las condiciones que deberán reunir los posibles beneficiarios. La cuantía de esta prestación o ingreso mínimo de inserción ha quedado fijada en 30.000 pesetas mensuales por unidad familiar, aunque se establecen limitaciones en relación con los ingresos y los recursos de los miembros de la familia.

En la reunión se acordó también adscribir a la Consejería de Sanidad y Bienestar Social la gestión de las pensiones no contributivas de invalidez y jubilación, gestionadas conjuntamente por la Junta y los Ministerios de Trabajo y Asuntos Sociales.

INVESTIGACION VINICOLA EN BURGOS

A propuesta de la Consejería de Agricultura el Consejo de Gobierno aprobó un gasto de 7,8 millones para la investigación del cultivo de la uva tinta del país y el programa de subvenciones para la celebración de ferias que destina 11,5 millones a los certámenes organizados por varios Ayuntamientos de la región.

Aranda, Lerma y Medina de

Pomar en Burgos se verán beneficiados por estas medidas. También figuran los Ayuntamientos de Arévalo y El Barco en Avila; Toral de los Guzmanes y Villamejil en León; Villaramiel (Palencia); Ciudad Rodrigo (Salamanca); Cuéllar y Turégano en Segovia; Almazán en Soria; Medina del Campo y Medina de Rioseco en Valladolid, y Benavente y Lubián en Zamora.

Por otra parte, Medio Ambiente invertirá doce millones de pesetas en la realización de diversos estudios sobre la fauna del entorno del lago de Sanabria, incluidos en el programa de inventariado de los valores del parque natural declarado en 1978.

En el apartado de infraestructuras viarias, además del plan de señalización vial, la Junta aprobó destinar 72 millones de pesetas en la mejora del firme de la carretera de Bóveda de Toro (Zamora) hasta el límite con la provincia de Valladolid, y en la de Corese a la N-122, también en Zamora.

El consejero de Fomento, Jesús Merino, dijo que esta inversión forma parte del Plan de Señalización Horizontal y Vertical que lleva a cabo el Gobierno Regional para adaptar las carreteras de la Región al «duro invierno» de Castilla y León.



1.200 millones para la mejora de la red vial. (Foto: DB)

Merino añadió que con la señalización se pretende dotar a los automovilistas de mayores medidas de seguridad vial, asunto que se llevará a efecto durante este mes de octubre, antes de que empiece el invierno.

El Consejo de Gobierno aprobó asimismo destinar 9,5 millones en el estudio de los caudales ecológicos de los ríos de la región y la modificación de un decreto anterior que fija la sede de la estación de ITV del norte de Palencia que se

ubicará en Cervera de Pisuerga. Antes estaba en Aguilar de Campoo.

La Junta autorizó al consejero de Cultura para que firme un convenio con el Ayuntamiento de Frómista (Palencia) para la restauración de la iglesia de San Pedro. Otro decreto aprobado ayer regulará la actividad editorial de la Administración regional que se pretende coordinar mediante normas de identificación unitarias y de distribución y difusión de publicaciones.

La Junta se queja por el recorte de la programación regional de TVE

□ VALLADOLID/EFE.-El portavoz de la Junta de Castilla y León, José Manuel Fernández de Santiago, afirmó ayer que el Gobierno debería agradecer a esta Comunidad el hecho de que no haya participado en el «trámite» de las televisiones autonómicas.

El Gobierno castellano-leonés expresó su «indignación absoluta» por la supresión de informativo regional de la tarde de TVE en esta Comunidad, lo que, según su portavoz, es una medida «muy grave».

Fernández de Santiago precisó que esta noticia ha caído como «un jarro de agua fría» en la Junta, ya que al no contar con una televisión autonómica propia, que «hubiera costado a la Comunidad en torno a 12.000 millones», Castilla y León merece que «se den facilidades para aumentar el tiempo de emisión para espacios regionales y no recortarlo».

Según Fernández de Santiago, el Gobierno «no demuestra la sensibilidad que esta Comunidad merece», al darle el mismo tratamiento que a otras comunidades autónomas y suprimir espacios regionales en la televisión pública por razones presupuestarias.

La Junta de Castilla y León va a manifestar al Gobierno su protesta por la reducción de espacios informativos regionales en la televisión pública y por el hecho de que Retevisión no haya adoptado las medidas técnicas necesarias para que cualquier televisión, pública o privada, pueda emitir desde la Región. El portavoz del Gobierno regional afirmó que existen ya tres proyectos de emisión de espacios regionales de Castilla y León por televisiones privadas y que depende de que Retevisión se avenga a disponer las medidas técnicas necesarias para que estos proyectos sean una realidad.

Los consejeros de Presidencia y Cultura presentaron sus programas

□ VALLADOLID/ICAL.-Los consejeros de la Presidencia y de Cultura, César Huidobro y Emilio Zapatero respectivamente, presentaron ayer por la tarde en las Cortes de Castilla y León sus correspondientes programas de legislatura.

Huidobro compareció ante la Comisión de Presidencia y Administración Territorial y dijo, al concretar su promesa, que evitará los «cuellos de botella» en la Administración regional y suprimirá los «pasos innecesarios» que deben dar los ciudadanos para resolver sus asuntos.

Señaló también que reducirá el tiempo de trámite de los expedientes, potenciará una Comisión de Racionalización creada con este fin y fomentará el papel de control de expedientes y servicios que tiene la Inspección General dependiente de la Con-

sejería de Presidencia.

Para Huidobro, estos objetivos tienen como misión «que la Comunidad Autónoma pueda prestar en condiciones óptimas los servicios que la sociedad demanda».

En cuanto a la función pública, Huidobro dijo que los principales objetivos de su departamento serán la equiparación retributiva entre el personal laboral y funcionario, a partir del principio de que «a un mismo trabajo una misma retribución», y la homologación de los trabajadores que realizan las mismas funciones y tienen distintos niveles y complementos específicos.

Huidobro se comprometió también a perfeccionar los procesos de selección, perfeccionamiento y reciclaje del personal al servicio de la Administración de Castilla y León.

Por su parte, el consejero de Cultura y Turismo, Emilio Zapatero, se comprometió a rescatar al patrimonio histórico-artístico de la Comunidad del «estado de abandono y deterioro» en el que está y a preparar el sistema educativo de la Región para la asunción de plenas competencias.

El consejero señaló que uno de los objetivos prioritarios de su departamento será el de «proteger, acrecentar y difundir» el ingente patrimonio histórico-artístico de la Comunidad, y reconoció que ni la Iglesia, propietaria de gran parte de los bienes, ni la Administración regional poseen los recursos necesarios para adoptar soluciones globales. Ante esta situación, Zapatero reclamó del Gobierno central la anunciada Ley de Mecenazgo, para «poder rehabilitar nuestro inmenso legado histórico-artístico».

Hoy se presenta en Londres el plan de viabilidad del Parque «Valle del Cerrato»

□ VALLADOLID/ICAL.-La sociedad británica «European Land» presenta hoy en Londres el plan de viabilidad del Parque Valle del Cerrato a una delegación castellano-leonesa, integrada por dos consejeros y otros dos directores generales de la Junta, el presidente de la Diputación de Palencia y el alcalde de Venta de Baños.

El proyecto inicial del grupo promotor inglés contemplaba el desarrollo de un parque industrial y urbanístico en la zona de Venta de Baños (Palencia).

El plan de viabilidad del proyecto, de cuya realización se encargó la empresa promotora en el protocolo de compromiso suscrito en octubre de 1990 con las instituciones de la región, será analizado por la delegación castellano-leonesa que ayer se

desplazó a Londres, en la que figuran el consejero de Economía, Fernando Bécker, el consejero de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, Francisco Jambrina, los directores generales de Economía y Urbanismo, el presidente de la Diputación de Palencia, Jesús Mañueco, y el alcalde de Venta de Baños.

El proyecto del parque urbano «Valle del Cerrato», rompe con la tradición de modestos espacios industriales y cifraba el desarrollo futuro de inversiones en la zona en unos 400.000 millones de pesetas, con la creación de 50.000 puestos de trabajo, 15.000 viviendas, 200 hectáreas de zona industrial, 150 hectáreas de espacios comerciales y una amplia extensión de terrenos dedicados a deportes.

El MAPA destinará 36 millones a las estructuras y explotaciones agrarias

Críticas agrarias por los recortes presupuestarios del Ministerio

□ MADRID/ICAL.-El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) destinará en 1992 una partida presupuestaria de 36.707 millones de pesetas para revitalizar cuatro apartados fundamentales del sector. Los objetivos considerados prioritarios son la reordenación del sector lácteo, la reestructuración del sector remolachero-azucarero, la adaptación de la flota pesquera y la modernización de las estructuras de las explotaciones agrarias.

Los presupuestos del año que viene destinan una partida de 5.000 millones en concepto de inversiones y preferencias de capital para el capítulo de reordenación del sector lácteo. En esta línea se tendrá que afrontar principalmente el reparto de las cuotas definitivas lecheras, mediante el reparto de cantidades procedentes de una Reserva Nacional de Leche, que tiene todavía que aumentarse con las cantidades que detraigan a los ganaderos que se acojan a pro-

gramas de abandono o cese en su producción.

Se espera que estos programas sean cofinanciados por la Comunidad Económica Europea en un porcentaje aún no señalado y que en ellos participen también las comunidades autónomas.

En el apartado de la reestructuración del sector remolachero-azucarero, el MAPA ha presupuestado alrededor de mil millones de pesetas para el ejercicio del 92. Igualmente se espe-

ra la participación financiera del sector industrial privado y de la CEE.

Por último, dentro del presupuesto dedicado a actuaciones prioritarias, se destinan 18.107 millones de pesetas a la modernización de las estructuras de las explotaciones agropecuarias. En este apartado se espera que el nuevo decreto de ayudas, que entraría en vigor a primeros de año, contemple la corresponsabilidad financiera de las comunidades autónomas.

Las Organizaciones Profesionales Agrarias (OPAS) criticaron la reducción en el presupuesto del Ministerio de Agricultura para 1992, después de conocer las cifras globales previstas por el Gobierno, que suponen una rebaja del 3,6 por ciento con respecto a 1991 sin incluir las partidas destinadas a los organismos autónomos, según han señalado.

El portavoz de la Asociación Agraria-Jóvenes Agricultores (ASAJA), Juan Almansa, afirmó que «Solchaga se ha olvidado del campo» y que no existe correlación entre la realidad social que demanda el sector y el presupuesto del Ministerio de Agricultura. «El presupuesto es insuficiente, sobre todo teniendo en cuenta la grave crisis y la demanda de más ayudas que pide el campo», añadió Almansa.

La Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG) se mostró también contraria al recorte presupuestario que afecta al Ministerio de Agricultura, que supone una incongruencia -según COAG- con las intenciones manifestadas por el propio Gobierno de llevar a cabo la adecuación de la agricultura española a las exigencias del Mercado Unico Europeo.

Para la COAG, con la restricción presupuestaria que pretende el Gobierno no es posible abordar la profunda reestructuración que precisa el sector agrario español para paliar los efectos negativos de la reforma de la Política Agraria Común.

Parecida opinión manifestó el secretario general de la Unión de Pequeños Agricultores (UPA), Fernando Moraleda, para quien «el Gobierno se ha mostrado insolidario de nuevo con el sector, ya que lejos de otorgar una prioridad financiera a la reconversión del campo, aporta unos presupuestos testimoniales que no van a permitir una salida razonable a la actual crisis».

El presupuesto «restrictivo» presentado por el Gobierno -ha señalado Moraleda- no se corresponde con la necesidad social de los pequeños agricultores, «primeras víctimas del proceso que se persigue de liberalización de los mercados agrarios». El Centro Nacional de Jóvenes Agricultores (CNJA) calificó, asimismo, de insuficientes los recursos que tiene previsto destinar el Gobierno para el sector agrario.

Por otra parte, en Zamora, las juntas directivas de las cooperativas del sector porcino «Ganaderos Zamoranos» y «Videca» (Valladolid) llegaron a un principio de acuerdo de fusión «con el objetivo de abaratar costos, alcanzar altos niveles de calidad en el producto y comercializarlo en España y en Europa». Los representantes de la nueva asociación anunciaron también la puesta en marcha de proyectos como un centro de multiplicación de hibridaje de reproductoras, «que son ahora más viables al unir capitales».

La nueva asociación, con sede en Benavente, reunirá a más de dos mil ganaderos, de los cuales mil novecientos son socios de «Ganaderos Zamoranos» y trescientos de «Videca».

Nuevo Crédito Unipersonal Ford.

Tú eliges

Desde*:

El **6,2% T.A.E.**
Con una entrada del **60%**

O el **9,25% T.A.E.**
Con una entrada desde el **25%**

O el **10,75% T.A.E.**
Con una entrada desde el **10%**

Porque Ford España te subvenciona los intereses.



R.B.E. Nº 67091

Durante este mes oferta válida para Fiesta, Escort y Orion.

Ford te ofrece la forma más personal para comprarte un nuevo Ford Fiesta, Escort (excepto Nomade) u Orion. Una nueva financiación que se adapta a lo que

tú necesitas: el crédito unipersonal. Para que elijas, entre los ejemplos que figuran en el cuadro y desde sólo un 6,2% T.A.E., cómo quieres pagarlo.

Y si tu caso es otro, ven y cuéntanoslo. Tenemos una solución muy personal para ti. Este es el momento. Corre a tu Concesionario Ford.

Cuadro T.A.E.*

Entrada (sobre PVP)	Plazo (meses)			
	12	24	36	48
60% o más	6,20%	8,10%	10,90%	13,20%
Desde 40% a 59,99%	8,25%	11,45%	13,45%	15,00%
Desde 25% a 39,99%	9,25%	12,80%	14,65%	15,95%
Desde 10% a 24,99%	10,75%	14,15%	15,35%	16,30%



FORD CREDIT S.A. DE FINANCIACION



Oferta válida durante Octubre de 1.991 para vehículos en stock.

CRONICA
DE LO QUE PASA**¿Una casta de presidentes?**

EMILIO ROMERO

Un ex-presidente de Gobierno puede estar con justicia y dignidad en algunos actos o reuniones

A lo que parece circula la idea por la cabeza de Felipe González en orden a una regulación o instalación institucional y económica en favor de los que hayan sido presidentes de Gobierno. Para esta novedad tiene en su pensamiento el caso de Adolfo Suárez y, principalmente, ahora cuando lo ve alejado del liderazgo y del protagonismo de su partido.

Pero todos hemos de pensar también que habría otro beneficiario en potencia y que es Felipe González, autor de esta idea. El asunto es complejo y polémico. En general, cualquier privilegio en la vida política no es bien recibido.

La política es una vocación, o una ambición, y es voluntaria. Nadie fuerza a nadie para que un hombre o una mujer sea un político. Es una decisión personal, con los beneficios y los riesgos; y también con los servicios, los aciertos, y los errores. Lo que existe son los premios, o los reconocimientos, a eso que se llama «los servicios prestados».

Inmediatamente después de la dimisión de Adolfo Suárez, el Rey le otorgaría el Ducado de Suárez, que es la más alta distinción aristocrática. Aquel modesto muchacho abulense, y muy joven, alcanzaba el título de Duque.

Después hay los títulos y condecoraciones.

Todo esto es la tradición. Pero ahora se quiere hacer una excepción con los presidentes, habilitarles un despacho con personal, recibir la asignación correspondiente, y después requerirlo para estos o aquellos actos de interés nacional.

Este es un privilegio clasista dentro de la política. Los servicios a España, y en alto grado, los hace mucha gente, y hay biografías de líderes de partidos, de ministros, de presidentes de Comunidades o de alcaldes, que con esta moral de privilegios no pueden ser olvidados. Y entonces no se aguantaría por su número.

La destreza y los servicios prestados por Adolfo Suárez en la restauración democrática fueron ya premiados y después, efectivamente, en el protocolo de los grandes actos deben aparecer los ex presidentes en los primeros lugares, y no solamente en las filas de recepción, sino en las mesas de almuerzos o de cenas.

Pero más allá es un asunto a discutir.

Lo que ocurre después de un período político estabilizado como la democracia actual, y con compromisos importantes que hemos asumido en el mundo exterior, cualquier Gobierno tiene que ser flexible, objetivo y razonador para solicitar a un ex presidente de Gobierno, y en función de su relevancia o de su prestigio, estar en alguna parte representando al Gobierno de la Nación, y en actos que sean valiosos.

Un ex presidente de Gobierno puede estar con justicia y dignidad en algunos actos o reuniones.

Pero más allá, carece de normalidad, y significa una sacralización injusta de estos personajes.

No se hace una valoración de talento, o de categoría intelectual o cultural, sino por el mero hecho del suceso de haber sido presidente. Esto no es suficiente para las sacralizaciones, y además no es justo.

En España hay una larga lista de personalidades que aparecen en la oscuridad y que son extraordinarias por sus biografías económicas, sociales y culturales.

Un presidente de Gobierno hasta podría ser una anécdota curiosa del propio fragor político. Pero sí, además, la idea nace del propio presidente del Gobierno, entonces se abre camino a la acusación.

No es hora de hacer los balances de los tres presidentes de Gobierno que hemos tenido en esta democracia, pero lo que está muy claro es que dejaron sus vidas en el servicio, pero no podemos afirmar que estén en la gloria, porque sería excesivo. A nadie se le ocurrió tal cosa en las democracias anteriores, y la lista de presidentes de Gobierno o de jefes de Estado es muy rica en celebridades y en ingenios.

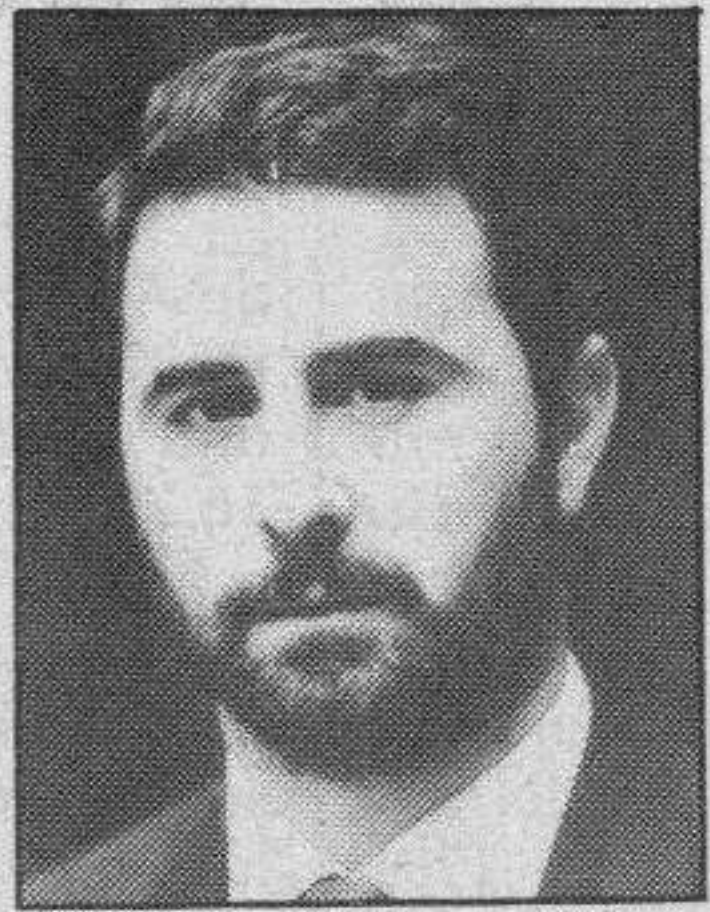
Los privilegios en la política son de rechazo, y los servicios, y el talento, hay que premiarlos, o utilizarlos, de otro modo.

Ahora mismo Felipe González y Adolfo Suárez son dos personajes célebres en el mundo, porque nuestra democracia, por diversas circunstancias, ha sido famosa.

Por ello, y en cualquier parte, siempre será útil la presencia de estos personajes en misiones y en acontecimientos.

Pero el modo como se quieren hacer las cosas no se corresponde con los tiempos que estamos viviendo, sino que la idea es un retrato de las monarquías o reinados antiguos en la sucesión de grandes personajes y sus nuevos destinos; eran formas de institucionalizar protagonismos para la conversación con destino a estos o a aquellos deberes.

Ahora los servicios y los reconocimientos tienen que ser otros. Pero nunca institucionalizar una casta. La de los presidentes.

Los riesgos de la seguridad

JULIO FERNANDEZ

JOSE Luis Corcuera parece haber ganado la segunda batalla para imponer la Ley de Seguridad Ciudadana que otorga a la policía la facultad de entrar en los domicilios en caso de delito flagrante y de retener a los ciudadanos y conducirlos a comisaría hasta su identificación. La primera batalla ganada por el ministro de Interior se libró en la mesa del Consejo de Ministros, donde varios compañeros de gobierno opinaron que el proyecto forzaba los derechos constitucionales.

Cuando se esperaba que el Grupo Parlamentario Socialista suavizara la redacción eminentemente policial de la ley, resulta que lo único que se va a hacer en el trámite parlamentario de la ley es reforzar legalmente las facultades policiales.

Pese a que un sector del propio Partido Socialista continúa poniendo reparos serios, y toda la oposición, incluido el Partido Popular, considera el texto gravemente lesivo para los derechos ciudadanos, Corcuera va a salirse con la suya y tendrá los instrumentos que sus responsables de seguridad le han exigido para luchar de forma eficaz contra la droga, principal caldo de cultivo de la criminalidad moderna.

Aunque la redacción de esta nueva ley no lo diga, estamos ante una ley de excepción para abordar un problema que se ha convertido en excepcionalmente grave en todo el Mundo. En el Ministerio de Interior se ha estudiado exhaustivamente el nuevo texto a la luz de todas las doctrinas constitucionales antes de dar el paso adelante.

Y parecen estar tranquilos al respecto de un eventual pronunciamiento del Tribunal Constitucional. Aunque más que tranquilos, algunos asesores del ministro, como el converso José María Mohedano, se hayan mostrado chulos en la defensa de la ley.

Sin embargo, aunque todo le salga bien al ministro de Interior, y ello sea, sin duda, en beneficio de nuestra seguridad colectiva, la ley tendrá que afrontar una tercera batalla que se entablará ante los tribunales ordinarios una vez entre en vigor. Porque con la redacción que quiere darle el Grupo Socialista, este refuerzo policial resultará un semillero de pleitos.

Siempre que la policía eche mano de estas medidas extremas existirá un riesgo implícito para los ciudadanos que resulten sospechosos pero que sean inocentes, para los que vean violada su intimidad por haber sido incluidos en un delito flagrante en el que no estén implicados o que no llegue a probarse.

Pero el riesgo afecta en primer lugar a los propios funcionarios de policía que pueden acabar en los tribunales por detención ilegal o violación de domicilio siempre que sus pesquisas no acaben con éxito.

Se echa en falta en todo el proceso de gestación de la ley una explicación clara del Ministerio de Interior acerca de por qué la legislación actual no resulta útil para detener y procesar a los delincuentes de la droga. Y se deja terreno a la sospecha de que en el fondo de esta petición de medidas más duras esté una falta de entendimiento entre la policía y los jueces para coordinar su acción contra la delincuencia. Un desentendimiento que esta ley no haría más que encontrar.

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medalla de Oro de la Ciudad

DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Angel León Albarellos

Director: Vicente Ruiz de Mencía

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto a la Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarellos

DIARIO DE BURGOS

Redactores Jefes: Antonio José Mencía y Juan José Calleja.

Jefes de Sección: Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción: Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, José Alberto Martín, Juan José Sáiz, Carlos Manrique, Mónica Muñoz, Pedro Sarraís, Xabier Garmendia y Montserrat Gómez. Diseño: Gonzalo de Domingo, Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Maset. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

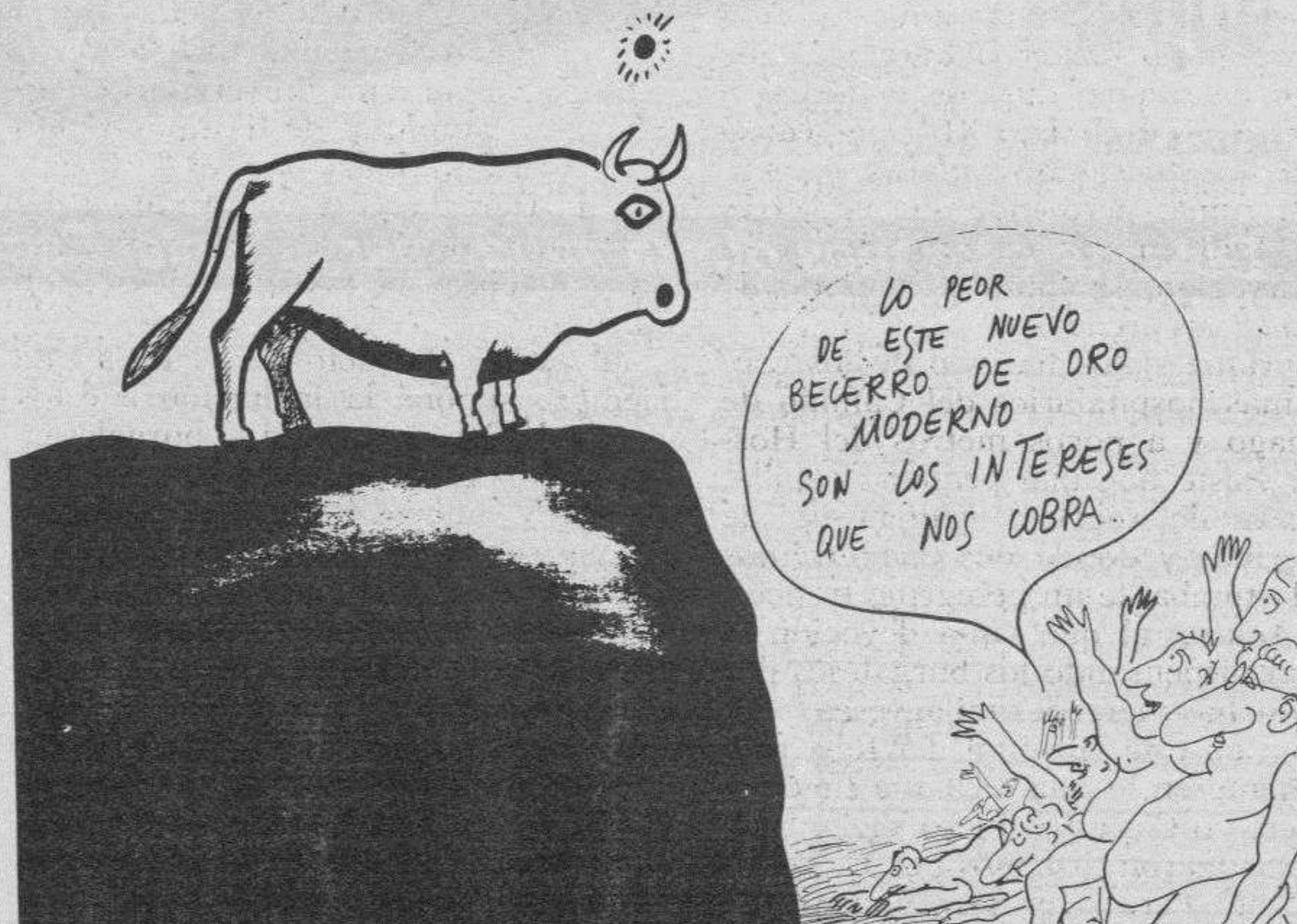
Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎510611. Fax: 510610.

Delegación en Miranda de Ebro: M.ª de los Angeles Crespo e Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º. C. ☎314620 - 331681 ☎311761

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardeña, 34. 09002-Burgos. Red. ☎267280. Adm. ☎268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Apartado de Correos, 46, C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

CHUMY CHUMEZ

BURGOS POR SU UNIVERSIDAD

El Hospital del Rey

POR «AMIGOS DE LA UNIVERSIDAD»
SU JUNTA RECTORA

EL próximo día 4 de Octubre va a tener lugar el solemne acto de apertura del Curso 1991-1992 de la Universidad de Valladolid en el Aula Magna de la Facultad de Derecho del Hospital del Rey.

El pasado día 27 de Septiembre, al fin, el Consejo de Ministros dio luz verde para la aprobación para Burgos de dos nuevas Facultades Universitarias, la de Humanidades y la de Ciencia y Tecnología de los Alimentos.

Nuestra satisfacción no puede ser mayor, ya que Burgos alcanza en este año 1991 metas por las que ha luchado a lo largo de los años, poniendo en esa lucha lo mejor de su trabajo, sacrificio, esperanzas y sinceridades.

Para «Amigos de la Universidad» estas concesiones dan un impulso importante al devenir universitario de Burgos, que aunque no lo culminan todavía, tenemos una fe inquebrantable en su gran futuro.

Creemos que es hora de expresar agradecimientos. El mayor va dirigido a nuestro Rector, Don Fernando Tejerina García, al que siempre le hemos expresado nuestro reconocimiento más sincero, por su dedicación a la totalidad del Distrito, por sus amabilidades personales y por su gran sensibilidad hacia los problemas de una Provincia injustamente tratada en este tema y en otros muchos conocidos por todos.

También queremos resaltar a cuantos han contribuido con sus aportaciones económicas a llevar a buen término la recuperación del Hospital del Rey: Ministerio de Educación y Ciencia, Junta de Castilla y León, Ayuntamiento y Diputación Provincial y a cuantas personalidades trabajaron por llevar también a buen término el acuerdo de colaboración y de su posterior cumplimiento.

Capítulo aparte creo que merecen nuestras Corporaciones, verdaderas adalides en sacrificios económicos a lo largo de los años para la financiación del Campus Universitario hasta su integración, que costó lo suyo y se hizo con roñosería y en porcentajes anuales, precisamente con las Provincias más necesitadas de apoyos económicos.

Y este agradecimiento queremos extenderlo a todos lo que de cualquier forma colaboraron para que todos los logros que hoy celebramos se convirtieran en una fecunda realidad. A nadie queremos dejar fuera de este agradecimiento. Y aunque sea por una vez y sin que nadie nos tache de aspirar a vanagloria alguna, que no es lo nuestro, vamos a recoger lo que expresábamos en el primer llamamiento que hacíamos a los burgaleses y a nuestras autoridades, cuando por vez primera y con motivo del «Día de la Universidad Burgalesa», un 26 de Abril de 1981, levantamos la honrosa bandera de la recuperación del Hospital del Rey, en un artículo que publicábamos bajo el título: El Hospital del Rey, de sede de la hospitalidad a sede de la sabiduría. Esto decía aquel artículo:

«Con el título de este trabajo, el próximo día 26 de Abril (domingo), va a tener lugar en el Hospital del Rey un acto de exaltación universitaria a cargo de nuestro compañero de Asociación Don Miguel Angel Plaza Moreno. Le iniciaremos a las doce y media de la mañana, con una misa del Espíritu Santo en la Iglesia del Hospital del Rey, oficiada por Fray Valentín de la Cruz, en la que será cantado el himno «Veni Creator Spiritus» por la Coral Polifónica Castilla, corriendo la plática a cargo del oficiante, ¿Y por



Este Hospital del Rey fue uno de los centros más hospitalarios del Camino de Santiago. (Foto: Archivo)

qué el Hospital del Rey?

Hay dos motivos importantes.

Burgos, para el desarrollo de sus planes universitarios, necesita edificios donde puedan ubicarse las futuras facultades, cuyos estudios hoy ya se imparten en nuestra ciudad.

Y Burgos necesita que sus edificios históricos sean recuperados y que encuentren, si no una restauración, sí al menos la conservación de lo que aún queda en pie, porque en ellos se encuentran las raíces de su pasado histórico. El Hospital del Rey tiene ese pasado histórico, reclama a gritos una conservación, se encuentra en la zona del Colegio Universitario de Burgos y tiene a su vera una zona de posible expansión difícil de igualar, el Parral. Es uno de los edificios más antiguos de Burgos. Fue fundado por Alfonso VIII el de Las Navas de Tolosa y su esposa Doña Leonor, por Real Cédula expedida en Burgos en 15 de Mayo de 1212. La construcción fue continuada por Fernando III el Santo y por Alfonso X El Sabio.

En 1526 fue edificada la fachada plateresca que hoy se conserva, llamada Puerta de los Romeros, destacándose el busto de Alfonso VIII y el del Angel San Miguel luchando con el dragón. Nombres de artistas como el de Vallejo, Francisco de Colonia y Juan de Valmaseda, han immortalizado este conjunto histórico burgalés. Fue objeto de saqueo durante la invasión francesa y en el siglo XIX, por causa de las leyes desamortizadoras, comenzó su ruina, perdiendo sus cubiertas y en 1910 en vez de proceder a su conservación, se tomó el acuerdo de demoler sus arcadas.

Durante siglos fue uno de los centros más hospitalarios del Camino de Santiago y a pocos metros del Hospital, existe hoy una pequeña capilla, rodeada de recoleto cementerio de peregrinos y donde nos encontramos con la tumba de un peregrino francés, San Amaro, al que tanta devoción le vienen dispensando los burgaleses por sus muchas mercedes milagrosas.

Fue en este Hospital del Rey, precisamente en lo que se llama Casa de Romeros o Casa del Fuero Viejo, donde éstos fueron firmados por D. Pedro I el Cruel. Parece ser que Alfonso VIII, llamado también el Noble, en 1212,

confirmó a los Concejos de Castilla, los fueros que tenían de D. Alfonso VIII el Emperador y los que él mismo les otorgó y mandó a los ricos hombres y a los fijosdalgo, que examinaron los fueros, así como las historias, las costumbres y las fazañas que tenían y que se las llevasen escritas, que él las enmendaría y que confirmaría lo que fuera en pro del pueblo.

Esta recopilación fue lo que parece estuvo en observancia con el nombre de Fuero Viejo y que en el Reinado de Don Pedro el Cruel, allá por el año 1356, fue dividido en cinco libros, proclamado por dicho Monarca en el Hospital del Rey como el Fuero Viejo de Castilla. De este Fuero Viejo se ha dicho «que es uno de los monumentos históricos más notables, al que se hace necesario acudir para formar idea de las costumbres legislativas de aquel tiempo». Este Fuero Viejo fue el primero de Castilla y cabalgó entre el Fuero Juzgo de las monarquías visigóticas y el Fuero Real del Alfonso X el Sabio, al que volvió a sustituir allá por el año 1272, ante los esfuerzos de los ricos hombres castellanos cuyas prerrogativas lastimaba.

Esta pequeña historia no pretende sentar otro criterio, que la importancia histórica y jurídica de nuestro Hospital del Rey, para que los burgaleses reconsideren sobre la necesidad de su conservación y posible dedicación a edificio de carácter universitario, con una gran amplitud de destinos y uno muy acertado podría ser, el de Facultad de Derecho. Ese es el motivo del acto que «Amigos de la Universidad» va a celebrar el próximo día 26 de Abril.

Y aparte del acto de cortesía que siempre supone la invitación a estos actos de las autoridades burgalesas, existe la necesidad de que entre todos, pueblo y autoridad, busquemos solución a un hermoso edificio, lleno de historia burgalesa y a un problema de ubicación de unos estudios universitarios, los de Derecho, que el próximo curso iniciarán su tercer año de andadura. Desde estas líneas me permito invitar a todos los burgaleses a los actos de exaltación universitaria del próximo día 26 de Abril. El futuro se labra con la participación masiva de los pueblos. Burgos, Abril de 1981».

Los burgaleses y la Universidad de Burgos

JOSE ANTONIO MARCOS LECUONA
PROFESOR DE LA UNIVERSIDAD
DEL PAIS VASCO

LA cabeza de Castilla va a vivir el próximo día 4 la jornada histórica de mayor importancia en su vida universitaria, por cuanto, por vez primera se inaugurarán en esas dependencias extraordinarias del Hospital del Rey, tanto el curso académico 1991-1992 de la Universidad de Valladolid, como la nueva sede de la Facultad de Derecho, y se iniciarán los estudios de dos nuevas Facultades, la de Humanidades y Ciencias y Tecnología de los Alimentos.

Una vez más las autoridades académicas de la Universidad vallisoletana muestran su sensibilidad hacia Burgos, encabezadas por el Excmo. y Mgfco. Profesor Tejerina y perfectamente secundada por la Vice-Rectora del Campus burgalés Profesora Arnáiz.

Sabemos bien como nuestra actual Universidad, como buena madre, siempre ha querido que los centros universitarios ubicados en otra Provincia, llegaran a constituirse en autónomos, cuando ya la madurez, nivel universitaria y medios propios permitían iniciar una andadura independiente tan importante, como la de una nueva Corporación Universitaria, no pudiendo dejar de recordar la creación de la Universidad de Bilbao que también nació con gran generosidad de la vallisoletana.

El hecho que se inaugure el curso académico en Burgos, creo representa una prueba potente de la importancia y nivel que han alcanzado los estudios que se vienen impartiendo en los centros burgaleses y entiendo que constituye el mejor augurio para creer que este acto constituirá el mejor homenaje de la Universidad-madre a quienes el curso que viene habrán alcanzado su mayoría de edad y podrán celebrar su apertura como Universidad de Burgos.

Pienso que todos estaremos de acuerdo en que nunca se ha estado más cerca de conseguirlo, pero también que nunca se nos va a exigir más esfuerzo y dedicación dado lo extraordinariamente importante que es contar con una Universidad propia.

Mi experiencia me permite aconsejar a todos los burgaleses, tanto a nivel institucional como personal que en la mañana del día 4, día tan jubiloso para su Capital, manifiestan el derecho y la necesidad que tienen de obtener la Universidad de Burgos, en la forma serena pero firme con que saben pedir los castellanos viejos sus justas demandas.

No olvidemos que en la civilización de los conocimientos en la que nos hallamos, la posesión de éstos al más alto nivel, es la esencial fuente de riqueza, además de la importancia que tiene la cultura para la felicidad de las personas, y que cuantas de éstas no pueden acceder a estudios superiores o al cabo de cierto tiempo no pueden actualizar sus estudios entrarán en esa trágica lista de los **inempleables** con la carga de frustración, infelicidad e inestabilidad social que ello comporta.

No quiero terminar sin pedir la intercesión de San Lesmes, el patrono que yace con un libro entre sus manos, signo evidente de su vocación intelectual, y por tanto universitaria, que también estará especialmente en que su ciudad cuente lo antes posible con su Universidad.

Galicia cuenta desde ayer con un nuevo Cuerpo policial

□ **LA CORUÑA/COLPISA.**—Galicia cuenta desde ayer con 157 policías más. Los nuevos agentes recibieron sus despachos en un singular acto, que fue presidido por el ministro del Interior y por el presidente de la Xunta, con ausencia de la oposición política y ante numerosas autoridades y familiares de los policías, en su mayoría trasladados desde el País Vasco y Cataluña. Hubo celebración eucarística y música de gaita para recibir al nuevo cuerpo policial, que se dedicará a custodia de edificios, escolta de autoridades, vigilancia pesquera y protección de la Naturaleza.

Tanto Manuel Fraga como José Luis Corcuera mostraron su satisfacción por el paso dado, recalando ambos el carácter económico de esta fórmula intermedia por la cual en lugar de crear un cuerpo propio como en el País Vasco o Cataluña se transfiere una unidad de la Nacional al Gobierno autonómico. Corcuera indicó que el Cuerpo se irá ampliando paulatinamente, once efectivos más llegarán en breve, así como las competencias del mismo, que irá decidiendo el Gobierno autónomo.

Andalucía y Valencia, en palabras del ministro, seguirán a Galicia en la elección de este económico modelo para tener una policía autonómica. De todas formas, los más satisfechos en el acto eran los propios

«Ahora empiezo a vivir de nuevo», dijo un agente con años de servicio en el País Vasco

policías, por volver a su tierra natal tras años en el País Vasco: «Empiezo a vivir de nuevo», decía uno de ellos al terminar la celebración, que motivó una protesta de la Xunta de Personal por los trastornos derivados del acto.

Numerosas autoridades, encabezadas por el presidente de la Xunta, Manuel Fraga, y el ministro del Interior, José Luis Corcuera, acudieron a la cita, que comenzó con los acordes de la Real Banda de gaitas de la Diputación de Orense, campeones del mundo en Glasgow, según precisó la conductora del acto.

El primero en tomar la palabra fue el ministro del Interior, José Luis Corcuera, quien mostró su «satisfacción» por el acuerdo alcanzado entre los dos gobiernos para la formación de este Cuerpo, «este acto de singular importancia ratifica el principio de colaboración que figura en la Constitución».

José Luis Corcuera resaltó que Galicia era la primera comunidad autónoma que opta-



Fraga y Corcuera durante la entrega de despachos. (Foto: Suárez)

ba por este modelo, aunque añadió que los presidentes de Andalucía y el País Valenciano ya se habían puesto en contacto con él para seguir el camino iniciado por Galicia.

Alabó las características de «agilidad, economía y fluida colaboración» que conlleva este modelo de policía, al tiempo que indicó que las competencias de la nueva unidad «son embrionarias y que en el futuro los agentes realizarán otros servicios que sin duda la Xunta irá pidiendo».

Tampoco la cifra de 157 es definitiva, once agentes más llegarán próximamente, y el ministro del Interior reconoció que la unidad irá ampliándose con el tiempo.

Tras José Luis Corcuera, el presidente de la Xunta tomó la palabra para coincidir con el titular de Interior en el carácter rápido, eficaz y económico de este modelo de formación de un cuerpo policial autonómico. Fraga, que aludió a su estancia en La Habana como ejemplo de servicio a Galicia, resaltó la presentación del Cuerpo como un significativo paso en el gobierno de Galicia, «al ser la seguridad, piedra angular en cualquier sociedad».

DESMENTIDO

Por otro lado la Xunta de Galicia ha hecho público un comunicado en el que desmiente el contenido textual de las

conversaciones entre Manuel Fraga y Fidel Castro, que esta semana publica la revista Tiempo. Por su parte, la dirección del semanario afirma que la reacción de la Xunta ha sido provocada por presiones políticas del gobierno cubano.

Según el comunicado del gobierno gallego, las conversaciones textuales que, según Tiempo, habría mantenido Fraga con el presidente cubano durante su viaje a la Habana, «carecen de fundamento». «Las únicas declaraciones del presidente Fraga sobre Cuba, fueron las manifestadas por él mismo en sus discursos públicos y en la rueda de prensa que ofreció en el Centro Internacional de Prensa de La Habana».

El TSJA decidirá después del Supremo sobre el «caso Guerra»

□ **GRANADA/EFE.**— El Tribunal Superior de Justicia de Andalucía (TSJA) esperará a que se pronuncie el Tribunal Supremo para decidir sobre su competencia o no en el caso «Juan Guerra», decidió ayer la Sala de lo Civil y de lo Penal del tribunal andaluz.

Izquierda Unida presentó un escrito en la Sala II del Tribunal Supremo para que éste investigara la relación de Alfonso Guerra, ex-vicepresidente del Gobierno, con la utilización de un despacho de la Delegación del Gobierno en Andalucía para fines particulares por parte de su hermano, Juan Guerra.

Según el auto dictado ayer, primero hay que escuchar al Tribunal Supremo, si se decide competente en el caso, ya que es un órgano jurisdiccional superior. El fiscal jefe del TSJA, Luis Portero, declaró ya el pasado día 30 de septiembre que «sería prudente que la Sala no resolviera su competencia, hasta que se conociera el fallo del Tribunal Supremo sobre este tema, ya que Izquierda Unida remitió un escrito a este tribunal donde implicaba en el caso al ex-vicepresidente del gobierno, Alfonso Guerra».

La Línea, sin clases por un brote de meningitis

Más de 11.000 alumnos no asistieron a clase para evitar nuevos contagios

□ **ALGECIRAS/EFE.**— Más de 11.000 alumnos de La Línea de la Concepción (Cádiz) no asistieron ayer a clase tras decidir el Consejo Escolar Municipal cerrar los centros docentes para prevenir por el brote de meningitis vírica detectado en la ciudad y del que no se han registrado nuevos casos en las últimas horas.

Un portavoz de la Delegación de Educación dijo ayer que el cierre de los colegios continuará hasta el próximo lunes y se realizará durante este tiempo una «limpieza de choque» en los 23 centros de EGB, dos de FP, dos de BUP, uno de preescolar, dos guarderías, una escuela de Magisterio y el Centro de Adultos con que cuenta la ciudad.

Esta medida preventiva se adoptó a pesar de que los responsables del Consejo aseguraron que posiblemente el brote epidémico no partió de los centros docentes, aunque afirmaron que así se evitarían



La medida preventiva obligó a dar vacaciones extras a los niños. (Foto: Efe)

nuevos contagios producidos por la convivencia diaria de los alumnos.

La delegación provincial de Salud de Cádiz insiste en que el brote de meningitis vírica es benigno y no se pueden considerar como focos los centros docentes, ya que los primeros casos se produjeron antes del

comienzo del curso escolar.

Mientras tanto, en las últimas horas no se ha registrado ningún nuevo caso de esta enfermedad, informó el director gerente del hospital linense «Guerra Zunzunegui», José Antonio Millán, quien indicó que continúan ingresadas quince personas, dos de ellas

adultos y el resto niños de entre dos y 14 años.

Los ingresados evolucionan favorablemente y se espera que en las próximas 24 horas se pueda dar el alta a alguno de ellos, según Millán, quien afirmó que los enfermos permanecen ingresados en observación.

Mancha Real no rehabilitará las casas de los gitanos

□ MADRID/EFE.- Un policía nacional resultó herido ayer por arma blanca y varios vecinos quedaron contusionados al cargar las fuerzas antidisturbios contra unas 2.000 personas que cortaban la carretera de San Martín de la Vega para paralizar las obras del asentamiento de 88 familias gitanas.

Los intentos vecinales de penetrar en las obras fueron contestados por una carga de los policías con material antidisturbios que llegaron a utilizar un helicóptero desde donde se arrojaron botes de humo y gas lacrimógeno. Desde primeros de septiembre los vecinos de Villaverde Bajo llevan a cabo movilizaciones en contra de la decisión del Consorcio para el Realojo de la Población Marginal, que pretende instalar allí a las familias gitanas del poblado suburbial de los Focos.

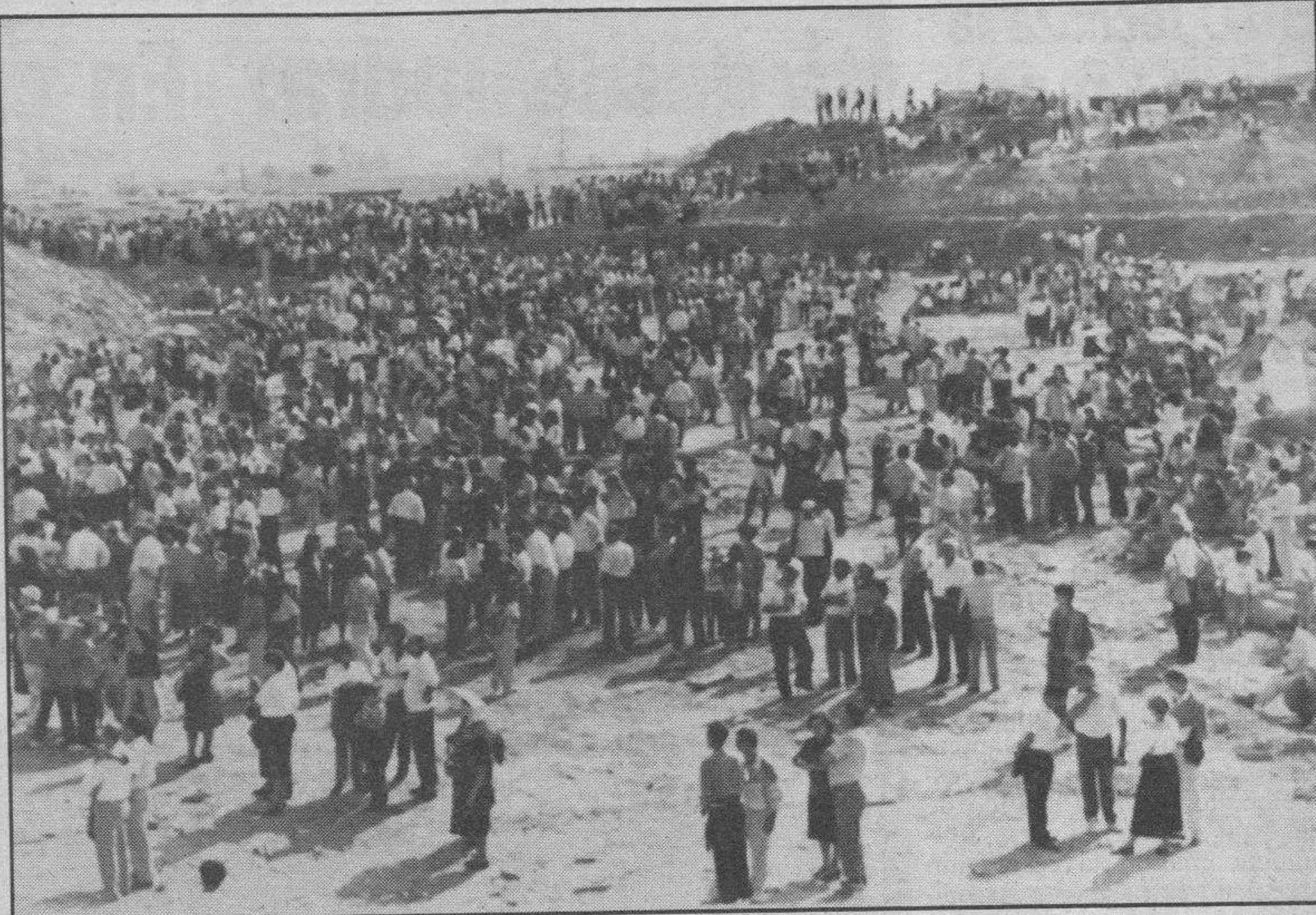
Los vecinos, que han mantenido ya dos reuniones con el delegado del Gobierno de Madrid, Segismundo Crespo,

La Policía cargó contra vecinos de Villaverde opuestos a las viviendas para marginados

sin que se haya llegado a acuerdo ninguno, se niegan a la ubicación de los gitanos en su barrio por considerar que «tras ellos viene la droga».

Por otro lado el pleno del Ayuntamiento de Mancha Real (Jaén) rechazó ayer por unanimidad aprobar una ayuda económica para la rehabilitación de las casas de los gitanos destruidas en mayo.

En La Rioja, el secretario regional de CCOO, Manuel Ruano, pidió ayer a los partidos políticos que «debatan y aporten soluciones» a la actual situación de los temporeros, en su mayoría de raza gitana, que parti-



Dos mil vecinos se opusieron en Villaverde al realojo de familias gitanas. (Foto: Beltrán)

cipan en la recogida de la patata en distintos municipios de la región, sobre todo en Bañares. La denuncia de esta situación por parte de la Secretaría de Inmigración y Emigración de CCOO originó la visita de dos delegados de la Oficina del Defensor del Pueblo a La Rioja para recabar información sobre

las condiciones en las que viven estos temporeros gitanos.

CCOO, en el escrito detalla los impedimentos puestos por el Ayuntamiento de Bañares para ofrecer agua y escolarización a las familias de los temporeros, y su actitud de prohibir la circulación de automóviles de temporeros por las calles del pue-

blo. Finalmente la Dirección Provincial de Trabajo de Toledo ha multado con 85 millones de pesetas a los propietarios de las fincas Los Llanos y Loranque, de la localidad de Bargas, por irregularidades en la contratación de temporeros de raza gitana, para recolectar tomate.

PSOE y oposición discrepan sobre la constitucionalidad de la Ley de Seguridad Ciudadana

Las enmiendas no varían el proyecto por lo que se mantendrá la posibilidad de retención de los que no se identifiquen

□ MADRID/EFE.-El PSOE presentó ayer enmiendas parciales al proyecto de Ley de Seguridad Ciudadana para subrayar la constitucionalidad del texto remitido por el Gobierno, al que la mayoría de los grupos de la oposición plantearon enmiendas a la totalidad. El grupo socialista presentó sus enmiendas nueve días antes de que terminara el plazo, coincidiendo con las formuladas ayer a la totalidad por los grupos Popular, Izquierda Unida, CDS y Mixto.

Las quince enmiendas socialistas no modifican sustancialmente el texto del Gobierno y sólo pretenden, según el secretario general del grupo, José Beviá, subrayar su constitucionalidad. Los cambios propuestos por el PSOE a los artículos más polémicos del proyecto no varían la pretensión inicial del Gobierno, por lo que se mantendrá la posibilidad de retención de las personas que no se identifiquen y la entrada en un domicilio particular en caso de delito flagrante.

Sin embargo, una enmienda socialista concreta que a los efectos de la flagrancia del delito, en los casos de delitos cuya acción se prolongue en el tiempo, se entenderá que el delito se está ejecutando mientras dura su comisión.

Otra enmienda aclara que la identificación de los ciudadanos por parte de los agentes se rea-

lizará «en el curso de la actividad preventiva o indagatoria».

Beviá negó que el proyecto de ley tenga «intenciones ocultas» y aseguró que desde que el texto entró en el Congreso de los Diputados es plenamente constitucional.

Izquierda Unida, según explicó su portavoz, Nicolás Sartorius, considera que el proyecto de ley no incrementa la seguridad ciudadana y limita los derechos fundamentales de los ciudadanos.

Sartorius subrayó que tal como esta ahora, la ley «es impresentable, por lo que vamos a contribuir a concitar contra ella toda la fuerza que podamos de la opinión pública».

El portavoz parlamentario citó como cuestiones más graves del texto la facultad policial de retener durante varias horas a los ciudadanos hasta lograr su identificación y la de entrar en los domicilios sin orden judicial.

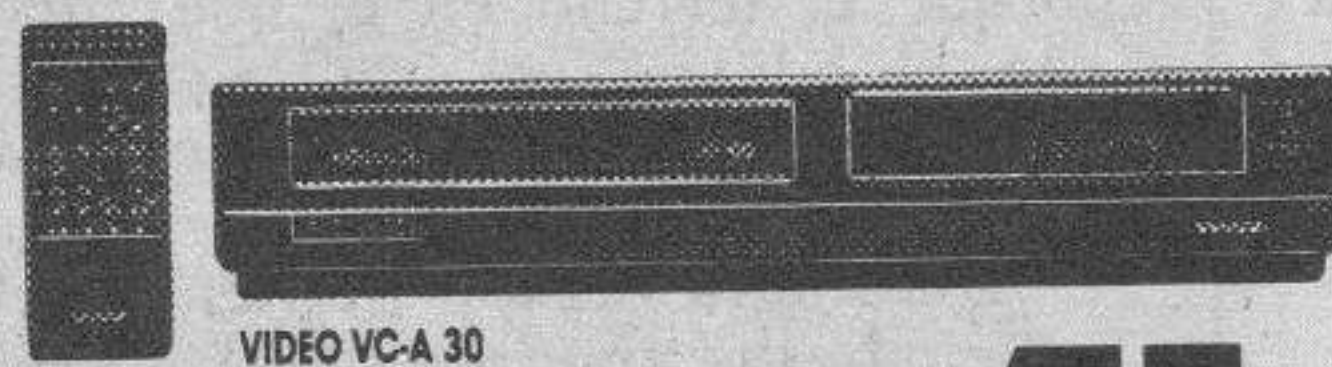
«Estos temas son muy gordos y no vamos a ceder ni un milímetro», dijo Sartorius, aunque manifestó su escepticismo ante la posibilidad de que el grupo mayoritario socialista rectifique durante los debates de la ley.

El ponente de IU en esta ley, José Luis Núñez, indicó que el texto consagra «un espacio autónomo policial que evade el control judicial», y que «es el resultado del fracaso de la política policial del Gobierno del PSOE». Núñez indicó que «es difícil conseguir algo bueno» de esta ley y recordó que cuenta con el rechazo de los sindicatos policiales porque coloca a los funcionarios en una situación de inseguridad intermedia entre la protesta ciudadana y la actuación judicial.



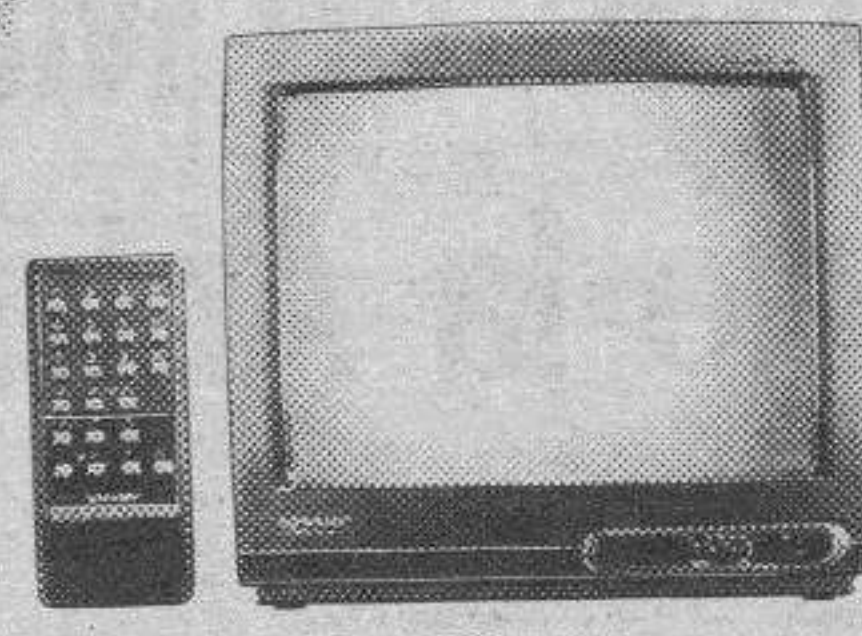
COMPRE AHORA Y EMPIECE A PAGAR DENTRO DE 3 MESES.

Hasta el 31 de Octubre



365 días / 8 programas - 39 programas sintonizados - Mando a distancia con 28 funciones - Euroconector.

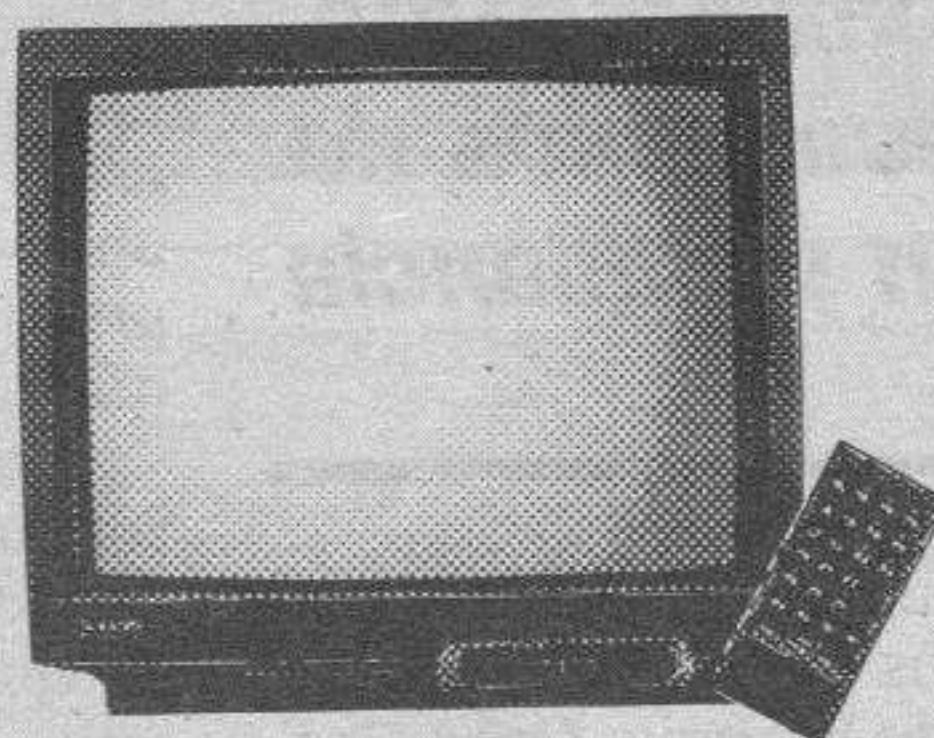
41.900



TV COLOR DV-1416 SN

32.900

TECNOLOGIA DIGITAL 14" - Visualización de las funciones en pantalla. - Euroconector.



TV COLOR DV-2118 SN

57.900

Tubo "Flat square" - 39 programas - Visualización de las funciones en pantalla - Euroconector.



VIDEO CAMARA VL-C 690 S

114.900

Sistema VHS (C) - Zoom automático de velocidad variable 8 x - Obturador electrónico de alta velocidad - 1/10.000, 1/2.000, 1/1.000 y 1/50 de sg.

Con adaptador VHS-C de regalo.

ivarie Grupo SINGER

Y TIENDAS IVARTE EN GALERIAS

Comprar es un placer.

El TC rechaza la tesis del TSJM sobre la reversión de Rumasa

□ MADRID/EFE.- El Pleno del Tribunal Constitucional ha rechazado la cuestión de inconstitucionalidad planteada por la sección segunda de la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Madrid, relativa al derecho de reversión a la familia Ruiz Mateos de la empresa «Vinícola de Castilla S.A».

En un auto hecho público ayer, el alto tribunal no admite la citada cuestión y reitera su doctrina respecto al planteamiento de cuestiones de inconstitucionalidad, en el sentido de que éstas deben iniciarse únicamente cuando la resolución judicial no es posible y cuando la norma legal cuestionada no es en modo alguno aplicable al caso. La sentencia recuerda que la expropiación de Rumasa fue llevada a cabo por causa de utilidad pública e interés social y que de acuerdo con la ley de expropiación forzosa las participaciones expropiadas no estarán sujetas al derecho de reversión. Es precisamente este último punto de la Ley el único que a juicio del Tribunal Constitucional puede influir en el caso que se plantea, mientras que la cuestión no hace referencia concreta a él, sino a toda la ley de expropiación en su conjunto.

Tras señalar que la cuestión planteada es «notoriamente infundada» el tribunal señala que en caso de Rumasa «no nos encontramos ante una medida sancionatoria ni restrictiva de derechos, sino ante una medida indispensable para evitar aquellos graves riesgos a los intereses de depositarios, trabajadores, terceros y de la propia economía nacional».

De la Quadra: «En cinco años habrá 20.000 nuevas plazas penitenciarias»

Negó elementos no constitucionales en la Ley de Seguridad

□ JAEN/EFE.- El ministro de Justicia, Tomás de la Quadra, dijo ayer en Jaén que en los próximos cinco años se van a crear veinte mil nuevas plazas penitenciarias y se cerrarán ocho mil de las actuales.

Tomás de la Quadra inauguró ayer la nueva cárcel de Jaén, cuya construcción ha sido criticada por los sindicatos y funcionarios al considerar que no reúne las mínimas condiciones de seguridad.

En rueda de prensa, el ministro calificó los desperfectos detectados en la nueva prisión de «poco importantes», y aseguró que «lo fundamental del asunto es la reeducación y la reinserción» de los reclusos.

GRIETAS EN MUROS

La nueva cárcel, con un presupuesto oficial de 2.040 millones de pesetas -4.000 según los sindicatos- y que podrá albergar a 435 reclusos, tiene diversas grietas en los muros y techos, lo que para uno de los arquitectos, Jesús San Vicente, son «normales porque el terreno en el que está el edificio es arcilloso, pero no representan mayor problema».

A la nueva prisión irán en principio los internos de la



Tomás de la Quadra inauguró ayer la nueva cárcel de Jaén. (Foto: Efe)

cárcel antigua de Jaén, en la que permanecerán los presos de régimen abierto.

Durante la visita de las autoridades a la prisión, miembros de Unión General de Trabajadores, Comisiones Obreras y CSIF se congregaron en la entrada del recinto y recibieron a la comitiva con gritos de «ladrones, sinvergüenzas». En la conferencia informativa, previa a la inauguración, el ministro se mostró de acuerdo con las declaraciones de ayer del presidente del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ), Pascual Sala,

sobre la necesidad de coordinar las «competencias en materia de selección de jueces».

El ministro también rechazó que haya elementos «no constitucionales» en la Ley de Seguridad Ciudadana que será debatida en el Parlamento, y dijo que se «harán las aclaraciones que sean oportunas» sobre el apartado en el que se indica que se puede entrar en un domicilio particular sin mandamiento judicial.

Tomás de la Quadra manifestó que «en los próximos días se va a demostrar que los pres-

os de ETA no tienen tanta capacidad operativa», y anunció que «se va a continuar con la política de dispersión» de presos etarras iniciada por el anterior ministro de Justicia, Enrique Múgica.

En los actos inaugurales del nuevo centro penitenciario, el ministro estuvo acompañado por el secretario general de Instituciones Penitenciarias, Antonio Asunción; el delegado del Gobierno en Andalucía, Alfonso Garrido, y el consejero de Gobernación de la Junta de Andalucía, Angel Martín Lagos.

Aprobado el «Protocolo de Madrid» para la protección de la Antártida

□ EL ESCORIAL/EFE.- Representantes de los 39 países del Tratado Antártico lograron ayer en El Escorial un acuerdo para prohibir la explotación de minerales en la Antártida durante los próximos cincuenta años y que garantizará la conservación del último paraíso virgen del planeta.

Según explicó el presidente de la XI Reunión Especial Consultiva del Tratado Antártico, Carlos Blasco, el consenso se produjo poco antes del final de la jornada de la mañana, cuando fue aprobado el artículo veinticinco, único del texto que permanecía pendiente de aprobación desde la anterior reunión celebrada en Madrid el pasado mes de junio.

El acuerdo conocido como «Protocolo de Madrid», que une el nombre de la capital de España a la defensa del medio ambiente, considera a la Antártida como «reserva natural de la Humanidad», agregó Blasco.

El documento se podrá rubricar hoy, día 4, en un acto solemne que se celebrará en el Ministerio de Asuntos Exterio-

Existen aún asuntos de discrepancia sobre los mecanismos de revisión y vigilancia

res y al que se espera la asistencia de los ministros de Medio Ambiente de Francia, Gran Bretaña y Bélgica.

Uno de los artículos fundamentales es el séptimo, que dice textualmente: «cualquier actividad relacionada con los recursos minerales, salvo la investigación científica, estará prohibida». Según Blasco, se trata de una prohibición indefinida.

Los mecanismos de revisión del acuerdo están recogidos en el artículo veinticinco, el más conflictivo y que permanecía en suspenso desde el pasado 23 de junio, cuando se clausuró en Madrid la tercera sesión de la XI Reunión Especial Consultiva del Tratado Antártico.

Este artículo introduce una cláusula por la que se habilita

la revisión del protocolo al cabo de cincuenta años, siempre y cuando lo solicite una de las partes. Si en el plazo de tres años no fuera analizada la enmienda, cualquier Estado podría suspender unilateralmente su compromiso.

En junio, los EEUU bloquearon la firma del protocolo, hasta que el presidente Bush le dio el visto bueno el pasado 4 de julio.

El miembro de la delegación estadounidense R. Tucker Scully aseguró ayer que este protocolo es la mejor solución que se puede adoptar ahora para la protección del medio ambiente antártico y anunció que su país lo firmará hoy.

Las soluciones propuestas representan un equilibrio, dijo Tucker Scully, quien agregó que nadie puede saber qué pasará después de cincuenta años, y que, en cualquier caso, será muy difícil comenzar una actividad sobre minerales.

El portavoz del Fondo Mundial para la Protección de la Naturaleza (WWF), James Martin Jones, explicó que el acuerdo



El representante de EEUU conversa con su colega soviético.

les parece positivo, a pesar de existir algunos puntos de discrepancia como el relativo a los mecanismos de revisión y vigilancia. Aquellos países que no

firmen hoy este documento, tendrán un período de un año para proceder a su rubricación en Washington (EEUU), país depositario del tratado Antártico.

ANIVERSARIO DEL COLEGIO OFICIAL DE APAREJADORES Y ARQUITECTOS TECNICOS DE BURGOS

SUMARIO

ENTREVISTA

Los retos de la profesión, según González Juez

Los aparejadores han dejado de ser los ayudantes de obra y han asumido competencias en la proyección. Además de reivindicar su trabajo, deben afrontar al reto del 93, al mismo tiempo que exigen una Ley de la Edificación, según explica su presidente, Juan Manuel González Juez.

PAGINAS 26 y 27

HISTORIA

Medio siglo de trabajo al servicio de los colegiados

El Colegio de Aparejadores nació en 1941, aunque empezó a funcionar con personalidad propia en 1943. En su constitución participaron seis aparejadores, algunos de los cuales pasaron a formar parte de la primera Junta directiva, presidida por José de San Eustaquio Miguel.

PAGINAS 38 Y 39

COMPETENCIAS

Evolución de las atribuciones profesionales

Las atribuciones de los aparejadores se regularon por primera vez en 1935, cuando ejercían su función como ayudante en obras de arquitectura. Con la Ley 12/86, los arquitectos técnicos cobran competencias para la redacción y firma de algunos proyectos.

PAGINA 28

El Colegio Oficial de Arquitectos Técnicos de Burgos cumplen el próximo sábado 50 años, aunque la celebración de los actos conmemorativos de sus Bodas de Oro se inician hoy. Los aparejadores burgaleses quieren aprovechar esta fecha para acercar su profesión al público en general, al mismo tiempo que recuerdan su trayectoria y analizan los retos a los que, con las nuevas atribuciones adquiridas y la próxima entrada en vigor del mercado único, se van a tener que enfrentar en el futuro.

El Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Burgos, agradece en su cincuenta aniversario la colaboración recibida de toda la ciudad y provincia, invitándoles a la participación en los actos conmemorativos.



COLEGIO OFICIAL DE APAREJADORES
Y ARQUITECTOS TECNICOS DE BURGOS

ANIVERSARIO
1941 50 1991

UNAS BODAS DE ORO MARCADAS POR EL RETO DEL MERCADO UNICO DE 1993

El aparejador ha dejado de ser el ayudante de obra y ha asumido con el tiempo competencias en la proyección.

Dar a conocer esta evolución es uno de los objetivos de los actos organizados con motivo de la celebración de las Bodas de Oro del Colegio, según explicó su presidente.

JUAN MANUEL GONZALEZ

«El aparejador no es un segundón del arquitecto»

MONICA MUÑOZ
BURGOS

□ El Colegio de Aparejadores de Burgos se fundó en 1941, al independizarse del de Santander. Desde 1941 hasta nuestros días, la profesión ha visto aumentadas sus competencias, incluso ha cambiado de denominación, de tal forma que en 1968 pasó a llamarse Arquitectura Técnica después del Congreso de Torremolinos.

—¿Cómo ha evolucionado la profesión de aparejador a lo largo de estos 50 años?

—En el transcurso de estos años, las competencias del arquitecto técnico han ido variando: se empezó únicamente con la dirección de obra y algún trabajo de pequeña entidad como podían ser los certificados y a partir de la Ley 12/86, se han asumido las atribuciones de proyectar. Por un lado, lo que son proyectos de rehabilitación y de reforma y por otro obras como naves industriales. A partir de ese momento, desde 1986 hasta hoy, el Gobierno tiene paralizada la Ley de Edificación que todos estamos esperando y donde se deben regular de una vez por todas, las competencias con el fin de que los diferentes colectivos dejemos de tener esos *tira y afloja*.

El año 1991 coincide con nuestro centenario y además es una fecha crucial para la profesión porque estamos en puertas de entrar en el mercado único europeo y ahí las cosas se tienen que clarificar. Esperamos que la Ley de la Edificación nos diga a todos los colectivos que participamos en la edificación, donde están los límites de nuestras competencias y responsa-

La aprobación de la Ley de Edificación y el cumplimiento de la normativa sobre Seguridad e Higiene, principales caballos de batalla de la profesión

bilidades.

En cuanto a la entrada en el mercado único, a nivel nacional, la arquitectura técnica se está preparando. Se están haciendo unos cursos de reciclaje y una mentalización sobre lo que puede hacer el arquitecto técnico dentro de Europa, ya que en ningún país existe esta figura aunque si similares, quizá con menos preparación que la del arquitecto técnico, por lo que tenemos esperanzas de que podamos tener una buena participación en la edificación europea.

—¿El Colegio Oficial es un órgano activo?

—Colegiarse es obligatorio. Actualmente, el trabajo del arquitecto técnico debe estar regulado siempre desde el Colegio, de tal forma que todos los trabajos sean visados, para dar fe de que ese trabajo reúne las condiciones necesarias para que el usuario tenga la documentación que le va a exigir la administración en cualquier momento.

En este sentido, el Colegio es un órgano activo. Lo que ocurre es que nosotros queremos enfocar la actividad del Colegio hacia otros aspectos, de forma que su actividad no sea sólo la del visado. Queremos aportar al colegiado y al resto de la ciudad, otro tipo de actividades, como las culturales.

—¿Cuáles son los retos que tiene actualmente planteados la profesión?

—Hay que tener en cuenta que todos los que participamos en el mundo de la edificación, tenemos que estar en un continuo reciclaje porque esta es una actividad que se está renovando continuamente, al salir constantemente nuevas técnicas. Precisamente, nosotros hemos recibido recientemente por reales decretos, las atribuciones únicas y exclusivas en cuanto a Seguridad e Higiene, de forma que toda obra que sobrepase los 100 millones de presupuesto de contrata, debe tener un estudio de seguridad y a continuación un seguimiento para que esa seguridad se cumpla en la obra. Esto es muy importante y aquí todavía estamos en un periodo de mentalización, no de los profesionales sino de la Administración, que es la que debe exigir que esos medios de seguridad se lleven a cabo para poder así evitar los siniestros que desgraciadamente se producen con tanta frecuencia en el mundo de la construcción. Desde enero de 1990, el arquitecto técnico es el único técnico que puede redactar esos estudios de seguridad y que puede llevar su seguimiento. Por otra parte, tenemos otro reto en cuanto al control de Calidad. Desde el pasado 26 de abril, la Junta publicó un Decreto donde



Juan Manuel González, presidente del Colegio. (Foto: A. Rodrigo).

se regula este tema y las exigencias que en cada obra deben cumplirse en cuanto al control de los materiales.

Nosotros somos los primeros interesados de que esto se cumpla, y aquí si qué debemos pedir la colaboración de empresarios y Administración, para que se den cuenta de que proteger la obra en cuanto a medidas de seguridad es un bien, tanto para los trabajadores que son los que se juegan la vida y como para los promotores y ejecutores, que somos los que tenemos la responsabilidad.

—El aparejador tiene quizá la imagen de ser un segundón del arquitecto. ¿Van a aprovechar esta celebración para dar a conocer lo que realmente son estos profesionales?

—Creo que esta profesión si tiene esa imagen, de ser el *currante*, pero es una equivocación. Es una carrera totalmente independiente. En una obra hay dos personas dirigiendo: el arquitecto y el aparejador que comparten por igual algunas responsabilidades. Además, tenemos capacidad para proyec-

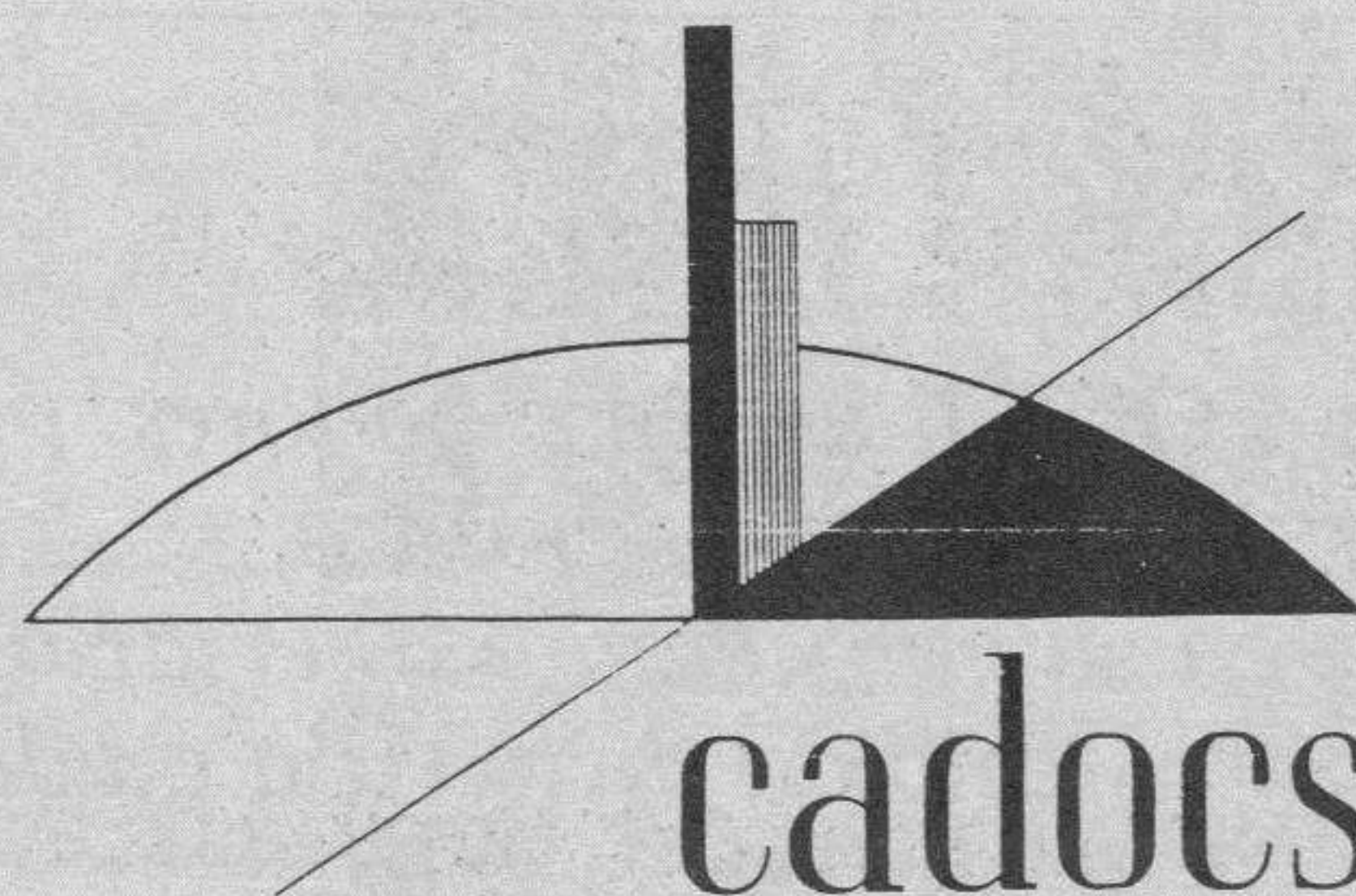
tar, una faceta totalmente independiente. Sin embargo, creo que poco a poco todos nos estamos dando cuenta de la falsedad de esta idea. Actualmente, son estudios de primer ciclo y queremos aprovechar la reforma universitaria para implantar un segundo ciclo destinado a la formación de especialistas, porque la profesión abarca grandes áreas y precisamente lo que nos falta son técnicos especialistas. Pero al mismo tiempo, se debería fomentar desde la Formación Profesional los oficios como electricistas y albañiles para que, no sólo no se pierdan, sino también para que estos profesionales se reciclen.

—¿El cambio de nombre responde a un intento de los profesionales por homologarse con los arquitectos?

—Fue una decisión del Consejo Nacional que quizá pueda crear una cierta confusión entre arquitecto y arquitecto técnico, aunque en ningún momento queremos confundirnos con el arquitecto. Es una denominación que, a lo mejor se debe a la relación que puede haber

REFORMAS COMERCIALES

PELAEZ SA
CONSTRUCCIONES SA
OFICINAS: Avda del Cid 3-7ªA # 20 30 72 BURGOS



cadocsa
empresa constructora

Santa Cruz, 12, 1º Izda. - Teléfono 26 88 34 - Fax 27 42 99

09002 BURGOS

«El aparejador español sale de la Escuela con un nivel de preparación superior al del técnico europeo, que es el que más teme al mercado único»

entre nuestros trabajos, sino que esto signifique que no estemos dispuestos a colaborar con cualquier profesional que esté dentro del ramo de la construcción.

—¿La Ley de la Edificación es su único caballo de batalla?

—Nosotros pedimos la Ley de Edificación para, por un lado, regular las atribuciones y olvidarnos de los conflictos que estamos teniendo con otros colectivos y por otra parte, para que quede formalizada cual va a ser nuestra postura de cara a la entrada en el mercado único, que es realmente el reto importante. Ver en que directiva nos vamos a incluir, con que técnicos europeos vamos a estar equiparados y ver cuales van a ser las funciones que nosotros vamos a desempeñar.

—¿Los aparejadores temen una invasión de profesionales europeos a partir del 93?

—No. Más bien creo que tienen más miedo ellos que nosotros a las consecuencias del mercado único, porque los profesionales de nuestras escuelas salen con un nivel superior a



El presidente cree que los profesionales españoles están preparados para Europa. (Foto: A. Rodrigo).

los técnicos similares que existen en otros países.

—¿Cuántos profesionales hay actualmente en Burgos?

—Actualmente, hay 450 colegiados, con lo que nuestra provincia se sitúa a la cabeza de la Comunidad Autónoma al duplicar el número de colegiados de Valladolid. A pesar de este número, no conocemos a ningún aparejador que esté en paro, incluso este último mes hemos tenido que rechazar trabajos porque no dabamos a basto.

—¿Se puede decir entonces que la crisis de la Construcción no ha afectado a los arquitectos

técnicos?

—Efectivamente, quizá se ha producido esta situación porque los trabajos de esta profesión son muy variados: desde la dirección de obras, a peritaciones, certificados, controles de calidad o rehabilitación, donde el aparejador es uno de los técnicos que intervienen con mayor relevancia. Actualmente además, hay una tendencia a reformar los edificios para que las ciudades conserven su esencia. Y en Burgos hay mucho por recuperar, el problema está en que la rehabilitación es más cara que la obra nueva.

—¿En Europa quizá están más

avanzados en Seguridad e Higiene y Calidad?

—La verdad es que en estos aspectos son países con una mayor tradición que la nuestra. La legislación es más antigua y por lo tanto son aspectos de la construcción que tienen más asumidos. Por ese motivo, uno de los actos programados con motivo del centenario son unas Jornadas sobre Seguridad e Higiene para mentalizar a todos los colectivos que intervienen en el proceso de edificación para que vean la necesidad de cumplir estos reglamentos. Nosotros queremos que no se consideren obligatorios porque están reco-

gidos en un Decreto, sino que es una obligación que a todos nos interesa porque todos nos estamos jugando la vida cuando, por ejemplo, entramos sin casco en una obra.

—El Colegio también ha querido dar un tono cultural a la celebración del Aniversario.

—En efectos, hemos organizado actos culturales, pero que guardan una relación con la profesión. Además de la exposición de «Arte de Vanguardia», vamos a presentar el libro que hemos editado que es una historia de los cincuenta años de vida del Colegio al mismo tiempo que se habla del discurrir de la ciudad durante este tiempo. El libro está estructurado de forma que cada capítulo es un año, y en cada uno se aportan datos de la vida colegial, hechos importantes que hayan sucedido en la ciudad en ese año, fotografías de la época, y una viñeta que da la pincelada de humor. Sin embargo, esperamos poder organizar más actos de este tipo, no sólo para los colegiados sino para todos los burgaleses. Ese es precisamente uno de los motivos por los que vamos a cambiar nuestra sede, porque la actual se ha quedado pequeña al aumentar el número de colegiados y de atribuciones, y carece de un salón donde poder realizar actos de este tipo. Con esto, queremos abrir las puertas del Colegio al resto de la ciudad. En este sentido, quiero aprovechar la ocasión para invitar a todos los burgaleses y profesionales relacionados con nuestra profesión a que compartan con nosotros la celebración de nuestras Bodas de Oro y mostrar nuestro agradecimiento a todos los colegiados y juntas de gobierno anteriores.



**INMOBILIARIA
RIO VENA S. A.**

Su inmobiliaria de confianza.

Virgen del Manzano, 2
BURGOS

Felicitamos

al Colegio Oficial

de Aparejadores

y Arquitectos Técnicos

de Burgos

en su 50 Aniversario

Evolución de las atribuciones profesionales

LA JUNTA DE GOBIERNO DEL C.O.A.A.T. DE BURGOS

Con la Ley 12/86, los arquitectos técnicos adquieren competencias para la redacción y firma de algunos proyectos

LAS atribuciones profesionales de los aparejadores, se regulan por primera vez en 1935 con la promulgación del R. D. de 16 de Julio, del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes.

En dicho decreto que constaba de siete artículos, quedaba definido, que el aparejador, por su calidad de perito en materiales y construcción, es el único que ejercerá la función de ayudante en obras de arquitectura, y su intervención es obligatoria en las mismas. También se regulan en él, las retribuciones (del 60 por ciento de lo correspondiente al arquitecto) así como su misión, consistente en inspeccionar materiales, proporciones y mezclas, ordenar la ejecución material de la obra efectuándose con sujeción al proyecto y a las buenas prácticas de la construcción.

Anteriormente a este Decreto, y remontándonos al año 1854, en el que se crea la carrera de aparejador y posteriormente se califica como profesión en 1857 a raíz de la Ley de Instrucción Pública, no había ningún control sobre competencias. Se hizo necesaria esta regulación y en 1864, se publicó un Reglamento sobre distribución de competencias entre arquitectos, aparejadores y maestros de obra.

Se liberalizó el ejercicio privado de la profesión, sin necesidad de título en 1871 y por segunda vez se establece la carrera de aparejador con carácter profesional en 1895.

En los años 60, se reordenan las enseñanzas técnicas, con regulación de las denominaciones, especialidades y facultades de los técnicos de grado medio.

Es en el año 1969, en Decreto



La aparejadores tienen competencias en la rehabilitación de edificios.

de 13 de Febrero, cuando se denomina por primera vez arquitecto técnico y se establece como única, la especialidad de ejecución de obras.

A raíz de este decreto y con el año 1971, se establecieron por decreto las facultades y las competencias del arquitecto técnico, distinguiendo entre las atribuciones a la dirección de obra, en trabajos varios y los correspondientes al aparejador; de ella cabe destacar:

- Atribuciones de dirección

de obra:

* Ordenar y dirigir la ejecución material de las obras e instalaciones.

* Inspeccionar los materiales a emplear, así como las dosificaciones y mezclas.

* Controlar las instalaciones provisionales, medios auxiliares y sistemas de protección.

* Medir las unidades de obra y confeccionar las relaciones valoradas.

* Suscribir junto con el arquitecto, actas y certificacio-

nes.

- En trabajos varios:

* Deslindes, mediciones y peritaciones de solares y edificios.

* Consultas, dictámenes... a efectos de su certificación.

* Estudios y realización de mediciones y relaciones valoradas.

* Estudios y realización, planificación y programación de obras.

* Asesoramiento técnico en la fabricación de materiales, y

elementos de construcción.

- Correspondiente a los aparejadores (además de algunas anteriormente expuestas):

* Facultad de intervención necesaria en toda obra de arquitectura.

* Facultad de ejercer la actividad de decorador.

NUEVAS COMPETENCIAS

Actualmente, y desde la promulgación de la Ley 12/86 sobre «regulación de las atribuciones profesionales de los arquitectos e ingenieros técnicos», además de las recogidas en el decreto del año 1971, se nos concede la de redacción y firma de proyectos, en intervenciones parciales en edificios construidos, que no alteren su configuración arquitectónica (reforma, reparación, conservación, demolición, construcción, instalación... de bienes muebles o inmuebles) y aquellos de nueva planta que no precisen, con arreglo a la legislación vigente, de proyecto arquitectónico, así como también los proyectos de control de calidad en la construcción; siendo reconocido también para los aparejadores.

Por último, a raíz de los decretos 555/86 y 84/90, en los que se implanta la obligatoriedad de un estudio de seguridad e higiene en el trabajo, que deberá formar parte del proyecto de ejecución, en aquellas obras (de nueva planta, ampliación, reforma, reparación e incluso demoliciones), que su presupuesto global sea igual o superior a 100 millones de pesetas; en las que están empleados, o hayan de emplear, 50 ó más trabajadores; y aquellas de especial dificultad, el arquitecto técnico es el que con carácter exclusivo, deberá redactar dicho estudio de seguridad e higiene en el trabajo, su posterior aprobación, (si no lo hubiese realizado) y el control y seguimiento del plan de seguridad e higiene.

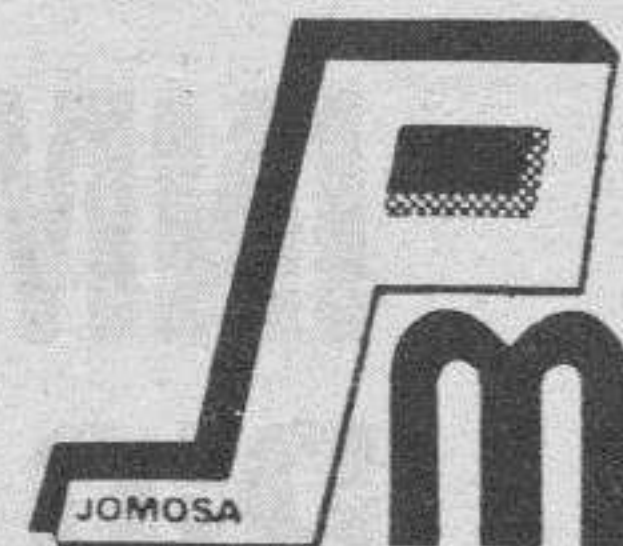
Esto es, hasta la fecha, lo concerniente a nuestras atribuciones profesionales, en espera de la Ley de Ordenación de la Edificación, que regulará las intervenciones profesionales en el sector de la construcción, y que pasado el plazo de un año desde el año 1986, en que se remitiera a las Cortes Generales, según las disposiciones finales de la 12/86, está aún en estudio y redacción.

Jomosa

FABRICACION DE MATERIALES PARA EDIFICACION Y URBANISMO.

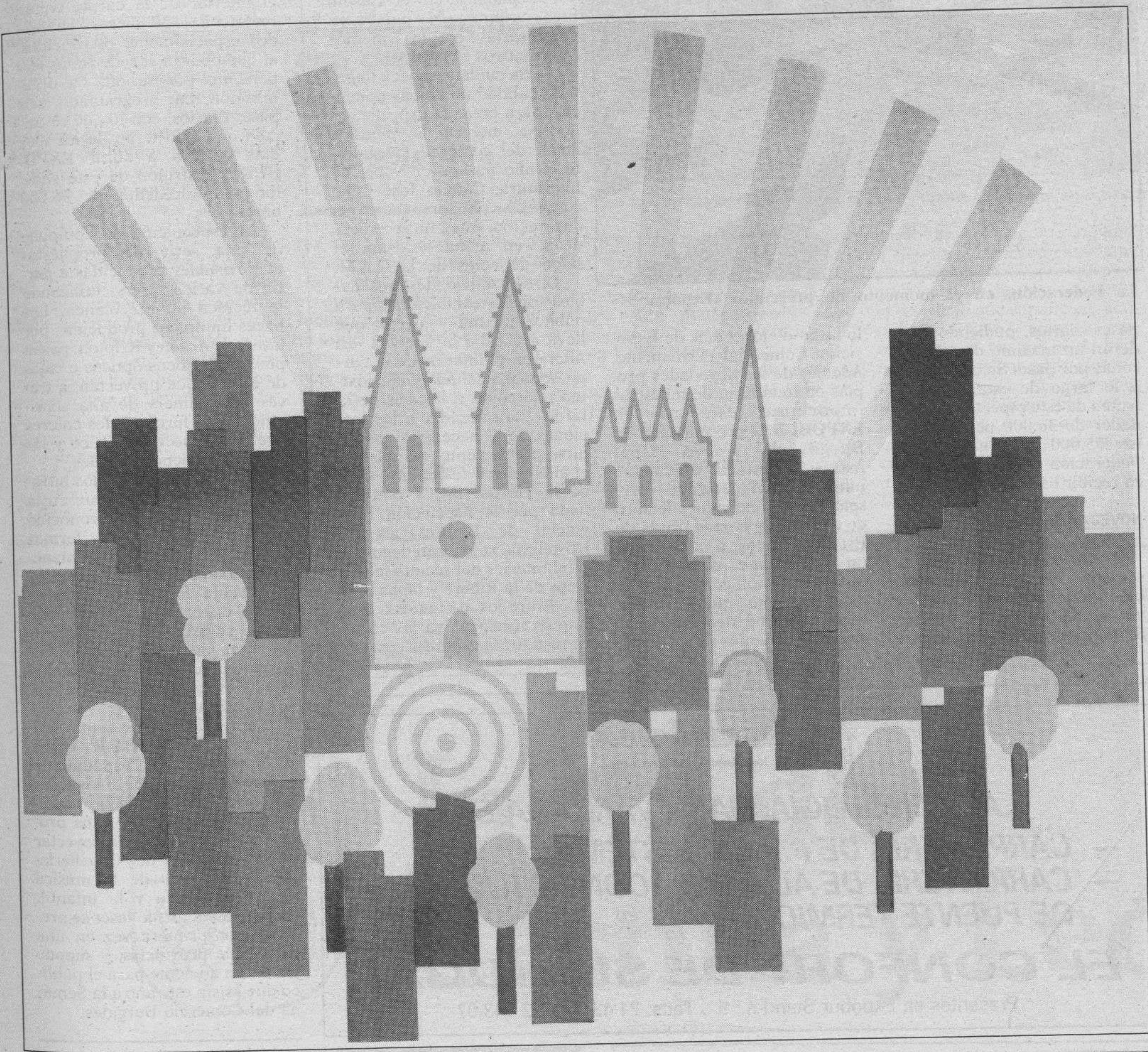
FABRICAS Y EXPOSICIONES
Carretera Santander, Km. 3,8.
Telf. (947) 22 75 10. Fax 22 71 13
09190 VILLATORO - BURGOS

- TERRAZAS, MARMOLES, GRANITOS.
- PAVIMENTOS DE ACERAS, ADOQUINES, BORDILLOS.
- PELDAÑOS, VIERTEGUAS, ALBARDILLAS, DINTELES, APLACADO FACHADAS.
- TABLEROS DE HORMIGON CON O SIN AISLANTE, BLOQUES, ANILLOS POZOS, TUBERIAS.
- CERAMICAS.
- CEMENTOS, YESOS, PEGAMENTOS, CAL.
- AISLANTES, TELAS ASFALTICAS, ONDULINE BAJO TEJA Y VISTO, FIBROCEMENTO, PLACAS Y TUBERIAS, P.V.C., CANALONES, TUBOS, CLARABOYAS, ETC.
- LADRILLOS Y CARA VISTA, TABLEROS, TEJAS.
- TRANSPORTE, SERVICIO PUBLICO.



EXPOBUR'91

VIII SEMANA DEL COMERCIO
DEL 4 AL 13 DE OCTUBRE



EL actual presidente del Ejecutivo

Regional, Juan José Lucas, acompañado de Autoridades Locales y Provinciales, será el encargado de inaugurar «Expobur 91», que hoy abre sus puertas hasta el próximo día 13. El recinto ferial, instalado en el céntrico parking de Caballería, ofrecerá durante 10 días las últimas innovaciones en comercio.

EXPOBUR'91

 CAJA DE AHORROS
MUNICIPAL DE BURGOS

PATROCINADOR OFICIAL

Hoy se inaugura «EXPOBUR '91»

Un espectáculo laser es el gran atractivo de la Semana del Comercio

HOY se inaugura la «8ª Semana del Comercio» burgalés, una cita con las últimas innovaciones en comercio, que este año se prolongará hasta el próximo día trece. El presidente del ejecutivo regional, Juan José Lucas, acompañado de otras autoridades locales y provinciales, será el encargado de la inauguración en un acto previsto para las 6 de la tarde.

Instalado en el céntrico parking de Caballería, **EXPOBUR** cuenta este año con la presencia de 49 firmas comerciales, repartidas en los 61 stands que componen el recinto cubierto por una espectacular carpa ignífuga estrenada para la ocasión. Se trata de un recinto ferial de 3.000 metros cuadrados diáfanos, (libres de columnas), que acogerán, además de los 61 stands puestos a disposición de los comerciantes, un espacio totalmente oscurecido, de 450 metros cuadrados, decidido para ofrecer un espectáculo laser que la Federación Provincial de Empresarios de Comercio, en colaboración con la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, han incluido en la semana para hacer más atractiva la edición que hoy se inaugura.

Para disfrutar del espectáculo laser-show, **EXPOBUR '91** ha programado seis



La Federación, en el momento de presentar «Expobur '91»

pases diarios, pudiendo accederán un máximo de 600 personas por pase. Se calcula que a lo largo de esta feria disfruten de este espectáculo alrededor de 36.000 personas, de los 55.000 visitantes que la Federación de Comercio espera recibir este año.

NOVEDADES '91

La organización de la semana ha contactado también un importante número de visitas de colegios y centros de educación, programadas a

lo largo de los 9 días de Exposición Comercial Permanente. Además de las novedades propias en toda feria de muestras importante (este año en **EXPOBUR** la presentación en Burgos del nuevo «Opel Astra»; un stand totalmente informatizado, dedicado a presentar una innovadora lectura de códigos de barras traída de Estados Unidos; o la firma de un importante contrato de patrocinación con un deportista relevante, que llevará a cabo un stand dedicado a la venta de artículos deportivos),

la Semana de Comercio cuenta este año en su programa de actividades paralelas, con la presencia de dos importantes periodistas. Antonio Herro, director del espacio radiofónico de Antena 3, «El primero de la mañana», ofrecerá el próximo jueves, 10 de octubre, una conferencia en el salón de actos de la Casa Cordón, que llevará por título, «El futuro de la radio ante la aparición de las televisiones privadas»; al día siguiente, el informador burgalés, Fernando González Urbaneja, director del informativo «Antena 3 T.V.», hablará en el mismo lugar sobre «El panorama empresarial en los medios informativos españoles».

Se ha cuidado especialmente la calidad de ambas ponencias para crear la expectación que se merece la muestra anual del comercio burgalés. Si el año pasado el Nobel de Literatura, Camilo José Cela, congregó a 70 personas en su disertación, este año se espera llenar en ambas ocasiones el salón de actos de la C.A.M.

Otras actividades reseñables son las exhibiciones para público infantil y juvenil que llevará a cabo la Escuela «El Alfar» en el interior de la carpa, mañana sábado y el próximo miércoles, a las seis de la tarde. Para acceder a las lecciones será necesario inscribirse previamente. Así mismo, el miércoles 9 de octubre, «Día de la Hostelería», y patrocinado por la Asociación Provincial de Empresarios de Hostelería, se podrán degustar en el interior del recinto ferial, vinos de la Ribera y tapas típicas. Entre los asistentes a este acto se sortearán varias cenas en restaurantes de Burgos.

LASER SHOW

36.000 personas disfrutarán de este espectáculo durante 10 días

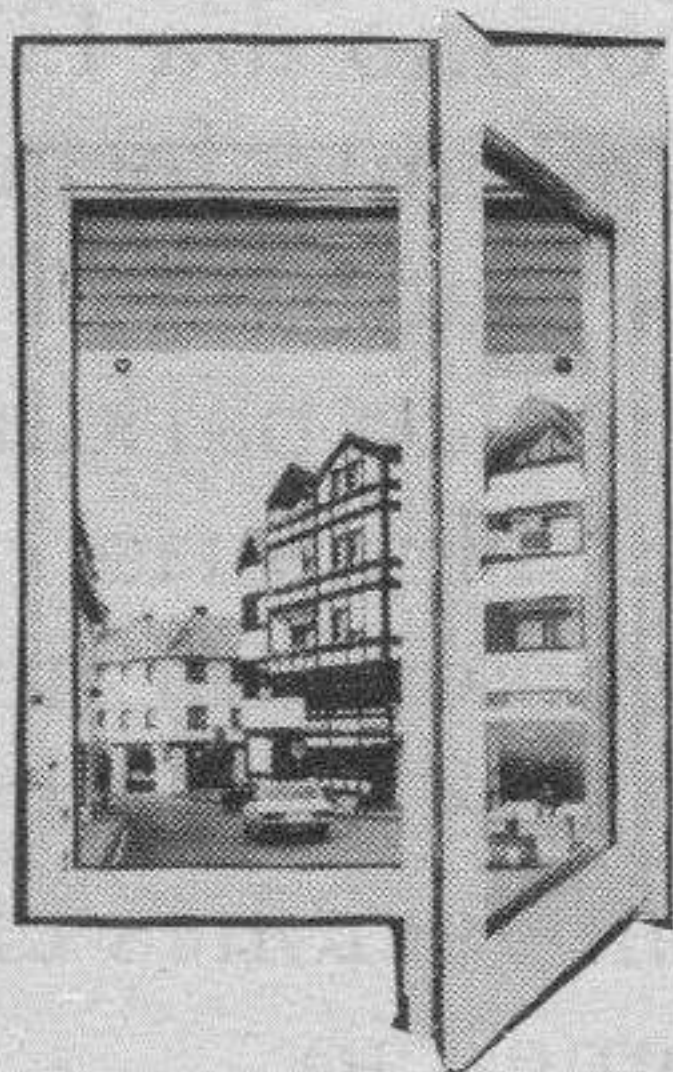
EL espectáculo laser que la Federación de Comercio, con la patrocinación de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, ha programado durante la «8ª Semana del Comercio Burgalés», consiste en un espectáculo de efectos especiales que conjuga la alta tecnología en luz laser con el sonido. El laser está instalado en el interior de la carpa, en un recinto de 450 metros cuadrados especialmente oscurecidos, al que podrán acceder unas 600 personas por sesión. La organización ha programado seis pases diarios, con lo que se calcula que a lo largo de los diez días que va a durar **EXPOBUR '91** disfruten de este show lumínico alrededor de 36.000 burgaleses.

El espectáculo se compone de una serie de propuestas audiovisuales producidas a partir de varios lasers, utilizando la técnica de luz blanca. Los haces lumínicos producidos por lasers de Argón y Kriptón, pasan por unos bancos ópticos o cajas de efectos que proyectan, a través de scanners de alta sensibilidad, las formas y los colores que el equipo informático y los programas tiene grabados.

Los efectos producidos introducir al público presente en la sala en un mundo desconocido de luz y color. Las formas cubren el espacio de una manera cambiante, con una dinámica envolvente. El tiempo y el espacio se distorsionan en el lugar donde se produce el espectáculo, y en algunos momentos, se forman una especie de embudos o túneles en los que «se cuelan» los espectadores.

La tecnología presente este año en **EXPOBUR** para desarrollar este espectáculo también permite proyectar dibujos y gráficos sobre cualquier tipo de soporte. Los programas que se van a proyectar en el parking de Caballería, giran alrededor de la música disco, la clásica y la infantil.

Este espectáculo laser se presenta por primera vez en una capital de provincias, y supone un nuevo aliciente para el público que asista este año a la Semana del Comercio Burgalés.



Casado Orcajo, S.L.

José Antonio Sardina Valle
APAREJADOR

LA TECNOLOGIA MAS AVANZADA EN:

- **CARPINTERIA DE P.V.C. - SISTEMAS**
- **CARPINTERIA DE ALUMINIO CON ROTURA DE PUENTE TERMICO**

EL CONFORT DE SU HOGAR

Presentes en Expobur Stand n.º 5 . Telfs. 21 43 07 — 2 43 07

ven a inoven
en EXPOBUR '91

Todas las formas y modelos que justifican una buena carpintería.

CARPINTERIA DE P.V.C. Y ALUMINIO

SISTEMAS THYSEN

inoven, s.l.
innovación de la ventana, s.l.

C/. Alcalde Fernando Dancausa - Nave 9
(Polígono Gamonal-Villimar) Telf. 48 16 16

LA PERFECCION DEL VAPOR



LADY VAP
2000
ELECTRONICA

Unica en el mercado mundial.

Visite nuestros stands 52-53
en EXPOBUR '91

Delegación Oficial:
Plaza Bilbao, 1-1.º B. Teléfono 22 22 55

Con toda honradez y sinceridad podemos afirmar que estos expositores de «Expobur» son hombres y mujeres que realizan un continuo esfuerzo de adaptación a los tiempos actuales.

Los protagonistas en el stand

HOY comienza en Burgos la VIII Semana del Comercio, EXPOBUR es el nombre con el que designamos ya familiarmente en Burgos a esta Exposición Permanente —aunque temporal— del comercio burgalés.

EXPOBUR es este tinglado comercial, una mezcla entre circo y feria de muestras, que organiza la Federación Empresarial del Comercio de Burgos ya desde hace ocho años. EXPOBUR es como una ciudad comercial pequeña y flotante, a donde hemos traído durante unos días el COMERCIO y la VIDA de nuestra ciudad.

EL COMERCIO ES LA VIDA DE LA CIUDAD. Este es un lema que encierra una gran verdad. ¿Se concibe una ciudad sin comercio? Faltaría la vida a la ciudad. Si ésta no tuviera comercios. Pues bien este año de nuevo hemos llevado esa vida de la ciudad a ese recinto improvisado, donde los auténticos protagonistas son esos cerca de 70 expositores que vamos a visitar.

Estos comerciantes exposito-

Además de producir riqueza y bienestar, los comerciantes son el pulso vivo de una ciudad

Ellos son «Expobur 91»

res —al igual que los distintos de otros años— aunque no son los únicos, sí son una muestra y ejemplo del comerciante moderno; son pioneros auténticos del comercio, son personas conscientes del mundo de competencia frenética en el que vivimos.

HONRADEZ

Con toda honradez y sinceridad podemos afirmar que esos expositores de EXPOBUR son



Para los expositores, acceder a la feria supone un importante desembolso económico.

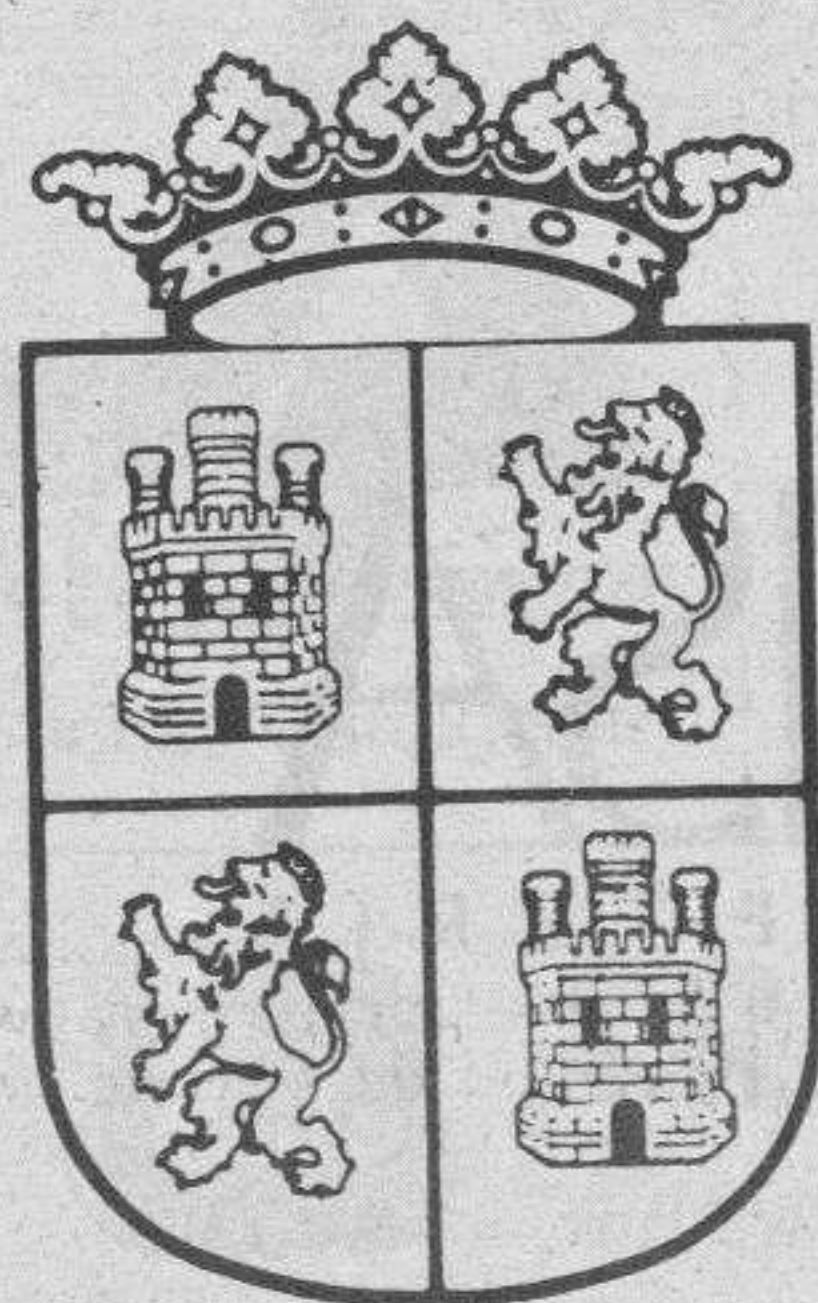
comerciantes, hombres y mujeres, que realizan un esfuerzo continuo de adaptación a los tiempos actuales; se trata de grandes profesionales del comercio. Y por eso están aquí, en EXPOBUR.

Ya no sirve ese dicho decimonómico: «El buen paño en el arca se vende». Por el contrario ellos tienen muy claro en su mente que hoy, en la época de la telemática y la informática, una imagen vale más que mil palabras. Y los hechos les

darán la razón por completo.

No hace falta comentar aquí el coste económico que soportan cada uno de los expositores y el sacrificio que supone esa actitud de servicio y atención permanentes a los miles de visitantes que visitan estos días sus stands. Lo que sí queremos reconocer públicamente una y otra vez es que estos comerciantes expositores, que se renuevan en parte cada año, son los verdaderos protagonistas de EXPOBUR.

Y todo ello porque esos comerciantes, además de ser productores de riqueza y bienestar, no sólo distribuidores, son el pulso vivo de la ciudad, son una parte de la vida de Burgos que este año nos la traen de nuevo a EXPOBUR91. Un escaparate abierto a todo Burgos, en el cual los comerciantes muestran las últimas novedades de este sector cuyo principio es estar siempre al servicio de la ciudad en el que desarrollan su actividad.



Junta de Castilla y León

APOYANDO EL COMERCIO DE LA REGION

CONSEJERIA DE FOMENTO
SUBDIRECCION GENERAL DE COMERCIO Y CONSUMO

ANECDOTARIO

FERNANDO IBAÑEZ DE ALDECOA GONZALEZ

SE me pide, que, en unas breves líneas, resuma las ocho semanas del Comercio EXPOBUR, tarea difícil, tanto en cuanto, tendría que tratar de resumir prácticamente una gran parte de las actividades de la F.E.C., durante los años en que fui secretario general.

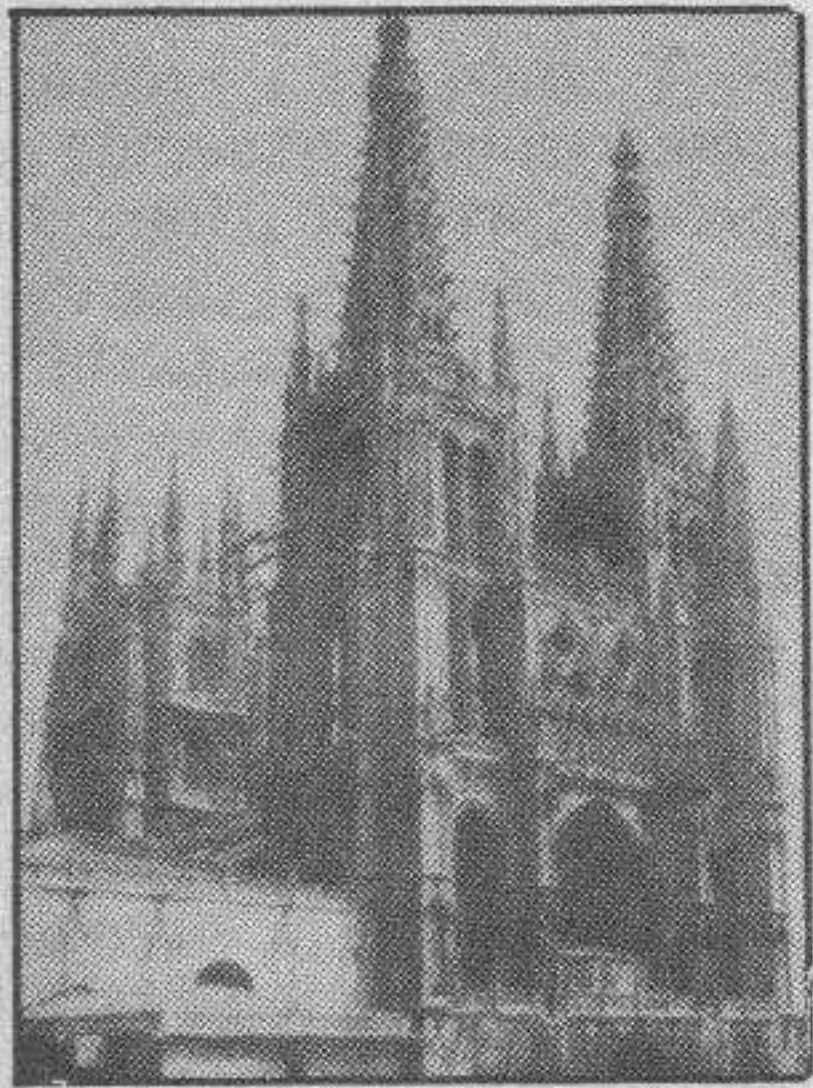
La idea surgió, cuando ya en el lejano (a mí me lo parece) 1984, la Federación atravesaba momentos difíciles, pocos nos conocían, pocos eran los asociados, precarias las instalaciones federativas, pero con gran ilusión por parte de todos los que allí trabajábamos y estaban al frente de la Federación.

Tímidamente empezamos en el Monasterio de San Juan y gracias al apoyo del Excmo. Ayuntamiento y de los once expositores, de ese primer año, fue creciendo hasta llegar a lo que hoy nos brinda el nuevo equipo directivo. Muchas han

sido las anécdotas que se han producido a lo largo de esos años; como aquella vez que en plena inauguración, comenzó a deshincharse la Carpa multicolor ique forma de correr la de técnicos y directivos!, o aquella otra que una tromba de agua «recorrió» las instalaciones, y presidente, secretario y nuestra querida Vicky, tuvimos que -remangados pantalones y mangas-, buscar los sumideros para que el agua marchara. O aquella que por las prisas de última hora se derrumbaban las taquillas ante la avalancha de gente, o cuando en plena inauguración se estropeó la megafonía, o cuando el viento obligó a cerrar... en fin, que tantos y tantos recuerdos guardo de EXPOBUR, que aún sin querer, lo considero un poco como un hijo mío, que desea, el nuevo y antiguo equipo siga cuidando, si es posible acrecentarla.



Expobur se reserva para cada año una importante sorpresa.



BURGOS



En el camino de Europa
Excma. DIPUTACION PROVINCIAL DE BURGOS



Aluminios Nervión, S. A.

Visítenos en el stand nº 18

EXPOBUR '91

Penín. Lezama - Leguizamon

Teléfono 94 / 449 53 12

ECHEVARRI (Vizcaya)

Polg. Ind. Gamonal, (Pentasa 2, Nave 18)

Teléfono 947 / 23 64 65

BURGOS

c/. Europa, 10 entreplanta

Teléfono (947) 27 77 62

Fax (947) 27 77 82

09001 BURGOS

iber Ú



Expone en el stand nº 10 de EXPOBUR '91, su gama de artículos exclusivos para el hogar.

¡Gracias por su visita!

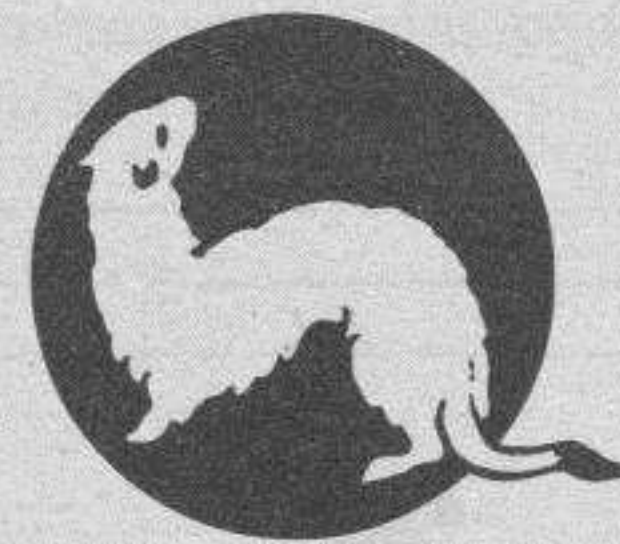
Avda. Gral. Yagüe, 45 - 1º B - Tif. 22 66 00

La publicidad de

Diario de Burgos

deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

Anúnciate en tu Diario



1942

INDUPIISA

FABRICA DE PELETERIA

Visite nuestros stands 13 y 23 en:

VIII SEMANA DEL COMERCIO

EXPOBUR '91

Pabellón Ferial Parking de Caballería

Del 4 al 13 de octubre.

«La historia de una aventura comercial»

«Expobur» nació en 1983 para festejar el Patrono del Comercio y para revitalizar el comercio, que en aquellos años estaba atravesando una profunda crisis

EN 1984 tuvo lugar la primera presentación pública en la calle del comercio burgalés. Con mucho coraje y con bastante miedo se organizó la Primera Semana del Comercio, de Burgos, que tuvo como marco el Claustro del Monasterio de San Juan. No fue fácil. Pero el resultado se consideró muy positivo.

La segunda edición tuvo lugar en ese mismo recinto, pero habilitando también la sala capitular del Monasterio, aumentó el número de expositores y el de visitantes. El éxito fue grande y obligó a los organizadores a buscar otra ubicación para el año siguiente. Había muchos empresarios deseosos de acudir a esa Feria.

El año tercero fue el año de la Carpa y el sitio escogido fue el aparcamiento de Caballería, cedido desde entonces generosamente por el Ayuntamiento de Burgos. Una carpa neumática de 1.500 metros cuadrados albergó a más expositores y más visitantes. La fama de la exposición fue más allá de nuestra ciudad, de la provincia y de la

región. Se patentó por vez primera el nombre de **EXPOBUR**. Y el presidente de la CEOE, José María Cuevas, se acercó hasta Burgos para conocer in situ la iniciativa de los comerciantes burgaleses.

El listón se puso muy alto. Pero los años sucesivos han supuesto una superación continua en el número de expositores y visitantes, una mejora notable

en las instalaciones tanto de la estructura externa de la carpa como de las condiciones internas de los mismos stands. El hecho de que cada año hubiera un número grande de firmas comerciales que repitan su presencia en **EXPOBUR** era el mejor exponente de su satisfacción y rentabilidad ante el esfuerzo económico que suponía. Porque en el fondo todos los comerciantes burgaleses que han expuesto en **EXPOBUR**, reconocen que han visto pasar delante de su stand durante cada semana cuarenta y cinco mil personas, cifra que jamás se acercaría por el escape de su comercio en ese mismo tiempo, y muchos de ellos pueden hablar también de las consecuencias positivas en la cifra de ventas a raíz de tales exposiciones anuales.

La historia de **EXPOBUR** es fundamentalmente una parte de la historia económica del comercio burgalés, cuyos intereses se han querido proteger y defender a ultranza con ese esfuerzo imaginativo que este año alcanza su octava edición.

ESPECIAL MONOGRAFICO DB



ESPECIAL MONOGRAFICO DB

4ª semana del comercio

EXPOBUR '87

DEL 8 AL 18 DE OCTUBRE

Organizada por FEDERACIÓN PROVINCIAL DE COMERCIO DE BURGOS

Expobur se ha superado constantemente a sí mismo.

CRISTALERIAS LUYSAN
ALFAREROS, 19

y CRISTALERIA FUENTES BLANCAS
AVDA. DEL VENA, 2

PRESENTES EN «EXPOBUR'91», STAND N.º 5

Una exposición que «le interesa» visitar

Hot line

ERICSSON ☰

Teléfono Móvil Automático

VISITENOS EN **EXPOBUR'91**
STAND N.º 20



ARCATEL comunicaciones

DISTRIBUIDOR OFICIAL EN EXCLUSIVA DE ERICSSON HOT LINE

Alonso Cartagena, n.º 11 Teléfono 21 21 00

LB LARABUR
EBANISTAS DECORACION

DISTRIBUIDORES PARA BURGOS DE:

G3 pelican industrie
ARMARIOS DE TECHO

MADECOR
VIGAS MENSULAS Y PANELES EN POLIURETANO DE MUROS ANTIGUOS

aurpieddy mur
REPRODUCCION DE MUROS ANTIGUOS

VISITENOS EN EXPOBUR STAND 33

nancy

★ Trajes Regionales
★ Carnaval y Fiestas

VISITENOS EN EXPOBUR STAND 34

Morco, 1 - entreplanta. Tfno. 20 77 98 BURGOS

EN «EXPOBUR'91», ABRIMOS AL FUTURO

*Imagina, ver, tocar, descubrir un futuro a "años luz" ...
Imaginate, el Nuevo Opel Astra G Si está, ya, en tu Concesionario Oficial Opel.
Decididamente tuyo,
Opel Astra.*



NUEVO OPEL ASTRA G Si

AUTOMOVILES PEDROSA

Ctra. Madrid-Irún, Km. 244. Tel. 22 77 67. BURGOS

OPEL ASTRA. INGENIERIA ALEMANA DE FUTURO.



Cuatro ejemplos de colaboración municipal

F.E.C.

CUANDO se inauguró EXPOBUR el año pasado la Federación Empresarial del Comercio de Burgos pidió públicamente al presidente de la Junta de Castilla y León, Jesús Posada, que interviniera eficazmente para que se aprobara y llevara a cabo el proyecto de la Penetración de Cortes. Era un ruego conjunto con la Federación Empresarial de Hostelería, por que veíamos claramente que esa obra proporcionaría un beneficio directo y grande a la ciudad de Burgos. Nuestra ciudad, situada en un punto neurálgico europeo, necesitaba una entrada más fácil y rápida al centro urbano.

Pues bien, a la intervención directa de la Junta se unió el apoyo y la voluntad colaboradora del Ayuntamiento de Burgos, que se prestó a pagar todas las indemnizaciones debidas por las expropiaciones necesarias de fincas y terrenos. Sobre esta actitud convergente y positiva del Concejo burgalés queremos llamar la atención, pues a veces como más propensos a la crítica generalizada que al reconocimiento concreto. Es el primer ejemplo.

Hace varios años un presidente extraordinario que tuvo la

Burgos necesita un gran Centro Comercial que se adecúe a las nuevas exigencias

Cámara de Comercio de Burgos propuso y llevó adelante el establecimiento en nuestra ciudad de una Aduana interior, que sirviera para fomentar la industria, el transporte y los servicios de nuestras empresas burgalesas. La tarea fue ardua y trabajosa, pues otras ciudades próximas apetecían con fuerza esa misma realización.

Pues bien, hoy en 1991, esa Aduana es una hermosa realidad económica para el bien de Burgos, gracias a la extraordinaria colaboración que el Ayuntamiento de nuestra ciudad ha prestado y sigue ofreciendo a este proyecto aduanero. Sin las cesiones de terreno y las facilidades dadas por nuestras autoridades municipales, los campos de Villafría, seguirían cultivando los gamones de antaño.

Muy recientemente se han concedido a Burgos, dos nuevas Facultades Universitarias; una de ellas es la relativa a unos estudios muy nuevos sobre Téc-

nica Alimentaria, que abrirán nuevos horizontes a nuestros jóvenes burgaleses. Muchas personas y entidades vienen trabajando fuertemente desde hace años en la consecución para Burgos de una Universidad, que sea algo más que la suma numérica de diversas Facultades.

A todas esas instituciones y personas, que tienen naturalmente nombre y apellidos, les brindamos desde la Federación Empresarial del Comercio de Burgos un tributo sincero de respeto y admiración, a la vez que aplaudimos con frenesí ese esfuerzo continuo que están realizando en favor de una realidad universitaria completa para Burgos.

Pues bien, igualmente en este caso la intervención del Ayuntamiento de Burgos, ha sido decisiva; y tanto desde el Patronato como desde otras instancias y actuaciones, la voluntad política municipal ha sido clara, continua y eficaz. La futura posible Universidad de Burgos —a pesar de todas las dificultades habidas y por haber— será otro logro histórico burgalés en gran parte gracias a las autoridades burgalesas que apostaron fuertemente por ello.

En nuestro sector comercial debemos decir sin ambages que esta muestra monográfica del comercio burgalés —consagrada

ya con el nombre de EXPOBUR— es una realidad desde hace ocho años gracias al Ayuntamiento. El éxito de expositores y visitantes, debemos reconocerlo con absoluta honradez, se debe en una gran medida a la excelente ubicación de este recinto ferial. Es muy importante para esta clase de exposiciones el hecho de que el local sea céntrico o bien situado, de forma tal que muchas personas puedan acceder peatonalmente. Y mientras ese espacio del actual aparcamiento, llamado de Caballería, esté disponible y el Ayuntamiento permita la celebración de EXPOBUR, es de suponer que los organizadores de la misma no se sientan tentados por la Milanera u otras lejanas instalaciones.

Nobleza obliga a reconocer públicamente el agradecimiento de los ciudadanos burgaleses —comerciantes y no comerciantes— por la cesión temporal y usufructo de ese terreno municipal.

Pero aquí no acaba la relación de colaboración posible entre el Ayuntamiento y la Federación Empresarial del Comercio de Burgos, como representantes de un colectivo social y económico de la ciudad. Hay una asignatura pendiente. El favor que presta el Concejo a la Federación de Comercio



FEDERACION EMPRESARIAL
DEL COMERCIO
BURGOS

Nuevo logotipo de la F.E.C.

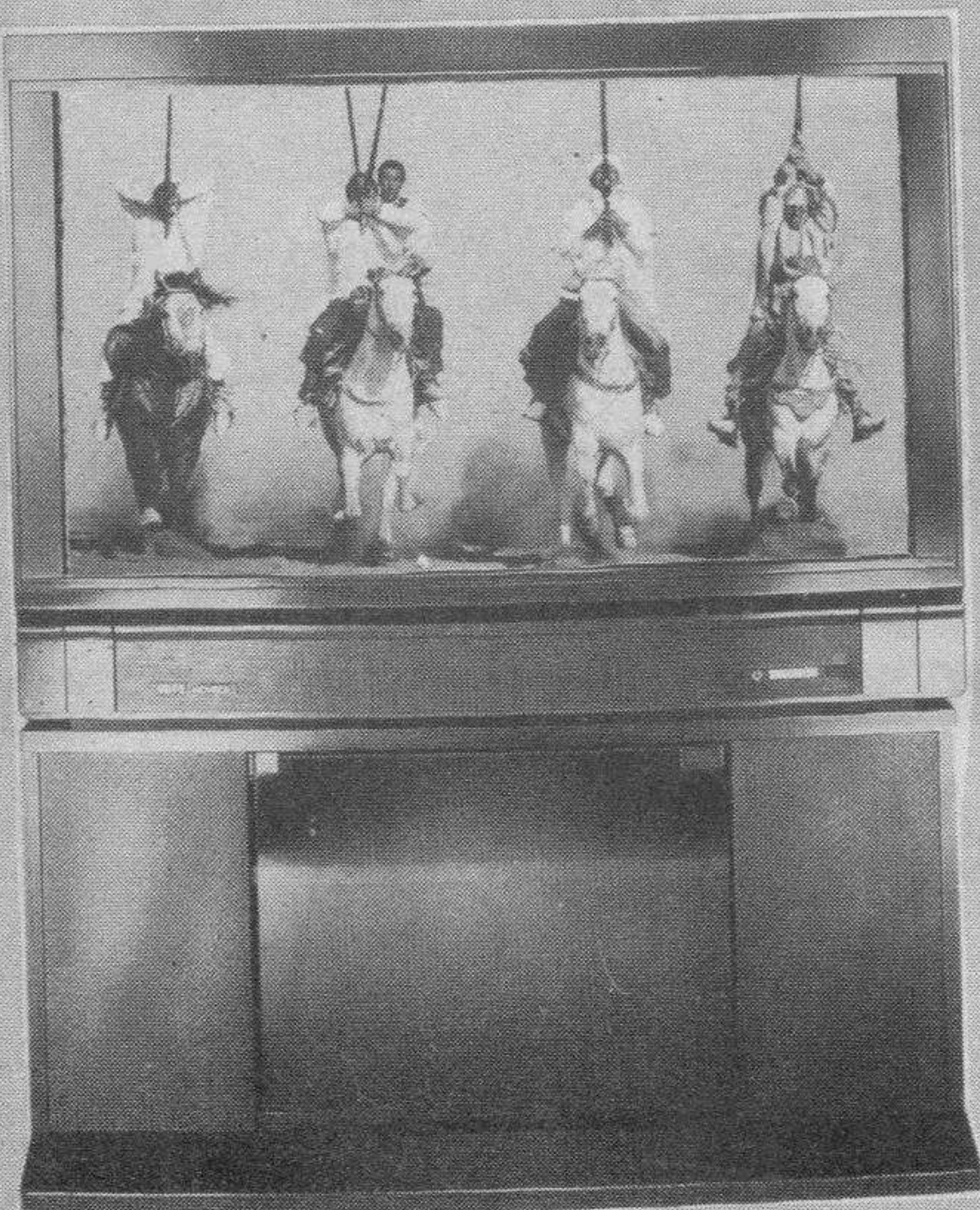
dejándola poner esa carpa flotante en suelo público durante unos días, es como si en la Penetración de Cortes el Ayuntamiento se hubiera limitado a poner las señalizaciones los meses de verano; o como si a la Facultad de Derecho le permitiera impartir algún curso monográfico de quince días en el Conservatorio de Música; o como si a la Aduana interior de Burgos le dejara cada año algún terreno municipal de Villafría para aparcamiento de camiones durante las Fiestas de San Pedro.

Burgos necesita un gran Centro Comercial que se adecúe a las necesidades modernas de la oferta y la demanda. La F.E.C. viene trabajando desde hace tiempo en el establecimiento de un Centro Comercial en el corazón de Burgos; en el Polígono de Gamonal. Y desde la F.E.C. creemos que el Ayuntamiento debe actuar en un sentido positivo y convergente, apoyando de forma eficaz ese proyecto burgalés, cuya realización en el sitio indicado puede suponer un beneficio importante.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS

NUESTRO MAS DECIDIDO APOYO AL COMERCIO LOCAL



MORENO CASTILLO

PRESENTA EN
EXPOBUR
LA TV. ALTA DEFINICION

!!!ADMIRELA!!!

PROGRAMA DE
NUTRICION
100 % NATURAL

Se necesitan distribuidores

Telfs. 20 17 44 y 20 82 28

— STAND 55 —

Si Vd. es empresario, seguro que
está perdiendo dinero...



EuroCodex

TODO LO RELACIONADO
CON EL CODIGO
DE BARRAS

Telfs. 20 17 44 — STAND 55

La publicidad de
Diario de Burgos deja
huella en cualquier sitio
de Burgos y su provincia
Anúnciate en tu Diario

¿Qué es la Federación?

La Federación de empresarios de Burgos es una Asociación de comerciantes, asociaciones y empresas comerciales, que integra, por el momento, a 800 empresas en las que trabajan más de 2.000 personas, dentro de las actividades básicas en los sectores comerciales del textil; calzado y piel; mueble; droguería, mercería y perfumería; alimentación; juguetería y mixto, y a las asociaciones provinciales de librerías y papeleros; de comerciantes de electrodomésticos; de joyeros, plateros, relojeros y bisutería; de floristería y jardinería; de empresarios de video-clubs y de fotógrafos profesionales.

Como tal, la Federación de empresarios es una organización de ámbito provincial, de servicios técnicos generales y comunes en beneficio de los comerciantes y empresas que la componen, con delegaciones comarcales en Aranda de Duero y Miranda de Ebro. Tiene plena personalidad jurídica y actúa con plena sujeción a sus Estatutos, a través de Organos de Gobierno elegidos democráticamente.

Como asociación, es la respuesta a la necesidad de unir a todos los comerciantes burgaleses, para la defensa de sus intereses profesionales comunes.

OBJETIVOS

Los objetivos de la Federación Provincial de Empresarios de Comercio, es lograr una política empresarial común y unitaria, en solidaridad con la F.A.E. de Burgos (Federación de Asociaciones Empresariales), con la C.E.O.E. (Confederación Española de Organizaciones Empresariales), con CEPYME (Confederación Española de Comercio) y con CONFERCO (Confederación Empresarial Regional de Comercio), en las cuales está integrada.

Como asociación, la F.E.C. es la respuesta a la necesidad de unir a todos los comerciantes de la ciudad, para la defensa de sus intereses profesionales comunes

Su compromiso es la defensa y promoción de los legítimos intereses profesionales, específicos del sector comercio; fomentar el diálogo y la colaboración constructiva con los trabajadores y las centrales sindicales que acepten el juego democrático en el plano de las relaciones laborales; practicando una política de anticipación

y actualización del sector comercial, frente a los nuevos retos que plantea la situación española, la integración regional, y la integración de España en el Mercado Unico Europeo.

PRESTACIONES

Los servicios técnicos y asistenciales que la Federación presta a sus asociados consisten en acciones de documentación e información técnica, clara e inmediata, de todo cuanto les afecte; servicio de asesoramiento y consultorio, en materia laboral, sindical y fiscal, mediante cartas, teléfono y entrevistas con los propios asesores laborales y fiscales de la Federación; servicio de convenios colectivos, dirección y encauzamiento de los convenios provinciales que afectan al comercio textil, calzado, metal, alimentación, mueble y mixto; servicio de gestión frente a la administración, ayuntamientos, centrales sindicales, organismos públicos, etc.; servicios de formación dirigidos a comerciantes y empleados; servicios de estadística; servicios de difusión y propaganda a través de los medios de comunicación... La F.E.C. en su línea de atención a las necesidades de sus asociados firmará con diferentes empresas de servicios Protocolos de colaboración que irán de los seguros a la publicidad, prestando especial atención a la formación, a través de CETECO. La actualización del comercio es su punto de actuación.

El nuevo Opel Astra, en «Expobur»

JOSE ANTONIO TOBAR

UNO de los automóviles más esperados de este año, el nuevo Opel Astra, será sin duda alguna, la gran novedad y la gran estrella en el Expobur de este año.

Es el sustituto del popular y exitoso Kadett, cuyos óptimos resultados en ventas han colocado muy alto el listón a este nuevo modelo. Pero no obstante, se le augura tan buena o mejor acogida si cabe, dadas las características y elementos novedosos que incorpora.

Este nuevo Astra al que todos podremos ver en este certamen organizado por la Federación de Empresarios de Comercio de Burgos, marcará la nota destacada, ya que es la primera vez que este modelo se da a conocer al público antes de su inminente comercialización. Este acontecimiento proporcionará sin duda gran brillantez e importancia a esta exposición.

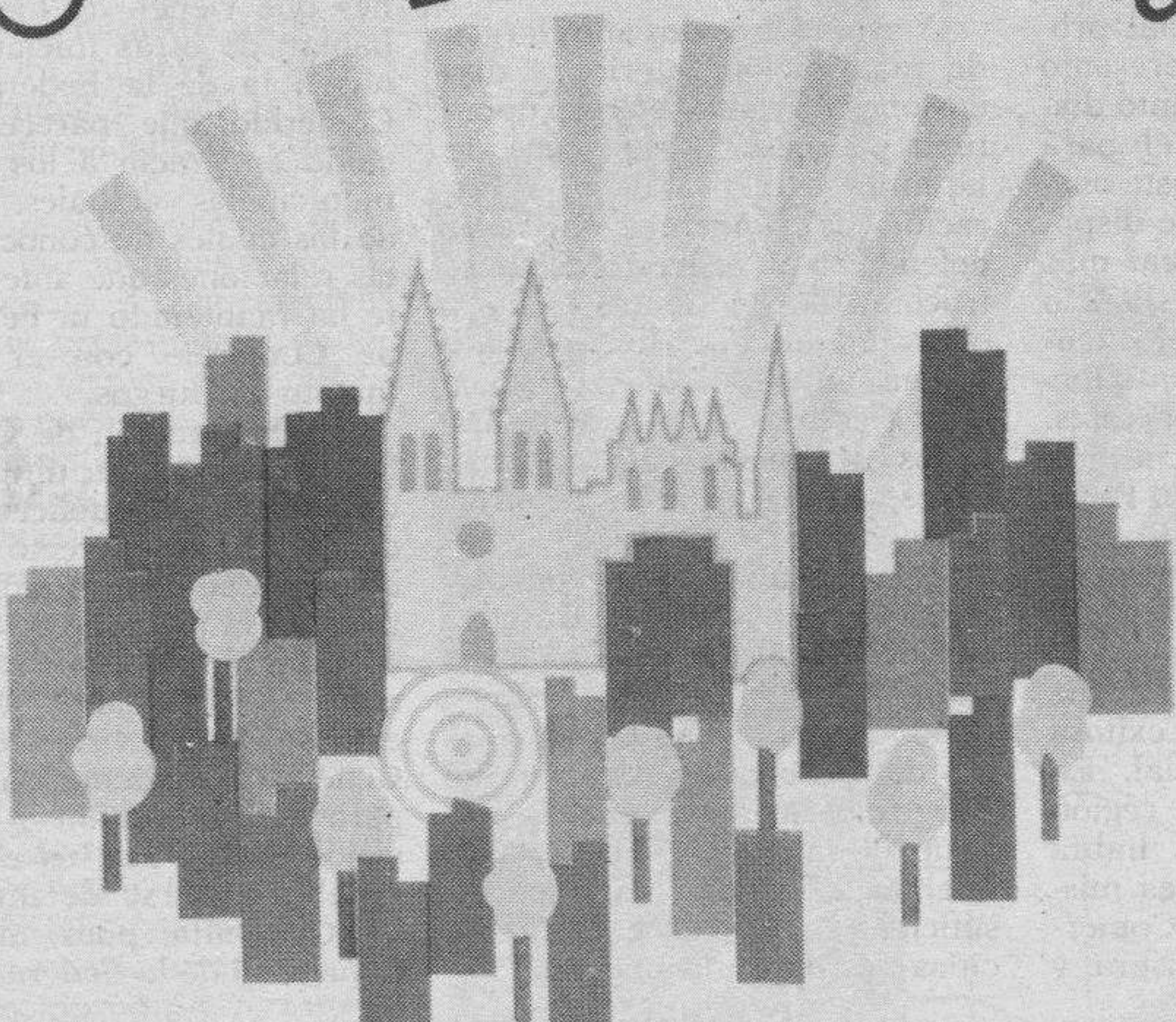
Del Opel Astra, ya hemos dado cumplida y detallada información en las páginas del suplemento de Motor de Diario de Burgos de los miércoles. Pero para aquellos que aún no lo conozcan, diremos que incorpora importantes

sistemas de seguridad como son las barras de protección contra los impactos situadas en los laterales, tensores de los cinturones accionados por resortes en décimas de segundo en caso de colisión. Sofisticaciones como nuevo sistema de filtrado de polen y polvo, o la incorporación de catalizadores y aire acondicionado sin CFC, esto es, medidas importantes anti-contaminantes.

El nuevo Astra, de tamaño similar al Kadett cuenta con una moderna línea exterior y acogedores interiores. Su versión más espectacular es sin duda el GSi 16 válvulas, con 150 caballos y una carrocería de rasgos deportivos y elevadas prestaciones. Esta versión es precisamente una de las que estarán expuestas en la carpa del Parque de Caballería, y a la que recomendamos deben visitar todas las personas interesadas por el apasionante mundo del automóvil.

Finalmente no podemos dejar de citar el esfuerzo realizado por General Motors España y Automóviles Pedrosa, concesionario de Opel en Burgos, para que el nuevo Astra esté presente en Expobur, en su primera aparición ante el público que durante estos días visite la carpa.

8ª Semana del Comercio BURGOS



EXPOBUR'91

DEL 4 AL 13 DE OCTUBRE



AYUNTAMIENTO DE BURGOS



DIPUTACION PROVINCIAL



CAMARA OFICIAL DE COMERCIO



JUNTA DE CASTILLA Y LEON



Organiza: FEDERACION EMPRESARIAL DEL COMERCIO - BURGOS



Patrocina: CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

VIII SEMANA DEL COMERCIO

EXPOBUR'91

Hoy, viernes, 4 de Octubre

18 horas: Inauguración y apertura de EXPOBUR'91 (Exposición Comercial Permanente), a cargo de Autoridades Regionales, Provinciales y Locales.

STAND	EXPOSITOR	STAND	EXPOSITOR
1-2-3	AUTOMOVILES PEDROSA, S.A	33	LARABUR, S.A.
4	S.U.S.	34	GRUPO MORAL CAYUELA
5	CRISTALERIA FUENTES BLANCAS Y CRISTALERIAS LUYSAN	35	ASOCIACION DE HERBORARIOS DE BURGOS (HERDICAL)
	YESCA		
7-8-9	HIDROELECTRO NEUMATICA CASTELLANA, S.L.	3-37	ELECTRONICA VICENTE-ELECTRODOMESTICOS VOIS
10	IBER	38	ELECTROLUX
11-12	REGALOS ROBERT	39	YOSTON
13-21	INDUPISA	42-43	MORENO CASTILLO, S.L.
14-15	RATTAN 11	44	FERSA ESPAISOL
1	IMCOSPAN	45	CASTILLA FLORISTERIA
17	REPSOL BUTANO, S.A.	4	DUROTHERM PLUS
18	ALUMINIOS NERVION, S.A.	47	TALLERES SANCHEZ - CARPINTERIA DE P.V.C., SISTEMA KOMMERLING
19	INOVEN, S.L.		TUPPERWARE
20	ARCATEL COMUNICACIONES, SISTEMAS DE CONTROL DE ASCENSORES Y CALDERAS	48	DIARIO DE BURGOS
22-23	IBERDROLA, S.A.	49	DIPUTACION DE BURGOS
24	GARRIDO-MAQUINAS DE COSER	50	CRISTALERIA CRESPO
25	M y M-d INTERIORISMO	51	LADY VAP
2	PROINTEC BURGOS, S.A.	52-53	SOBRINOS DE VALENTIN MARCOS, S.A.
27	REYCA-C, S.L.	54	EUROCODEX WOOLEN'S
28-29	GISPERT	55	CASADO ORCAJO, S.L.
30	DIARIO 1 BURGOS	5	LIDER HOME - AQUATHIN
31-41	D.M.D., S.L.	57	DUCASA
32	NUNCY	58	AUTOCID, S.A.
		59-0-1	

LUGAR: Parking de Caballería (Recinto Ferial).

HORARIO: De 11 a 14 y de 8 a 21 horas

«Historias de unas relaciones»

FEDERACION DE EMPRESARIOS DE COMERCIO

«La raíz del entendimiento no se pudre»
(Sabiduría 3.15)

NADIE discute hoy día sobre la conveniencia e incluso la necesidad de que se establezca en Burgos una de las llamadas grandes superficies comerciales: un recinto comercial superior a los 10.000 metros cuadrados de superficie, capaz de ofertar bienes y artículos, suficientes en cantidad e interesantes en el precio, que satisfagan las necesidades de los consumidores de forma diaria y también ocasional.

Esta nueva y moderna forma de comercio se puede llamar centro comercial, hipermercado, almacén popular, gran almacén, etc... Lo cierto es que dentro de ese mismo espacio o superficie -sin salirse de ella- puede una persona encontrar una gama muy completa de productos consumibles perecederos, como la alimentación, al igual que los no perecederos, como la ropa de confección, en cualquier caso los bienes o la lavadora de uso diario -como los alimenticios, limpieza y hogar- forman una parte fundamental de la oferta conjunta de esa gran superficie. Como fundamental es también que el precio unitario de todos los artículos idénticos o semejantes que se ofrecen en otros establecimientos.

En los momentos actuales no creemos que exista una persona



La Federación insiste en la necesidad de una gran superficie comercial en Burgos. (F.: J. Matias)

en Burgos que no conozca y haya visitado alguna vez uno de estos establecimientos comerciales, e incluso a casi todos, después de haber estado en alguno de ellos, nos ha saltado de forma espontánea: ¡Qué pena no tengamos en Burgos algo semejante!

Pues bien, los comerciantes burgaleses han pretendido desde hace años el establecer aquí en Burgos una de esas grandes superficies. Primero, allá por el año 82, fueron unos pocos comerciantes aislados quienes

tuvieron la iniciativa más antigua de construir un gran recinto comercial. Hicieron los estudios correspondientes, trajeron a técnicos de fuera, se realizaron y financiaron anteproyectos; pusieron el ojo en la parcela que hoy ocupa el edificio de la Junta de Castilla y León «la parcela mejor de Europa», como diría un político, y aquel primer intento serio fracasó.

Hubo poco después un nuevo esfuerzo de otros comerciantes, aparejadores y arquitectos que llegaron a confeccionar, aparte de un bonito anteproyecto, una preciosa maqueta de lo que sería el Centro Comercial propuesto por ellos. Se le presentó al Ayuntamiento, se intentó dialogar y negociar con él para avanzar y llevar a cabo esta buena iniciativa privada que disponía de financiación e ideas más que suficientes. Pero el silencio administrativo fue tan elocuente, que este segundo intento formal quedó en agua de borrajas.

Poco después, hace cuestión de cuatro años, la propia Federación Empresarial del Comercio de Burgos, cogió el testigo. Las grandes superficies procedentes de Francia en su origen se iban imponiendo en España como una fórmula nueva exitosa de distribución comercial. En las otras capitales de la región castellano-leonesa ya había ejemplos concretos de las mismas. Y la Federación de Comercio, en su misión previsor y

formadora, no podía estar de espaldas a esta realidad social y comercial de nuestros tiempos.

Se insistió, por un lado, mucho en la necesidad de especializarse y profesionalizarse en nuestras actividades comerciales, para así hacer frente a estas nuevas formas tan distintas del comercio tradicional. Y por otro lado se fue creando conciencia poco a poco de que los propios comerciantes llevaban de alguna forma la iniciativa para establecer en Burgos uno de esos Centros Comerciales de gran superficie.

Y así fue, tras dos años largos de maduración interior y discusiones privadas se creyó oportuno y necesario por parte de la Junta Directiva de la Federación de Comercio que ésta defendiera un proyecto de construcción de un Centro Comercial, en el que los propios comerciantes burgaleses fueran algo más que simples arrendatarios de unos locales comerciales, como sucede en los otros casos.

¿Qué localización se buscó? En el corazón mismo de Burgos, en una parcela del Polígono de Gamonal, en una superficie destinada por el propio Plan General de Ordenación Urbana de Burgos para ubicar en ella un Centro Comercial Cívico Social. Además allí había y hay espacio suficiente para albergar las oficinas y dependencias de la

Federación de Comercio. Se conseguían dos objetivos al mismo tiempo: la instalación de un gran Centro Comercial y la perpetuación de la Federación de Comercio.

Pusimos manos a la obra y acudimos a los dos frentes necesarios: a la Junta de Castilla y León porque la parcela parecía ser de su propiedad; y al Ayuntamiento de Burgos, porque en definitiva era y es un tema municipal y el apoyo del Ayuntamiento era totalmente necesario e imprescindible. La Junta respondió siempre muy bien y tomó todas las medidas necesarias para solucionar favorablemente nuestras pretensiones, aunque reconocía que Burgos era actualmente una ciudad un tanto complicada a la hora de intervenir. Se desplazaron técnicos de diversas Consejerías para tratar de solventar aquí mismo los problemas que pudiera haber.

Por parte del Ayuntamiento siempre se nos recibió con deferencia, se nos escuchó en repetidas ocasiones e incluso llegamos a poner en sus manos la posibilidad de que el propio Ayuntamiento llevara la iniciativa y realizara por su cuenta y con nuestra colaboración ese recinto cívico-comercial en el Polígono antes mencionado, pues tanto nosotros como el propio Sr. alcalde entendíamos que «la realización de dicho Centro Cívico-Comercial en el sitio indicado puede suponer un beneficio importante para la ciudad de Burgos».

La última contestación municipal que tenemos por escrito data del día 18 de Junio de 1991. Desde entonces no hemos recibido respuesta alguna a nuestros escritos, ni hemos sido recibidos personalmente, como hemos solicitado, y no tenemos otros datos que las informaciones que vienen de fuera y nos hablan de otras iniciativas ajenas a la de la Federación de Comercio que parecen haber caído en gracia a los gerentes municipales actuales, muchas de las cuales desconocen todas las relaciones que anteriormente ha mantenido la Federación de Comercio con el Ayuntamiento de Burgos.

La Federación de Comercio ha insistido en su última junta directiva en mantener y defender su propio proyecto e insiste que ese Centro Comercial a instalar en la parcela del Polígono de Gamonal, por sus realizadores, su ubicación, su apoyo externo, la previsión del Plan General de Ordenación Urbana para su realización y los servicios que ofrece, es el idóneo y debe iniciarse de inmediato.

¿Qué falta, pues, al Centro Comercial de la Federación?

DMD

Vitoria 25 - Tlf. 20 22 73

Le invita a conocer
lo más actual en
MOBILIARIO DE OFICINA

en

VIII SEMANA DEL COMERCIO

EXPOBUR '91

STAND 31 y 41

Pabellón Ferial Parking
de Caballería

Del 4 al 13 de Octubre



Talleres ANCHEZ

Carpintería de Aluminio

PVC (sistema KÖMMERLING)

PUERTAS • VENTANAS • CUBRIMIENTO DE TERRAZAS
• MAMPARAS BAÑO Y OFICINA • INSTALACIONES COMERCIALES

Pentasa III - Naves: 101, 102 y 104. - Telfs.: 217083- 212662 09007 - BURGOS

Visite nuestro stand 47
en EXPOBUR '91

Medio siglo de trabajo haciendo otro Burgos

V. RUIZ DE MENCIA

□ Echar la mirada hacia atrás y ver cincuenta años de trabajo de la institución profesional es para mostrar satisfacción y orgullo, porque se hace con la ilusión de abarcar muchas cosas —con la fuerza joven de triunfar— pero hay que cumplir objetivos. Medio siglo después es momento sobrado para decir que de aquel Colegio de Aparejadores que se establecía con más entusiasmo que medios en el inicio de la década de los años 40 a lo que hoy es, ofrece sustancial diferencia.

Durante cinco décadas se ha contribuido con el trabajo profesional de todos —y en este caso de los aparejadores— a forjar un nuevo Burgos desde la transformación de las estructuras que presentaba una tranquila y anquilosada ciudad de provincias que había sido capitalidad política de España durante la guerra, pero que quedaba en manos de su propio destino cuando la paz se hizo posible y se salía de la horrenda tragedia fraternal de España.

Hay muchos motivos para sentir un poco la emoción de estos cincuenta años del Colegio Oficial de Aparejadores, pues al quehacer de cada día de estos profesionales se unió en todo momento el crecer y el desarrollo de la propia ciudad, la regulación de los propios estudios con otro rango hasta obtener en el 68 —cuando Burgos despegaba con el Polo de promoción industrial— el título de arquitecto técnico y la anterior creación de la propia Escuela de Aparejadores como uno de los primeros centros del que sería el Polígono docente que un día proyectara el ministro profesor Manuel Lora Tamayo. Con la propia formación universitaria y el prestigio alcanzado por la Escuela de Aparejadores de entonces y la Politécnica de este momento, creció igualmente el reconocimiento y la formación de todos los profesionales de la arquitectura técnica en España. Si cabe, un poco más en Burgos donde ha existido una perfecta simbiosis entre docencia y profesión. Hoy que se abren las efemérides de los cincuenta años de un Colegio Profesional como este de Aparejadores, en la coincidencia de que el medio siglo se conmemora cuando este periódico alcanza el Centenario, hacemos partícipes de la fiesta a todos los aparejadores de Burgos este sencillo pero sincero mensaje de felicitación.

Si mirar hacia atrás deja un peso de compromiso y responsabilidad, estamos seguros que proyectar la mirada en el horizonte del mañana estimula ilusiones, afanes y proyectos. Felicitades.

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia
Anúnciate en tu Diario

«Arte de vanguardia», pinturas y esculturas procedentes del Ateneo de Madrid

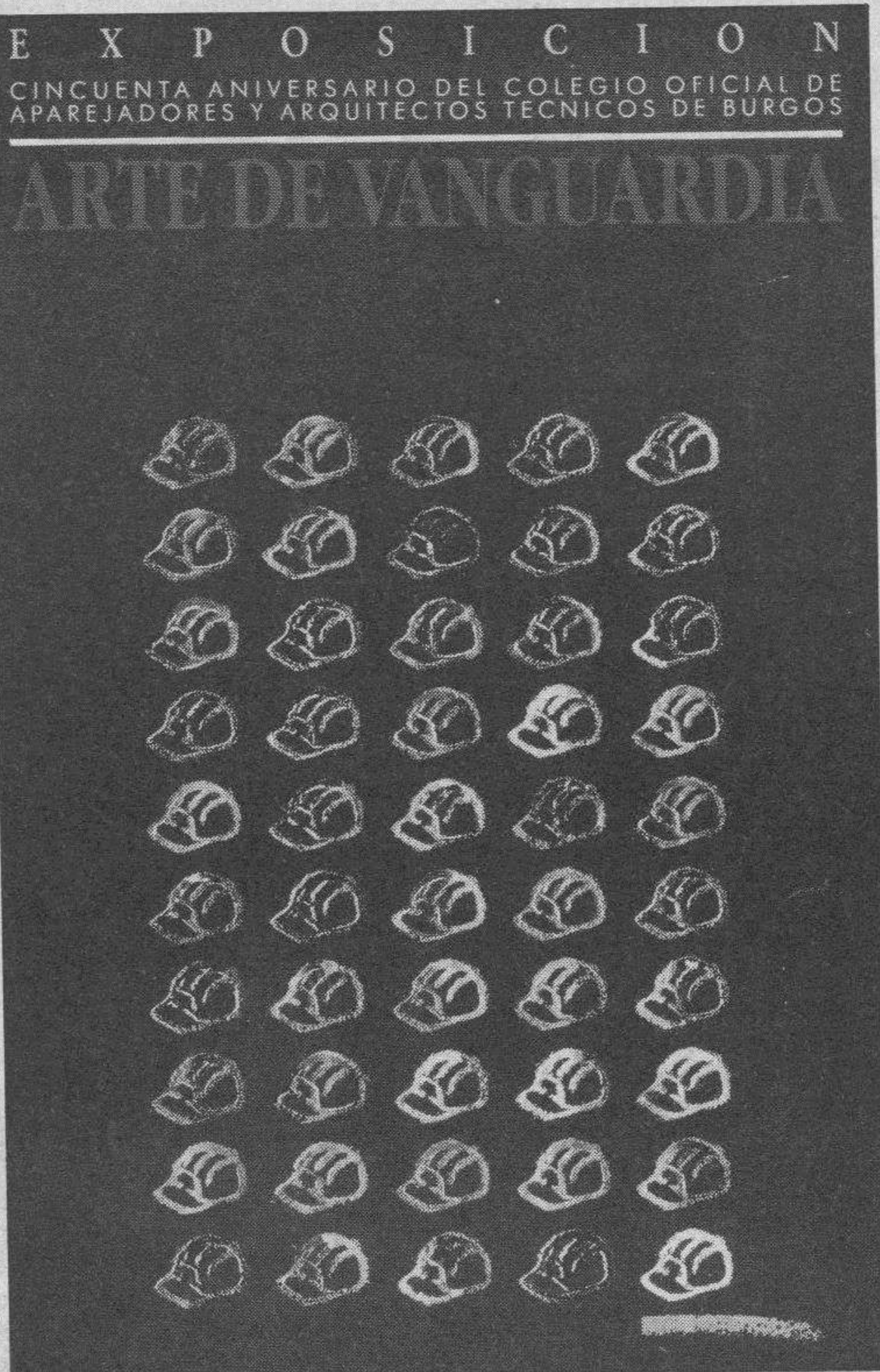
Una interesante muestra con obras de Millares, Guinovart, Sempere, García Gallardo...

Permanecerá instalada en la Casa del Cordón

□ **BURGOS.**— La expresión plástica y escultórica no podía pasar desapercibida en los actos conmemorativos del cincuenta aniversario de la fundación del Colegio de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Burgos.

Por ello, el Ateneo de Madrid, una de las instituciones más veteranas (fue fundado en el año 1820) e influyentes en la vida cultural del país, traslada a Burgos, y más concretamente, a la sala de exposiciones de la Casa del Cordón, cerca de 80 obras de arte contemporáneo pertenecientes a los fondos artísticos del propio Ateneo.

Esta interesante muestra, titulada «Arte de vanguardia», que será inaugurada hoy por José Prat, presidente del Ateneo, incluye pinturas y esculturas realizadas por autores de la envergadura de Millares, Guinovart, Sempere, Próspero



Cartel anunciador de la exposición.

García Gallardo, Alvaro Delgado y Osvaldo Guayasmil, entre otros destacados artistas, y podrá ser contemplada por

el público hasta el próximo día 15, en el horario habitual de esta sala.

Por otro lado, el Colegio de

Aparejadores ha previsto la inminente edición de un libro recopilatorio de la vida social y urbanística acaecida en nuestra ciudad a lo largo de este medio siglo que ahora se conmemora.

Estructurado en otros tantos capítulos, esta publicación recogerá desde aspectos puramente urbanísticos y la relación nominal de las personas colegiadas, hasta anécdotas y curiosidades desconocidas para la mayor parte de los ciudadanos burgaleses.

El apartado redaccional corre a cargo de Fuyma, colaborador habitual en este periódico. Las fotografías que ilustran el texto han sido realizadas por Fede y los dibujos por José Luis Larrosa.

En principio, se ha previsto editar una tirada de 1.000 ejemplares para distribuirlos entre los propios colegiados.

La publicación recoge un período de tiempo crucial para el urbanismo de la ciudad, y en él se menciona el huracán que causó graves desperfectos cuando corría el año 1941, la declaración del Arco de Santamaría como monumento histórico-artístico en el año 1944, o el Plan de Ensanche elaborado este mismo año.

Esta es la primera publicación editada por el Colegio y, aunque surgió como un acto más para conmemorar el cincuenta aniversario de su fundación, marca el inicio de futuras publicaciones originadas en el seno del Colegio de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Burgos.



CONSTRUCCIONES

ARAGON IZQUIERDO

Felicita al
Colegio Oficial
de Aparejadores y
Arquitectos Técnicos
de Burgos
en su 50 Aniversario.

ONCE JUNTAS DE GOBIERNO EN MEDIO SIGLO DE VIDA

Aunque el Colegio Oficial de Aparejadores de Burgos se fundó en el año 1941, hasta 1943 no funcionó con personalidad propia. Sin embargo, una gran cantidad de fechas, hechos y personalidades conforman su amplia y prolija historia, tal y como queda reflejado en esta breve, aunque aparentemente amplia, reseña de su trayectoria como institución

El Colegio, a través de su historia

AGUSTIN EGUILUZ EGUILUZ (*)

NACE nuestro Colegio el 6 de octubre de 1941, como Delegación en Burgos del Colegio Oficial de Aparejadores de Santander, según acta de la reunión celebrada en la sala de sesiones de la Casa Consistorial.

En su constitución, participaron seis aparejadores, señores García Olivas, San Eustaquio, Baixauli, González, Culla Muñoz y García Gracia, entre los cuales se eligió la primera junta de gobierno, que quedó formada por don José de San Eustaquio Miguel como presidente, don Salvador Morales Jiménez como secretario-tesorero, y don Lorenzo García Olivas como vocal. La primera sede se instaló provisionalmente en el domicilio del señor presidente en la calle Sanz Pastor, 10, y la primera cuota colegial se estableció en 5 pesetas/mes.

A partir del primero de enero de 1943, mediante una orden de la Federación Nacional de Colegios de Aparejadores, y con carácter provisional, la Delegación de Burgos pasó a depender directamente de dicha Federación, «con personalidad propia al igual que los Colegios Oficiales de Aparejadores». En dicho año, se estableció la «tasa de visado», a razón de 1 peseta por encargo de trabajo u obra.

En fecha 31 de enero de 1945 se procedió a la renovación de la junta de gobierno, resultando

electos don Lorenzo García Olivas, como presidente; don José de San Eustaquio Miguel, como secretario; don Salvador Morales Jiménez, como tesorero; y don Domingo Echevarría Martínez, como contador. Posteriormente, se designaron vocales a los señores Baixauli, Cabezón y Azofra.

En 1947 se celebró el II Congreso Nacional de Colegios de Aparejadores, en el que se establecieron tarifas por dirección de obras, valoraciones, informes, etc., iguales a las de los arquitectos, y otros acuerdos relativos a organización de obras y estudios de rendimientos «para salvar la crisis existente en el mundo de la construcción».

El 16 de mayo de 1949 se renueva la Junta de Gobierno, siendo designados don Domingo Echevarría Martínez, como presidente; don Francisco Javier Urcelay Sáiz, como secretario; don José de San Eustaquio Miguel, como contador; y don Lorenzo García Olivas, como tesorero.

El 3 de mayo de 1952 se renuevan los cargos de secretario a don Alberto Ruiz y González de Linares y tesorero a don David Dobarco Maruri, siguiendo el mismo presidente y el mismo contador.

En 1954 se eleva la cuota de visado a 5 pesetas por encargo. En sesión del 4 de mayo de



El Colegio ha evolucionado al igual que la profesión.

1956 se instala la sede del Colegio, de manera provisional, en el domicilio del señor Torres en calle Vitoria, 16, 7.º, instándose a buscar la forma de habilitar un local para sede colegial.

En abril de 1955 la Junta de Gobierno quedó constituida de la forma siguiente:

Presidente, don Salvador Morales Jiménez; secretario, don Domingo de Echevarría y Martínez de Marigorta; contador, don José de San Eustaquio Miguel; tesorero, don Santiago Tárrega Pérez.

Y en marzo de 1957, se otorgó el cargo de contador a don

Vicente Torres García, continuando el resto de la junta.

El 21 de mayo de 1958, queda constituida nueva junta de gobierno como sigue:

Presidente, don David Dobarco Maruri; secretario, don José Antonio Sáiz Isasi; contador, don Vicente Torres García; tesorero, don Vicente Baixauli Bernardo.

En 1960, se acuerda elevar la cuota colegial a 15 pesetas/mes. En mayo de 1961 la nueva junta de gobierno queda como sigue:

Presidente, don Vicente Torres García; secretario, don José Antonio Sáiz Isasi; contador, don Domingo de Echevarría y Martínez de Marigorta; tesorero, don Félix Alonso Cob.

En 1962 pasa a ser secretario, don Santiago Tárrega Pérez, quedando sin renovar el resto de la junta. En 1964 ocupa el cargo de tesorero, don César Anitzine Calles, permaneciendo el resto de la junta de gobierno. En diciembre de 1965, la junta elegida está formada por: Don Vicente Torres García, como presidente; don David Dobarco Maruri, como secretario; don José Antonio Sáiz Isasi, como contador y don César Anitzine Calles, como tesorero. En 1967 se otorgó el cargo de tesorero a don Julián Morcillo Ruiz, permaneciendo el resto de la junta.

(*) Agustín Eguiluz es vocal de Cultura del Colegio.



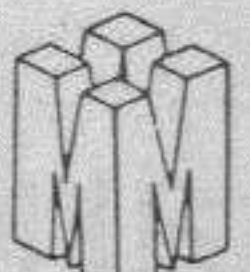
labras y madera, s.l.

VENOR
Ventanas de PVC

TECSESA
TÉCNICAS DE SEGURIDAD
PUERTAS ACORAZADAS
PUERTAS RESISTENTES AL FUEGO



LANZUELA
Puertas Estilo
PUERTAS



MAVISA

ABET LAMINATI
LAMINADOS ALTA PRESIÓN

ventanas y miradores
fachadas y mamparas
pórticos

cerchas
cubiertas
artesonados
rodapiés
cielorrasos
taraceas

puertas acorazadas
puertas relieve

carpintería exterior de madera
instalaciones comerciales
casas de madera
escaleras
trabajos de talla
trabajos de torno
ventanas de P.V.C.

... las obras bien hechas

e. martínez del campo, 12 09003 burgos
tel 947/26 12 01 fax 947/26 12 01

mueble clásico
mueble rústico
puertas estilo

empanelados
enmaderados
zócalos y

tarimas y

barnices y lacas
estratificados



Felicitamos al Colegio de
Aparejadores y Arquitectos
Técnicos en su 50 Aniversario

RAIMCONSA, S.A.

C/ Ntra. Sra. de Fátima, 15 bajo

Teléfono 22 10 00



Piedras y Mármoles, S.L.

TALLERES DE ELABORACION DE PIEDRAS,
MARMOLÉS Y GRANITOS.
CANTERAS PROPIAS

TALLERES Y OFICINAS:

Ctra. de Madrid, Km. 237

Teléfono 20 29 26

FAX 20 58 25

09001 - BURGOS

En 1990, se plantea la necesidad de adquirir un local para la sede en una planta más grande, que en 1991 se materializa al comprar un piso en la calle Delicias



La juventud de sus miembros es una de las notas más destacada de la actual junta directiva. (Foto: Lorenzo Matías).

En noviembre de 1968 la Junta elegida estaba constituida de la forma siguiente:

Presidente, don Vicente Torres García; secretario, don Eduardo Pérez Ros; contador, don Julio Baca Martín; tesorero, don Julián Morcillo Ruiz.

En 1969, mediante una orden del 28 de abril, se convalidan los títulos de aparejadores por los de arquitectos técnicos.

Por esta época, se trasladó la sede a las oficinas de Plaza Alonso Martínez, 7, 7.º, pasando a celebrarse las juntas generales en la nueva Escuela de Arquitectos Técnicos de avenida General Vigón.

En mayo de 1970, don Santiago Tárrega Pérez ocupa el cargo de tesorero, permaneciendo el resto de la Junta.

En fecha de 26 de mayo de 1971 el Papa Pablo VI nombra a San Juan de Ortega, Patrono de los Colegios de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de España.

En octubre de 1971, quedan designados para secretario, don Juan Luis González de Ubieta y para contador, don Julio Baca Martín.

En Junta de 7 de enero de 1974, se acuerda que los propietarios de obras depositen el 10 por 100 al efectuar el encargo de dirección de los trabajos a realizar, en reconocimiento y garantía de los mismos.

En aquel año la cuota colegial era de 100 pesetas al mes.

En 1975 se acepta la dimisión del presidente, don Vicente Torres García, por destino a Santa Cruz de Tenerife y se hace cargo de la presidencia, con carácter provisional, don Santiago Tárrega Pérez, y quedando como tesorero accidental, don Miguel Olariaga Aceytuno; como secretario, don Juan Luis González de Ubieta y Sáiz de los Terreros y como contador, don Julio Baca Martín.

En este año de 1975 se desarrollaba el nuevo Decreto-Ley sobre Colegios Profesionales, al que se propuso votar en contra por considerar que coartaba la libertad de los mismos.

En noviembre de 1975 se procede a la elección de secretario, a don Juan Luis González de Ubieta y contador, a don Nicolás González Núñez.

El 4 de junio de 1976, quedaron proclamados como presidente, don Santiago Tárrega Pérez y tesorero, don Miguel Olariaga Aceytuno.

En 1976, se celebró el I Congreso Nacional de Aparejadores y Arquitectos Técnicos, en Torremolinos (Málaga), que creó una gran conciencia del sector y en el que se marcaron las grandes directrices a seguir en el futuro.

En 1977, se publican las nuevas Normas Deontológicas de la profesión por el Consejo General.

En 1978, se adquiere al fin

una oficina propia para Sede Colegial en la Avenida del Cid, 8, 4.º y se realizan las obras de adaptación, celebrándose la primera junta de gobierno en dicha sede el día 4 de octubre de 1978.

NUEVA CUOTA

A partir del 1 de Enero de 1980 la cuota colegial se estableció en 600 pesetas/mes, y a partir del 1 de enero de 1981 se fija la misma en 1.000 pesetas/mes, con una subvención de 700 pesetas/mes a los colegiados residentes.

En junio de 1981, sigue como presidente, don Santiago Tárrega; como secretario, don Juan Luis González de Ubieta y como contador, don Nicolás González Núñez, siendo el tesorero, don Carlos Echevarrieta y vocales don Crescencio Ausín y don Martín Tárrega.

En sesión del 14 de abril de 1983 se aprobó la continuación de los miembros de la junta de

gobierno.

En este año se crea una Mutualidad propia que, a nivel nacional, cubrirá la Responsabilidad Civil de los aparejadores y arquitectos técnicos.

Se sigue subvencionando la realización de obras en el Monasterio de San Juan de Ortega.

Con fecha 10 de junio de 1985 toma posesión la nueva junta de gobierno, quedando designados:

Presidente, don Juan Luis González de Ubieta; secretario, don Carlos Echevarrieta; tesorero, don Martín Tárrega; contador, don Nicolás González; vocales, don Julián Alegre, don Crescencio Ausín, don Jesús del Cerro, don José Ramón Santiago y don Manrique Sancho.

En este año, se aprueban los estatutos de la Federación de Colegios de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Castilla y León, en el que está integrado el Colegio de Burgos.

En 1986 se aprobó la nueva

Ley de Atribuciones (Ley 12/86), con la incorporación de proyectos de reforma y de rehabilitación entre otros.

En 1987 se da fe del notable incremento del número de proyectos realizados, y de que los Ayuntamientos están acogiendo de modo favorable dichos proyectos.

Ya en el año 1988 se plantea la necesidad de un visador secretario técnico que se haga cargo tanto de los visados como de la gestión colegial y del funcionamiento interno del Colegio. También en este año se informatiza el Colegio mediante un equipo IBM junior con dos pantallas y dos impresoras.

El 7 de junio de 1989 queda constituida la nueva Junta de gobierno, con los siguientes miembros:

Presidente, don Jesús Manuel González Juez; secretario, don José Manuel Alarcía López; tesorero, don Manrique Sancho Viamonte; contador, don José María Antón Fernán-

dez; vocales, don Agustín Eguiluz Eguiluz, don Ignacio Martínez Fernández, don Rafael Díez Rodríguez, don Luis Fernando Alonso Marcano y don Juan Ignacio Martín Marzal, diferenciándose en secciones las vocalías. Posteriormente, don Jesús Manuel González Juez es nombrado presidente de la Federación de Colegios de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Castilla y León.

En 1990, se plantea la necesidad de adquirir un local para sede colegial en una planta baja y de mayor superficie, que en el presente año de 1991 se materializa en la compra de un local en la calle Delicias, 7, bajo, iniciándose las obras en el verano de este mismo año.

En el presente año celebramos el 50 aniversario del nacimiento del Colegio, habilitándose un presupuesto especial a tal efecto, con actos culturales sobre todo, y dándose en todo momento el esplendor que tal celebración requiere.

Maniplastic

MATERIALES PLASTICOS Y ADHESIVOS PARA SOLUCIONAR SUS PROBLEMAS EN LA CONSTRUCCION.



- 1- PLEXIGLAS METACRILATO. Planchas lisas y celulares. Elevada transparencia 92%. Gran aislamiento. Excelente comportamiento a la intemperie.
- 2- MAKROLON POLICARBONATO. Planchas lisas y celulares. Elevada transparencia. Estable a la intemperie. Gran resistencia a los golpes.
- 3- CLARABOYAS. Dispersion perfecta de la luz. Cuadradas, rectangulares, redondas. Fijas y practicable. Gran variedad de medidas.

- 4- MAYDIVAL. Vallas de polietileno. Señalización y protección. Fácil instalación, transporte y almacenaje. Gran resistencia a esfuerzos mecánicos.
- 5- MAYDIMALLA. Malla de polietileno para armar encofrados, enyesados, morteros monocapa, aislamientos térmicos y rehabilitación de paramentos antiguos.
- 6- FILM DE POLIETILENO Y CELL AIRE. Para extender debajo de las soleras. CELL AIRE: film de polietileno espumado para parquet flotante, etc.

- 7- SILICONAS Y MASILLAS BOSTIK. Todo tipo de adhesivos para cualquier problema de juntas uniones y pegados.
- 8- PVC ESPUMADO COPLAST. Tableros impermeables para antepechos, capialzados de persianas, puertas, etc.
- 9- MONARFLEX LONAS DE POLIETILENO. Para cubrir andamios impermeable y traslúcida. Utilizada también bajo tejado.



Pol. Ind. Villalonquér C/ López Bravo Naves C.A.M. Tel. 298133 Fax 298134

Programa de actos

Día 4 de Octubre

- 20,15 horas: Inauguración del 50 Aniversario con la presentación de la Exposición «Arte de Vanguardia del Ateneo de Madrid», a cargo de su presidente, José Prat.

- 22,00 horas: Cena en el hotel Fernán González, con homenaje a fundadores y presidentes del Colegio y presentación del libro «Burgos y su Colegio de Aparejadores: Medio siglo en común».

Día 18 de octubre

- 20,15 horas: Recital de Piano a cargo de Antonio Baciero en la capilla de Música de Las Bernardas.

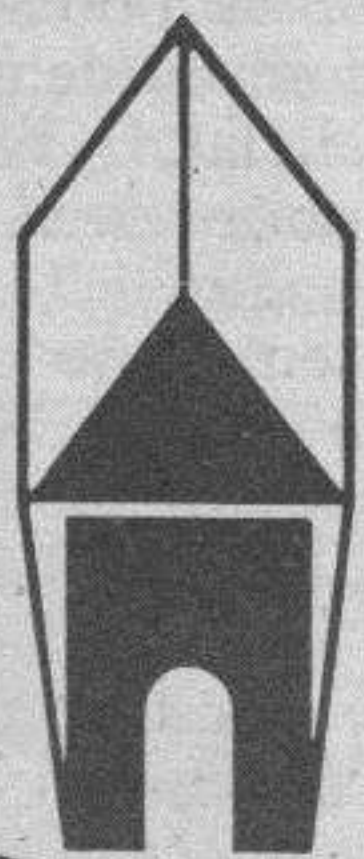
Durante el último trimestre

- Viajes culturales a Estados Unidos y París.
- II Juegos Colegiales.



- Jornadas de Seguridad e Higiene en el Trabajo. Vivienda, del Ministerio de Obras Públicas y Transportes pronunciará una conferencia.
- Inauguración de la nueva sede colegial (calle Delicias número 7). Envío del número «0» del Boletín Informativo del Colegio.
- La directora general de

Saludamos al Colegio
Oficial de Aparejadores
y Arquitectos Técnicos de Burgos
en su 50 Aniversario.



INURCA, S.A.
INVERSIONES URBANAS CASTELLANAS, S.A.
Avda. del Cid, 4 · 3º D · Tlf. (947) 200921

Felicitemos al Colegio de Aparejadores
y Arquitectos Técnicos en su
50 Aniversario

 **Giménez**
CONSTRUCCION Y OBRAS PUBLICAS, S.A.
Monte de la Abadesa. Burgos

NAVES
VENTA ≈ ALQUILER

INVERSION NAVES EN BURGOS

2.ª FASE

CARRETERA MADRID-IRUN

ENTREGA INMEDIATA

Módulos de 250 - 450 - 850 m²

INFORMES:

Sr. Arnáiz

Tlfs.: 22 49 53 - 21 68 59

GRAVAS Y HORMIGONES

saiz

CALIDAD Y SERVICIO
PARA UNA BUENA CONSTRUCCION

CASTAÑARES (BURGOS)
OFICINAS: CTRA. LOGROÑO, Km. 7
TLFS.: 22 40 50 — 22 49 53



GRUAS BURGOS, S.A.L.

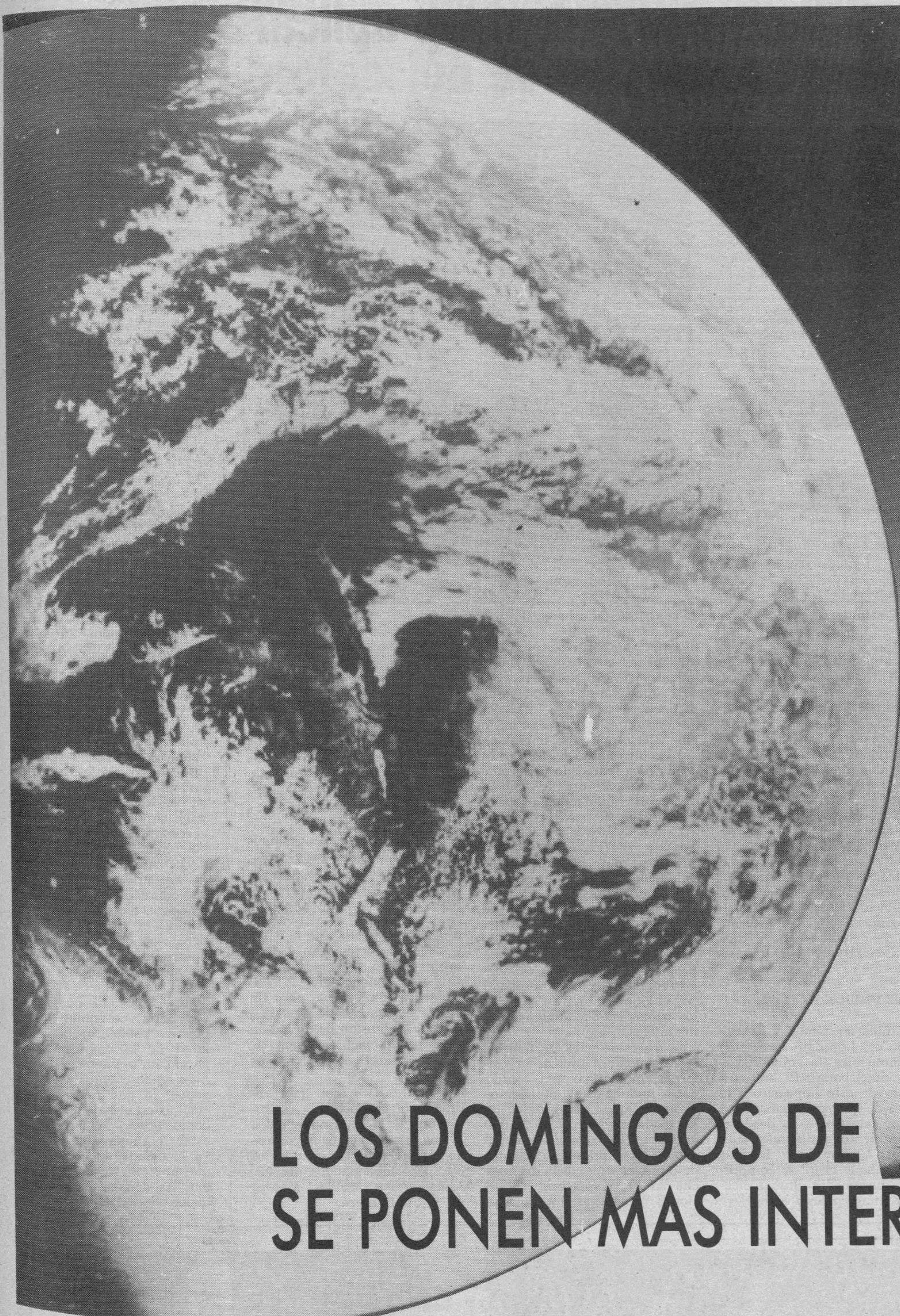
Polígono Industrial Gamonal-Villayuda
C/ Páramo, s/n Esquina Martín Cobos
Teléfono 23 39 24 - 09007 BURGOS

La publicidad de
Diario de Burgos
deja huella en cualquier sitio de Burgos y su
provincia
Anúnciate en tu Diario



CONSTRUCCIONES
DAMESA SA
Trujillo, 5 bajo - Telf. 222009

Saluda al
Colegio Oficial de
Aparejadores y Arquitectos
Técnicos de Burgos
en su 50 aniversario



LOS DOMINGOS DE SE PONEN MAS INTERESANTES

Es útil y práctica, soluciona centenares de dudas y es fuente de mil consultas

Es manejable y coleccionable

No es el universo, pero es Universal...

Muy pronto con Diario de Burgos.

El PP recomendará a sus alcaldes aplicar el tipo más bajo en el IAE

Los ayuntamientos gobernados por el Partido Popular recurrirán la liquidación del pasado año

IGLESIAS SANTOS
MADRID

La dirección del Partido Popular recomendará a todos sus alcaldes y concejales que apliquen el tipo impositivo más bajo del nuevo Impuesto de Actividades Económicas (IAE), que entrará en vigor el 1 de enero de 1992, y que «congelen» la carga tributaria que soportan sus ayuntamientos. Junto a esta recomendación, que se flexibilizará de acuerdo con las necesidades presupuestarias de cada corporación, los responsables del PP propondrán a todos sus cargos municipales --a los alcaldes y presidentes provinciales, fundamentalmente-- que recurran la liquidación planteada por Hacienda por la participación de los ayuntamientos en los ingresos del Estado correspondiente a 1990.

Estas recomendaciones serán comunicadas por los máximos responsables de la dirección nacional del PP a más de 200 alcaldes, portavoces municipales y presidentes de diputación de esta formación que se reunirán hoy en Madrid para analizar la financiación y fiscalidad de las haciendas locales. Además de defender la presentación de recursos contra la liquidación de los ayuntamientos por su participación en los ingresos del Estado, propuesta por Hacienda recientemente, la dirección del PP les presentará un «programa fiscal» para el próximo año que, aunque de forma flexible, tendrán que seguir todos los ayuntamientos conservadores.

IMPUESTO DE ACTIVIDADES ECONOMICAS

De acuerdo con las propuestas de la dirección, los ayuntamientos en los que gobierna



El PP estudiará la congelación de la contribución urbana. (Foto: Dalmau)

el PP aplicarán durante 1992 el tipo impositivo más bajo del nuevo Impuesto de Actividades Económicas (IAE) que integra las actuales licencias fiscales de actividades comerciales, industriales y artísticas, impuestos municipales sobre radicación, publicidad y gastos suntuarios. Para el PP, la entrada en vigor de este nuevo tributo podría ser de no aprobarse el tipo más bajo «un nuevo catastrazo». El IAE es un tributo directo que grava las bases imponibles generadas en el territorio del Estado por actividades empresariales, profesionales o artísticas --se ejerzan o no en un local determinado y se hallen o no especificadas en las tarifas del impuesto--.

BIENES INMUEBLES

Estudiarán, también, la aplicación del Impuesto sobre Bienes Inmuebles (la antigua contribución urbana). El arco tributario de este impuesto, a la espera de que se actualicen los valores catastrales, va desde el 0,4 por ciento (el tipo más reducido) al 1,3 por ciento (el más alto). Aunque el PP se comprometió durante las últimas elecciones municipales a «congelar»

los tipos impositivos, el hecho de aplicar en algunos ayuntamientos el 0,40 por ciento del IBI supondría una elevación de la presión fiscal.

Junto a este debate sobre la financiación de los ayuntamientos, la dirección del PP y los alcaldes y cargos municipales de este partido acordarán recurrir la liquidación aprobada por Hacienda para las corporaciones locales y diputaciones por su participación en los ingresos del Estado. Estas actuaciones coinciden con las recomendaciones realizadas por la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), presidida por el socialista Rodríguez Bolaños, que propuso a las instituciones locales recurrir el reparto aprobado por el Gobierno para 1990 ante los tribunales económico-administrativos.

A través de estos encuentros, el PP intentará utilizar la «Interparlamentaria» para coordinar la política de ayuntamientos y diputaciones provinciales de las ciudades de más de 20.000 habitantes en las que ocupan el gobierno. Alcaldes y presidentes de diputación pondrán en marcha en sus respectivas instituciones programas coordinados

de creación de suelo urbano, lucha contra la droga y defensa del medio ambiente.

En la cumbre de hoy, la dirección del partido impartirá directrices para que los alcaldes tomen medidas para resolver el problema de la vivienda a través de la creación de suelo urbano.

Todos los alcaldes populares propondrán a sus respectivas corporaciones la cesión de suelo a su correspondiente Comunidad Autónoma para la construcción de viviendas de protección oficial.

Asimismo, se pondrá en marcha un plan de lucha contra la droga con medidas preventivas y de rehabilitación que cada ayuntamiento adaptará a su situación particular. El PP impartirá directrices para la puesta en marcha de este plan junto a la difusión de un bando para prohibir el consumo de estupefacientes en lugares públicos.

José María Aznar intervendrá en la convocatoria constituyente de la Intermunicipal a la que asistirán otros miembros de la dirección nacional y los alcaldes emblemáticos del PP, José María Álvarez del Manzano, y Rita Barberá.

Nueve bancos implicados en una quiebra fraudulenta

BARCELONA/EFE.- El titular del Juzgado de Primera Instancia número 7 de Barcelona, Javier Pereda, ha dictado una sentencia en la que implica a nueve entidades bancarias en la quiebra fraudulenta de la empresa «Industrias Hernández Berni SA», que contaba con más de 200 trabajadores.

La actuación de estas entidades, según la sentencia, «ha contribuido de forma típica a la calificación de fraudulenta de la quiebra, pues concedido el estado de suspensión de pagos, aceptaron una hipoteca unilateral, insinuada y hasta exigida en perjuicio de los acreedores comunes». Esta escritura de hipoteca, que suponía para la empresa una carga de 352 millones de pesetas, fue aceptada entre el 16 de noviembre del 87 y el 7 de enero del 88 «cuando menos» por el Banco Bilbao Vizcaya, Hispano Americano, Central, Popular Español, Zaragozano, Simeón SA, Caja Laboral Popular, Cadesbank e Hilaruras Ribe SA, según la sentencia.

Para el juez, la firma de la escritura supuso el reconocimiento de una deuda «con un carácter y alcance distinto del que le es propio, creando un privilegio a favor de una o varias entidades en perjuicio de la masa de acreedores», lo que implica «una modificación sustancial de la naturaleza jurídica de los créditos y un fraude de acreedores». Según la sentencia, la modificación de la naturaleza de los créditos bancarios, que de ordinarios pasaron a hipotecarios y preferentes, suponen «un privilegio inadmisibles y fraudulento». Se añade que dicha operación no tenía como objetivo establecer la viabilidad de la empresa, sino garantizar el pago de los créditos y descuentos ya otorgados, lo que representaba «incluir en el balance bienes como libres cuando no lo estaban, aumentando el activo ficticiamente al tiempo que no se recogían y alegaban las deudas de las entidades bancarias».

¿De qué? ...de Gin MG.

Entendidos.

BARCELONA TRILATERAL

UGT niega que los presupuestos de 1992 amplíen la protección social

Las cuentas son insuficientes para la mínima reducción del paro, según la central sindical

ELISA GARCIA
MADRID

Los presupuestos anunciados por el titular de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, no representan aumento en las prestaciones sociales, según el responsable de Acción Sindical de la Unión General de Trabajadores (UGT), Apolinar Rodríguez.

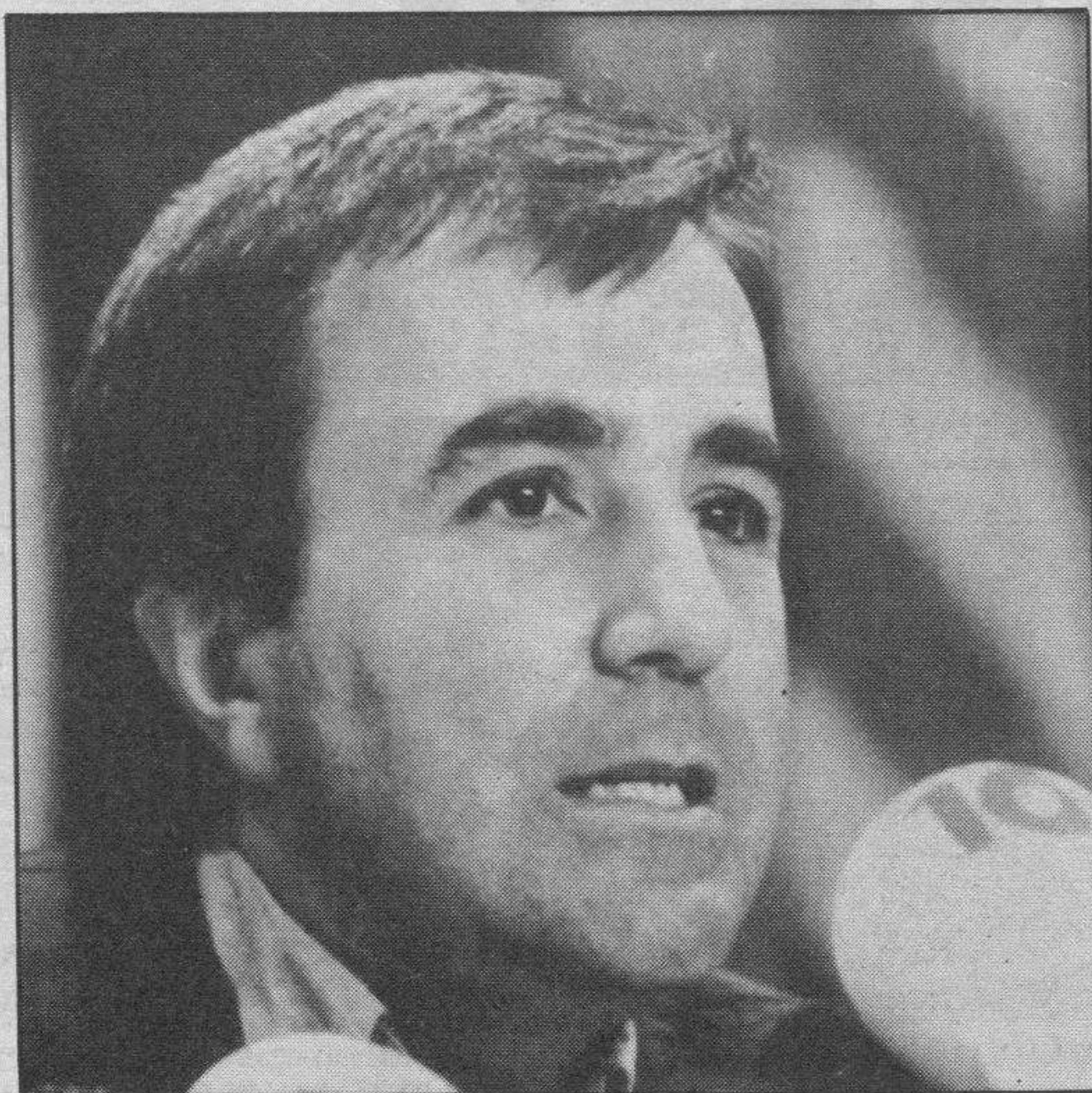
De acuerdo con los cálculos de la central socialista, las cuentas del Estado no contemplan fomento de las colocaciones ni políticas activas de empleo que permitan la reducción del paro.

Apolinar Rodríguez lamentó que la tasa de desempleo del 15 por ciento «seguirá pesando en la sociedad española».

El representante de UGT negó que el proyecto de presupuestos incremente el bienestar social. Insistió en que no «aparecen nuevas figuras de protección» y que el aumento en el gasto social obedece a reajustes presupuestarios pendientes. A título de ejemplo citó las prestaciones no contributivas que quedaron sin dotación en el ejercicio anterior. «El Gobierno lo único que ha hecho con el actual proyecto es subsanar los agujeros negros de 1991 y resulta descartado vender los errores presupuestarios anteriores como esfuerzo social en el 92», dijo.

RECORTE INVERSOR

Apolinar Rodríguez también criticó el recorte en la inversión. «Parece que España sólo necesitaba la Olimpiada y la Expo



Apolinar Rodríguez, secretario de Acción Sindical de UGT, durante la rueda de prensa. (Foto: Cuadrado)

y que una vez pasado el 92 no hacen falta ya nuevas carreteras ni más viviendas» añadió. Para el representante sindical es un peligro que el país carezca de programas plurianuales sostenidos en el tiempo y «más cuando nos acercamos al reto del Mercado Único».

En relación con la creación de empleo anunciada por el ministro, el secretario ugetista señaló que «ni siquiera a efectos formales figura en el proyecto un objetivo de creación de empleo». El incremento de nuevas colocaciones aparece, según Apolinar Rodríguez, en «un cuadro lleno de erratas con datos falsos de 1990, que hay que bucear para encontrar la estimación de crecimiento del 1,6 por ciento, estimación que no tiene credibilidad».

ILUSION OPTICA

El dirigente de UGT criticó igualmente la previsión de infla-

ción del cinco por ciento, porcentaje que calificó como «ilusión óptica, que a estas alturas ya no produce otro efecto social que el puro descrédito del Gobierno». Reiteró que con las subidas impositivas del gabinete socialista y el incremento de algunos precios la inflación no disminuirá, cuestión que preocupa especialmente a UGT. «En un rebrote inflacionista las rentas bajas serán, otra vez, las más perjudicadas» puntualizó.

Apolinar Rodríguez rehusó dar una cifra concreta sobre cual será el crecimiento de los salarios que demandarán los sindicatos; pero de sus palabras se desprende que el seis por ciento recomendado por Carlos Solchaga quedará muy superado. UGT mantendrá su política de años anteriores y exigirá dos puntos de recuperación de poder adquisitivo, sobre una previsión de inflación «realista».

Informó que todavía no está elaborada la plataforma sindical

correspondiente a la negociación colectiva de 1992.

Este año, las centrales descentralizarán las conversaciones y abordarán los convenios por sectores, siempre bajo unas líneas reivindicativas generales recomendadas desde las cúpulas sindicales. Para saber el porcentaje concreto de subida salarial reclamado por UGT y CC.OO. habrá que esperar a finales de noviembre, cuando la situación de los sectores y áreas de producción esté suficientemente clara.

Por último, Apolinar Rodríguez reconoció que la situación económica es difícil, sobre todo «por la pérdida de rumbo del Gobierno, así como por el cambio constante de planes del Ejecutivo». El responsable de UGT apuntó que «no cabe abandono en la lucha contra el fraude fiscal y menos aún compensarla con aumentos en los impuestos donde precisamente la bolsa de fraude es más abultada, como el IVA. Con ello crece la ineficacia y la injusticia del sistema».

PRESUPUESTOS ELECTORALISTAS, SEGUN EL PP

El PP presentará una enmienda a la totalidad de los Presupuestos Generales del Estado para 1992, porque, a juicio de esta formación, tienen un marcado carácter electoralista y suponen una victoria de la dirección del PSOE frente al equipo económico del Gobierno.

El portavoz parlamentario del PP, Rodrigo Rato resumió la oposición de su partido a los presupuestos generales por su carácter expansionista e inflacionista. Luis Gamir, por su lado, ligó los presupuestos a un probable adelanto de las elecciones y aseguró que pretenden crear «un clima económico un poco artificial y eufórico» por si se convocan anticipadamente los comicios. «En los años electorales, añadió, los presupuestos del PSOE siempre suelen ser expansivos».

BOLSA

A la espera de un recorte de títulos

MADRID/EFE.- Los inversores españoles, que no tuvieron ayer indicios de que a corto plazo se produzca un recorte de los tipos de interés en España, optaron por mantener posiciones vendedoras en espera de que se cumpla el anuncio del descenso gradual de los tipos en nuestro país.

El Banco de España confirmó ayer las expectativas de los inversores, que habían descontado el mantenimiento del precio oficial del dinero en el 12,60 por ciento, de que la rebaja del precio del dinero está cada vez más lejos, ya que está condicionada a la evolución de la inflación. Asimismo, el Tesoro, que recortó la rentabilidad de sus activos, sorprendió ayer al mercado con un descenso menor de lo esperado en la subasta de bonos a tres y cinco años y de obligaciones a diez años. Esta «aparente» disparidad de criterios entre el Banco de España y el Tesoro está creando, según los operadores, confusión en el mercado ya que cada institución sigue una línea distinta en materia de política económica.

Telefónica ha sido protagonista de la contratación con casi tres millones de títulos intercambiados, seguida de eléctricas y de constructoras y así Iberduero negoció cerca de un millón de títulos, Dragados, Urbis y Asland consiguieron más de 100.000 títulos cada una y Uralita negoció 286.000 títulos.

El sector bancario resultó perjudicado por las pérdidas y así Hispano perdió treinta y cinco pesetas y BBV bajó cincuenta y cinco pesetas, mientras que las constructoras continúan la carrera bajista con descensos de 210 pesetas en Focsa, de 75 pesetas en Dragados y de ochenta pesetas en Asland.

PULSO ECONOMICO

La empresa Elosúa y su incierto futuro

PRIMO GONZALEZ

de una cuarta parte del capital de Elosúa y que podría ser incluso el accionista más importante de forma individual, si bien su acceso al control de la empresa está frenado por la alianza de los otros tres socios que conforman la actual mayoría del capital.

Este grupo lanzó una OPA hace pocos meses, que fue retirada en última instancia.

Los otros accionistas son de menor poder decisorio y muchos de ellos no tiene más presencia en el capital que la mera tenencia de unas acciones que dan derecho a la percepción de un divi-

dendo o a la expectativa de alguna sustanciosa plusvalía en momentos de intensa demanda sobre las acciones de la empresa, como pueden ser los que rodeen una nueva OPA sobre el capital de la sociedad.

Este extremo no debería ser descartado en los próximos meses, ya que una eventual recomposición de las alianzas dentro de la empresa daría origen casi con toda seguridad a la exigencia legal de poner en marcha una oferta pública de adquisición de acciones, de forma que todos los accionistas, incluidos los pequeños, pudieran optar a la venta de sus acciones.

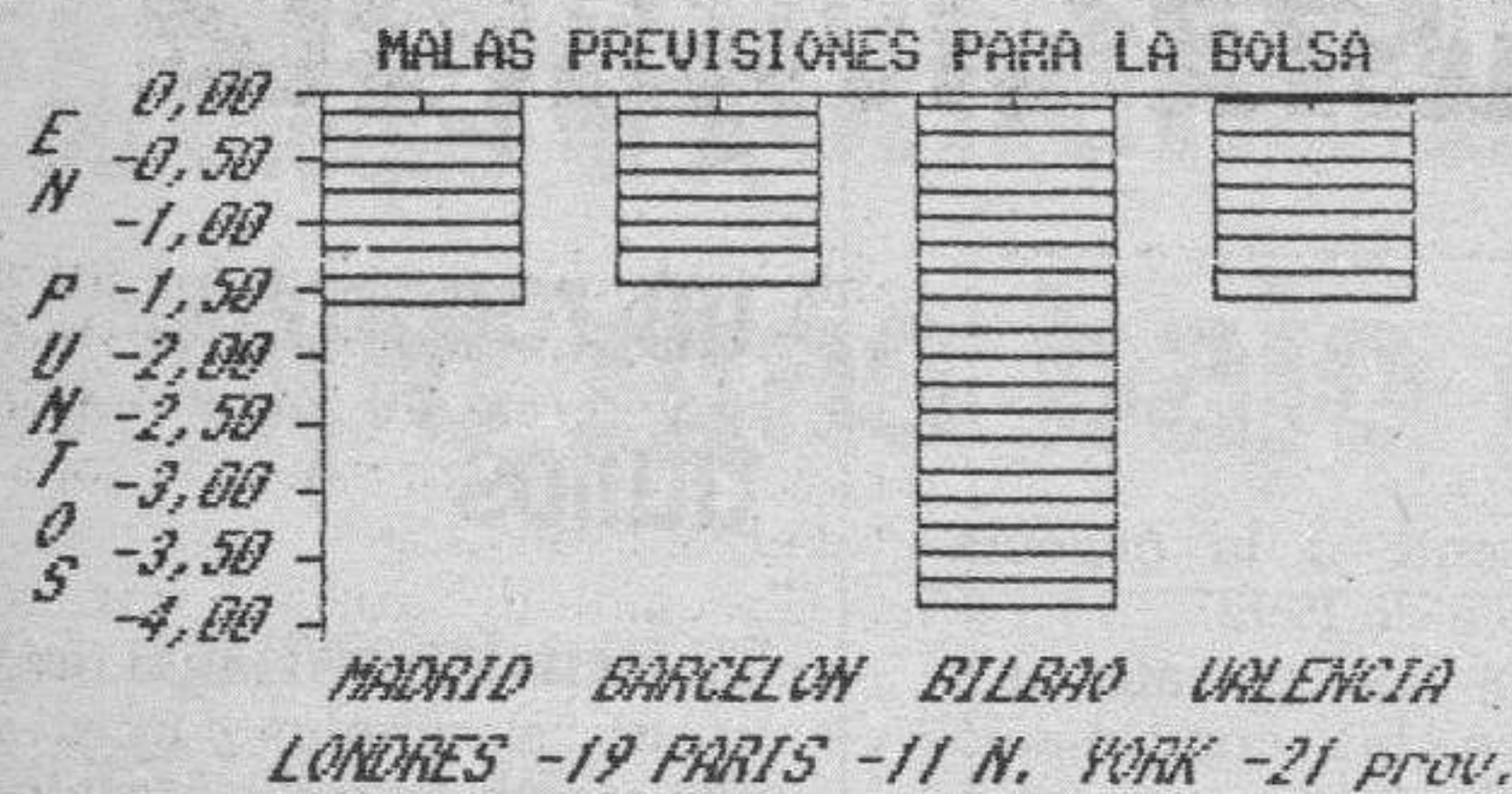
La posición oficial española, representada por el Ministerio de Agricultura, ha ido cambiando con el paso del tiempo, desde una consideración de defensa estricta de lo que se consideraban intereses estratégicos en la defensa del sector del aceite a otra algo más flexible en la que se acepta la retirada de la presencia accionarial pública, aunque a cambio de que el accionista que tome el relevo de ese paquete propiedad del Estado sea un accionista con señas de identidad claramente españolas. Parece que este

será un punto no negociable, al menos en una solución a corto plazo, ya que será difícil que el sector público español pueda justificar la venta de una empresa que produce y comercializa un producto típicamente español a una multinacional extranjera.

Otros puntos de vista sostienen que el nacionalismo en este tipo de cuestiones debe ser dejado de lado, cosa de la que nuestro país ofrece numerosos ejemplos, materializados en la masiva venta de empresas a capitales extranjeros.

Los candidatos dispuestos a adquirir la mayoría del capital de la empresa aceitera son dos, el BBV (socio de Ferruzzi en Koipe y avalista de la OPA que en su día lanzó el grupo italiano sobre la empresa aceitera española) y la Corporación Banesto. Ambos aspirantes parecen estar en una cerrada disputa por hacerse con el control de esta compañía, lo que podrían conseguir a la vista de la fragilidad de las alianzas sobre las que se sustentan actualmente los pactos que aseguran el control mayoritario de la empresa española. En suma, todo puede pasar en Elosúa en los próximos meses.

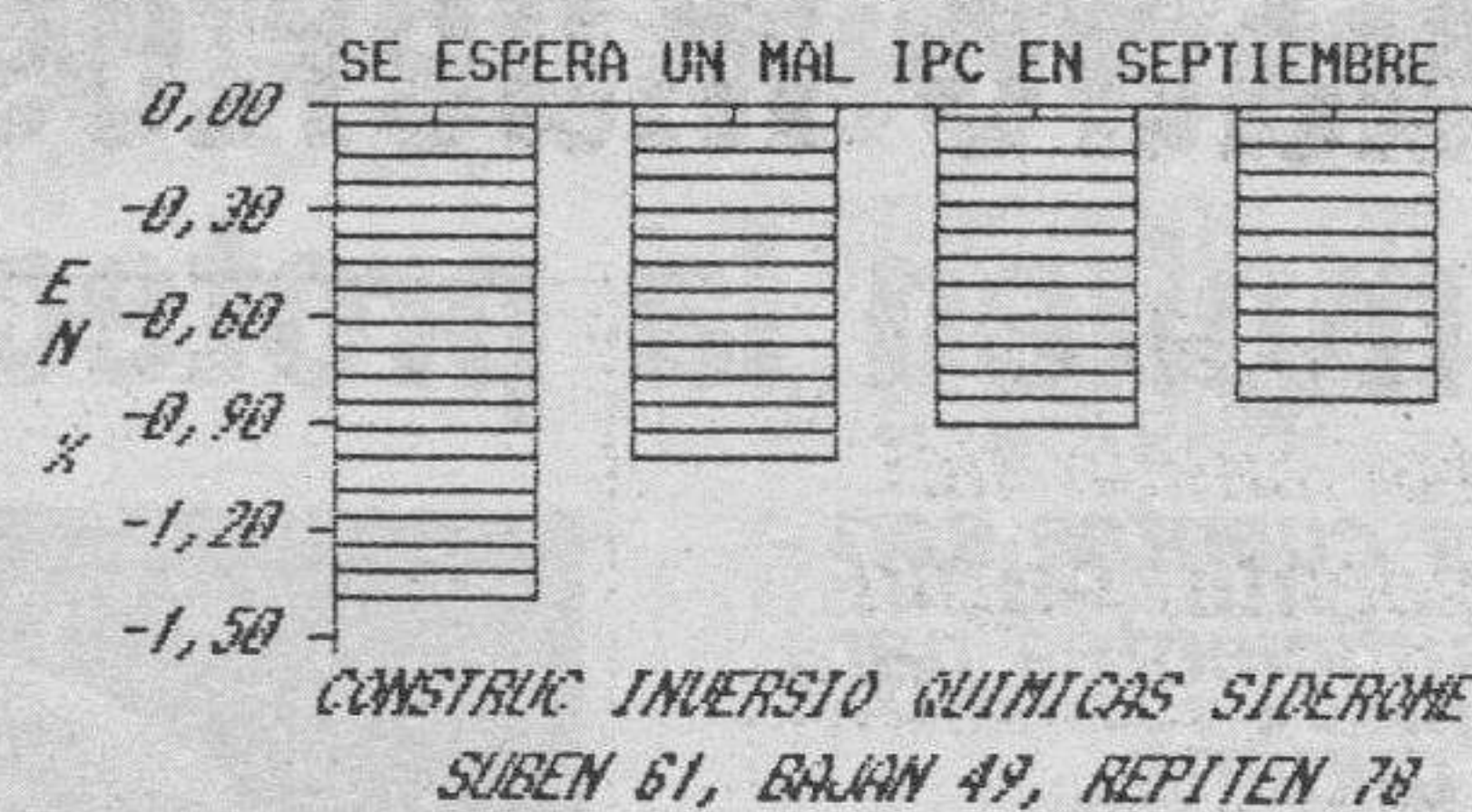
MERCADOS ESPAÑOLES



BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE
JUEVES, 3 DE OCTUBRE DE 1991

SECTORES QUE MAS VARIAN



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA
CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
BANCOS			ENHER	1.880,00	+ 55,00	REPSOL	2.775,00	- 20,00	ALTOS HORNOS	146,00	- 11,00
ANDALUCIA	10.160,00	- 80,00	FECSA	761,00	Cot.Sus.	SARRIO	735,00	- 15,00	AMPER	720,00	=
ATLANTICO	2.850,00	- 10,00	GAS Y ELEC.	2.770,00	=	SEDA BARNA.	290,00	11 Julio	ASTURIANA ZINC	3.410,00	+ 10,00
BANESTO	3.590,00	=	HIDRUÑA	434,00	+ 9,00	SNIACE	226,00	=	CITROËN	5.810,00	=
BANKINTER	7.400,00	- 110,00	IBERDROLA I	716,00	- 7,00	TAFISA	1.860,00	- 10,00	DURO FELGUERA	1.225,00	- 50,00
B.B.V.	3.165,00	- 55,00	IBERDROLA II	585,00	=	CONSTRUCCION			ESPAÑOLA ZINC	1.050,00	2 Oct.
CASTILLA	31.550,00	+ 100,00	SEVILLANA	579,00	- 5,00	AGROMAN	1.800,00	- 10,00	MACOSA	465,00	- 5,00
CENTRAL	4.090,00	=	U.FENOSA	569,00	- 7,00	ASLAND	2.170,00	- 80,00	NICOLAS CORREA	1.650,00	- 10,00
C.BALEAR	3.800,00	+ 40,00	ALIMENTACION			BAMI	950,00	- 9,00	NISSAN MOTOR	477,00	- 5,00
EXTERIOR	3.950,00	=	AZUCARERA	4.850,00	+ 20,00	CRISTALERIA	5.910,00	+ 60,00	NUEVA MONTAÑA	205,00	+ 6,00
FOMENTO	2.000,00	+ 5,00	CAMPOFRIO	10.690,00	- 10,00	CUBIERTAS	11.750,00	- 150,00	TUBACEX	390,00	- 8,00
GUIPUZCOANO	4.675,00	- 85,00	EBRO-AGRICOLAS	2.590,00	+ 5,00	DRAGADOS	2.130,00	- 75,00	TUDOR	975,00	- 20,00
HERRERO	4.025,00	- 25,00	EL AGUILA	1.110,00	=	FILO	1.500,00	- 25,00	ZARDOYA	11.950,00	- 150,00
HISPANO	3.200,00	- 35,00	KOIKE	4.100,00	- 30,00	FINANCIERA Y MIN.	4.990,00	- 5,00	INVERSION		
PASTOR	6.430,00	=	TABACALERA	5.340,00	- 80,00	FOCSA	12.590,00	- 210,00	C.F.ALBA	5.200,00	- 50,00
POPULAR	11.000,00	+ 10,00	UNIASA	1.730,00	- 10,00	HISALBA	1.650,00	- 30,00	COFIR	1.680,00	+ 30,00
SANTANDER	4.980,00	- 70,00	VISCOFAN	2.290,00	- 170,00	HUARTE	1.040,00	- 10,00	GENERAL INV.	969,00	- 1,00
VALENCIA	1.450,00	=	QUÍMICAS			METHOVACEJA	5.140,00	- 90,00	COMUNICACION		
ZARAGOZANO	2.600,00	- 50,00	CARBUROS	4.810,00	- 40,00	SOTOGRADE	480,00	=	ACESA	1.200,00	- 50,00
ELECTRICIDAD			CEPSA	2.290,00	+ 15,00	URALITA	1.415,00	+ 65,00	AUMAR	1.315,00	- 15,00
AGUAS BARNA.	3.800,00	+ 10,00	ENCE	1.970,00	- 210,00	URBIS	1.200,00	- 70,00	TELEFONICA	1.140,00	+ 20,00
CANTABRICO	1.880,00	+ 20,00	ENERGIAS A.	1.080,00	- 30,00	VALDERRIVAS	15.300,00	2 Oct.	COMERCIO		
CATALANA GAS	6.350,00	+ 10,00	ERCROS	634,00	- 11,00	VALENCIANA C.	9.600,00	- 250,00	FINANZAUTO	1.175,00	+ 15,00
E.R.ZARAGOZA	1.130,00	+ 10,00	FOSFORERA	1.850,00	=	VALLEHERMOSO	3.000,00	=	MAPFRE	5.400,00	+ 150,00
E.VIESGO	2.580,00	+ 50,00	PAPELERA	226,00	- 8,00	SIDEROMETALURGICAS			PROSEGURO	3.090,00	- 55,00
ENDESA	2.645,00	=	PETROMED	8.000,00	- 200,00	ACERINOX	7.130,00	- 170,00	UNION Y FENIX	5.900,00	+ 50,00

MADRID

INDICE GENERAL: 267,41 - 1,61

M.A. Arasti. INVERBOLSA

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
BANCOS			ALIMENTACION			INVERSION MOBILIARIA			SIDEROMETALURGICAS		
B.N.P.	127,00	- 3,00	AVIDESA	285,00	19 Sept.	BANSALIBER	D.1.118,00	+ 16,00	LEMONA	P.780,00	27 Sept.
ELECTRICIDAD			BOD.Y BEB.	420,00	- 5,00	MERCAPITAL	307,00	- 3,00	A.CATALUÑA	283,00	- 2,00
GAS MADRID	835,00	=	C.A.IBERICA	92,00	- 3,00	CARTINBAO	302,00	2 Oct.	COMUNICACION		
QUÍMICAS			ELOSUA	840,00	30 Sept.	HERRERO	565,00	1 Oct.	ACENOR	38,00	24 Sept.
ESP. OXIGENO	755,00	23 Sept.	PASCUAL	102,50	+ 0,50	INBURESA	51,00	- 1,00	AUX.FF.CC.	1.000,00	=
KANGUROS	505,00	=	PEBSA	40,00	- 1,00	SAGEI	P.345,00	- 5,00	CELSA	P.290,00	- 15,00
NICAS	50,00	2 Oct.	SAN MIGUEL	1.665,00	=	SISTEMAS FIN.	273,00	2 Oct.	COBRA	595,00	=
P.NAVARRA	79,00	+ 2,00	U.CERVECERA	114,00	30 Sept.	UNION EUROPEA	337,00	- 2,00	COR.CERRAJERA	205,00	=
UNIPAPEL	920,00	+ 30,00	COMUNICACION			CONSTRUCCION			ELECINOR	1.240,00	1 Oct.
VARIOS			EUROPISTAS	156,00	+ 1,00	AFISA	200,00	6 Sept.	FASA	255,00	+ 5,00
ERPO	P.153,00	- 2,00	IBERPISTAS	147,25	- 1,75	COSMOS	640,00	- 25,00	PONFERRADA	70,00	1 Oct.
HERCULES	P.1.170,00	=	TRANSFESA	104,00	- 2,00	ENCINAR	538,00	- 2,00	SANTANA	112,00	- 3,00

*Max. = Máximo; Mín. = Mínimo; Div. = Dividendo; P. = Papel; Apl. = Aplicación; Mc. = Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

238,00 - 1,43

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	312,00	+ 2,00
ATO	525,00	26 Ab.
DAMM	680,00	2 Oct.
PEBSA	44,00	16 Sept.
A.CATALUÑA	275,00	2 Oct.
ROCALLA	310,00	19 My.
FASA	345,00	27 Jun.
INDO	358,00	30 Sept.
JUMBERCA	70,00	- 2,00
DOMENECH	80,00	26 Sept.
INVES	207,00	=
LISIN	207,00	2 Oct.
TABACOS FIL.	238,00	+ 4,00
MOULINEX	580,00	4 Jun.
TIBIDABO	160,00	=
TIPEL	90,00	- 10,00
SABA	840,00	+ 8,00

BILBAO

368,02 - 3,89

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANKOA	400,00	=
B.N.P.	D.131,00	=
AURORA POLAR	935,00	18 Sept.
BILBAO	250,00	=
MONTAÑESA	25,00	+ 2,00
FIGRANVISA	456,25	25 Sept.
INTRA	22,00	30 Sept.
BOD.BILBAINAS	940,00	=
GARAVILLA	350,00	=
ACENOR	38,00	13 Sept.
AFORASA	106,00	- 2,00
C.CERRAJERA	205,00	=
FAES	1.175,00	=
NICAS	51,00	19 Sept.
VALCA	72,00	+ 2,00
LEMONA	810,00	4 Sept.
BILBAINA	14,00	=

VALENCIA

220,93 - 1,54

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AG. VALENCIA	570,00	27 Sep.
ARACRE	100,00	21 My.
EL TURIA	175,00	1 Oc.
NATRA	P 240,00	19 Sep.
PASCUAL	100,00	23 Sep.
CLEOP	600,00	=
AGISA	100,00	26 Sep.
BARCELONESA	490,00	11 My.
GUZMAN	280,00	26 Mar.
MAS SEGUROS	103,00	=
REUNION SEG.	50,00	24 JI.
U. IBERICA	12,00	23 Sep.
I.VALENCIANA	190,00	2 JI.
NOVOPLAYA	590,00	16 JI.
NUÑEZ BALBOA	100,00	19 Ab.
SAPLAYA	P 375,00	30 Sep.
MOVINVER	100,00	25 Jn.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL 23/09 AL 29/09	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	104,03	107,93
1 DOLAR USA (PEQUEÑO)	102,99	107,93
1 MARCO ALEMAN	61,29	63,59
1 FRANCO FRANCES	17,99	18,66
1 LIBRA ESTERLINA	179,35	186,08
100 LIRAS ITALIANAS	8,19	8,50
100 FRANCOS BELGAS	297,42	308,57
1 FLORIN HOLANDES	54,38	56,42
1 CORONA DANESA	15,88	16,48
100 ESCUDOS PORTUGUESES	71,42	74,10
100 DRACMAS GRIEGOS	55,18	57,25
1 DOLAR CANADIENSE	91,66	95,10
1 FRANCO SUIZO	70,22	72,85
100 YENES JAPONESES	77,20	80,10
1 CORONA SUECA	16,82	17,45
1 CORONA NORUEGA	15,66	16,25
100 CHELINES AUSTRIACOS	870,98	903,64

Cuatro muertos al estrellarse una avioneta

Un fallo en el motor causa del accidente, según técnicos de la Base de Matacán

□ **TORDESILLAS (VALLADOLID)/EFE.** Una avioneta de la Base Aérea de Matacán se estrelló ayer en Tordesillas, posiblemente por un fallo en el motor, en un accidente en el que murieron un instructor de vuelo y tres alumnos, según fuentes de la investigación.

Según señalaron a Efe técnicos de la Base Aérea de Matacán (Salamanca), los primeros estudios de los restos del aparato y del terreno donde cayó apuntan a que la causa del accidente fue el fallo del motor.

Estos mismos técnicos, que han ordenado acordonar la zona para estudiar las huellas que ha dejado la avioneta, explicaron que parece ser que el piloto intentó hacer un aterrizaje de emergencia, según se deduce de los daños que tiene el tren de aterrizaje del aparato.

La avioneta, que según la Sociedad Estatal para las Enseñanzas Aeronáuticas Civiles había sido revisada recientemente y se encontraba en perfecto estado de funcionamiento, se empotró contra un terreno



Cuatro aviadores muertos al estrellarse una avioneta en Tordesillas. (Foto: Efe).

plantado de remolacha a una velocidad de unos 200 kilómetros por hora, de acuerdo con las deducciones de los técnicos de la Base.

Los fallecidos en el accidente son Víctor Joy Balaguer, de veintitrés años, de Palma de Mallorca; y los alumnos de la Escuela de Pilotos de Matacán Javier González Álvarez, de

Oviedo; Pablo José Serrano Varas, de Vitoria; y Alfonso Covacho de la Torre, de Somosaguas (Madrid).

La avioneta, una «Bonanza F-33» de tipo pequeño, despegó con normalidad a las 14,30 horas de la Base Aérea de Matacán, cerca de Salamanca, donde la Sociedad Estatal para las Enseñanzas Aeronáuticas tiene

su centro para las prácticas aéreas de sus alumnos.

Desde que despegó la avioneta hasta que se conoció el siniestro, según fuentes de la Sociedad Estatal, no se recibió del instructor ninguna llamada de socorro, aunque algunos vecinos de Tordesillas comentaron que vieron cómo la avioneta hizo unos movimientos

muy extraños y a poca altura en las proximidades del río Due-ro, muy cerca del lugar donde cayó, a un kilómetro de la localidad vallisoletana.

La caída del aparato, que se produjo hacia las 16,30 horas en una tierra de remolacha, a unos 250 metros de la carretera de Tordesillas a Toro, fue presenciada por un hombre que paseaba en bicicleta y que dio aviso a la Guardia Civil.

A última hora de la tarde llegaron al lugar del accidente algunos familiares de los cuatro jóvenes fallecidos para hacerse cargo de los cadáveres que han sido trasladados al Instituto Anatómico Forense de Valladolid.

Fuentes de la Sociedad Estatal para las Enseñanzas Aeronáuticas Civiles señalaron que la zona donde se produjo el accidente es utilizada frecuentemente por los aparatos de la Base Aérea de Matacán como espacio de prácticas.

El instructor fallecido, Víctor Joy Balaguer, aunque tenía veintitrés años, era un experto piloto con más de 1.500 horas de vuelo, de las cuales 680 las hizo en aeródromos de EE.UU.

Son ya 34 las personas que han fallecido este año en España por accidentes de avionetas y helicópteros, según datos oficiales. Tres de los aparatos accidentados pertenecían a la Escuela de Matacán, y en estos tres siniestros perecieron un total de once personas.

Veintinueve muertos en campamentos del volcán Pinatubo

□ **MANILA/EFE.** La muerte de otras 29 personas durante los últimos días por diversas enfermedades en campamentos para refugiados, eleva a 693 las víctimas mortales a consecuencia de la erupción del volcán Pinatubo, en la isla filipina de Luzón, señalaron ayer, jueves, fuentes oficiales.

La mayoría de los fallecidos son niños de la tribu Aeta y perecieron por brotes de neumonía, sarampión y diarrea.

Los miembros de dicha etnia filipina, conocidos popularmente como «negritos», que habitaban en las faldas del Pinatubo, son más propensos a las enfermedades porque se niegan a tomar medicamentos debido a su desconfianza en la medicina.

Los sismógrafos situados en la base aérea estadounidense de Clark, en las cercanías del volcán, registraron en las últimas 24 horas unos 34 terremotos volcánicos, informó ayer el Instituto Filipino de Sismología.

Las autoridades filipinas mantienen un «radio de peligro» de diez kilómetros alrededor del volcán, y continúan advirtiendo a la población sobre el alto riesgo de que se produzcan riadas con toneladas de materia piroclástica, por las continuas lluvias torrenciales en la zona.

Más de 100.000 personas siguen cobijadas en centros para refugiados instalados en varios puntos de la isla de Luzón a raíz de las explosiones del Pinatubo.

Regresó el superviviente del naufragio del «Frank-C» y 16 siguen desaparecidos

□ **LONDRES/EFE.** Gerardo Pérez Pose, el único superviviente rescatado hasta el momento del naufragio del pesquero «Frank-C», emprendió ayer, jueves, regreso a España en un vuelo directo de Londres a Santiago de Compostela.

Pérez Pose había llegado ayer procedente de Glasgow, después de que un barco danés le rescatara a unas 300 millas al noroeste de las Islas Hébridas, en el noroeste de Escocia.

Dieciséis marineros, 14 de ellos españoles, se encuentran desaparecidos desde el martes y las operaciones por aire y mar de reconocimiento sobre la zona aún no han podido localizarlos.

Pérez Pose fue recibido en el aeropuerto de Heathrow por el cónsul de España, Ramón Ansoain, quien le acompañó mientras esperaba el avión de Iberia hacia Santiago.

El superviviente del pesquero de matrícula alemana, pero con sede en La Coruña, se negó a hablar con los periodistas y alegó que estaba «muy cansado y abatido».

A pesar de que el naufragio fue el martes de madrugada, las operaciones de rescate continúan todavía debido a que Pérez Pose declaró que había visto que varios de los otros marineros se alejaban en el mar en un bote salvavidas minutos antes de hundirse el



Gerardo Pérez recibió por sus familiares a su regreso a Santiago de Compostela. (Foto: Efe).

pesquero.

«Tengo una inmensa suerte de estar aún vivo», fue uno de los primeros comentarios que hizo Pérez Pose al ser rescatado después de llevar más

de 30 horas flotando en un bote salvavidas a la deriva.

Pérez Pose era el patrón de costa del barco y vive en Malpica (La Coruña), mientras que los otros desaparecidos

son en su mayoría procedentes de Pontevedra.

El cónsul español dijo a Efe que el marinero rescatado se encontraba físicamente bien, aunque bastante afectado.

La OEA intentará hoy restaurar el orden constitucional en Haití

□ **PUERTO PRINCIPLE/AGENCIAS.**-Ante la incapacidad política que se vive en Haití tras el golpe de Estado que derrocó al presidente electo Aristide, el Senado haitiano decidió convocar al primer ministro René Preval para que sea él quien decida cómo llenar el «vacío de poder» creado tras el derrocamiento del presidente Jean Bertrand Aristide.

El Comité de Crisis del Senado, que desde el miércoles examina posibles salidas a la situación haitiana sin haber dado con una alternativa jurídica al golpe de Estado, pidió ayer a Preval que comparezca ante el cuerpo legislativo.

Sin embargo, Preval no acudirá al Senado mientras no se le garantice su seguridad y los partidarios de Aristide, por su parte, insisten en que el vacío de poder es ficticio, porque el presidente no ha dimitido.

El primer ministro del gobierno de Aristide ha estado protegido por copartidarios y está en contacto continuo con la embajada de Francia en Puerto Príncipe, dijo un diplomático occidental.

El llamamiento del Senado a Preval, por otra parte, se produce cuando existen informes extraoficiales de nuevas acciones del Ejército contra la población.

El general golpista Raoul Cedras no ha reconocido a Preval como jefe de gobierno, tras el derrocamiento de Aristide.

El comité del Senado, integrado por los únicos doce senadores, de un total de 27, que habían aceptado la convocatoria de Cedras, aparentemente no logró una posición de consenso

Una misión de la OEA viaja hoy a Haití para tratar de reinstaurar a Aristide en el poder

El «Comité 7 de febrero» llamó a la huelga general contra los golpistas

porque rechazó tanto la legitimación del golpe de Cedras como el regreso al país de Aristide, actualmente en Estados Unidos.

El movimiento «Lavalas» o «riada», que llevó al poder a Aristide, sostiene en las calles que no apoyará el proceso, y en Puerto Rico, el portavoz de ese movimiento, Edmund Frederique, insistió a Efe en que la posición de la organización es la de restituir el gobierno constitucional encabezado por Aristide.

TENSA CALMA

Las calles de Puerto Príncipe están prácticamente vacías, se registra muy poco movimiento de vehículos y de personas y las fuerzas armadas han prohibido las manifestaciones públicas y las reuniones en la calle. Sin embargo, un grupo denominado «Comité 7 de Febrero» formuló ayer a través de la radio haitiana un llamamiento a la huelga general hasta

que los golpistas restituyan en el poder al presidente Jean-Bertrand Aristide.

«Pedimos que la gente permanezca en sus hogares hasta que el presidente Aristide esté de vuelta en el país», dijo el comité en un comunicado difundido a través de Radio Metro-pole.

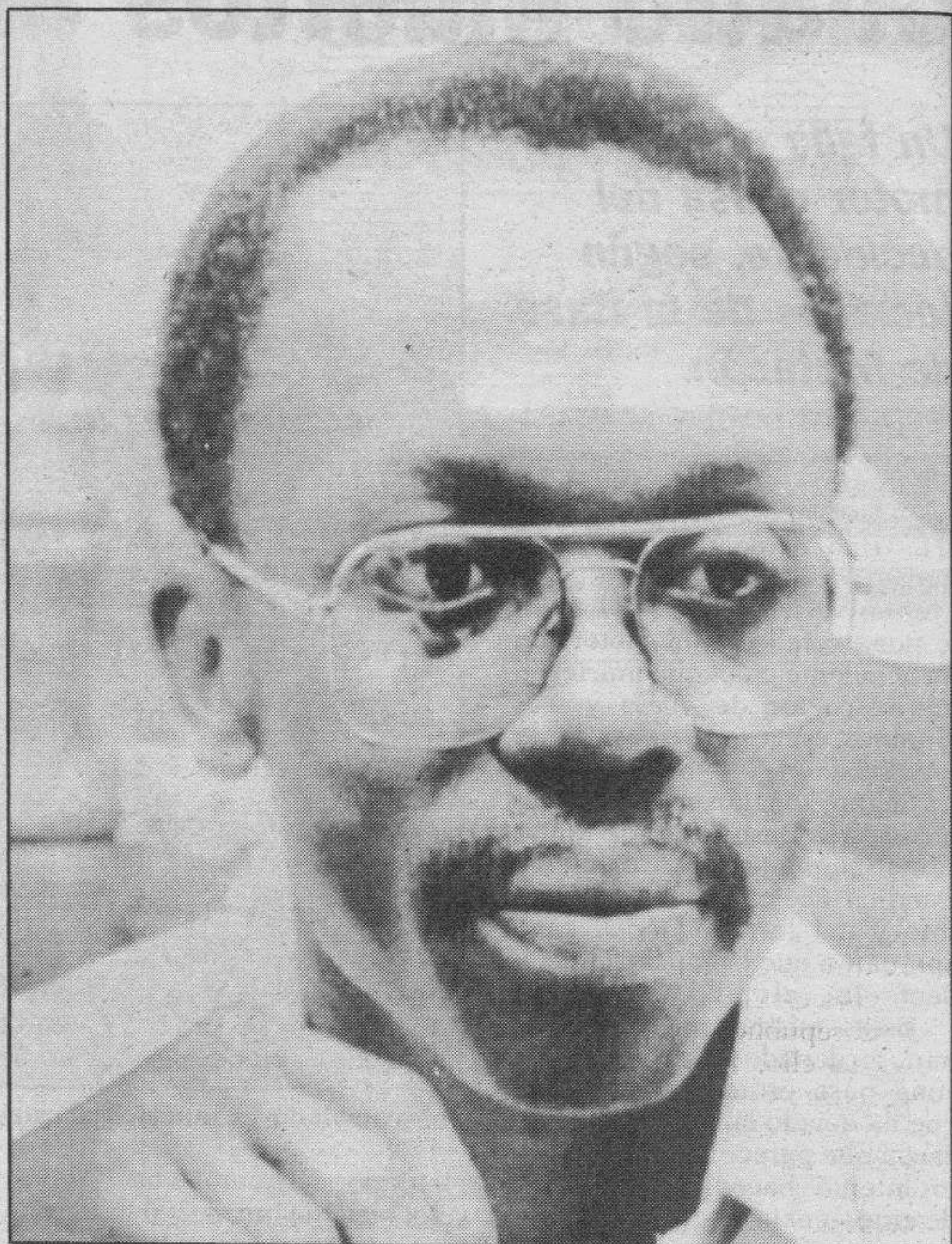
MISION DE MEDIACION DE LA OEA

Mientras tanto, Aristide se dirigía a una reunión de emergencia de la Organización de Estados Americanos (OEA) en Washington, donde dijo ante los ministros de Exteriores de ese continente que su pueblo dijo «no a la dictadura», e instó a los haitianos a utilizar «todos los medios pacíficos, no violentos», para restaurar la democracia. Solicitó además el apoyo de la comunidad internacional.

En ese contexto, una misión de la OEA y sus países miembros viaja hoy a Haití para tratar de reinstaurar en el poder al presidente Jean Bertrand Aristide, derrocado el pasado domingo por un golpe militar.

Fuentes del organismo, que pidieron mantenerse en el anonimato, dijeron que la misión partirá por la mañana de la base de la Fuerza Aérea estadounidense de Andrews, cerca de esta capital, a bordo de un avión especial canadiense.

La delegación estará encabezada por el secretario general de la OEA, Joao Clemente Baena Soares, e integrada por los cancilleres de Argentina, Guido Di Tella; Bolivia, Carlos Iturralde; Canadá, Barbara McDougall; Costa Rica, Bernd Nie-



La OEA intentará que Aristide ocupe su cargo. (Foto: Reuter)

haus; Jamaica, David Coore; Trinidad y Tobago, Sahadeo Basdeo, y Venezuela, Armando Durán.

El embajador estadounidense ante la OEA, Luigi Einaudi, también confirmó que por parte de su país integrará la misión que viajará a Haití el subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos, Bernard Aronson.

La OEA y los miembros de los países que integran la misión efectuaron llamadas para establecer contacto con los militares golpistas haitianos, encabezados por el general Raoul Cedras, para concertar entrevistas con

ellos destinadas a lograr el retorno al poder de Aristide.

La decisión de enviar a una misión especial a Haití para revocar el golpe militar contra Aristide, que asumió el poder en su país en febrero pasado tras haberse convertido en el primer presidente elegido democráticamente en su país, fue adoptada por el Consejo Permanente de la OEA.

En dicha reunión, se decidió, asimismo, fomentar un aislamiento político, económico y diplomático en contra de Haití hasta que sea restablecido el orden constitucional en todo el país.



Fernández Ordóñez, titular español de Exteriores. (Foto: Efe)

Los «Doce» no se ponen de acuerdo sobre la política exterior común

□ **BRUSELAS/EFE.**-Los países de la Comunidad Europea (CE) continúan divididos en torno al contenido de una futura política exterior común y los procedimientos prácticos para ejercerla, informaron ayer fuentes diplomáticas.

Los ministros de Asuntos Exteriores de la CE se reunirán el próximo fin de semana, cerca de Utrecht (Holanda), para examinar a puerta cerrada las cuestiones más delicadas de este proyecto, una de las claves de la proyectada Unión Política (UP). Aunque entre los «Doce» reina ahora «bastante buen ambiente», el Reino Unido continúa «aislado», porque «es el único que cuestiona todavía el corazón de la política exterior y de seguridad común» (PESC), aseguró a la prensa un diplomático.

La Presidencia holandesa de la CE sometió a los representantes de los «Doce» ayer un texto que atribuye a la PESC la «vocación de extenderse progresivamente a todos los ámbitos de la política exterior y de seguridad», incluida «una defen-

La OTAN respaldó la propuesta Baker-Gensher para ampliar lazos con la Europa del Este

sa a largo plazo». A este respecto, fija el año 1996 como plazo para la primera revisión del «prudente» capítulo que el tratado de UP dedicará a la defensa.

El nuevo documento de compromiso, basado en gran medida en las conclusiones alcanzadas antes del verano por la anterior Presidencia luxemburguesa, atribuye a los doce, reunidos en el Consejo Europeo, «las decisiones básicas» en política exterior.

ADVERTENCIA ESPAÑOLA

El Gobierno español advierte que si las relaciones con Estados Unidos figuran dentro de la lista común para agradecer al Reino Unido, y la cooperación

con la Unión Soviética entra por deseo de Alemania, España pedirá la inclusión del conflicto Mediterráneo dentro de las regiones de «interés primordial».

DIALOGO OTAN-ESTE

Por otra parte, una mayoría de países de la OTAN respaldan la propuesta germano-estadounidense de crear lazos institucionales más estrechos entre la Alianza Atlántica y los países de Europa del Este.

Fuentes diplomáticas occidentales confirmaron ayer que la iniciativa anunciada en Washington por el Secretario norteamericano de Estado, James Baker, y el ministro alemán de Asuntos Exteriores, Hans Dietrich Genscher, «había sido discutida en Bruselas» de manera informal.

Aunque las relaciones con el Este constituyen materia de debate casi semanal en el seno del Consejo Atlántico -máximo órgano político de la OTAN-, «ha sorprendido la anticipación con la que Washington y Bonn se han pronunciado».

El «bloqueo serbio» logró hacerse cargo del control del Ejército

□ **BELGRADO/EFE.**—La república de Serbia y sus tres aliados del llamado «bloqueo serbio», se hicieron cargo ayer de la comandancia de las fuerzas armadas yugoslavas, en lo que los observadores califican de «golpe encubierto», tras excluir de la Presidencia colegiada a la república secesionista de Eslovenia.

Esa Presidencia ejerce la Comandancia en jefe de las fuerzas armadas y su vicepresidente, Branko Kostic, ha declarado que Eslovenia no podrá decidir ya sobre cuestiones militares, dado que el 18 de julio el Ejército se retiró de dicha república secesionista.

Con ello, la Presidencia de ocho miembros pasa a tener siete, gracias a lo cual Serbia tiene garantizada la mayoría de cuatro votos, con el suyo y los de Montenegro, Vojvodina y Kosovo.

Para obtener el control de las fuerzas armadas en su guerra no declarada contra Croacia, Serbia ha tenido que neutralizar al representante de dicha república separatista, Stjepan Mesic, único que tenía derecho constitucional a convocar a la Presidencia.

Branko Kostic ha explicado que «por encontrarse el país en inminente peligro de guerra» todos los miembros de la jefatura colegiada del Estado tendrán en adelante derecho a convocar reuniones que decidan de la guerra y la paz.

El problema legal que rodea esta aplicación marcial del Reglamento de la Presidencia, ya calificada por algunos obser-

El Ejército federal prosiguió ayer sus ataques contra la histórica ciudad de Dubrovnik, en la costa, a la vez que incrementó sus actuaciones en Eslavonia oriental

vadores de «golpe militar encubierto», es que la reunión en la que el bloque serbio lo ha decidido, no ha sido convocada por Mesic y carece por ello de legitimidad.

LA PRETENSION SERBIA

Serbia pretende hacerse cargo de la Comandancia en jefe de las fuerzas armadas excluyendo a la secesionista Eslovenia, «puenteando» a la también secesionista Croacia, y decidiendo en ausencia de los representantes de Macedonia y Bosnia.

Branko Kostic explicó a los periodistas que, a partir de ahora, la Presidencia podrá movilizar militarmente a la población por mayoría de cuatro votos, que es lo que los militares deseaban para poder exigir el cumplimiento de sus tareas marciales a los reservistas.

Abundan los casos de desertión en jóvenes reservistas que huyen de los frentes de Croacia a los que fueron enviados.



Tudjman se entrevistó ayer con el Papa para explicarle la situación. (Foto: Reuter)

Kostic ha explicado que uno de los objetivos inmediatos de las fuerzas armadas será «impedir por todos los medios que se extiendan las hostilidades a Bosnia y Montenegro», lo que exigiría el envío de tropas a Bosnia.

La mayoría musulmana de Bosnia acusa a Belgrado, capital de Serbia y, a la vez, de Yugoslavia, de estar propiciando el envío de tropas a Bosnia para establecer enclaves serbio-bosniacos políticamente autónomos.

El vicepresidente de la Presidencia colegiada manifestó que apoya las iniciativas europeas de paz pero que el envío de fuerzas internacionales a Yugoslavia sería considerado como una agresión.

Exigió de Croacia que respete el alto el fuego acordado con la Comunidad Europea y que ha sido frecuentemente violado por las fuerzas secesionistas croatas, que escapan en parte al control del presidente croata

Franjo Tudjman, quien ayer viajó al Vaticano para entrevistarse con Juan Pablo II, que respaldó la pacificación y pretensiones croatas.

DUROS ATAQUES A DUBROVNIK

El Ejército intensificó sus ataques a esa ciudad costera. «Las tropas federales se dirigen desde todas las direcciones hacia Dubrovnik para sitiar la ciudad y destruir las fuerzas enemigas», declaró Bozidar Vucurevic, jefe del gabinete de crisis en la ciudad de Trebinje, en la vecina república de Montenegro.

«Radio Croacia» informó de que las unidades croatas rechazaron los ataques del «ejército de ocupación» y les acusó de impedir que se apaguen los incendios declarados en las cercanas localidades turísticas de Cavtat, Kupari y Trsten.

Por su parte, la televisión de Belgrado anunció nuevos ataques de artillería pesada contra

Dubrovnik, y señaló que es de esperar que pronto se alce la bandera blanca en esta ciudad, y junto a ella la yugoslava.

Desde la mañana, la Marina de Guerra yugoslava reanudó su bloqueo marítimo sobre los siete principales puertos del litoral croata, por no haberse respetado la tregua de paz del 22 de septiembre.

En Pula, uno de los puertos bloqueados, las autoridades civiles negocian con los representantes del Ejército federal, en presencia de los observadores de la Comunidad Europea.

En Eslavonia, la otra región croata disputada por croatas y federales, se han intensificado las luchas por Vukovar, Osijek y Vinkovci, ciudades rodeadas por ejércitos federales desde hace una semana. «Radio Belgrado» informó de que las tropas federales y las guerrillas serbias se han acercado a las calles céntricas de Vukovar, mientras que la guerrilla serbia espera que «pronto» caiga esa ciudad.

Rusia reclama el control exclusivo de las armas nucleares de la URSS

□ **MOSCU/EFE.**—Rusia reclamó ayer el control exclusivo de las armas nucleares soviéticas como «única sucesora» de la antigua URSS, pese al acuerdo entre las repúblicas de tener una dirección centralizada del armamento nuclear.

Las armas estratégicas que se guardan en las repúblicas de la antigua URSS deberán ser trasladadas a la Federación Rusa o destruidas, afirmó el presidente del Soviet Supremo de Rusia, Ruslan Jasbulatov, en una rueda de prensa en Moscú.

La afirmación de Jasbulatov choca con la decisión de al menos una de las repúblicas, Kazajistán, cuyo presidente, Nursultan Nazarbayev, advirtió que las armas nucleares desplegadas en su territorio continuarán allí.

Nazarbayev y otros once dirigentes republicanos, entre ellos los de Ucrania y Bielorrusia, las otras dos repúblicas que tienen desplegadas armas nucleares, se comprometieron el pasado martes a que las armas nucleares soviéticas estén bajo un control

centralizado.

El ministro de Defensa de Ucrania, general Konstantin Morozov, dijo en una entrevista al diario «Narodnaya Armia» que las armas estratégicas nucleares estacionadas en Ucrania tienen un status especial.

El mando de estas armas tendrá que ser ocupado por un órgano central único, pero con la participación de Ucrania, sostuvo, aunque explicó que el objetivo de esta república es llegar a la desnuclearización mediante reducciones por etapas.

El líder del Parlamento ruso rechazó la idea de que los arsenales nucleares de la URSS sigan repartidos porque, argumentó, esto estaría en pugna con el Tratado internacional de No Proliferación de las armas nucleares (TNP). Según Jasbulatov, los dirigentes rusos proponen a los altos mandos militares de la URSS transportar estas armas al territorio de la Federación Rusa o destruirlas «in situ», cuestión económicamente más propicia.

El aniversario de la unidad de Alemania se celebró plagado de manifestaciones

□ **BERLÍN/AGENCIAS.**—El primer aniversario de la unificación alemana se conmemoró ayer en Berlín con diversas manifestaciones callejeras y pocos actos oficiales, ya que las ceremonias nacionales se celebraron este año en Hamburgo.

Casi mil policías trataron de dispersar a unos 600 jóvenes de grupos de la izquierda autónoma que los atacaron con piedras en el barrio berlinés de Kreuzberg, después de terminar una manifestación contra el racismo y la xenofobia, que había transcurrido pacíficamente.

La mayor manifestación del día fue la que reunió a unas 10.000 personas para protestar contra la xenofobia en Alemania y las frecuentes agresiones de que son objeto los extranjeros desde hace dos semanas en la RFA.

La marcha, que había sido convocada por un grupo de mujeres extranjeras y casadas con extranjeros, transcurrió sin incidentes, pero cuando se disolvió hubo un enfrentamiento entre unos 500 jóvenes

El equipo inspector no tiene evidencias de que el país posea armas biológicas

y los 950 policías que vigilaban la marcha.

Por la mañana, miles de personas participaron en otra manifestación que había sido convocada por el Partido del Socialismo Democrático (PDS, comunista reformado) para protestar por las consecuencias negativas de la unificación.

PROTESTA EN VEZ DE FIESTA

Esa manifestación culminaba una semana de acciones de protesta en el Este de Alemania organizada bajo el lema de «protesta en vez de fiesta». Por lo demás, las manifestaciones que tuvieron lugar en Berlín fueron más bien de carácter local, a pesar

de que esta ciudad es desde el pasado mes de junio la capital de la Alemania unificada.

Berlín fue el año pasado el centro de la fiesta de la unificación, pero este año, para tranquilizar a los que temen que con Berlín como capital se haya acabado el federalismo, y para evitar una nueva competición entre Bonn y Berlín, la fiesta se celebró en Hamburgo.

La ceremonia oficial más llamativa del día fue el tercer bautizo de un puente en el centro histórico de la ciudad, que, tras llamarse durante casi 40 años puente de Carlos Marx, volverá a llevar el nombre que le pusieron en su inauguración en 1823, el de Puente del Castillo.

Todos los analistas coinciden en decir que el Muro psicológico es ahora más alto que cuando existía entre las dos Alemanias uno de hormigón, y esto a pesar de las primeras señales de despegue económico en el Este, y de la confianza que tienen la mayoría los alemanes de que a la larga saldrán adelante.

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

VENTA DE PISOS

Directamente promotora.
Plaza Vega, 9, bajo.

TORREVIEJA INVIERTA Y DISFRUTE

APARTAMENTOS 2 DORM.	3.938.000
APARTAMENTOS 3 DORM.	5.265.000
BUNGALOWS 2 DORM.	4.479.000
CHALETs, con parcela 3 D.	6.240.000
CHALETs GRAN DISEÑO Y LUJO	9.604.000

22 APARTAMENTOS EN CASCO URBANO TOTALMENTE ACABADOS

- CON PISCINA.
 - SOLARIUM CON VISTAS AL MAR.
 - ZONA DEPORTIVA.
 - A POCOS METROS DE LA PLAYA.
- AMUEBLADOS COMPLETAMENTE GRATIS
¡¡OFERTA LIMITADA!!

GRUPO

**VIAJE
¡GRATIS!**
Todos los miércoles y
fines de semana.



INMOBILIARIO

INFORMACION Y VENTA:

C/ VITORIA, 17. EDIF. EDINCO, OFIC. 506
TELF. (947) 26 39 91 - 26 39 99
09004 BURGOS

SE NECESITA

AUXILIAR ADMINISTRATIVO

Requisitos: Varón. S. Militar cumplido. Carnet conducir. Enviar curriculum vitae. Ref. 1.523 (esta Administración).

SE OFRECE TRABAJO CON FURGONETA

Telf. 26 96 87, de 4 a 6

SE NECESITAN

CARPINTEROS DE ALUMINIO

Teléfono 21 38 96

GRUPO DE PUBLICACIONES

PRECISA PARA BURGOS

REPRESENTANTE

Relacionado con el mundo
publicitario.
Interesantes condiciones y
excelentes perspectivas.

Interesados solicitar entrevista
al teléfono 27 68 55

SE PRECISA URGENTEMENTE

COMERCIAL

PARA EMPRESA DE SERVICIOS
EN BURGOS.

Interesados enviar referencias al
Apartado 1.581 de Bilbao.

EMPRESA CONSTRUCTORA

NECESITA

Cuadrilla autónoma de fachadistas.
Teléfono 233200, horas de oficina.

SE NECESITA

EMPLEADA DE HOGAR

INTERNA, PARA VITORIA, LABORES
DE CASA Y CUIDAR NIÑAS

Telfs. (945) 22 23 85 ó 24 71 00

SE NECESITA

CHAPISTA

Oficial de primera. Talleres Aparicio.
Pentasa III. Nave, 114.

IMPORTANTE EMPRESA COMERCIO TEXTIL NECESITA:

DEPENDIENTES,
AYUDANTES Y ENCARGADO.
Muy bien remunerados. Reserva absoluta a co-
locados. Escribir al Apartado 213 Burgos.



DESEA NOMBRAR AGENTES

EN LAS SIGUIENTES POBLACIONES

PRADOLUENGO, QUINTANAR DE LA SIERRA, SALAS DE
LOS INFANTES, ROA, SASAMON, VALLE DE MENA,
VILLARCAYO DE M. C. V., BELORADO, BRIVIESCA,
ESPINOSA DE LOS MONTEROS, LERMA, MEDINA DE
POMAR, MELGAR DE FERNAMENTAL, ONA.

OFRECEMOS:

Comisiones de mercado. Apoyo comercial.
Formación técnica. Asistencia desde nuestra
sucursal en Burgos.

RAMOS EN LOS QUE OPERA LA COMPAÑIA:

- AUTOMOVILES ■
- SEGUROS PERSONALES ■
- SEGUROS DE RESPONSABILIDAD CIVIL ■
- SEGUROS FAMILIARES ■
- SEGUROS INDUSTRIALES ■
- SEGUROS DE EMPRESAS ■
- TRANSPORTE DE MERCANCIAS ■

Interesados, escribir a MUTRAL SEGUROS
GENERALES. C/. Espolón, 20. 09003 BURGOS

SE NECESITAN

APRENDICES

De 17 a 20 años. EBANISTERIA
Interesados llamar Telf. 235918

SE NECESITA

AYUDANTE DE COCINA

Avanzado, para horno de asar. Forma-
ción a cargo de la empresa. Presentarse
en: ASADOR LOS TRILLOS

SE NECESITA

CONDUCTOR-REPARTIDOR ALMACEN

— Servicio Militar cumplido.
— Carnet de conducir de 1.º.
— Preferible con conocimientos de
electrodomésticos.

Interesados escribir de puño y letra al
Apartado 39 — 09080 Burgos.
Referencia: Conductor.

GRUPO EMPRESARIAL

necesita

OFICIAL ELECTRO-MECANICO

Se incorporará a la Sección
de MANTENIMIENTO.

Requisitos:

— F.P. 2.º o similar. Experiencia mínima de 3
años en puesto de similares características.
Trabajo a desarrollar en Burgos. Interesados
enviar manuscrito de presentación, acompa-
ñado de «Curriculum Vitae» detallado al: Apa-
rtado de Correos, 18 — 09080 Burgos.

EMPRESA CONSTRUCTORA

Necesita para sus obras en
Burgos y Valladolid,

ENCARGADOS DE OBRA CIVIL

Teléfono (947) 27 30 13

PROFESOR DE AUTOESCUELA

SE NECESITA

Teléfono 23 00 55, horas oficina.

SE NECESITA

CAMARERA RESTAURANTE

Informes: Teléfono 26 04 47,
de 2 a 4 tarde.

Motor

TODOS LOS MIERCOLES

MOTOR SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS

Servicios

PAPAMOSCAS, S.L.

Construcciones, reformas y proyectos.
Teléfono 20 57 98

BAR VITORY

Carcedo de Burgos.
Comunica a sus clientes y amigos, que
a partir de hoy, queda a su servicio, des-
pués del periodo de vacaciones.

GRACIAS

MENU

SEÑORIO DEL JAMON

FIN DE SEMANA



- 1.º Hojaldre relleno.
 - 2.º Pulpo a la gallega.
 - 3.º Lengua de ternera es-
tofiada.
- Postre: Pudín de manza-
na con crema.

Precio: 2.000 Ptas.

No olvide que comer bien es moda en «El Señorío»

Varios

Música en directo

**DOX
PEPE**

Especial Otoño

Con
actuaciones
de:

FERNANDO DORADO — Canción Española

YOANA BOX — Showman

JOSE HIGINIO — Canción ligera

(Jueves, Viernes, Sábados y Domingos)

SE VENDE

Máquina aire-acondicionado (calor y
frío), para 100 - 150 m², marca Refac. Ge-
neral Sanjurjo, n.º 38. Hedy.

Teléfono. 27 10 45

ORACION A LA VIRGEN PURISIMA

¡Oh! Virgen Purísima llena de bondad y comprensión. Vos
que sois la mejor intercesora ante la Divina Providencia, te ruego
por medio de esta oración, me ayudes a solucionar mi proble-
ma. Acordaos, oh piadosísima Virgen María que jamás se ha oído
decir que ninguno de cuantos se han acogido bajo vuestro am-
paro hayan implorado vuestra asistencia y dirigido sus súplicas,
haya sido abandonado. Animado yo con tal esperanza, acudo a
Vos oh Virgen de las vírgenes y gimiendo bajo el peso de mis
pecados me postro a vuestros pies y os ruego me escuchéis laqui-
randa tu petición. No desechéis mis súplicas, oh Madre bonda-
dosa, antes bien oídlas propicias y acogedlas favorablemente.
Reza esta oración con toda devoción y fe, ten la plena seguridad
que tus problemas serán resueltos favorablemente para ti y tus
familiares. Logrado tu pedido, publica esta oración tres días y ad-
quiere la devoción de rezarla todas las noches. Es muy milagrosa.
Gracias.

A.G.

Laboral

SE NECESITAN ENCOFRADORES OFICIALES DE 1.ª

Teléfono 21 79 00

Alquileres

ALQUILER máquinas escribir Crespo. Plaza Alonso Martínez, 7-pral. ☎ 260520.

EXPANDEX alquila pisos y apartamentos en Burgos, todas las zonas de todos precios, servicio inmobiliario Muelas. San Pablo, 24-1º-C. ☎ 265251, 272359.

EXPANDEX locales en alquiler y venta en las zonas más comerciales de Gamonal, desde 20 m.². San Pablo, 24-1º-C. ☎ 272359.

ALQUILU local instalado para Bar. C/ Antonio de Cabezón. Informes: ☎ 205573.

ALQUILU piso estrenar, sin muebles, tres, salón, baños, garaje, trastero. (G-3). 273586. Tardes.

SE BUSCA plaza garaje. Zona Cervantes, 10. ☎ 207382.

SANTOS. Alquilo apartamento G-3. Dos, salón, sin muebles. ☎ 275142.

DELAFUENTE. Arriendo nave 500 metros, dos aseos, oficina, agua, luz, próxima Alcalde Martín Cobos. San Pablo 12-C.

DELAFUENTE. Arriendo locales 30, 60, 95 metros, Calera; 30, 45, 60, 80 metros zona Bernardas.

ORTEGA-DELGADO. San Pedro Cardena. Tres, salón, cocina, dos baños, gas, garaje, trastero.

ORTEGA-DELGADO. Junto Castellana. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

HERRERIA. Céntrico, local 800 m.², cualquier negocio, totalmente instalado. 201460.

HERRERIA. Carretera Madrid, lado Ford. Alquilo nave 1.100 m.², instalada.

HERRERIA. Gamonal. Amueblado, para estudiantes, tres, salón, calefacción central.

HERRERIA. Alquilo pisos y apartamentos con y sin muebles, distintas zonas.

ORTEGA. Santa Agueda. Sin muebles, cuatro, salón, dos baños. 262426.

ORTEGA. Condesa Mencia. Apartamento semi-amueblado, dos, salón, garaje, trastero. 262426.

ORTEGA. Local 200 m.², acondicionado, en zona más comercial de Gamonal. 219809.

ORTEGA. Oficina acondicionada, amueblada, Eladio Perlado, 100 m.², cinco despachos.

MARCOS. Parque de Europa. Tres, salón, dos, baños, garaje.

MARCOS. Condesa Mencia. Cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero, amueblado.

MARCOS. Avda. del Cid. Cinco, salón, dos baños, exterior, amueblado.

MARCOS. La Flora. Apartamento, una habitación, un salón. 65.000.

ALQUILU nuevo, cuatro, dos baños, cocina amueblada, garaje, trastero. 202773.

ALQUILU local 30 m.², totalmente acondicionado, Plaza Mayor. ☎ 268987.

ALQUILU piso estudiantes. Casa La Vega n.º 39. ☎ 208727.

SANTOS. José Zorrilla. Alquilo piso amueblado, cuatro, salón, serviceriales, 275142.

SANTOS. C/ Vitoria. Alquilo oficina 30 metros, dos, exterior. 275142.

SANTOS. General Yagüe. Alquilo local 50 metros planta, 100 sótano, sin reformar.

ALQUILU alimentación-pa-nadería. Calle Madrid. 262953, 262498.

ALQUILU amplia plaza garaje, en Regino Sáinz Maza. 208620, 273790.

BUSCO piso en alquiler, amueblado, matrimonio sin hijos. Llamar preferentemente 8 a 10 noche. ☎ 277563.

GIL-MERINO. Lujo. Ctra. Logroño. Cuatro, salón, baños, garaje, amueblado. ☎ 274865.

SE ALQUILA piso amueblado. ☎ 220601, de 2 a 4.

PARTICULAR alquila piso. Abstenerse agencias. ☎ 275221.

ALQUILU apartamento. C/ Santiago, 2. ☎ 274742.

RESIDENCIAL Reyes Católicos. Alquilo directamente apartamento amueblado. 69.000.Ptas. ☎ 203389. Horas comida.

ALQUILU almacén de 160 m.², agua, luz. 207998 y otro de 60 m.².

ALQUILU piso amueblado. Tres, salón. Ctra. Arcos, 27. 267710.

ARRIENDO piso 1º, céntrico, preferible para oficina. ☎ 262755.

ALQUILU piso nuevo, amueblado, céntrico, preferible profesoras. ☎ 224094, 270453.

DESEO alquilar casa, con terreno, muy cerca de Burgos. Económico. ☎ 220760.

ALQUILU piso amueblado, estudiantes, suelos marmol y parquet, servicios centrales, todo exterior, muy soleado. 231178.

ALQUILU habitación a chica que trabaje. Calle La Puebla 10, 2º.

SE ALQUILA coto de caza de 1.700 Ha., 720.000.- Ptas. Norte de Burgos. ☎ 228812 y 108093.

ALQUILU piso estudiantes o trabajadores, temporada. Zona Gamonal. 209627.

ALQUILU local, 60 m.². Reformado, cualquier negocio, oficinas. 270848.

ALQUILU apartamento a estrenar, muy céntrico, una, salón, plaza de garaje, amueblado. Llamar al ☎ 200373.

ALQUILU piso estudiantes. ☎ 201129, tardes.

ALQUILU piso amueblado. Calle Cervantes. Informes ☎ 265572.

ALQUILU piso a tres estudiantes-as. ☎ 226970.

Automóviles y accesorios

ALQUILER sin conductor. Coches nuevos, todas las marcas. «Servi-Auto». Sanjurjo, 9. ☎ 274715.

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 227767.

AUTOMOVILES Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses. Sin entrada. San Pedro Cardena, 94. 261314.

V. LOPEZ vehiculos ocasión, garantizados, facilidades de pago. Pisones, 40. ☎ 209667.

VENDO camión, 3.500 Kg., con tarjeta y trabajo. ☎ 219735 - 235130.

VENDO R-5 GTL, 5 velocidades, pocos kilómetros, buen precio. Llamar: 208768.

VENDO camión, 4 ejes, con sin tarjeta. ☎ 594317.

VENDO camión 4 ejes, doble carro. ☎ 412087.

Colocaciones

NECESITO camarero, responsable, buena presencia. Buen sueldo. Cafe-Bar La Mestra. Avda. General Yagüe n.º 11.

NECESITO Oficial de 2º pintura en general. ☎ 230637, llamar de 2,30 a 3,30.

SE NECESITA camarero/a con experiencia para Restaurante y ayudante o ayudanta de 17 años. Sueldo a convenir. Razón ☎ 201640, llamarde 10,30 a 13 horas.

NECESITO peones jardineros. Preferible con carnet conducir. ☎ 205239.

SE NECESITA dependienta carnicera. ☎ 264469, 14-16 horas.

SE NECESITA chica para bar. 16 a 20 años, con experiencia. LLamar ☎ 238824, mañanas.

SE NECESITA dependienta muy impuesta, ventas, escarparte, compras, tiendas de ropa. Escribir a esta Administración Referencia 777.

SE NECESITA chica-o. Presentarse en Pub Copax, de 8 a 10.

NECESITO aprendiz, pra autoserivicio. ☎ 201611.

CAFETERIA necesita camarero. ☎ 206172.

PASTOR de ovejas necesito, mucho terreno bueno, doy vivienda. 227627.

SE NECESITA chica o señora con experiencia, para casa y niños. ☎ 275088 o 275487.

SE NECESITA aprendiz, 16 años. Tejidos Domiciano. Plaza Mayor n.º 31.

PERFUMES Jean D'Orly. Aumente con la venta directa de línea de alta perfumería francesa, con las fragancias de mayor demanda. Solicite catálogo a A.S.T. Calle Málaga, 21, bajo, 46009 Valencia. ☎ (96) 3476566 y 3476626. Apartado 12.019, 46080 Valencia.

URGENTE, se necesita chica. ☎ 273986.

SI TIENES más de 20 años y deseas ganar un extra practicando Fútbol, llama de 14 a 16 horas al ☎ 233708.

NECESITO chica fija, interna. ☎ 207544, 207744.

NECESITO persona para casa y niño durante todo el día o de 3 a 9. Zona Castellana. 207544, 207744.

NECESITO empleada de hogar responsable, sabiendo cocinar. ☎ 201036.

SE NECESITA botones y camarero/a cafetería. Presentarse en Hotel Rice tardes.

SE OFRECE joven, con furgoneta Seat Trans, reparto, horas. 218656. Jesus.

NECESITO chica, cuidar niños de 1 a 3. Zona Gamonal. ☎ 273852.

SE NECESITA camarero de 18 a 20 años. Bar Cantares.

SE NECESITA chica, cuidar niño y casa, 15,30 a 20 horas. ☎ 200547.

SE NECESITA chico para reparto de carbón, buen sueldo 207189.

NECESITO empleada de hogar, para Briviesca. Interna, experiencia en cocina, dos pagas extras. 65.000.- Ptas.590060 y 590240.

REPRESENTANTE o distribuidor, Fábrica Caramelos y Galletas, necesita representante o distribuidor para Burgos y Provincia, imprescindible persona introducida en sectores alimentación, mayoristas, autoventas y confiterías. Contrato Mercantil. Escribir a Dulces del Vallés.S.A. C/ Monasterio s/n. 08190-San Cugat del Vallés. (Barcelona).

NECESITO chica o señora fija o externa. Salida diaria. Con informes. 209627.

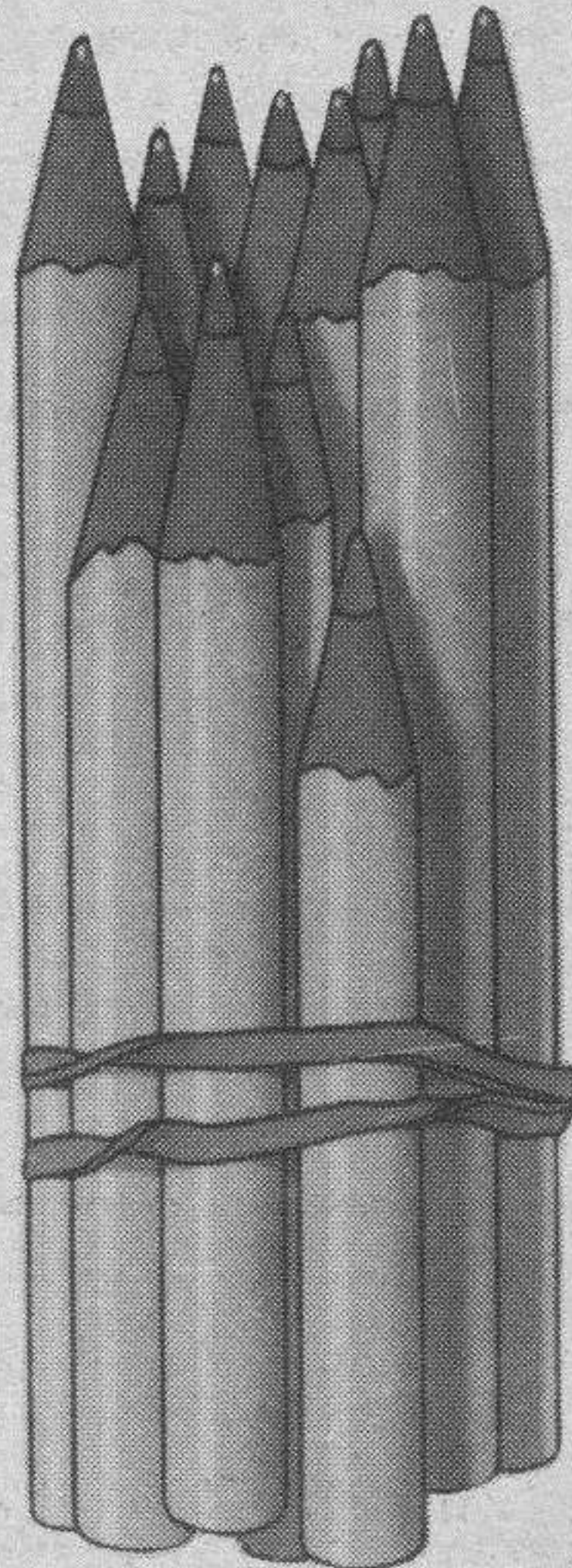
SE NECESITA chica, tres horas mañanas. ☎ 481342.

SE NECESITAN soldadores y ayudantes. Calvo S.L.- Torre-galindo.

SE NECESITA conductor trayler, mayor 25 años. ☎ 508501, laborables de 9-13 horas.

MATRIMONIO, necesita chica, imprescindible informes, sepa cocinar. 9,30-16 horas. 275627.

ESTUDIANTES
Atención a la Bolsa de Trabajo de



- Si buscas tu primer empleo, anúnciate gratis en esta sección.
- Además, durante los meses de Septiembre y Octubre, dispones de un 20% de descuento por anunciarte en el resto de nuestras secciones.

SI ERES ESTUDIANTE, PRESENTANOS TU CARNET

MATRIMONIO para explotación de vacuno, granja diplomada. Próxima Palencia, vivienda nueva. ☎ 988-808000.

NECESITO chica para cuidar niños. Pisones n.º 5-5º-A.

SEÑORITA. Para limpieza de cocina, necesita, Asador Los Trillos. Hospital del Rey.

NECESITO chica, 9,30 a 5,30. Buen trato. ☎ 275775.

SE NECESITA persona con conocimientos para llevar supermercado y chico de 16 años. ☎ 228812 y 218768.

SE NECESITA chica, mañanas, zona Gamonal. ☎ 222807 de 6 a 8.

HOSTAL Americano. Se necesitan señoritas de plaza, para barra americana. ☎ 988-772883. Venta de Baños. Palencia.

SE NECESITA chica, para matrimonio con niño. ☎ 237456.

INTERNA para Madrid. Matrimonio con niño, buen sueldo. Imprescindible informes. 91-5538811.

SE NECESITA chica de 9 a 2. ☎ 271029.

NECESITO chica, zona Gamonal. Llamar 9 a 11 noche: 234203.

NECESITO chico para reparto. 16 años. Informes Sanz Pastor, 18. Floristería.

BUSCO chica mañanas, 8-3,30. Zona San Pedro y San Felices. ☎ 274059.

NECESITO chofer camión, transporte remolacha. Villaverde Mogina. Venta de Baños. ☎ 275364.

BUSCAMOS persona activa, con capacidad para hacer llamadas telefónicas. ☎ 227308.

NECESITO chica responsable, sepa cocinar, de 9 a 4, lunes a viernes. ☎ 222858, 292602.

OFRECESE chico responsable, transporte, reparto, carnet D, compraría vehículo. 213320.

PRECISO personas, ambos sexos, 22 años en adelante, tres plazas, distribución independiente. Interesados presentarse de 12 a 14,30. Hotel Condestable. Preguntar Sr. Constanzo.

SE NECESITA chica, mañana de 9,30 a 14,30. ☎ 209924 y 209793.

SE NECESITA camarero-camarera, con experiencia, para Restaurante. Presentarse de 10 a 14, en Paseo Pisones, 47. Hotel Villa Gimena.

FABRICANTE tejidos y prendas vaqueras, necesita distribuidor en sociedad, para su departamento de franquicia. Se exige: Mayor 26 años, aportación sociedad 5.000.000.- Ptas. Conocimientos de ventas. Se ofrece: Sueldo fijo más incentivos, mínimo 4.500.000.- Ptas. anuales, trabajo sencillo y dirigido. ☎ 973-483153.

NECESITO chica externa, mayor de 25 años, con informes, zona Espolón. ☎ 205147.

EMPLEADA de hogar interna, se precisa. 900.000 anuales brutas, más Seguridad Social. ☎ 262519.

SE NECESITA camarero. Bar Sáez, Santa Cruz, 2.

SE NECESITAN repartidores de publicidad para Burgos capital. ☎ 276855.

SE NECESITA chica de 9,30 a 3,30, mayor 25 años, llamar 203900, de 3 a 5 y 22 a 23.

SE NECESITA persona para reparto con vehículo propio. 234513.

Compras y ventas

COMPRO oro, plata, joyas, monedas, antigüedades. Vitoria, 17, despacho 505. ☎ 204167. Burgos.

CENTRO Jardinería «Castilla Floristería». Acérquese a nuestra exposición en su paseo a Fuente del Prior. ¡Estamos en frente! ☎ 260022.

ANTIGÜEDES. Palacio de Arcos. Arcos de la Llana. 8 Kms. de Burgos. ☎ 408069. Abierto incluso festivos.

VENDO pala cagadora Fiat Alis. ☎ 591158, Burgos.

PIANOS. Importación Directa. Precios sin competencia. Servicio Técnico. 941-234131.

SE VENDE plataforma forjao, 12,50, carrozada en aluminio, frenos eléctricos, seminueva. ☎ 450150.

CUBAS, prensas y estrujadoras para uvas, depósitos poliester 1.000 litros, vendo. Calvario, 20, tonelería.

Enseñanza

MECA-RAPID. Mecanografía audiovisual. Taquigrafía. Informática. Especialidad tratamiento de textos. Primero Industriales y Arquitectura. Descriptiva. Física. Cálculo y Álgebra. Recuperaciones Matemáticas y Física. BUP y COU. Horarios libres. C/ Santander, 19. ☎ 205359.

ACADEMIA Universitaria San Juan. Oposición Justicia. Próxima convocatoria oficiales, auxiliares, agentes. Numerosas plazas. Comienzo inmediato. Infórmate y reserva plaza. San Juan, 22, tercero. ☎ 275077.

CELADORES Insalud. Comienzo 23 Septiembre. Excelentes resultados anterior convocatoria. Infórmate y reserva plaza. Academia Universitaria San Juan. San Juan, 22, tercero. ☎ 275077.

BACHILLERATO Comienza bien el curso en Academia Universitaria San Juan, 22. Tercero. 275077. Excelentes resultados.

SCHOOL Of English. Inglés, Francés, Alemán. Adultos y niños. Preparación exámenes. Todos los niveles. Calle Hortelanos, 6. (Junto Plaza España). ☎ 263361.

QUIYES. Inglés y Francés, matrícula abierta curso 91-92. Plazas: Riguroso orden de inscripción. Soportales de Antón, 7. ☎ 200770.

INLINGUA. Nueva apertura de curso. Inglés, Francés, Alemán. Organización internacional con tres centros en Burgos. Plaza Alonso Martínez, 8. Avda. Reyes Católicos, 44 y Avenida Eladio Perlado, 31.- ☎ 206851 - 206829 - 237425

ACADEMIA Corte y Confección Cruz. Corte y prueba. San Juan, 37-3º-1zda. ☎ 207808. Burgos.

PROFESOR Nativo da clases particulares Inglés, experiencia, diplomado. 227074.

SE DAN clases de E.G.B.- ☎ 221641.

MATEMATICAS BUP. Clases a domicilio, grupos, 3-4 alumnos. ☎ 229359 y 227839.

Fincas

EXPANDEX, más de 100 pisos y apartamentos en todas las zonas de Burgos. Servicio Inmobiliario Muelas. San Pablo, 24-1º-C. ☎ 272359.

CHALETOS adosados construcción. C/ Mirabueno, 3-4 dormitorios, 2-3 baños, patio común, garaje, bodega y aislados en Ibeas de Juarros, parcela 300 m.², dos plantas, 3 dormitorios, 2 baños, garaje. Reyes Católicos 10-11º-A. ☎ 274000.

VENDO piso Avda. Cid. ☎ 217436.

VENDO piso, cuatro, dos baños, trastero, garaje. General Yagüe, 33-8.- 267088 y 203920, horas comidas.

VENDO Bar, 80 m.², completamente instalado, por no poder atender. 218391.

VENDO Restaurante La Chibirita. Villadiego. ☎ 360044.

SE VENDE piso, amueblado, céntrico. Trastero y garaje. ☎ 981-582287.

SE VENDE chalet, 300 metros jardín, 10 Kms. Burgos. ☎ 441277.

COMPRO. Casa para reformar con terreno, económica, cerca Burgos o zona de Sierra o río. Apartado correos 2.229.

PARTICULAR vendo piso, tres, salón, calefacción, gas natural. ☎ 211366.

VENDO piso C/ Francisco Sarmiento, 7. ☎ 212028. Llamar de 4 a 6. Abstenerse agencias.

DELAFUENTE. Precio de un piso, Chalets construcción, 280 metros construidos, primera calidad, terreno. Ibeas. Infórmese. San Pablo, 12-C.

DELAFUENTE. Pisos estrenar, tres, amplio salón, dos baños, garaje, trastero. Barriada Illera.

DELAFUENTE. Magnífico piso, seis amplias, salón, baño, aseo, alto, soleado. Vigón.

DELAFUENTE. Piso calle Carmen. Cuatro, amplio salón, baño, aseo, mejoras.

DELAFUENTE. Piso, Paloma. Tres, amplio salón, trastero, totalmente reformado. 265142.

DELAFUENTE. Piso, tres, salón, clara, amplio trastero, gas ventana. Romancero.

DELAFUENTE. Local, dos entradas, 291 metros, 320 sótano, Vigón, frente Colegios.

DELAFUENTE. Locales instalados, 45, 69, 114 metros, divisible, amplio escaparate, principio San Pedro Cardena. 265142.

DELAFUENTE. Vendo Bar-Restaurante, 85 metros planta, entreplanta. Fátima. Oportunidad. 265142.

DELAFU

Fincas

ORTEGA-DELGADO. San Cristóbal. Cuatro, salón, cocina, baño, aseo. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Grand-montagne. Tres, salón, cocina amueblada con electrodomésticos, baño, reformado, garaje opcional.

ORTEGA-DELGADO. Precioso piso mejor zona Gamonal. Tres, salón, cocina amueblada, baño, aseo, central, exterior.

ORTEGA-DELGADO. San Bruno. Tres, salón, cocina, baño, central, exterior. 227941.

ORTEGA-DELGADO. Local C/ Fátima, 83 metros. Zona de futuro.

ORTEGA-DELGADO. Santa Clara. Bar totalmente instalado, 65 metros.

HERRERIA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes 18-1ª Decha. 201460.

HERRERIA. San Isidro. Dos, salón, cocina, baño, despensa, gas ciudad.

HERRERIA. Urbanización Reyes Católicos. Estrenar, cuatro, salón, dos baños, garaje.

HERRERIA. Calle Villalón. Oportunidad, pisos estrenar, exteriores, buen precio.

HERRERIA. Próximo Deportiva Militar. Urge venta, Restaurante, totalmente instalado con bar, tres comedores, muy económico.

HERRERIA. Lerma. Vendo chalet dos plantas, amueblado, jardín. Gran ocasión.

ORTEGA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. C/ Vitoria 23,4. ☎ 262426 y C/ Vitoria 155, bajo. ☎ 219809.

VENDO casa en Huelgas. Razón teléfono 201531. Llamar tardes.

Confíe sus anuncios a
Diario de Burgos
Periódico de mayor
difusión en Burgos y Provincia

ANUNCIOS
ECONOMICOS

EN

Diario de Burgos

Fundado en 1891

GENERALES
CLASIFICADOS

POR PALABRAS

EN ESTE MISMO
ESPACIO

DE

¡GRAN
EFICACIA!

ORTEGA. General Vigón, calle Vitoria. 3º, soleado, cuatro, salón, dos baños, centralizado.

ORTEGA. Petronila Casado. Apartamento amplio, soleado, dos, salón, armarios empotrados.

ORTEGA. San Pedro Cardeña. Estrenar, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

ORTEGA. G-3, Condesa Mencia. Apartamentos, dos, salón, con garaje desde 9.600.000, entrega Marzo 1.992.

ORTEGA. Chalet adosado, estrenar, Quintanadueñas, materiales de 1ª calidad, barato.

ORTEGA. Plaza Cadiz. 110 m.², estrenar, tres, salón, garaje, trastero.

ORTEGA. Oportunidad Trujillo. Tres, salón, calefacción central, garaje opcional. 10.800.000.

ORTEGA. Juan Ramón Jiménez. 8º, tres, salón, dos terrazas. 9.500.000.- Ptas.

ORTEGA. San Pedro Cardeña. Vendo dos plantas garaje, nueva construcción.

VENDO o alquiler apartamento céntrico, con-sin muebles. 208997.

MARCOS. Agencia Inmobiliaria. C/ Travesía del Mercado nº 2, entreplanta (Hondillo). 273252.

MARCOS. Piso céntrico, para reformar, dos, salón, exterior, 7.000.000.

MARCOS. San Cristóbal. Tres, salón, exterior, reformado, individualizado.

MARCOS. Madrid. Apartamento, dos, salón, individualizado, 70 metros.

MARCOS. Pisos, estrenar en la Flora, una, dos habitaciones, individual, cocina amueblada.

MARCOS. Carretera Logroño, dos, salón, individual, exterior, reformar.

MARCOS. G-9. Tres, salón, 90 metros, individual de gas propano.

MARCOS. Eladio Perlado, tres, salón, centralizado, exterior, buena altura.

MARCOS. Juan Ramón Jiménez. Tres, salón, dos, baños, garaje, trastero, centralizado, exterior.

MARCOS. Avda. del Cid. Tres, salón, centralizado, reformado, buena altura.

MARCOS. Lealtad, tres, salón, 90 metros, exterior, reformado, oportunidad.

MARCOS. C/ Vitoria, principio, dúplex, tres, salón, dos baños, reformado. 16.000.000.

MARCOS. Santa Clara, cuatro, salón, dos baños, garaje, calefacción central.

MARCOS. Nevera. Casa unifamiliar, cuatro, salón, terreno, 50 metros, saminueva.

MUÑOZ. Avenida Valencia. Dos, salón, servientes. 274724 274382.

MUÑOZ. Soria. Tres, salón, dos baños, garaje, servientes. 274782 - 274724.

MUÑOZ. Avda. Cid. Apartamento, dos, salón, trastero. 274382 - 274724.

MUÑOZ. Virgen Blanca. Cuatro, salón, garaje, trastero. 274382 - 274724.

MUÑOZ. Maese Calvo. Tres, salón, garaje, trastero, servientes. 274724 - 274382.

MUÑOZ. Dúplex, zona Gamonal, estrenar, cuatro, salón, garaje. 274382 274724.

MUÑOZ. Entreplanta, 66 metros, fachada Reyes Católicos. 274382 - 274724.

MUÑOZ. Nave Panisa, instalada, oficinas, 480 metros. 274724 - 274382.

SE VENDE piso Ctra. Arcos, nuevo. ☎ 213154 411138.

OCASION vendo piso Calle Madrid. Céntrico, reformado, calefacción, parquet, sin gastos comunidad. ☎ 268136.

SANTOS. Petronila Casado, 9º, todo exterior, 115 metros, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero. Julio Sáez Hoya, 8.

SANTOS. En construcción, zona San Francisco, vendo dúplex, cinco, salón, dos baños, garaje, estudio.

SANTOS. General Vigón, 7º, tres, salón, armarios, terraza, central. 275142.

SANTOS. Reyes Católicos, apartamento 85 metros, dos, salón 40 metros, orientación sol, garaje.

SANTOS. Avda. Cid, 136 metros, cuatro, salón, dos baños, garaje, servientes.

SANTOS. Barriada Illera, vendo casa, seis, salón, dos baños, terreno 400 metros.

SANTOS. Chalets, adosados, junto Burgos, tres plantas, vendo precio interesante.

SANTOS. Los Robles, 4º, tres, salón 18 metros, dos baños, garaje, trastero.

SANTOS. Calle Vitoria (Gamonal), 3º, 90 metros, tres, salón, 275142.

SANTOS. San Cristóbal, 3º, tres, salón 18 metros, armarios, reformado. 275142.

SANTOS. Calle Santiago. Apartamento exterior, un dormitorio, salón, calefacción.

SANTOS. Plaza Lavaderos. Apartamento, dos dormitorios, salón, reformado, terraza. 275142.

SANTOS. Calle Barrantes. Apartamento dos, salón, soleadísimo, económico. 275142.

SANTOS. Carretera Arcos. Vendo-alquilo local 230 metros, servicios, oficinas. 275142.

SANTOS. Santa Clara. Vendo cafetería-restaurante, 100 metros planta, 60 entreplanta, 160 sótano.

SANTOS. Vivar del Cid. Vendo chalet, nuevo, cuatro, salón, terreno.

VENDO dúplex, entre Barriada Illera y Río Vena. Cuatro, dos salones, dos baños, aseo, dos plazas garaje. 91-7386315 y 91-7384475.

GARCIFUENTES. Calle Santiago. Tres, salón, exterior, servicios centrales, terraza. 275998.

GARCIFUENTES. Federico Martínez Varea. Tres, salón, mejorado, servicios centrales. 275998.

GARCIFUENTES. Las Torres. Tres, salón, dos baños, soleado, terrazas. 275998.

GARCIFUENTES. Calle Jerez. Tres, salón, dos baños, servicios centrales. 275998.

GARCIFUENTES. Chalet estrenar. Villatoro. 250 metros jardín, garaje, ático. 275998.

GARCIFUENTES. Local instalado, calle Santiago, mucho paso. 40 metros. 275998.

GIL-MERINO. Oportunidad. G-3, cuatro, salón, baños, garaje, estudio, estrenar. ☎ 274865.

GIL-MERINO. Lavaderos. Dos, salón, reformado, soleado. 9.250.000.-

GIL-MERINO. Calle Madrid. Tres, salón, calefacción central, soleado. Urge vender.

GIL-MERINO. Apartamento. San Pedro San Felices. Desde 9.500.000.- ☎ 274865. Estrenar.

GIL-MERINO. 15.000.000.- Gamonal. Estrenar, tres, salón, baños, garaje, estudio.

GIL-MERINO. Apartamento de lujo, céntricos, estrenar. Informes: Calle Santander, nº 3-4º-1zda.

GIL-MERINO. Apartamento. Calle Santander. Dos, salón, gas natural. Rehabilitado. ☎ 274865.

VENDO piso nuevo, a estrenar. Gamonal. 214441, 2 a 5.

PRIGO. Francisco García Lorca. Servicios centrales, terraza, puerta blindada, garaje, ideal. 12.834.

PRIGO. Vitoria. Apartamento, calefacción, gas-ventana, vistas maravillosas. Ocasión. 12.823.

PRIGO. San Juan Ortega. Piso reformado, gas-ciudad, exterior, precio ideal. 12.742.

PRIGO. Tomillares. Tres plantas, 1.400 m.² terreno, cinco, dos baños, piscina, excelente. 12.635.

PRIGO. Burgense. Tres, salón, baño, cocina, exterior, calefacción-gas, reformado. 204883.- 12.504.

VENDO piso, soleado, tres, salón, cocina, baño, calefacción carbón, junto Plaza Mayor. 201298.

ISLA. Cantabria. Ocasión. Vendo piso playa. Estrenar. 942-218896.

SE VENDE piso a estrenar, 110 m.². Residencial Reyes Católicos. G-3. ☎ 260056.

SE VENDE parcela, 1.300 m.². Urbanización Tomillares. ☎ 260056.

VENDO piso, zona Ca-ballería. 264841 ó 983-309698.

VENDO casa en Huelgas. Razón ☎ 201531, llamar tardes.

MAGDA González. Inmobiliaria. C/ Santander 6, bajo. ☎ 263954.

MAGDA González. Plaza Forramontanos. Tres, salón, soleado, muy económico, amplios dormitorios.

MAGDA González. Barriada Juan XXIII. Tres, salón, parquet, exterior, terraza cubierta.

MAGDA González. Ventosa. Uno, salón, baño, reformado, exterior, muy económico.

MAGDA González. Hospital Ciegos. Dos, salón, cocina, trastero, céntrico.

MAGDA González. Avda. Vena. Local, salida dos calles, tomas de agua y luz.

JESUS Melón. Agente Propiedad. Francisco Grandmontagne 5,1º-G. ☎ 231474.

MELON. Junto Residencial. Apartamento, totalmente exterior, amplísima terraza, servicios centrales.

MELON. C/ Frias. Segundo, seminuevo, cocina amueblada, soleadísimo, terraza, garaje.

MELON. Avda. Cid. Cuatro dormitorios, gas, cocina amueblada, frente residencia.

MELON. Clunia. Oportunidad, tres dormitorios, servientes, cocina amueblada, terraza. 14.800.000.

PRIGO. Moneda 13. San Francisco. Tres, salón, dos terrazas cubiertas, ascensor, gas hasta ventana, muy soleado. ☎ 207857.

PRIGO. Moneda 13. Cardenal Segura. Precioso apartamento, ascensor, armario empotrador, mirador. Ideal despacho. 8.500.000.- ☎ 207857.

C.SERRANO. Locales en construcción, San Francisco (Venerables) 263779.

C.SERRANO. Piso. Ismael García Rámila. Tres, salón, terrazas, centrales, trastero, garaje. (Totalmente exterior). 263779.

C.SERRANO. Viviendas familiares con jardín, Burgos y cercanías. 263779.

C.SERRANO. Vendo o traspaso Café-Bar zona Catedral 120 m.² (Totalmente acondicionado). 263779.

C.SERRANO. Pisos a estrenar c/Casa la Vega (Gamonal). Tres, salón, dos baños, garaje, trastero. 263779.

INMOBILIARIA Gamonal. Nueva Plaza Gamonal. Tres, salón, servientes, soleadísimo, oportunidad. Calle Vitoria 175-1º-F. 218659.

INMOBILIARIA Gamonal. Santo Toribio. Próxima construcción, dos, salón, baño, aseo, trastero, garaje.

INMOBILIARIA Gamonal. Fco. García Lorca. Amplio salón, baño, aseo, mejoras.

INMOBILIARIA Gamonal. Lavaderos. En construcción, tres, cuatro dormitorios, salón, dos baños, trastero, garaje.

INMOBILIARIA Gamonal. Vitoria. Cuatro, salón, baño, aseo, excelente altura.

INMOBILIARIA Gamonal. San Francisco. Tres, salón, cocina amueblada, soleadísimo.

SE VENDE piso. Dos, salón, Avda. Gral. Sanjurjo. ☎ 209415.

Fincas
rústicas

VILLASANDINO. Vendo 10 hectáreas, dos parcelas semicolindantes. ☎ 914414130.

VENDO solar a edificar, en Madrigalejo del Monte, urbanizado, agua, luz, para construir 18 viviendas. ☎ 173013.

MAGDA González. Lerma. Solar 2.177 m.², construibles 44 viviendas. Céntrico.

Ganados
y aperos

VENDO cerdas híbridas. ☎ 160159.

"SOLA". Sembradoras. Nuevos Modelos. Y durante este mes, 50.000.- Ptas. menos por la compra de cualquier sembradora. Venga a verlas a su distribuidor amigo: Suministros Sáinz.S.A.- Medina de Pomar y Burgos.

VENDO 280 ovejas. Orillares. ☎ 975-376069. Soria.

VENDO 100 ovejas preñadas. Tórtolos de Esgueva. 551338.

SE VENDEN 100 ovejas en Barbadillo de Herreros. ☎ 385102.

VENDO unas 80 toneladas de basura de pollos. ☎ 170879.

VENDO Sembradora Torre un año de campaña. ☎ 408007. Arcos.

SE VENDE equipo de riego, enrollador Bauer, 110-320. ☎ 552044.

VENDO tractor, sembradora, arado grande, rulo de agua. ☎ 268160.

VENDO sembradora, marca Sola, quince chorros. ☎ 481556.

SE VENDE sembradora abonadora, marca Zerep, por cese. ☎ 372574.

VENDO arado bisurco reversible. ☎ 276420.

VENDO tractor John Deere 3140, seminuevo y toda clase aperos y molino. Y vacas de leche de 7 meses preñadas. Tornadijo. Frutos Alonso. 173063.

VENDO arado visurco, con volteo hidráulico, abonadora Aguirre, carro hervicida. Verlo domingo en Celada del Camino. José Luis.

MAQUINARIA Ocasión. Cepilladoras. Regruadoras. Sierras. Tupis. Compresores. Etc. Ismaher. ☎ 941-248999.

Huéspedes

SE COGEN dos estudiantes. Pablo Casals nº 12-3º-D. Gamonal.

SE DA pensión completa, o solo dormir. C/ Vitoria, 140-8º-A.

SE DA pensión completa a estudiantes. ☎ 239673.

ALQUILO habitación individual en piso nuevo. 273461, tardes.

ALQUILO dos habitaciones de dos camas. ☎ 481459.

ALQUILO habitación. Pisos nº 6-1ª escalera 1ª-A.

Muebles

COMPRA. Venta de muebles. General Dávila nº 13. ☎ 228880.

VENDO conjunto de cuatro sillones amplios de salón seminuevos y mesa centro. Precio muy interesante. ☎ 274172. Llamar a partir 9 noche.

Pérdidas

PERDIDA. Sábado 21 de Septiembre. Se extravió un anillo de oro con caracteres egipcios en el Restaurante Ojeda. Se gratificará su entrega en dicho restaurante.

PERDIDA Mastín, blanco-gris, atigrado. Atiende nombre Tara. Se gratificará. 205935.

Traspasos

SE TRASPASA local 48 m.². Calle Almirante Bonifaz. ☎ 405257 y 271896.

TRASPASO carnicería. Llamamar ☎ 270099 ó 268994.

SE TRASPASA pub-bolera Mimos, en Belorado. 183 m.². Económico. Zona de juventud. Llamar ☎ 580325.

DELAFUENTE. Bar-Cantina. 70 metros, 3.500.000, indefinido, zona Santa Clara. San Pablo, 12-C.

DELAFUENTE. Taller confección, 250 metros, acondicionado, poca renta. Véalo.

DELAFUENTE. Café-Pub, todas instalaciones, amplia clientela, barato. Puebla.

HERRERIA. Flora. Traspaso bar 100 m.², totalmente instalado. 201460.

HERRERIA. Plaza España. Traspaso local, 50 m.², tres plantas, mínima renta. Precio conveniente.

SE TRASPASA hostel céntrico. ☎ 208689.

SE TRASPASA local, cualquier tipo de negocio. Mañanas al 239652 y tardes 220639.

SE TRASPASA Bar con terraza, por no poder atender. Precio a convenir. ☎ 231281.

TRASPASO café-bar, zona Gamonal. Llamar mañanas al 226952.

SE TRASPASA bar. C/ San Lorenzo. ☎ 263137 de 20 a 22 horas.

Varios

PRO-VIDA en Burgos: San Pablo, 12-C, 1º, en Valladolid: San Luis, 8 3º. ☎ 983-299471.

DESEARIA hacer amistad con señora o señorita de 40-50 años. ☎ 211472, llamar de 11 mañana a 9 noche.

LIMPIEZA de chimeneas, reparación tejados y canalones. ☎ 480249.

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎ 262107.

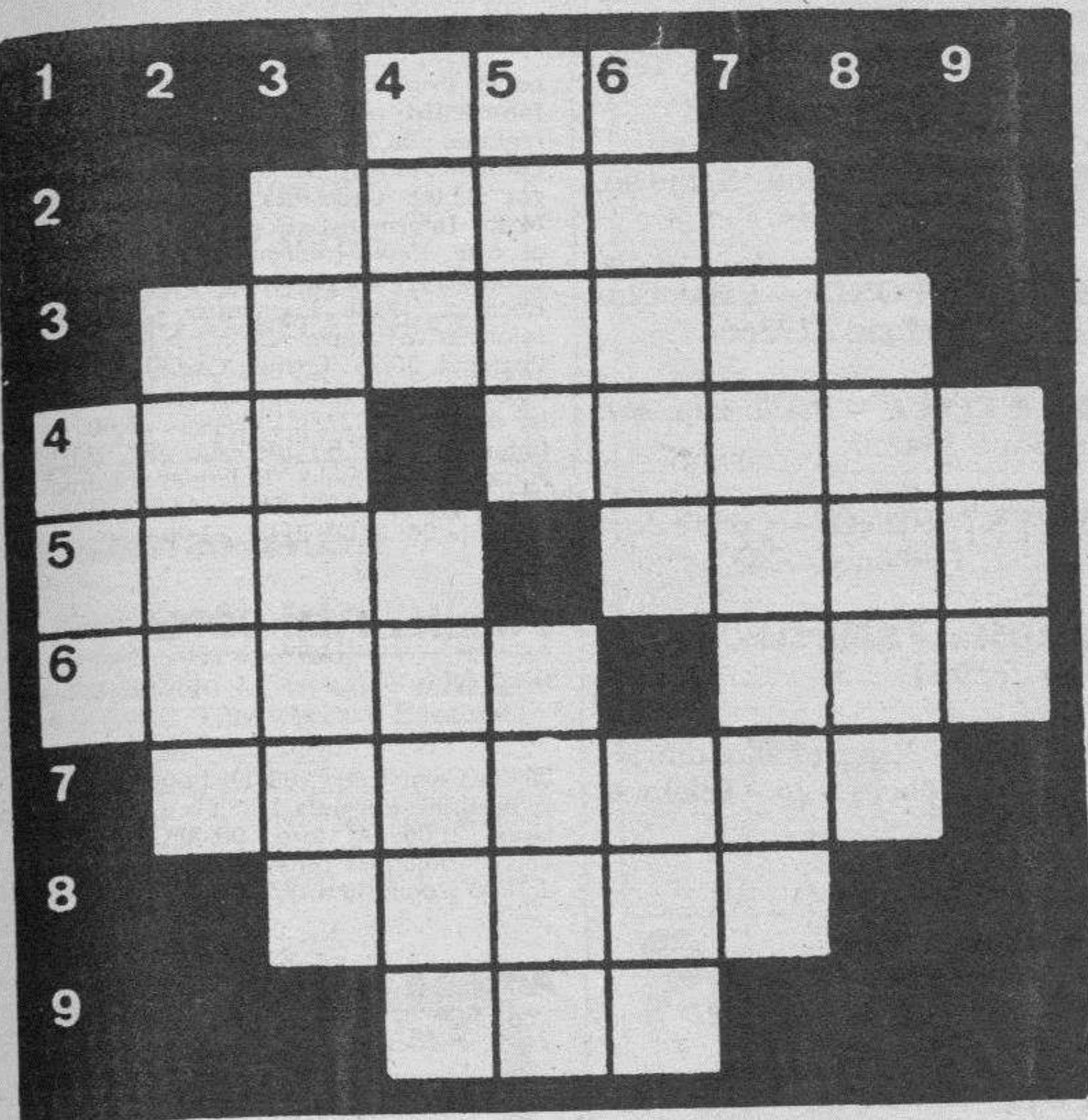
LINEAS eróticas. Llamame y cuéntame todo lo que piensas y nunca te atreves a decir. Espero tu llamada. ☎ 952-440020 de 10 a 24 horas, todo los días (24 horas). Pagar con tarjeta de crédito. Solo mayores de edad.

DESATASQUES con equipo de alta presión. Servicio 24 horas. ☎ 201940, 900-405050.

FONTANERIA, reparación, instalación, localización de fugas. ☎ 201940, 900-405050. Servicio 24 horas.

PASATIEMPOS

● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. - 1: Repetido, tambor africano de gran tamaño que se toca con las manos. 2: Funesto. 3: Reducir a términos breves y precisos. 4: Punto cardinal. Deidad pagana. 5: Nombre de varón. Acción de timar. 6: Capital española. Espasmo. 7: Cosas raras. 8: Famosa actriz italiana. 9: (Al rev.) Alimento.

VERTICALES. - 1: Sacerdote guerrillero y ayudante de Palafox. 2: Vergüenza. 3: Federativo. 4: Yunque pequeño. Dormilón. 5: Pez marino de gran tamaño, de carne muy apreciada. (Al rev.) Medida agraria. 6: Especie de elefante fósil. (Al rev.) Animal acuático. 7: Restringsen. 8: Especie de palas, con mango largo, para impulsar las embarcaciones. 9: Nosotros.

SOLUCION AL ANTERIOR:

HORIZONTALES. - 1: Psi. 2: Prior. 3: Creador. 4: Ere. Memos. 5: aesA. Seta. 6: Cáton. Ron. 7: Ranular. 8: Rabal (Paco). 9: Ces.

VERTICALES. - 1: eaC. 2: Crear. 3: Prestar. 4: Pre. aonaC. 5: Siam. Nube. 6: Iodes. IaS. 7: Romeral. 8: Rotor. 9: San.

JORNADAS SOBRE EL MENOR

En España no existe todavía una ley de protección del menor

□ MADRID/EUROPA PRESS.- A pesar de que el maltrato a menores, el abandono infantil, el tráfico de niños, la mendicidad y la explotación laboral de éstos, constituyen un fenómeno presente en nuestra sociedad, en España no existe todavía una Ley de Protección Jurídica del Menor.

El artículo 39 de la Constitución española establece, que «los niños gozarán de la protección prevista en los acuerdos internacionales que velan por sus derechos».

En este sentido, España ratificó la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño y de la Niña, aprobada por la Asamblea General de la ONU el 20 de noviembre de 1989 y en vigor desde el 2 de septiembre de 1990.

En los últimos años se han dado pasos positivos en el establecimiento de un marco jurídico de protección del menor con la creación de los Juzgados de Menores (Ley Orgánica 6/1985, de 1 de julio) y con la

La Constitución dice: «los niños gozarán de la protección prevista en los acuerdos internacionales»

aprobación de la Ley 21/1987 que modifica el régimen de adopción e introduce la fórmula del acogimiento familiar.

Sin embargo, España carece todavía de una Ley específica de Protección del Menor, que distinga claramente entre las jurisdicciones de protección y de reforma.

INFORME DEL SENADO

La inexistencia de una Ley de Protección Jurídica del Menor se hace más patente por cuanto ésta ha sido requerida tanto por el Senado como por

organizaciones privadas.

En este sentido, en noviembre de 1986 se creó una Ponencia en el Senado, dentro de la Comisión de Relaciones con el Defensor del Pueblo y de los Derechos Humanos, para investigar la situación del menor de edad en nuestro país.

El trabajo de dicha Ponencia quedó plasmado en el Informe aprobado por el Pleno de la Cámara el 17 de mayo y 29 de junio de 1989. En dicho informe se pide el establecimiento de una normativa adecuada que defienda y garantice los derechos del menor. Asimismo, la Ponencia pedía una Ley de Protección Jurídica del Menor o de Asistencia Judicial.

COMISION CONTRA EL MAL TRATO A LA INFANCIA

La necesidad de que exista una Ley de Protección del Menor era también una de las principales recomendaciones presentadas ante varios ministerios hace poco más de un año

por la Comisión contra el Maltrato a la Infancia.

Esta Comisión, de carácter privado, estaba integrada por médicos, asistentes sociales, psicólogos, fiscales, jueces y educadores, y entre las recomendaciones de su estudio señalaba también la necesidad de establecer una coordinación entre las distintas redes de servicios (sociales, educativos, judiciales,

sanitarios y policiales) y entre la administración central y las autonómicas.

El objetivo de esta coordinación es conseguir que se pueda prestar al menor maltratado la ayuda más eficaz posible. Una eficacia que, según señalaban los redactores del informe, es en estos momentos prácticamente inexistente y en algunos casos incluso contraproducente.

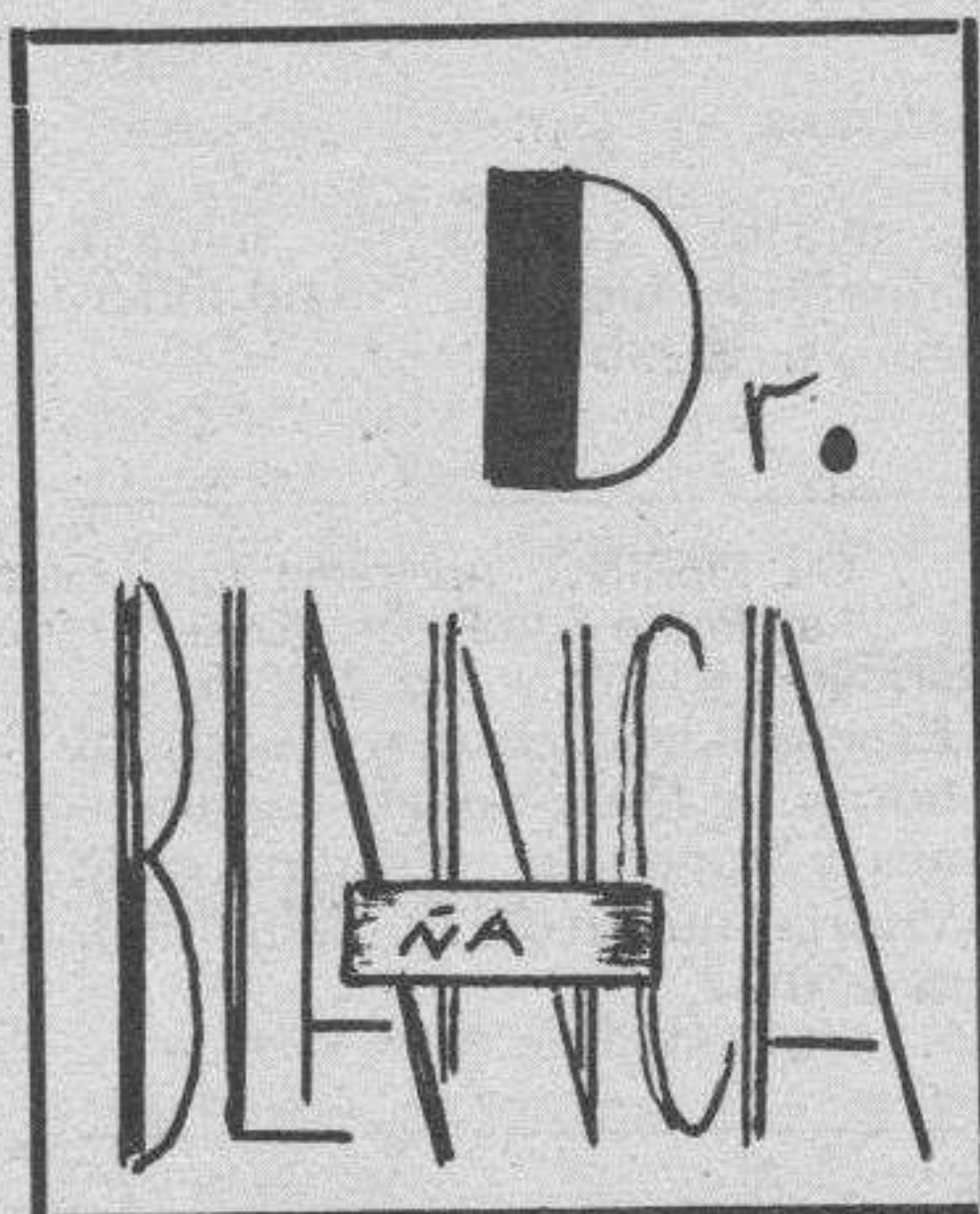
● SIETE ERRORES



SOLUCION AL ANTERIOR:

1. - Estampado. 2. - Solapa del batín. 3. - Mantel. 4. - Libro. 5. - Lámpara. 6. - Puerta. 7. - Botón de la señora.

● JEROGLIFICO



-Delante de un Instituto se encuentra esta plaza.



Solución al anterior. -No sigas.

● CURIOSIDADES

DINAMARCA: CELEBRA SU PRIMERA FERIA DEL EROTISMO EN LOS ULTIMOS 20 AÑOS

Copenhague (Efe).- Más de 150 expositores participan, en medio de gran expectación, en la primera feria del erotismo que se celebra en Dinamarca en los últimos veinte años, denominada «Erótica 2000».

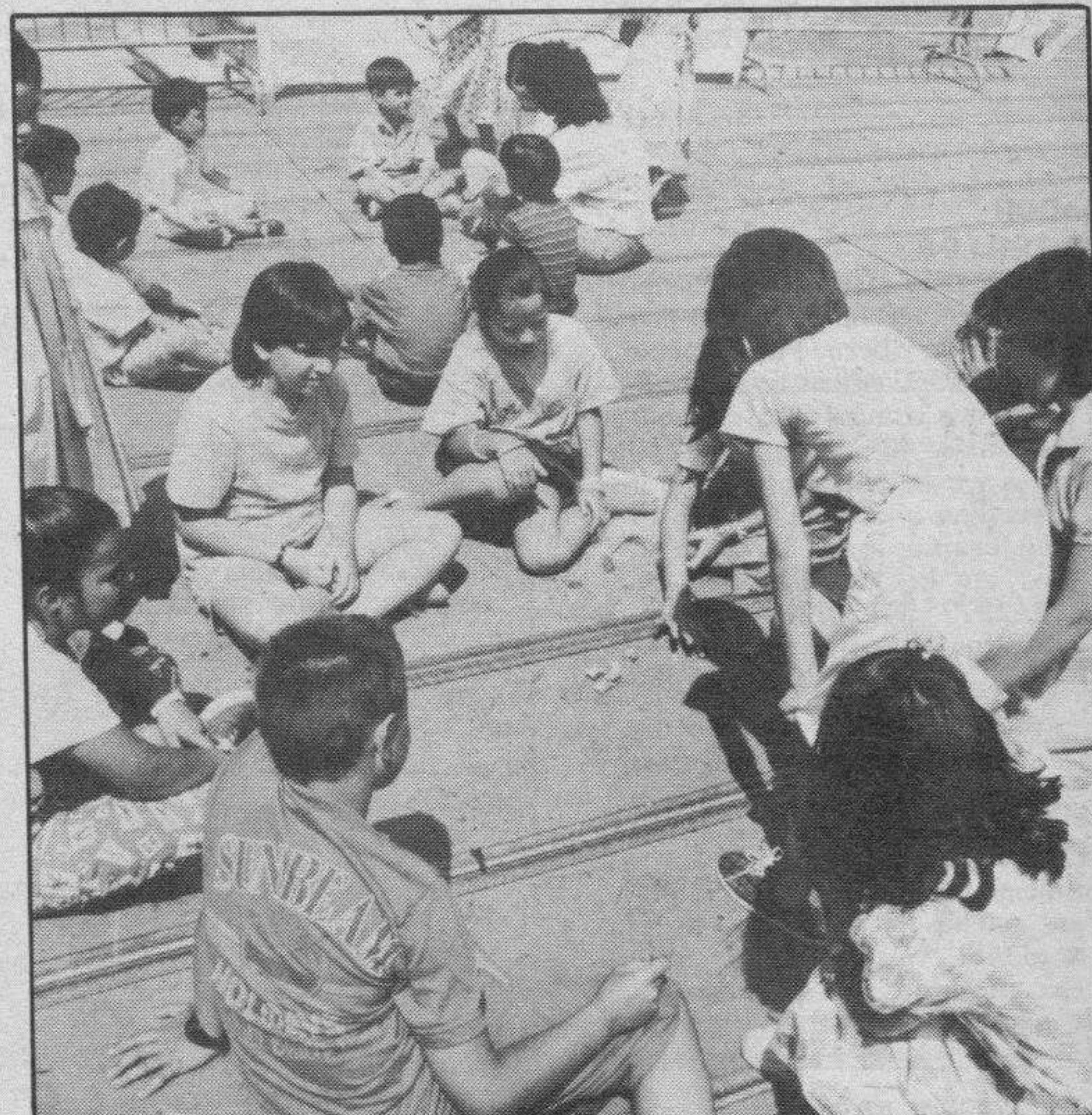
El pabellón «Forum» de la capital danesa alberga desde hoy, y hasta el próximo día seis, la feria que los organizadores han calificado de «Muestra informativa sobre erotismo, salud y vida de pareja».

La Dirección General de Sanidad en Dinamarca y el Fondo para el Sida participan en la primera exposición que sobre esta cuestión se celebra en Dinamarca desde la despenalización de la pornografía en 1969.

En aquella fecha, la feria fue «directamente pornográfica y dirigida sobre todo» a los hombres, y provocó manifestaciones feministas de protesta, pero la actual «apela más a los sentidos y es para todos», según la secretaria de Información.

Pero la liberalización «tiene límites» y la Policía exigió que se dividiera la exposición, con una parte prohibida a los menores de 16 años.

La homosexualidad, la protección contra el Sida y la vida en pareja entre disminuidos físicos, son algunas de las cuestiones que se tratan en la exposición, que cuenta con una guardería en la que los padres pueden dejar a sus hijos mientras recorren los puestos de «ropa interior y fotos eróticas», entre otros. Los organizadores subrayan la diferencia entre «pornografía y erotismo» y aseguran que la feria, en la que se esperan 40.000 visitantes, «dará respuesta a muchas preguntas» sobre el sexo, que «todavía se considera vergonzoso».



En España existen niños maltratados. (Foto: Archivo)

● CARTELERA

Cines

■ **CORDON.** - 5,30, 8 y 10,45. 13.ª semana! Y continúa el éxito del estreno de plena temporada: «A propósito de Henry». Con Harrison Ford superando su capacidad interpretativa en un nuevo personaje con fuerza y ternura... «A propósito de Henry». ¿Te imaginas que «Indiana Jones» que te puso el corazón en un puño con sus aventuras, te empañe ahora los ojos cuando estés viendo «A propósito de Henry». Emoción, sentimiento, amor, humor y drama!! (Apta).

■ **CONSULADO.** - (Nueva reforma). ¡Atención a la nueva temporada! Hoy, horario: 5,15 - 7,45 y 10,30 noche. Seguimos proyectando la película más esperada de esta nueva temporada. Impactante... Batiendo record de taquilla en todo el mundo. Oso de plata F. Berlín 91. Con Jodie Foster -Oscar mejor actriz- y Anthony Hopkins -un papel de interpretación maravilloso-. No hace falta decir más. Entramos en la 15.ª Semana de Éxito!! **El silencio de los corderos.** Sólo 18 años.

Al final una gran ovación. No se la pierda. Últimos días.

■ **GOYA.** - (Su sala preferida). ¡Atención a la nueva temporada! Hoy, estreno y continuación de la famosa «Kickboxer» «Kickboxer 2». Aceptar un desafío con Tong Pó, es aceptar la muerte. Horario: 5,30 - 7,45 y 10,30 noche. Sólo un hombre se atreve a desafiarle. Sólo un hombre se atreve a morir. «Kickboxer 2». ¡La última pelea... La última venganza! Una película que le mantendrá tenso en su butaca. «Kickboxer 2». 13 años.

■ **GRAN TEATRO.** - Hoy, 5,30, 8 y 10,45. Estreno simultáneo con las principales pantallas de España, «Llamadas». Una película grandiosa por su reparto: Kurt Russell, William Baldwin, Robert de Niro, Donald Sutherland, «Llamadas». Colosal e impresionante por su realización, «Llamadas». La profesión más dura, peligrosa y sacrificada. La de unos hombres que exponen su vida en cada momento, «Llamadas». Es una película de Ron Howard. (13 años).

■ **TIVOLI.** - (Cine de estreno -donde todo el año es tempo-

rada).- 5,30, 8 y 10,45. ¡Atención al reparto!: Jhon Candy, Maureen O'Hara, Ally Sheedy, Anthony Quinn, etc. En un estreno cómico... ¡Chispeante!: «Yo, tú y mamá» uséase: el hombre, la mujer,... la madre. «Yo, tú y mamá» es una disparatada comedia para cualquiera que haya tenido una madre o... una suegra. «Yo, tú y mamá» una divertida cinta: Autorizada todos los públicos.

Salas de arte

■ **AULA ESPOLON.** - Caja de Ahorros del Círculo. Oleos de Gutiérrez Sosa. Horario: Laborables, de 12 a 2 y de 6 a 9. Festivos, de 12 a 2.

■ **AULA SAN PABLO.** - Caja de Ahorros del Círculo. Oleos de José Luis Fuentes. Horario. Laborables, de 6 a 9. Festivos, de 1 a 2.

■ **CASA DEL CORDON.** - Arte de Vanguardia en el Ateneo de Madrid. Organiza el Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos de Burgos. De 12 a 2 y de 7 a 9, festivos de 12 a 2. Hasta el 15 de Octubre.

● RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado, cordero por encargo y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎205950. Hospital del Rey.

ALMUERZOS TONI

Meriendas, cenas, menús variados, 725 pesetas. Especialidad en alubias con almejas, pimientos rellenos de merluza, rabo de buey, cazuelitas variadas. Almuerzos especiales de 9 a 12. Lunes cerramos. Regino Sáinz de la Maza, 10. ☎272102.

ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎262877 y 201209. Abierto todos los días.

CAMPING FUENTES BLANCAS

Abierto todo el año. Especialidad en paellas y comida casera. ☎233481. Excepto lunes por descanso.

ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla

podrida, calle Hospital del Rey. Reserva mesas ☎205973.

LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎201640.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Corral de los Infantes. ☎205982.

MESON EL SARDINERO R&M

Especialidad sardinas y chuletas asadas en barbacoa. Servicio de restaurante a la carta. Tres menús diarios a elegir. Patio de verano. A partir de las 6,30 tarde. Capacidad 40 personas. Reserve al ☎209022, calle Santa Agueda, 21. Junto a Catedral.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 900 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.900 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎221551.

SAN AMARO

Especialidad en carnes rojas, pescado finos. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎201707.

SANTANDER

Menús diarios, 1.000 pesetas. Platos combinados. Especialida-

des: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander, número 6. ☎230899.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina calle Vitoria, número 228 (Gamonal). ☎220132.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la balsa. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎205997. (Bajo Arco Santa María).

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎208671. Cerrado domingos noche.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes Blancas. ☎236976.

CAMPING CABIA

Carretera Valladolid, Km. 15. ☎412078. Bar, piscina, camping, restaurante con chimenea. Cocina casera, especialidad en olla podrida los jueves. Menús económicos. Bautizos, comuniones

Salas de fiesta

■ **COTTON.** - Vitoria, 56. Teléfono 207484.

■ **DUETTO.** - Avda. Sanjurjo, s/n. Teléfono 202834.

■ **ARMSTRONG.** - Calle Clunia, 13. Teléfono 227266.

■ **LA FINCA.** - Paseo Isla, s/n. Teléfono 234810.

■ **PENTAGONO.** - Conde Jordana, 2. Teléfono 202834.

■ **ROMA.** - San Pablo, 4. Teléfono 265964.

■ **IRIS.** - Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. Teléfono 233503.

Varios

■ **BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Reyes Católicos.

y meriendas. A 10 minutos de Burgos.

CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS»

Comidas, meriendas, cenas. Calle Mayor, s/n. (dentro del pueblo). ☎430320. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

MERENDERO FUENTE PRIOR

Especialidad en cazuelitas. Abierto, viernes, sábados y domingos. ☎276660.

RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎272384

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza San Bruno, 1. ☎235752.

RESTAURANTE LOS BRASEROS

Los miércoles, sopa y cocido castellano. Los jueves, olla podrida. Los sábados, cenas baile. Especialidades: Pimientos de mariscos, carnes a la brasa y pescados. Ctra. Logroño, Km. 102. ☎421201.

RESTAURANTE BAR VILLALON

2 menús diarios 650 y 850 Ptas. Carta diaria, habitaciones. Calle La Iglesia, 12 ☎298129. Polígono Villalonquénjar.

● RADIOS

Radio Popular

OM: 837 Khz

6,00: Primera hora. Informativo. 07,25: Informativo regional. 08,02: Informativo regional. 08,20: Burgos noticia. 08,30: Cada día. Ferrari. 12,10: Cada día en Burgos. 13,00: Cada día: Burgos noticia. 14,00: Informativo Cope. 14,30: Burgos deporte. 15,00: Informativo Cope. 15,10: Cada día en Burgos. 16,00: Directamente Encarna. 19,00: Encuentro 92. 20,00: Informativo Cope. 20,15: Informativo Regional. 20,25: Tertulia Castellano-Leonesa. 20,48: Burgos noticia. 21,00: Popular deportivo. 22,00: El espejo. 23,00: La linterna. 00,32: Sé que estás ahí. 03,03: Juntos en la noche. Boletines informativos: 09,00; 10,00; 11,00; 12,00; 16,00; 17,00; 18,00; 19,00; 21,00; 22,00.

Popular F.M. COPE

95,5 M.c

05,00: Corre corre. 09,00: La alegría de vivir. 11,00: Fórmula 1. 18,00: Los populares. 21,00: Al loro. 00,00: Fórmula noche. Boletines informativos: de 07,00 a 21,00 y de 11,30 a 17,30.

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

6,00: El primero de la mañana. 8,30: El primero de la mañana. (Informativo local). 9,00: El primero de la mañana, especial reportajes. 11,05: De tú a tú. Nieves Herrero. 12,05: «Viva la gente de Burgos». 14,05: Segunda edición. Informativo local. 14,33: Viva la gente del deporte. 15,00: Crónica 3. Edición nacional. 15,30: Crónica 3. Edición regional. 16,05: Viva la gente de la tarde. 18,33: Viva la gente del Cole. 19,05: Viva la gente de Burgos. 20,05: Viva la gente de la música. 20,30: El Campanario. Informativo. 21,30: La salud es lo que importa. 22,30: Hora Cero. 23,40: Antena de la Bolsa. 24,00: Supergarcía en la hora cero. 1,00: Polvo de estrellas. 4,05: Tiempo para la música. 5,05: Repetición Supergarcía en la hora cero. Noticias a las horas en punto y a las medias.

Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHz)

Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

RNE Castilla y León

RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

Programación de lunes a viernes: De 8,45 a 9 h.: Informativo local. De 12 a 13,30 h.: Magazine local «Como te le cuentos». De 13,50 a 14 h.: Informativo local. De 15 a 15,30 h.: Información deportiva local «Libre directo». De 16 a 17 h.: Magazine provincia «La espadaña». De 19,05 a 19,45 h.: «Contigo en la distancia». De 19,55 a 20 h.: Informativo local. Programación sábados: De 8,50 a 9 h.: Informativo local. De 13,50 a 14 h.: Informativo local. De 14,30 a 15 h.: Información deportiva local «Libre directo». De 17 a 19,15 h.: Retransmisión encuentros fútbol «Con el Real Burgos». Estos programas se emiten por R-5. Frecuencia 1.017 Khz. O.M.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc.

6,00: Matinal SER, con información a las 7,20, 7,50 y 8,30. 9,00: «Hoy, por hoy», con Iñaki Gabilondo. 12,30: Magazine local. 14,00: Informativo hora 14. 15,05: Programa deportivo local. 16,05: Programa musical. 17,00: Sesión de tarde, con Julio César Iglesias. 19,05: Magazine local. 20,00: Informativo hora 20. 21,05: Sorteo ONCE. 22,00: Coplas de mi SER. 23,00: Hora 25. 00,00: El larguero. José Ramón de la Monreña. 01,00: La ventana indiscreta. 04,00: De la noche a la mañana. A todas horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty, Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

La publicidad de

Diario de Burgos

deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

Anúnciate en tu Diario

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA. - De nueve y media de la mañana a once de la noche: Sáiz Gómez, Vitoria, 47; Sanz Ruiz, Avda. del Cid, 85; Moral, Calleja y Zurita, 6.

SERVICIO DE URGENCIA. - De once de la noche a nueve y media de la mañana: Sáiz Gómez, Vitoria, 47.

FUNERARIA SAN JOSE
SERVICIO PERMANENTE
CAPILLAS VELATORIAS
 Avda. del Cid, 83.
 Tfnos. 209452 222907

REGISTRO CIVIL

Nacimientos. - Rubén Muñoz y Cebrecos, Miguel Martínez y Ojeda, Marta Bobillo y Pascual, Raúl Martín y Gallo, Iván Pérez y Báscos, Sergio Somoza y Tapia.

Defunciones. - Manuel Robador y Fernández, 73 años, de Trespaderne; Gregorio Segura y Alegre, 47 años, de San Adrián de Juarros.

CUPON PRO-CIEGOS
81.616
Nº PREMIADO
MUEBLES evelio

TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafría.

Barómetro. - Presión atmosférica, 693,2 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente: Máxima de 19,4 grados a las 14,50 horas. Mínima, 3,8 grados a las 7,20 horas.

Viento: Este-Noreste. Humedad: 79%.

TAXIS

Avda. Cid Res. Sani.	22 80 56
P. Sto. Dom. Guzmán	20 30 55
Conde Jordana	20 30 88
Plaza de Vega	26 28 62
Avda. Eladio Perlado	21 96 97
C/. Vitoria (B. J. XXIII) ...	22 44 06
P.º de los Pisones	26 32 35
Radio Taxis	48 10 10
ABUTAXI (Radio taxis) .	27 77 77

ABUTAXI
 Calzadas, 55 - BURGOS

A SU SERVICIO LAS 24 HORAS DEL DIA

MAS DE 100 PROFESIONALES CON RADIO TAXI

27 77 77

RADIO TAXI
 Telf. 48 10 10

EL TIEMPO

por gentileza de **auto-bazar ANAMAR**
 C/Madrid,11. Tel.264017

ELECTRODOMESTICOS
RADIO - T.V.
COCHES Y SILLAS DE NIÑO



Presiones relativamente altas

MEDINA CASADO

Las presiones relativamente altas siguen afectando a buena parte de España, si bien hay una circulación ciclónica en las regiones mediterráneas -con aire frío en altura y un frente -débil- de lluvias aproximándose a las más meridionales de la Península, mientras que en las demás el tiempo seco y soleado será el predominante.

EL TIEMPO PARA HOY

Valencia, Murcia, mitad meridional de Andalucía y costa de Ceuta a Melilla: cielo muy nuboso con chaparrones, a veces de origen tormentoso, sobre todo en las regiones de Valencia y Murcia.

Baleares, Cataluña y mitad oriental de Castilla-La Mancha: intervalos nubosos con algunas precipitaciones moderadas.

Galicia, Asturias, Cantabria, País Vasco y Castilla-León: nieblas o neblinas matinales y progresivo aumento de la nubosidad por la tarde con riesgo, al final, de algunas precipitaciones. La Rioja, Navarra, Aragón, Extremadura, Madrid, mitades occidentales de Castilla-La Mancha y de Andalucía y Canarias: cielo generalmente poco nuboso.

PARA MAÑANA

Cielo muy nuboso con chaparrones, a veces de origen tormentoso y ocasionalmente moderados en Asturias, Can-

tabria, País Vasco y Norte de Galicia. Progresivo aumento de la nubosidad en Cataluña, Baleares y Norte de Aragón con chubascos más o menos tormentosos, especialmente frecuentes por la tarde y siendo más intensos en las zonas montañosas.

Cielo parcialmente nuboso con riesgo de algún chubasco, a veces de origen tormentoso, en Valencia, Murcia, Andalucía oriental, La Rioja, Navarra, Castilla-León y Sur de Galicia y de Aragón. Progresivo aumento de la nubosidad, pasado ya el mediodía, en Castilla-La Mancha, Madrid y Norte de Extremadura con posibilidad de alguna precipitación al final. Poco nuboso, por lo general, en el resto de España.

TEMPERATURAS

España: Bilbao 21, Santander 20, Oviedo 16, San Sebastián 16, Vitoria 17, Pamplona 19, Logroño 19, León 20, La Coruña 19, Valladolid 19, Avila 18, Soria 19, Zaragoza 20, Barcelona 22, Valencia 24, Madrid 21, Sevilla 27, Málaga 25, Cádiz 25, Mallorca 25, Las Palmas de Gran Canaria 25 y Tenerife 25.

EUROPA

Amsterdam 17, Atenas 26, Berlín 15, Berna 14, Bonn 18, Bruselas 18, Copenhague 10, Dublín 15, Estocolmo 9, Frankfurt 16, Ginebra 14, Hamburgo 16, Lisboa 24, Londres 18, Milán 22, Niza 24, Oslo 7, París 13 y Roma 24.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

4 de Octubre de 1966

En el IV Certamen Internacional de Cine y Televisión para Niños, convocado por la Delegación Nacional de Juventudes, se ha concedido el premio «Arquero de Bronce» a la película «El maravilloso mundo de los pájaros», de Félix Rodríguez de la Fuente.

Pruebas de producción en el «Polientes 1» de Orbaneja. Se intenta hacer una nueva fracturación de los paquetes petrolíferos en el «Huidobro 1».

La temperatura máxima de ayer fue de 16,8 grados y la mínima de 9,8.

HACE 50 AÑOS

4 de Octubre de 1941

La Central Carbonera comunica que con este fecha se suministra carbón vegetal a los siguientes almacenes: Nicasio Cuñado, Madero; Crescencio Masa, Barrio Jimeno; «El Volcán», San Juan, 35; Victoriano López, San Cosme, 23; Casa del Río, Nuño Rasura, 10; Manuel Ausín, Santa Clara, 20, y Carbones Asturianos, Santa Clara, 33.

El ministro de Asuntos



Maiakovski: «El tiempo es una cosa extraordinariamente larga».

Exteriores ha recibido la noticia de haber caído heroicamente en el frente de Rusia, en la lucha por la civilización y la cultura, el teniente de Aviación de la Escuadrilla Azul camarada Luis Alcocer y Moreno, hijo del alcalde de Madrid, a quien ha sido comunicada la triste y gloriosa noticia.

El próximo día 15 del actual, en el salón de actos de la Alcaldía, a las doce horas, tendrá lugar el acto de subasta de los solares de la calle de los Defensores de Oviedo, con sujeción al pliego de condiciones, unido al expediente que se halla de manifiesto en el Negociado de Subastas de la Secretaría

Municipal.

La temperatura máxima de ayer fue de 14,2 grados y la mínima de 3,6.

HACE 75 AÑOS

4 de Octubre de 1916

El Diario Oficial publica el Real Decreto llamando al servicio de armas a 65.000 hombres. Se asigna a la Caja de Burgos un total de 748 reclutas y a la de Miranda, 447.

Hoy, en el tren correo, ha marchado con dos meses de licencia a Barcelona y Alicante, el coronel juez instructor de causas de esta Capitanía General, don Emilio Novo.

La temperatura máxima de ayer fue de 22,0 grados y la mínima de 12,0.

HACE 100 AÑOS

4 de Octubre de 1891

Más sobre el choque de trenes.- La causa continúa instruyéndose con notable rapidez, pudiendo decirse que estaría ya instruida si no fuera por esperarse que recaiga la declaración de Sanidad sobre los heridos.

Dada la gran extensión del sumario ha sido preciso que intervenga en él también el actuario señor López Ceballos.

● VIAJES

Ferrocarril: RENFE	
Información	20 35 60
Paquexprés	20 95 20
Despacho Central	20 17 19
Miranda	31 20 05
Aranda	50 04 85
Estación de Autobuses:	
Est. autobuses	26 55 65
Soto y Alonso	26 64 71
La Serrana	26 89 95
Continental	26 70 01
ANSA	26 29 29
Amaya	26 90 32
Pedrosa	26 90 32
Simón	26 90 32
Arceredillo	26 83 47
El Noroeste	26 38 02
Pisuerga	26 38 02
Enatcar	27 76 32
Iberbús	26 28 00
Jiménez	26 69 30
Aeropuertos:	
Madrid	(91) 205 83 43
Bilbao	(94) 453 06 40
Valladolid	(983) 25 92 12
Vitoria	(945) 27 33 00
Aduana	
	23 58 33

● URGENCIAS

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policía Municipal	28 88 34
	y 28 88 39
Guardia Civil	22 90 04
Comisaría	27 68 01
Gobierno Civil	20 55 00
Jefatura de A.	23 24 11
Jftura. Pr. Tráfico	22 11 12
Bomberos	0 80
	y 28 88 38
Casa de Socorro	26 14 10
Hospital G. Yagüe	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.)	28 18 00
A. Alchoh. Anó.	23 65 52
S.O.S. droga	26 36 00
Cruz Roja	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R.	23 22 22
Hospital Provincial	23 50 11
Tele SOS Burgos	20 90 90
Teléfono Esperanza	20 42 42
Gas Natural, averías	23 44 00
Iberduero, avisos	22 10 81
Ambulancia	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas	22 45 00
Tele Ruta	91-5352222
Of. Mpal. Consumo	28 88 28
O. I. C. (M. I.)	900-150000

Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	34 90 00
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95
Gas natural	33 23 33

Aranda de Duero

Bomberos	50 32 00
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policía	50 29 04
Gas natural	50 06 04

Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
Centro de Salud	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 10 89

Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal ..	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
	y 38 00 21
Centro de Salud	38 03 47
Cruz Roja	382038

Villadiego

Guardia Civil	36 00 04
Ambu. e Incendios	36 00 04
	y 36 00 01

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Ambulancia Mun.	37 24 93
Centro de Salud	37 25 95
Centro de A. Social	37 24 93
Camping «El Vivero»	37 21 48

Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------------	----------

● COCHES DE LINEA

SALIDAS

Adrada de Haza: 14,00 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no).	
Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 9,30 (ju. y sáb.).	
Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 17,00 (diario, dom. y fes. no).	
Alar del Rey: 17,30 (diario, vi.: 18,30; sáb.: 13,30, fes. no).	
Aranda de Duero: 7 - 10,45 13,00 - 13,30 - 15,30 17,30 19,30 (diario, dom. no).	
Arenillas de Riopisuerga: 14,00 19,00 (diario, juev.: 19,00, sáb. 14,00, dom. y fes. no).	
Arija: 17,30 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no).	
Barcelona (directo por autopista): 10,45 - 15,00 - 23,00 (diario, dom. no).	
Belorado: 13,30 - 18,15 (diario, vi.: por Cerratón 19,00, dom. y fes. no).	
Bilbao (directo): 8,00 - 10,30 16,00 (diario, dom. y fes. no).	
Bilbao: 7,15 - 12,00 - 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).	
Bilbao-Espinosa de los Monteros: 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).	
Briviesca: 7,45 - 10,30 12,30 13,30 - 17,45 - 19,30 (diario, sáb.: 17,45 - 19,30, dom. y fes. no).	
Cabia (por Cayuela-Albillos): 18,30 (lun. y vi.: 19,00, fes. no).	
Carcedo de Burgos: 12,45 (vi. fes. no).	
Castrojeriz-Arenillas: 14,00 (diario; ju. dom. y fes. no).	
Cerezo de Río Tirón: 18,00.	
Covaleda: 18,30 (diario, dom. y fes. no).	
Eibar: 16,30 (diario, dom. y fes. no).	
Fresneda de la Sierra: 19,30 (diario, dom. y fes. no).	
Frías-Oña: 17,45 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).	
Fuentes de Oñoro-Ciudad Rodrigo-Salamanca-Zamora-Toro-Valladolid-San Sebastián-Irún: 16,30 (diario, dom. no).	
Hoyales-Roa: 18,00 (lu., mi., vi., sáb.: 14,00, fes. no).	
Irún: 10,45 - 14,15 (diariamente).	
Toro-Zamora-Salamanca-Ciudad Rodrigo-Fuentes de Oñoro: 10,30 (diario, dom. no).	
León: 12,00 (diario, dom. y fes. no).	
Lerma (por Torduelles): 14,00 (mi., sáb., fes. no).	
Lerma (por Torduelles): 14,00 18,30 (lu., ma., ju., vi.: 19,15, fes. no).	
Logroño (por Briviesca): 7,45 10,30 - 12,30 (diario, dom. y fes. no).	
Logroño (por Belorado): 8,30 13,00 - 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no).	
Los Balbases: 18,30 (lu., vi.: 19,00, fes. no).	
Madrid: 9,00 (Sáb. no) - 11,00 12,30 - 14,30 (sáb., no) - 15,30 - 17,30 - 20,00 - 22,15 (vi., 16,30) (laborables).	
Madrid (Bus-Expres): 7,30 (diario, dom. y fes. no).	
Mahamud-Presencio-Arcos: 18,30 (ma., mi., ju., fes. no).	
Melgar de Fernamental: 13,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).	
Melgar de Fernamental-Osorno: 17,15 (diario, dom. y fes. no).	
Miranda de Ebro: 13,30 - 17,45 (diario, sáb.: 17,45, dom. y fes. no).	
Miranda de Ebro (directo por autopista): 6,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).	
Oña-Trespaderne: 13,30 (lu., mi., vi.).	
Oña (solamente temporada escolar): 13,30 ma. ju.	
Palencia: 7,30 - 13,30 - 17,30 (diario, dom., fes. no).	
Pedrosa del Príncipe-Astudillo: 17,30 (diario, vi.: 18,30, dom. y fes. no).	
Peral de Arlanza-Baltanás-Villahoz: 18,30 (diario, vi.: 19,00, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).	
Pozza de la Sal: 17,45 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).	
Salidas Padrones: Padrones-Aguas Cándidas (sábados). Hozabajas-Terminón: 17,45 (vi.). La Parte-Salas (lu. y vi.). Rojas-Llanos (mi. y sa.). Rioseiras-Salas (ma.). Riocezo-Salas (ju.).	
Pradoluengo: 13,30 (diario, dom. y fes. no).	
Quintana del Pidio-Roa: 18,00 (ma., ju., fes. no).	
Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente: 18,00 (vi., sáb.: 14,30, fes. no).	
Rabé de las Calzadas: 13,30 (vi., fes. no).	
Roa de Duero: 18,00 (diario, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).	
San Sebastián: 10,45 - 14,15 - 18,45 - 22,15 (de lunes a viernes).	
Sasamón: 13,30 (diario, dom. y fes. no).	
Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga: 17,30 (diario, vi.: 18,30, dom. y fes. no).	
Santander: 10,00 - 15,30 - 22,15 (diario).	
Santibáñez Zarzaguda: 14,30 (diario, dom. y fes. no).	
Santo Domingo de la Calzada: 8,30 - 13,00 - 16,30 20,15 (diario, dom. y fes. no).	
Santo Domingo de Silos-Caleruega: 17,30 (lu., ma., mi., ju., vi.: 18,30, fes. no).	
Santo Domingo de Silos-Caleruega: 14,00 (sáb., fes. no).	
Soria: 7,15 - 14,00 (diario, dom. y fes. no).	
Tinieblas de la Sierra: 19,30 (vi., fes. no).	
Tobar: 19,15 (ma., mi., ju., vi., sáb.: 13,30).	
Tordómar: 18,30 (lu., vi., 19,00, sáb.: 14,00, fes. no).	
Torrelavega: 10,30 (diariamente).	
Tórtoles de Esgueva: 13,45 (lu., mi. y sáb., fes. no).	
Tórtoles de Esgueva: 18,00 (diario, vi.: 18,30, sáb.: 13,45, dom. y fes. no).	
Valladolid: 10,30 (dom. y fes. no).	
Villadiego: 9,30 (lu., fes. no).	
Villadiego: 13,30 - 17,30 (diario, vi.: 18,30, dom. y fes. no).	
Villadiego: 19,15 (lu., vi., fes. no).	
Villahoz: 14,00 (ma., vi., sáb., fes. no).	
Vitoria: 10,45 - 12,15 - 16,15 - 18,45 - 22,15 (de lunes a viernes).	
	10,45 - 14,15 - 18,45 (sábados).

Servicios domingos y festivos

Aranda de Duero: 10,45 - 13,00 - 19,00 - 21,00.
Aguilar de Campoo: 17,00.
Barcelona (directo por autopista): 16,00 - 23,00.
Bilbao: 8,30 - 17,00 - 21,00.

Briviesca: 9,30 - 19,00 - 23,00.
Briviesca-Pozza-Frías: 9,30.
Irún: 10,45 - 14,15.
Laredo: 7,30 (Julio, Agosto y Septiembre).
Logroño (por Belorado): 13,00 16,30 - 20,15.
Logroño (por Briviesca): 19,00.
Madrid: 11,00 - 12,30 - 14,30 15,30 - 16,30 - 17,30 - 18,30 - 19,30 - 20,00 - 22,15 - 23,15 - 24,00 - 3,00.
Melgar de Fernamental: 19,00 23,00.
Regumiel de la Sierra (Soria): 9,00 - 21,00.
San Sebastián: 10,45 - 14,15 18,45 - 23,15 - 1,15
Santa Casilda: 9,30 (Julio, Agosto y Septiembre).
Santander: 10,00 - 15,30 - 20,00 - 23,15.
Sasamón-Grijalba: 23,00.
Torrelavega: 10,30.
Tórtoles de Esgueva: 9,30.
Villadiego: 23,00.
Vitoria: 10,45 - 14,15 18,45 - 23,45 - 1,15.

Servicios internacionales

Alemania y Bélgica: 2,00 (mi., sáb.).
Bélgica-Alemania-Holanda: 18,00 (jueves).
Holanda: 21,30 (jueves).
Londres: (ju., vi., 11,30; Julio, Agosto y Septiembre).
Londres: (mi. sáb. 12,30).
Lyon-Nimes-Toulouse-Besancon: 17,30 (ma., ju., sáb.).
París-Tours-Burdeos (Bus-Expres): (vi., 17,00).
París-Tours-Burdeos: (ma., ju. y vi., 22,00).
Suiza: 17,30 (ma., ju., sáb.).

● MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 300 pesetas. Grupos: 175. Colectivos especiales (niños y tercera edad): 100. Billete familiar (matrimonio e hijos): 500 pesetas todos.

Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311). - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,30 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas y grupos 75 pesetas. Colegios, 50.

Iglesia de San Nicolás. - Laborables, 18,30-20,00 horas. Lunes, 9,00-14,00 y 17,00-21,00. Sábados, 9,00-14,00 y 18,30-20,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.

Iglesia de San Esteban. - Llamara a la casa parroquial: 207095.

Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María». - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.

Museo arqueológico «Casa de Miranda». - Calles Miranda y Calera. Domingos y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-13,00 y 16,45-19,15. Sábados, 11-13,00. Extranjeros, 200 pesetas. Españoles, gratis con el D.N.I.

Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Laborables, 11,00-13,15 y 16,00-17,15. Domingos, 11,00-13,15. 400 pesetas persona. 275 pesetas grupos. 150 pesetas colegios y jubilados. Los miércoles de cada

semana la visita es gratuita para miembros C.E.E..

Cartuja de Miraflores. - Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.

Iglesia de Santa Agueda. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Gil. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lorenzo. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lesmes. - Abierta horas de culto.

Monasterio de San Pedro de Cardeña. - Cerrado por obras.

Monasterio de Santo Domingo de Silos. - Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. 150 pesetas. Grupos de 25 y estudiantes, 75 pesetas. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), 19,00.

● HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Barcelona	01,35
Barcelona	02,17
Madrid Chamartín	02,27
Coruña-Vigo	03,00
Hendaya	03,25
Madrid Chamartín	03,32
Hendaya-Bilbao	03,55
Hendaya (1)	04,23
Gijón	04,35
Bilbao-Pamplona	04,45
Salamanca	05,00
Bilbao (2)	05,17
Madrid Chamartín	05,43
Madrid Chamartín	06,12
Madrid Chamartín (3)	09,35
Valladolid	10,13
Irún	10,55
Marid Chamartín	11,22
Hendaya	11,41
Coruña-Vigo	12,07
Barcelona (4)	12,35
Salamanca	12,51
Irún	13,35
Vigo (2)	15,06
Barcelona (5)	15,15
Madrid Chamartín	15,35
Gijón (6)	15,38
Hendaya	16,07
Hendaya-Bilbao	17,21
Salamanca	18,09
Hendaya	18,35
Madrid Chamartín	18,44
Bilbao	19,03
Madrid Atocha	19,00
Valladolid	19,28
Valladolid-Miranda	19,43
Vitoria (5)	21,28
París	21,48
París	22,12
Fuentes de Oñoro (7)	22,33
Málaga (2)	22,47
Coruña-Vigo	23,23

- (1) Procede de Lisboa y Oporto.
- (2) Circula lunes, miércoles y viernes.
- (3) Diario, excepto domingos.
- (4) Circula lunes, miércoles, viernes y domingos.
- (5) Circula todos los días, excepto los sábados.
- (6) Circula martes, jueves, sábados y domingos.
- (7) Continúa a Lisboa y Oporto.

†
EL SEÑOR

Don Paciano Fernández Zorita

Falleció en Las Arenas-Getxo, ayer, día 3 de Octubre de 1991, a los 83 años de edad, habiendo recibido los S.S. y la B.A. de S.S..
Q. E. P. D.

Su esposa, Teresa Bermejo; hijos, Mari Carmen, Moisés y Maite; hijos políticos, María Angeles Pulido y Angel Erdozain; nietos, Angel Luis, Jon Ander, Juan Daniel, Amaia y Begoña; hermanas, Isabel, Modesta, Inés y Flora (Religiosas); hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Suplican a sus amistades una oración por su alma y asistan al recibimiento del cadáver, oficio funeral y misa de cuerpo presente que se celebrarán hoy, viernes, día 4, a las siete y media de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Ana, de Las Arenas, por lo que les quedarán muy agradecidos.

El Vaticano da el título de Basílica a la iglesia de Santa Engracia, de Zaragoza

□ ZARAGOZA/EUROPA PRESS.- La Santa Sede ha otorgado el título de Basílica a la iglesia de Santa Engracia de Zaragoza cuando se cumple el primer centenario del templo actual, que fue erigido a finales del siglo pasado, según informó el arzobispado de Zaragoza. El Vaticano, después de los trámites que se iniciaron en el mes de julio, acaba de conceder el título a través de la Congregación del Culto Divino y Disciplina de los Sacramentos, organismo de la Santa Sede competente, y que preside el cardenal español Martínez Somalo.

El próximo 27 de octubre el arzobispo de Zaragoza consagrará la iglesia, ceremonia necesaria y previa para recibir el título.

La proclamación solemne como basílica tendrá lugar el día 3 de noviembre en acto que será presidido por el propio cardenal Martínez Somalo y el nuncio del Papa en España, monseñor Tagliaferri, y en el que estarán presentes los obispos de todas las diócesis aragonesas. Santa Engracia será la cuarta iglesia que ostenta el título de basílica en Aragón, además del templo del Pilar en Zaragoza, la colegiata de los Corporales en Daroca, y la parroquia de San Lorenzo en Huesca.



LA SEÑORA

Doña Manuela Megido García

Falleció en el día de ayer, a los 99 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus sobrinos, las familias: Merino Megido y Megido Dueñas

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 11, en la iglesia parroquial de Santa Agueda, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de Villadiago.

Vivía: Residencia Sacerdotal

Capilla ardiente: Residencia Sacerdotal.

Burgos, 4 de Octubre de 1991.

(Funeraria «San José»)



EL JOVEN

Alfredo Gallo Bernal

Falleció en el día de ayer (víctima de accidente), a los 23 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenados padres: Pedro Gallo de la Canal y María Dolores Bernal y Bernal; tíos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las cinco y media de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa María la Mayor, de Escalada, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Escalada, 4 de Octubre de 1991.

Agradecimiento

La familia de DON TEOFILO DE JUANA VILLAZAN, fallecido el pasado día 1.º de Octubre, expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron a la misa de corpore insepulto y entierro.

El novenario de misas por el eterno descanso de su alma comenzó ayer, día 3 de Octubre, en la Capilla del Santo Cristo de la Catedral, a las 19,30 horas. El sábado, día 5, a la misma hora, habrá un funeral en el seminario de los PP. Agustinos, sito en el Paseo de la Castellana.

LAS ESQUELAS

Se reciben hasta las doce de la noche en calle San Pedro de Cardeña, 34

Diario de Burgos

LA SEÑORA

Doña Carmen Juez Ahedo

Vda. de don Felipe Hernando

Falleció el día 3 de Octubre de 1991 a la edad de 88 años.

Sus hijos: **Benedicta, Antonio y Esperanza**; hijos políticos: **Guillermo del Hoyo, Soledad Montes y Crescencio Montes**; nietos y biznietos, **hermana: María**; **hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.**

El entierro se efectuará hoy, viernes, a las 17,30 horas en el cementerio de San José. Agradecerán la asistencia y acompañamiento a los actos fúnebres y conferencia bíblica que se celebrarán en el salón del Reino de los Testigos Cristianos de Jehová sito en la Calle Manuel de la Cuesta, n.º 7.

Vivía: C/. San Esteban, 17.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 4 de Octubre de 1991.



TERCER ANIVERSARIO
DEL
ILMO. SEÑOR

Don Agapito Corral Ruiz

Coronel de Infantería retirado

Descansó en la Paz del Señor el día 4 de Octubre de 1988.

Q. E. P. D.

Su esposa, **Feli Antón**; hijos, **María del Pilar, María del Carmen, María de la Paz, María del Rosario y Santiago**; hijos políticos, **Luis Hernáiz y Pedro Ortells**; nietos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa, que se celebrará hoy, viernes, día 4, a las 8,30 de la tarde, en la iglesia de El Carmen.

Actos de caridad por los que quedan muy agradecidos.

Burgos, 4 de Octubre de 1991.



EL SEÑOR

Don Rafael Laserna Merino

Falleció en el día de ayer, a los 60 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos: **M.ª Isabel, Rafael, Cristina y Miguel-Angel**; hijos políticos: **José-Angel Leal, Pedro Bello y Begoña Condado**; nietos, hermanas: **María e Isabel**; **hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.**

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 4, en la iglesia parroquial de La Real y Antigua de Gamonal, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Bda. Inmaculada 3, manzana 81

Burgos, 4 de Octubre de 1991.

(Funeraria «San José»)



*Busqué donde descansar
y me fijé en el Cielo.*

EL JOVEN

Martín Castrillo Quintana

Estudiante de Derecho

Falleció en el día de ayer, a los 24 años de edad, (víctima de accidente) después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados padres: **don Martín Castrillo y doña Sofía Quintana**; hermana: **María Sofía**; tíos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán el sábado, a las 12, en la iglesia parroquial de San José, Obrero, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Ramón y Cajal, 5.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 4 de Octubre de 1991.

COPAS DE EUROPA

El Sporting fue superior al Partizán en los penaltis (3-2)

ALBERTO CAMPOS/COLPISA
ESTAMBUL

□ Por segunda vez en su historia, la anterior fue en la temporada 1978-79, donde dejó en la cuneta al Torino, el Sporting de Gijón logró pasar la primera ronda de la Copa de la UEFA, después de eliminar en los lanzamientos desde el punto de penalti al Partizán de Belgrado.

PARTIZAN: Omerovic, Vujačić, Milanic, Mijaltovic, Brnovic, Stanojokovic, Novak, Gudelj, Bogdanovic (Saovic, min. 75), Vorkapic (Krasmaravic, min. 45) y Jokanovic.

SPORTING: Emilio, Alcázar, Abelardo, L. Sierra, Pablo, Oscar, Joaquín, Arturo, Juanma (Avelino, min. 82), Luhovy y Monchu (Nilsson, m. 63).

Árbitro: Tulio Lanese (italiano). Sin problemas. Mostró tarjetas amarillas a los asturianos Monchu y Alcázar y a los yugoslavos Bogdanovic y Jokanovic (2), por lo que fue expulsado en el minuto cuatro de la prórroga.

Goles: 1-0: Min. 86: Mijaltovic, en perfecto cabezazo.

2-0: Min. 88: Gran jugada de Novak que culmina Krasmaravic.

Penaltis: 0-0: Mijaltovic: Para Emilio.

0-1: Avelino: gol
1-1: Krasmarovic: gol
1-2: Joaquín: gol
2-2: Saovic: gol
2-3: Arturo: gol
2-3: Gudelj: fuera

La actuación del portero Emilio, providencial, con dos lanzamientos detenidos

2-3: Luhovy: Para Omerovic.

2-3: Novak: Para Emilio.

Incidencias: Partido de vuelta de los treintaidosavos de final de la Copa de la UEFA, disputado en el estadio Inonu de Estambul, debido a la grave situación política por la que atraviesa Yugoslavia. Poquísimos aficionados del Sporting, y terreno de juego en perfectas condiciones, a pesar de la intensa lluvia caída durante todo el día.

El conjunto de Ciriaco tuvo perfectamente controlados a los serbios durante tres cuartas partes del partido, pero en los últimos minutos su inexperiencia estuvo a punto de darle un serio disgusto. El Partizán, que en ningún momento parecía capaz de remontar los dos goles que los de Mareo se trajeron de la ida, hizo dos tantos en los últimos cuatro minutos y desaprovechó inmejorables ocasiones para sentenciar en el tiempo adicional. Emilio, que logró detener dos penaltis, fue el gran artífice de la clasificación de un equipo que nunca debió haber sufrido tanto.



El «asturiano» Milan Luhovy en lucha con un jugador del Partizán. (Foto: REUTER).

Los asturianos maniataron perfectamente a sus rivales a lo largo del período inicial. Sólo en los últimos quince minutos presionaron los serbios con mayor insistencia, aunque tampoco llegaron con peligro a las inmediaciones de un Emilio que, prácticamente, fue un espectador más. Ambos equipos jugaban bien el balón en la zona ancha, pero carecían de profundidad. Las ocasiones, por lo tanto, fueron muy escasas, casi inexistentes.

Fueron los del Molinón los que se aproximaron con mayor intención al área rival. A los 18 minutos, el jovencísimo Monchu disparó muy duro, casi sin ángulo, y el balón se estrelló en la parte exterior de la red. Cumplida la primera media hora, Juanma no pudo llegar a cabecear un precioso envío de Joaquín. A falta de poco más de

un minuto para la conclusión, Luhovy no acierta a rematar una cesión de cabeza del internacional Abelardo. Por parte del Partizán, significar tan sólo dos lanzamientos de Gudelj y Brnovic que detuvo, sin problemas, Emilio.

REPLIEGUE EXCESIVO

La segunda mitad comenzó siendo un calco de la primera, aunque a medida que transcurrían los minutos el dominio del cuadro de Osim se hizo más patente. En gran parte, ello fue debido al excesivo repliegue de los de Ciriaco. Hasta el minuto 34, las ocasiones se sucedieron por parte de uno y otro equipo. En los últimos diez minutos, empero, la presión serbia se hizo agobiante. Fruto de su ambición y de la inexperiencia asturiana llegaron los dos goles

posteriores. El primero, a falta de cuatro minutos, por mediación de Mijaltovic y, el segundo, obra de Krasmaravic tras preciosa jugada de Novak.

La prórroga fue un calvario para los gijoneses aunque, en el primer minuto, el sueco Nilsson pudo marcar. Mijaltovic, por su parte, desperdició dos meridianas ocasiones en el período inicial. En la primera el balón se le marchó alto y después fue Emilio el que salvó «in extremis». La lesión de Luis Sierra, en el minuto 9 del tiempo suplementario con los dos cambios ya realizados, quedó compensado con la expulsión de Jokanovic, recién iniciada la segunda parte de la prórroga. En ella, Novak y Miljatovic pudieron sentenciar. Emilio y la fortuna salvaron al Sporting. En la lotería de los penaltis, Emilio estuvo providencial.

En el último minuto, el Génova apeó al Oviedo de la competición (3-1)

Es el único conjunto español que no pasa a la segunda ronda europea

□ GENOVA/COLPISA.- El Oviedo quedó eliminado de la primera eliminatoria de la Copa de la UEFA en el último minuto. El internacional checo Skuhravy marcó dos goles de cabeza, el decisivo, en el minuto 89 del partido, y el Génova pasó a la segunda ronda de la competición europea dejando al equipo asturiano como el único equipo español que se queda fuera de las torneos continentales en la primera ronda.

GENOVA: Braglia, Torrente (Fortunato, Min. 70), Caricola, Signorini, Branco, Fiorin, Ferroni (Cecchini, Min. 79), Ruotolo, Bortolazzi, Aguilera y Skuhravy.

OVIEDO: Viti, Zúñiga, Gorriarán, Rivas, Sañudo, Jerkan, Bango (Viñals, Min. 75), Elcacho, Berto, Carlos (Paco, Min. 75) y Lacatus.

Árbitro: Schmidhuber (alemán). Mostró tarjetas amarillas a Sañudo, Branco, Bortolazzi, Torrente y Signorini. Expulsó a Lacatus en el minuto 65.

Goles: 1-0. Minuto 20. Aguilera centra al área y Skuhravy remata en plancha de cabeza.

1-1. Minuto 37. Error entre Signorini y Braglia, y Carlos remata a puerta con su derecha.

2-1. Minuto 73. Caricola dispara con su derecha desde fuera del área.

3-1. Minuto 89. Ruotolo centra y Skuhravy marca de cabeza el tanto que dejaba en la cuneta al «once» español.

Incidencias: Partido de vuelta de la primera eliminatoria de la Copa de la UEFA, en el Estadio Luigi Ferraris de Génova. Lleno, con la presencia de más de 40.000 espectadores, entre ellos, unos 1.000 seguidores del Oviedo.

El Oviedo, que tuvo en su contra el marcador desde el minuto 20, a los más de 40.000

aficionados italianos, y la expulsión de Lacatus en el minuto 65, tuvo asegurado su pase a la segunda ronda hasta el último minuto, cuando el marcador reflejaba 2-1 en su contra gracias al gol marcado en el partido de ida, pero Skuhravy, el autor del primer tanto, no desaprovechó su última ocasión para volver a batir de cabeza a Viti cuando ya se cumplía el tiempo de una vibrante segunda parte en la que el Oviedo, con un jugador menos, se defendió con todas sus fuerzas ante los jugadores italianos.

A LOS VEINTE MINUTOS DE JUEGO

El Oviedo había visto cómo le igualaban la eliminatoria a los veinte minutos de juego, con un gol que marcó Skuhravy de cabeza, en unos momentos de auténtico peligro sobre el área ovetense. El Génova había dominado por completo los primeros minutos de juego y obtuvo ese gol que le daba todas las esperanzas para pasar a la segunda ronda.



Skuhravy acaba de marcar el definitivo gol, que suponía el pase de su equipo a la siguiente ronda europea. (Foto: televisión).

No parece que pueda haber demasiados cambios en el Real Burgos para Cádiz

Novoa dará hoy la lista de viajeros para la doble confrontación burgalesa

Gonzalo sufrió un fuerte golpe en el partidillo de la semana



Este equipo del Real Burgos podría ser el inicial en el «Carranza». (Foto: Lorenzo Matías).

PESA
BURGOS

□ El Real Burgos efectuó ayer una sola sesión de entrenamiento, que consistió en la disputa del partidillo de la semana.

En un lado del terreno de juego se colocaron los hombres que, salvo caso de fuerza mayor, se enfrentarán al Cádiz el domingo a partir de las cinco, y del otro el resto de los integrantes de la plantilla burgalesa con la excepción del rumano Balint que continúa aparte su programa de recuperación y que ya le descarta para viajar a esa doble confrontación del equipo a tierras gaditanas, en la Liga, y malagueñas, en la Copa del Rey.

Para el primero de ellos las intenciones de Manolo Novoa parecen claras: alinear al mismo equipo que tan brillantemente se impuso al Tenerife, es decir el formado por, Elduayen, en la portería, Alejandro, Limperger, Jiménez, Tocornal y Bengoechea en defensa con Joseba Aguirre, Barbaric y Ayúcar en el centro del terreno y los dos puntas Loren y Narciso, aunque convendría no olvidar al burgalés Edu, totalmente recuperado de sus dolencias y

con muchas papeletas para optar el premio y jugar en el estadio «Ramón de Carranza».

Por lo que se refiere al «once» rival, señalar que Gonzalo, con un fuerte golpe en la rodilla tras un encontronazo con Narciso, tuvo que ser sustituido por el jugador del filial, Luis.

A LAS ONCE DE LA MAÑANA

Pero, no habrá que esperar demasiado para saber la composición de los hombres citados por el técnico para los choques de Cádiz y Estepona, ya que nada más terminar la sesión que comenzará hoy a las once de la mañana facilitará la lista de expedicionarios, que saldrán en autocar mañana sábado con el tiempo suficiente para comer en el mismo aeropuerto de Barajas

y tomar el avión a las 15,20 horas con destino final en Jerez.

No nos gusta jugar a adivinos, pero los 16 elegidos podrían ser los once antes enumerados como cuadro titular más Edu, Lozano, Del Val, Emilio y Juric, sin olvidar a Pedro Tamayo que se mueve en estos instantes por el terreno de juego como si no hubiera estado lesionado en su vida.

EL CADIZ, SIN NOVEDAD

Las noticias que llegan de la «Tacita de Plata» no son pesimistas. Se habla de que Oliva recibió ayer un fuerte golpe en el entrenamiento, que le obligó a abandonar antes de tiempo el mismo y que tanto Mejías como Poli «siguen» con sus problemas, aunque al final todos esta-

rán en esa formación que intentará por todos los medios rentabilizar ante los castellanos el buen triunfo conseguido en el estadio «Carlos Belmonte» de la capital albaceteña.

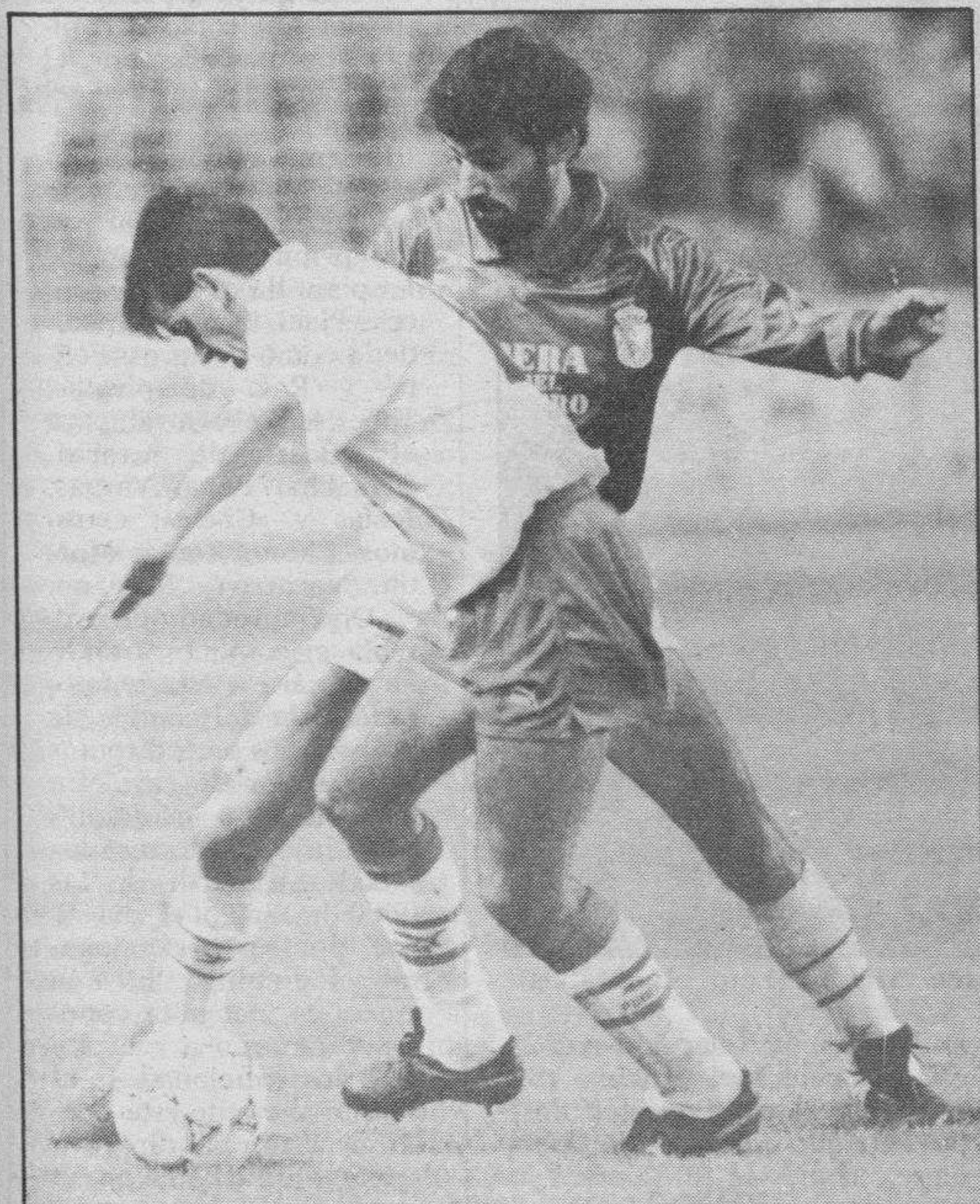
Jugarán ante los burgaleses: Szendrei, bajo los palos, con estos cuatro hombres por delante del húngaro, Raúl y Mateos, en los laterales, Carmelo de líbero y Oliva (si no Fernández), de marcador. En una segunda línea, en el centro del campo, Oliva y Barla, derecha e izquierda, respectivamente, con Linares, algo retrasado, y Poli de interior de enlace, con Pepe Mejías y Quico como auténticos puntas del conjunto, ignorándose en estos momentos los hombres del banquillo ya que hasta el sábado no habrá lista de convocados.

El Estepona recibirá 350.000 pesetas

□ Trescientas cincuenta mil pesetas será la cantidad que recibirá el Club Deportivo Estepona por haberse prestado a los requisitos del Real Burgos y adelantar el partido copero que ambos equipos tienen que disputar, ahora, el miércoles día 9 de octubre, a partir de las nueve de la noche en el terreno malagueño de «San Fernando».

La historia del acuerdo entre los dos clubs es bien sencilla: nada más conocerse el rival del Real Burgos en la Copa del Rey, y visto el paréntesis liguero, el entrenador del equipo, Manolo Novoa, pidió a la directiva local que, para no perder el ritmo y la forma, hiciera las oportunas gestiones acerca del Estepona y llegar a un acuerdo para jugar en la semana que va del día 6 al día 13, y, por el mismo motivo, que el choque de vuelta se adelantara al día 16 y no se tuviera que jugar el 30, como estaba marcado en un principio.

Antes de nada, se hizo un estudio económico para ver el ahorro que significaba al equipo de «El Plantío» el evitarse un desplazamiento. Con estos datos, llegaron las conversaciones, en las que intervino como «mediador» un inspector de Hacienda, íntimo amigo de Martínez Laredo, y cuñado del vicepresidente del Estepona. Al final, la cantidad quedó fijada en 350.000 pesetas, ni una más ni una menos.



Jiménez, de momento, marcha el primero. (Foto: Lorenzo Matías).

La regularidad del «líbero» Jiménez le lleva a encabezar el Trofeo «DB»

□ BURGOS/PESA.- El defensa del equipo local, el gallego que llegara al Real Burgos procedente del Sporting de Gijón, Manuel Enrique Jiménez Abalo, ha pasado, tras las últimas actuaciones, a encabezar la clasificación del Trofeo que Diario de Burgos donará al final de la temporada 1991/92, al jugador burgalés que más se haya distinguido, al tiempo que su deportividad haya estado acorde con su categoría sobre el rectángulo de juego.

De esta forma, y descontando de la puntuación que haya merecido cada jugador por su actuación, los puntos correspondientes a cada tarjeta roja (-3) o amarilla (-1), que le haya sido mostrada por el correspondiente colegiado, la clasificación de dicho trofeo queda de la forma siguiente:

- 1.º Jiménez, 9 puntos
- 2.º Tocornal, 8 puntos
- 3.º Balint, 7 puntos
- 4.º Limperger, Bengoechea y

Ya ha sido descontada a los jugadores la «pena» por sus tarjetas rojas o amarillas.

- Barbaric, 6 puntos
 - 7.º Edu, 5 puntos
 - 8.º Alejandro y Joseba Aguirre, 4 puntos
 - 10.º Elduayen, Ayúcar y Loren, 3 puntos
 - 13.º Emilio y Narciso, 2 puntos
 - 15.º Juric y Bastón, 1 punto
- El resto de los jugadores, Del Val, Lito, Lozano, Tamayo, Crespi, Gelo y Gonzalo, figuran con cero puntos, aunque Del Val y Lito hayan conseguido un punto en algún encuentro, pero al haber sido amonestados con una tarjeta amarilla cada uno hace que no figuren en la

clasificación.

Hay que aclarar que aunque haya tarjetas amarillas que sólo sirvan a efecto de multa para el jugador y no contabilicen para ser sancionados con la pérdida de algún encuentro, para el Trofeo «DB» son exactamente igual a las otras y, por consiguiente, tendrán la oportuna resta de un punto por tarjeta.

Esto ha hecho que Barbaric sume tan sólo 6 puntos, ya que lleva tres tarjetas amarillas y que Tocornal no comparta el liderato con su compañero de demarcación por haber sido amonestado en el «Luis Casanova».

También Elduayen tiene un buen acopio de puntos negativos, una roja y tres amarillas, y Quique Ayúcar, una tarjeta roja.

En cambio Jiménez, a la chita callando, va puntuando y siendo «buen chico», lo que le ha llevado hasta ser de momento, el «number one», del equipo.

Angel Villar: «Después del partido de Islandia, la selección tiene que cambiar»

«El responsable de que lo haga es el seleccionador, y en última instancia, soy yo»

AMADOR GOMEZ/COLPISA
MADRID

El presidente de la Federación Española de Fútbol (FEF), Angel Villar, ofreció ayer una conferencia de prensa para hablar sobre la situación de la selección española tras la eliminación de la Eurocopa de 1992, pero no dijo nada nuevo después del desastre de Islandia, donde España perdió por 2-0 ofreciendo una imagen ridícula.

«La selección española tiene que cambiar, y el responsable de que cambie es el seleccionador, y en última instancia, yo», dijo Villar, que no especificó las soluciones para cambiar esta selección que sólo ha sido capaz de ganar dos partidos de cinco y ha sido eliminada de la fase final de la Eurocopa cuando aún faltan por jugarse tres encuentros.

«Yo nunca he hablado de cambiar a jugadores. El presidente no juega a seleccionador. El ya sabe lo que tiene que hacer, y él sabrá si tiene que hacer cambios o no», manifestó Villar. Al preguntarle cuándo tendría que intervenir el presidente, respondió: «Yo ya he intervenido, hablando con el que tengo que hablar. La Federación va a respaldar al seleccionador en las decisiones que tome, y en Islandia estaban los mejores en ese momento».

Respecto a los jugadores, Villar considera que «han entre-



Gesto de preocupación en el rostro de Angel Villar. (Foto: Efe).

gado en el campo lo que tenían que entregar, pero no les han salido las cosas, incluso frente a Islandia». «Podemos pedir más, porque un país que invierte tanto dinero en el fútbol está en la obligación de exigir, y hay que pedirles a los jugadores que mejoren, y si no, el seleccionador es el que debe tomar las medidas oportunas».

«Los jugadores pueden ser muy buenos a nivel individual, pero no como equipo, y el selec-

cionador podrá cambiar si él lo considera adecuado». Después de manifestar que «el partido de Islandia me causó una gran tristeza porque jugamos horriblemente mal», al presidente de la FEF se le preguntó si la selección había tocado techo, y dijo: «Esa es una pregunta que todos nos hacemos. Hay jugadores jóvenes que pueden rendir a alto nivel, pero es el seleccionador el que debe considerar si debe hacer cambios o no. Cuando

haga pública la lista sabremos si ha pensado cambiar».

«EL JUGADOR QUE NO QUIERA QUE NO VENGA»

Hoy, Vicente Miera dará la lista para el partido del próximo sábado día 12 contra Francia, un partido que ya no servirá a los españoles para clasificarse para la Eurocopa, y no se prevén muchos cambios respecto a la última convocatoria, a pesar de que algunos de los internacionales están demostrando un bajísimo rendimiento en la selección. A este respecto, Villar dijo: «Yo soy partidario de que el jugador que no quiera venir a la selección que no venga, pero no a un partido sí a otro no. Si no quiere ir, que no vaya a ninguno».

Villar sí que fue claro cuando dijo: «Es el nivel que tenemos en el fútbol español, pero este nivel hay que cambiarlo». En cuanto a las primas, el jugador que actúe en cada uno de los partidos de la Eurocopa tiene un fijo de 250.000 pesetas, y según el presidente de la FEF, «nunca ha habido ningún problema en cuanto a primas y publicidad, aunque ambas partes no hemos estado contentos después de las reuniones».

En este sentido, el vicepresidente de la Federación, Juan Padrón, añadió que «la filosofía de la Federación es que se premien los éxitos, y si no hay éxitos no hay primas. Sólo cobran un fijo, y pierden muchísimo si no se clasifican». Por último, Padrón manifestó: «Debemos pedir que el seleccionador acierte y que forme un equipo competitivo». Hoy, Vicente Miera sacará de dudas a los que piden una revolución inmediata en la selección después del fracaso en la Eurocopa y de la actuación en Islandia.

Hoy dará Miera la lista de absolutos, olímpicos y sub'21

El seleccionador nacional, Vicente Miera, dará hoy la lista de convocados para el partido del próximo día 12 frente a Francia en Sevilla, y no se esperan cambios relevantes a pesar de todas las presiones que ha habido después del partido que perdió España en Reykjavik el pasado día 25 que confirmó la eliminación de la Eurocopa de Suecia de 1992.

Los que se queden fuera serán señalados como los mayores culpables del desastre ante Islandia, y por ello, Miera no deseará hacer la «revolución» y variar mucho el equipo que se medirá a Francia, la selección que dirige Platini, a la que sólo le queda un punto para asegurarse su pase a Suecia. Zubizarreta, Butragueño, Sanchís, Martín Vázquez y Manolo volverán a estar en la selección. Solamente Michel no tiene su puesto asegurado en la selección, por la situación que está atravesando el centrocampista madrileño.

Miera, a pesar de las presiones, no querrá cambiar de golpe la selección absoluta y

prescindir de los veteranos ahora que ya se ha consumado la eliminación. Además, sólo lleva dos meses como seleccionador nacional y casi con toda seguridad seguirá trabajando con el mismo bloque, y con la incorporación de algunos jugadores jóvenes que estén destacando en sus respectivos equipos en este comienzo de temporada. En su primera convocatoria para el partido amistoso contra Uruguay, los debutantes en la selección fueron los azulgranas Ferrer y Cristóbal, el sportinguista Abelardo, el ovetense Berto y el mallorquinista Alvaro, además de recuperar a Paco Buyo, que nunca había contado para Luis Suárez.

Para el partido ante Islandia mantuvo a Abelardo, Ferrer y Alvaro, y además de llamar a Fernando Hierro, también convocó al gaditano del Sevilla, Cortijo, que todavía no ha debutado como internacional.

Hoy, además de dar la lista de la selección absoluta, también se anunciará la convocatoria de la selección olímpica que se enfrentará el próximo



El seleccionador nacional, Vicente Miera. (Foto: L. Matías).

miércoles a Bélgica en Santiago de Compostela, pensando en Barcelona 92, donde sólo pueden jugar los menores de 23 años, que serían, entre otros, los «absolutos» Solozábal, Abelardo y Ferrer. También hoy se dará

la lista de la selección sub-21 que se medirá el próximo día 9 a Francia en Córdoba, después de que esta selección perdiese, como la absoluta, su opción para disputar la Eurocopa al perder con Islandia.

BALONMANO

Difícil campana tiene el Torremilanos

VALENTIN GARCIA
ARANDA DE DUERO

El Aranda-Torremilanos abre el telón de la Liga 1991-92 el próximo domingo. Caras nuevas en la plantilla de jugadores e incluso en el cuerpo técnico de entrenadores. Lo único que continúa exactamente igual es la Directiva, con la cabeza visible de J.M. Peñalba en la presidencia.

No había muchas esperanzas en el seno del club arandino de cara a realizar una gran campaña. Tras la baja obligada de Goyo Hernando como entrenador por motivos de trabajo, a la que se sumó la de algunos jugadores, hacía pensar en una temporada más o menos pasajera. Sin apuros por mantener la categoría, pero sin grandes ambiciones.

NUEVO OBJETIVO

A tan sólo dos días para el comienzo de la Liga las cosas han cambiado mucho en el Aranda-Torremilanos. Alfredo Benito, técnico de la casa, se hace con las riendas del equipo. Tras ver el potencial que éste posee decide intentar traerse algún refuerzo, empresa nada fácil pero que se consigue. La portería se refuerza con Castanedo, procedente del Autocid-Ford de Burgos mientras que, como jugadores de campo, se traen a «Josías», que ya jugara con el Torremilanos, y al vallsoletano Tomás Martín, extremo derecho.

Con estos refuerzos se da por finalizado el capítulo de fichajes, por el momento, y el objetivo del Torremilanos ya no es realizar una campaña aceptable sino estar en el grupo de cabeza y luchar por las primeras posiciones. La plantilla queda, entonces: Placi, Pérez y Castanedo como porteros; Felipe y Rafa de pivotes; Tobes será el central; para el puesto de lateral, Remacha, Peña, Vargas, Josías y «Chefe»; extremos, Chomi, Tomás Martín, Navarro y Mariano.

Otra novedad que presente el conjunto arandino de cara a esta temporada es la del cambio de los horarios para disputar los partidos de casa. En lugar de jugar los domingos a las 12,00 h. será los sábados a partir de las 19,00 h., salvo el día 12 que, por ser fiesta, jugarán el domingo. Es una auténtica incógnita conocer cómo van a reaccionar los aficionados al balonmano ante este nuevo horario. La directiva apuesta firmemente por el cambio.

PIRAGÜISMO

El Club «Arlanzón», nuevo equipo de actividades náuticas

**Sus componentes
proviene en gran
parte del C.P.
Burgos-Diego
Porcelos**

□ **BURGOS/AG.C.**— Con el afán de promoción de este deporte en Burgos a todos los niveles, en la mañana de ayer se presentó a los medios de comunicación burgaleses la declaración de intenciones del Club de Piragüismo «Arlanzón».

En la presentación su secretario Luis de la Cuesta, anunció un amplio programa de trabajo que está en estos momentos pendiente de una serie de subvenciones de organismos públicos locales y regionales.

El club que ya tiene ultimada su tramitación federativa en la sede de la territorial, en Valladolid, cuenta con una treintena de deportistas federados y una gran ilusión y ganas de poder representar de forma digna al deporte burgalés en toda la región y si lo permite el apartado económico en toda España.

La intervención del secretario, como la del presidente, Andrés del Amo, mostraron su especial incidencia en el tema del dinero y del patrocinio, uno de cuyos motivos fue la causa de que varios de sus componentes abandonaran el Club Piragüismo Burgos-Diego Porcelos, nombre con el que han disputado varias pruebas en la presente temporada y de donde provienen en su totalidad.

Los problemas de patrocinio se agravaron de dos años a esta parte en los que el dinero para acudir a las citas regionales y nacionales «tuvo que salir de

nuestros bolsillos, nunca en competición, acudimos con dos camisetas iguales, cada uno llevábamos nuestro propio material».

EL SELLA, UNA DE SUS PRIMERAS ACTUACIONES

El descenso internacional del Sella ha supuesto la primera actuación del Club Piragüismo «Arlanzón» y donde según sus directivos se realizó una buena actuación, «los medios precarios impiden muchas cosas y eso nos ocurrió en Arriendas. Nuestras embarcaciones de entrenamiento poco o nada pueden hacer por intervenir con las de competición».

Entre los objetivos para la próxima temporada aparecen los de trabajar en pro del fomento de la cantera. En ese sentido tratarán de crear la sección de piragüismo dentro de la Escuela Polideportiva Burgalesa, para los niños y niñas mayores de 10 años de edad.

Uno de los primeros pasos en ese camino lo supone la cesión por parte del Ayunta-



El optimismo que respiran los responsables del C.P. «Arlanzón» es grande. (Foto: Jesús Matías).

miento de Burgos de un espacio en los terrenos resultantes de la ampliación del camping municipal, que servirá para almacén de las piraguas y como taller de trabajo y de reparación de dicho material.

Estas tareas docentes estarán dirigidas e impartidas por Andrés del Amo, veterano deportista burgalés, que a sus 35 años de edad lleva más de 21 dedicado a la práctica activa de este deporte.

Tiene en su haber un amplio «currículum» conseguido tras el paso por clubes de Valladolid, Palencia y Burgos, donde a finales del año 1980 fundaba el Cosmos-81, primer equipo de esta especialidad creado en Burgos y con cuyos colores consiguió el título de campeón de España en su tercer grupo.

En la actualidad no sólo la

docencia ocupa su tiempo «libre» que dedica al piragüismo, también la competición tiene un hueco en su vida, donde recientemente ha obtenido la cuarta posición en la prueba internacional del Sella en la categoría de veteranos.

«PESCADORES Y PIRAGÜISTAS, TODOS DEPORTISTAS»

Ante el comienzo de los entrenamientos un temor acude a la mente de todos los componentes del club, las amenazas que por parte de un sector de los pescadores reciben en el tramo de las aguas de la playa artificial.

Durante el pasado ejercicio han sido múltiples las agresiones recibidas por parte de los pescadores que de 7 a 9 de la mañana acuden a dicho lugar

de entrenamiento. Varias de dichas actuaciones se saldaron con heridas producidas por el lanzamiento de piedras, trozos de ladrillo e incluso botellas.

En ese sentido Andrés del Amo pidió respeto «para el colectivo al que represento que al igual que el de la pesca es deporte y como tal nos debemos respetar, pescadores y piragüistas somos todos deportistas y que las lamentables agresiones sufridas incluso por niños y niñas de 13 y 14 años no se vuelvan nunca a repetir».

Para intentar sacar todo el programa previsto adelante y conseguir los objetivos marcados, Andrés del Amo cuenta con el apoyo de Lorenzo Ortega, vicepresidente; Carlos Bilbao, tesorero; Luis de la Cuesta, secretario y Jorge Hernando, vocal de material.

BALONCESTO

Ortiz y Coleman, artífices de la victoria del Barcelona en Estambul (73-79)

□ **ESTAMBUL/EFE.**— El Barcelona consiguió una ajustada victoria (73-79) en el partido que disputaron en Estambul, con un buen encuentro de los extranjeros «Piculín» Ortiz y Ben Coleman.

FENERBAHCE: Ali, Cenk (11), Kemal (-), Levent (17), Husnu (18), Gursoy (1), Richards (26).

BARCELONA: Soler (2), Solozábal (16), Trumbo (2), Montero (9), Ortiz (20), Coleman (19), Zapata (-), Esteller (4), San Epifanio (7).

Árbitros: Kurilic (YUG) y Mayer (AUT). Excluyeron por cinco personales a Coleman.

Incidencias: Partido correspondiente a la segunda ronda de la Liga Europea, ida, disputado en el Lutfi Kindar Sport Salonu de Estambul.

Ben Coleman fue el jugador más acertado en los tiros a canasta, ya que anotó los ocho lanzamientos que hizo, así como los tres tiros libres a los que tuvo derecho. Estuvo bien acompañado por Ortiz y por los españoles Montero y Solozábal, que anotaron tres y dos triples respectivamente.

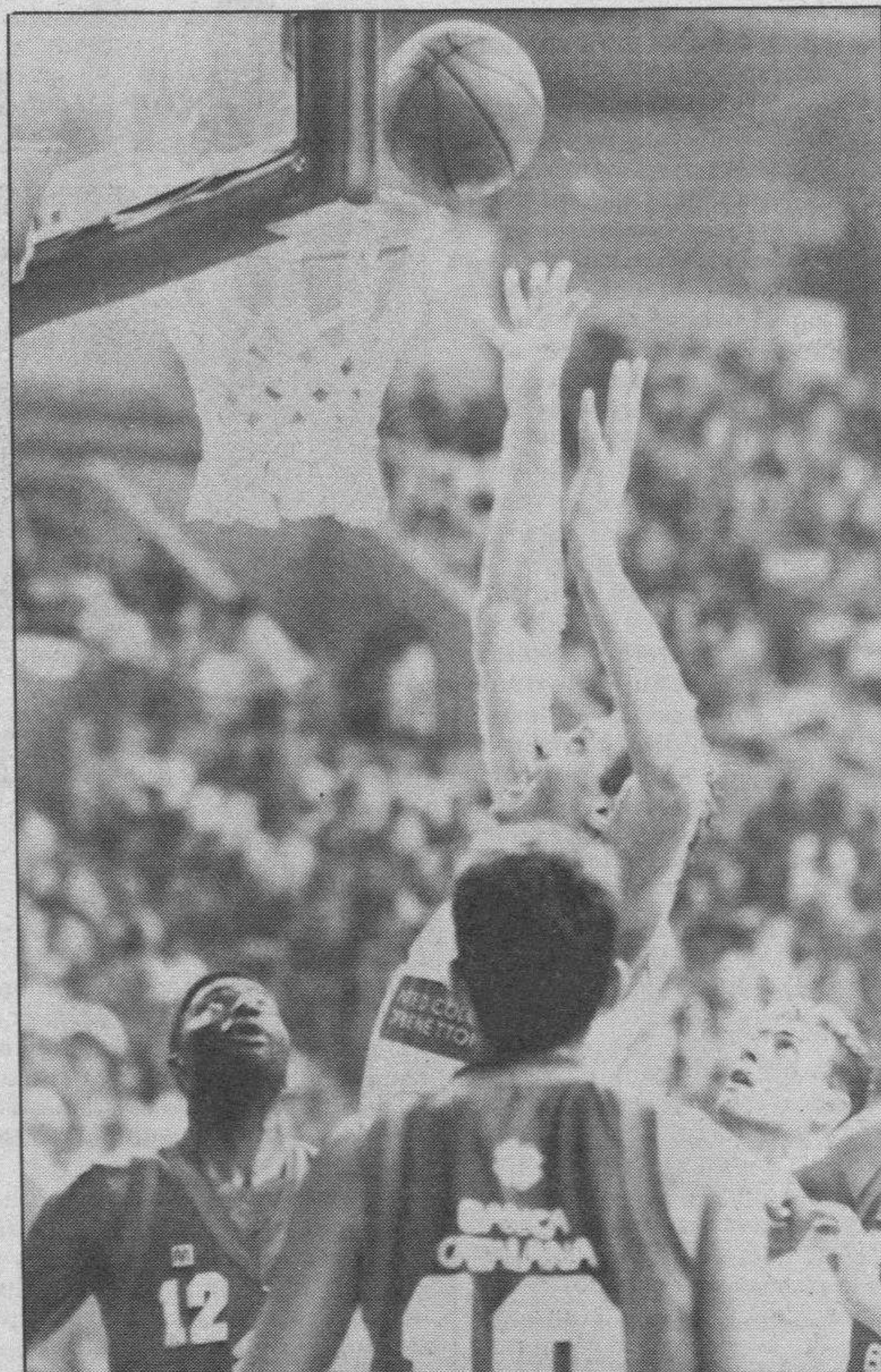
En el equipo turco, destacó el pivote norteamericano de 2,00 metros Larry Richards, que jugó todo el encuentro, anotó 26 puntos y cogió un total de 13 rebotes.

NORTEAMERICANO GRANGER HALL LLEGO PARA SUSTITUIR A BRYANT

El jugador norteamericano de baloncesto Granger Hall llegó ayer a la capital altoaragonesa para sustituir en el equipo Huesca La Magia a su compatriota Wallace Bryant.

Fuentes del equipo oscense aseguraron que, tras los primeros partidos de la Liga, Bryant «no respondía a las necesidades del equipo», de acuerdo con los informes emitidos por los técnicos del club y del entrenador, Iñaki Iriarte.

Granger Hall debutará con el Magia el próximo sábado en la pista del equipo lucense del DYC Breogán, después de haber jugado en este club en otras cinco temporadas anteriores, desde que el equipo oscense ascendiera a la máxima división del baloncesto español.



El Barcelona deberá centrarse en el encuentro de vuelta. (Efe).

El Vekaventanas juvenil busca jugadores para su formación

□ **BURGOS.**— Con el fin de conformar los equipos que en el mes de noviembre disputen la competición en la categoría juvenil el cuadro técnico del Club Campeador de Baloncesto, busca jugadores para definir las plantillas del Vekaventanas para la próxima temporada.

En la jornada de hoy darán inicio los entrenamientos en las plantillas juveniles que se abren a todos aquellos jugadores de dicha categoría que estén interesados en pertenecer al mismo.

Los jugadores nacidos en 1972, 73, 74 y 75 pueden presentarse hoy viernes desde las 14 a las 15 horas y desde las 21,30 a las 23,00 horas en la cancha que se encuentra junto a las piscinas climatizadas de «El Planío».

Por otro lado los jugadores nacidos en los años 1976, 77 y 78 podrán entrenar desde hoy en las pistas del Polideportivo de Río Vena desde las 18 horas. Las pruebas y los entrenamientos están dirigidos por Fernando Carcedo, Juan Ramón Casado, Santiago Gómez y por el jugador del primer equipo del Vekaventanas, Víctor San Francisco.

CAZA

Hoy, jornada de información al cazador en Burgos

□ **BURGOS.**— En el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, de la calle de San Pablo, número doce, a las siete de la tarde, tendrá lugar una interesante jornada de información al cazador y al público en general, sobre dos atractivos temas.

Organizado por la Federación de Caza de Castilla y León se celebra hoy en Burgos una jornada de información al cazador que ha tenido su precedente en Palencia el pasado día 13 de septiembre y que ahora en Burgos al igual que el día 12 de octubre en León, aborda dos temas de gran interés para el deportista, aficionado y amante en definitiva de la Naturaleza.

La primera de las dos conferencias previstas correrá a cargo de Antonio J. Lucio Calero, biólogo y asesor de la Federación Regional de Caza, quien disertará sobre la «Caza Mayor», una modalidad cinegética con gran número de practicantes en la provincia de Burgos.

Una provincia en la que se mantienen importantes poblaciones, sobre todo de jabalí y corzo, en nuestras tierras. En

su intervención hablará sobre su aprovechamiento, la gestión de cotos, y el futuro de esta bella modalidad de caza.

Acto seguido el ingeniero de la Junta de Castilla y León, José María Azcárate, será el ponente que trate de acercar aspectos sobre la controvertida Ley de Espacios Naturales, de Castilla y León, de la cual ha sido uno de los miembros que han colaborado en su elaboración y posterior redacción.

Sin duda la experiencia de esta persona nos introducirá en su incidencia en los aprovechamientos cinegéticos, dentro de las zonas denominadas «espacios naturales», y otros como la ganadería, agricultura, explotaciones forestales, etc.

Finalizará la jornada con un amplio coloquio según se prevé, sobre ambos temas en el que el público podrá participar. El acto programado por la Federación Territorial de Caza, cuenta con el patrocinio de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, estando abierto a todos los cazadores y amantes de la Naturaleza sin excepción.

GOLF

«Los Moguillos», escenario del II Campeonato Provincial

□ **BURGOS.**— El campo de «Los Moguillos» ubicado en Rabanera del Pinar será el escenario donde el próximo domingo día seis se dispute la segunda edición del Campeonato Provincial de golf, que organiza la Federación de Castilla y León, por medio de su Delegación de Burgos.

A las 10,30 horas de la mañana dará comienzo el Campeonato Provincial que en esta ocasión tiene lugar en el campo de «Los Moguillos» en el término municipal de Rabanera del Pinar y al que se accede por la desviación Rabanera del Pinar de la carretera nacional 234, Burgos-Soria.

La modalidad de juego es la denominada stroke play handicap, rigiéndose por las normas de juego establecidas por la Real Federación Española y por las normas propias de este campeonato. Los árbitros serán designados por el Comité de Competición de la Federación Regional.

Las inscripciones se pueden realizar en las oficinas del Club de Golf Burgos, calle Santa Clara, número 52, interior o bien

al número de teléfono 26.72.68. Igualmente hasta media hora antes de la salida se puede verificar la inscripción que es gratuita para los jugadores menores de 16 años de edad.

JOSE RIVERO, MEJOR ESPAÑOL EN STUTTGART

El sueco Mats Lanner es el líder del Master de Alemania de Golf, que comenzó ayer en Stuttgart (Alemania), mientras que José Rivero es el mejor español hasta el momento al terminar el primer recorrido a un golpe del jugador sueco.

Lanner terminó su recorrido con 66 golpes (seis bajo par), uno menos que Pepín Rivero, los británicos Nick Faldo y Steven Richardson, y el argentino Vicente Fernández. Todos ellos ocupan la segunda plaza.

La actuación del resto de los golfistas españoles ha sido notable, ya que Severiano Ballesteros terminó en un octavo lugar a dos golpes de Lanner, y Miguel Ángel Jiménez cumplió su recorrido a tres del líder en una jornada sin excesiva fortuna en sus golpes bajo par.

ATLETISMO



Plantilla al completo del equipo Seguros Vimar al comienzo de la pasada temporada 1990/91.

Seguros Vimar seguirá patrocinando al Club Atletismo Limabursa

□ **BURGOS.**— La empresa Seguros Vimar seguirá patrocinando al equipo burgalés de atletismo Limabursa, continuando la labor de promoción emprendida el año pasado y que ahora merced a este acuerdo tendrá continuación de momento para la presente temporada.

El equipo Seguros Vimar ha obtenido a lo largo del pasado ejercicio un importante capítulo de premios tanto en competiciones regionales como nacionales. La imposibilidad de desarrollar competición en las

pistas de «San Amaro» debido a las obras de mejora que en su día se acometieron y que no están rematadas ha impedido en el presente año poder ver a sus componentes.

El club tendrá como primera actividad una concentración de montaña en el albergue que la Diputación Provincial tiene en Pineda de la Sierra. A la misma han sido llamados doce atletas, seis masculinos y seis femeninos.

En féminas, Laura Ramos, Ana Lidia del Olmo, Montserrat

Vegas, Belén García, Loli Seoane e Isabel Prádanos.

En chicos, Francisco Martiño, Andrés Hernando, Diego Ibáñez, Javier Ruedas, Diego Escolar y Oscar Alegre.

Los estudios apartan de la disciplina del club por el cambio de residencia a Sara Carrillo, tercero de INEF; Raúl Sáez, INEF, en Madrid; José Félix Arnaiz, campeón de España en combinadas que marcha a Valladolid, en donde estudiará becado y Pedro Salomón, que inicia INEF.



Integrantes de la A.D. Capiscol en una de sus habituales concentraciones de montaña.

La A.D. Capiscol abre sus puertas en el inicio de la nueva temporada

□ **BURGOS.**— La Asociación Deportiva Capiscol ha comenzado la temporada 91/92, y con ello ha vuelto a los entrenamientos con el retorno de sus atletas y entrenadores a la cancha del Polideportivo Municipal «Mariano Gaspar».

Este inicio de la actividad ha dado paso a una nueva planificación, nuevas motivaciones y sobre todo a una renovada ilusión para poder meter a sus seleccionados con aspiraciones en los Campeonatos de España, de cross y pista cubierta.

Los cuadros técnicos se han visto reforzados con la incorporación de nuevos profesionales siendo su composición por categorías la siguiente:

En medio fondo y fondo masculino, para las categorías de cadetes, junior, promesas y senior, Carmelo de la Fuente.

Para medio fondo y fondo femenino, en cadete, junior, promesas, senior e infantil masculino, Félix Javier Villambrosa.

Para la escuela base de atletismo, categorías, benjamín alevín, masculino y femenino e

infantil femenino, Félix Novoa. Las carreras de velocidad, vallas y concursos, masculino y femenino, Fernando de la Varga.

El comienzo de la actividad no impide el que se puedan formalizar nuevas inscripciones para los escolares interesados en pertenecer a la A.D. Capiscol. Los candidatos deberán contactar con Félix Novoa, los martes y jueves de 19 a 21 horas en el Polideportivo Municipal «Mariano Gaspar», sede de los entrenamientos o bien por teléfono al número 21.80.72.

ANUNCIOS DE AMPLIACION DE OBJETO SOCIAL CONTRATAS Y MAQUINARIA, S.A. CTRA. MADRID-IRUN, KM. 244

De conformidad con lo dispuesto en la Vigente Ley de Sociedades Anónimas se pone en conocimiento del público que esta sociedad ha ampliado su objeto social acordado en Junta General Extraordinaria celebrada el 30-9-91 y en su consecuencia el artículo 3 de los Estatutos sociales tendrá en lo sucesivo la siguiente redacción:

ARTICULO 3.º.— El objeto de la sociedad lo constituye:
A).— La contratación y ejecución de obras públicas y privadas. B).— La construcción por cuenta propia o ajena, de toda clase de obras, tanto públicas como privadas. C).— Toda clase de explotaciones agrícolas y forestales y actividades relacionadas con el medio ambiente. D).— Los transportes discretionales, públicos y privados, bien por cuenta propia o por cuenta ajena. E).— La realización de operaciones inmobiliarias en toda su amplitud. F).— La promoción y desarrollo de empresas comerciales, industriales y de servicios, con exclusión de actividades legalmente atribuidas de forma exclusiva a la Banca o a otras entidades de crédito o financiación. G).— La administración, gestión, organización y control de las actividades relacionadas en los apartados anteriores. H).— La representación y el comercio de toda clase de materiales, maquinaria, útiles y herramientas, tanto nacionales o extranjeras, agrícolas y de construcción.

El objeto social podrá realizarse por la Sociedad, ya directamente, ya indirectamente, incluso mediante la titularidad de acciones o participaciones en sociedades con objeto idéntico, análogo o parecido.

EL PRESIDENTE DE LA JUNTA GENERAL

PANORAMA

El premio Nobel de Literatura, para la escritora sudafricana Nadine Gordimer

Se trata del primer Premio Nobel de Literatura concedido en 25 años a una mujer

ESTOCOLMO/UPI.- La escritora Nadine Gordimer, conocida como el «pequeño gigante de la literatura sudafricana», obtuvo ayer el Premio Nobel de Literatura de 1991 por su «gran poesía épica», informó la Academia Sueca.

«Su gran poesía épica, que en las palabras (del testamento) de Alfredo Nobel ha tenido un impacto mayor en la Humanidad», fue la virtud que le valió el galardón a la escritora, de 67 años.

El portavoz de la Academia, Sture Ahlen, anunció la distinción a la primera mujer que recibe el Premio Nobel de Literatura desde 1966, año en que fue ganado por la sueca Nelly Sachs, quien lo compartió con el israelí Samuel Agnon.

Entre sus novelas, que reflejan la sombría vida de la mayoría negra de Sudáfrica, gobernada por una minoría blanca que no abrogó sino parcialmente su sistema racista hasta este año, figuran «La voz de la serpiente» (1953), «Un huésped de honor» (1970), «Hija de burgués» (1979), y «Gente de Julia» (1981).

La academia sueca dijo que la obra de Gordimer refleja la «relación personal y social extremadamente complicada con su entorno».

«Al mismo tiempo que siente un compromiso político y actúa sobre esa base, ella no permite que esto limite sus obras», agregó.

La Academia Sueca citó la novela de 1970 «A Guest of Honour» («Un huésped de honor») como hito de la primera parte de la carrera de Gordimer y la consideró «una novela de espesa textura, clásica en su estilo».

El estilo de Gordimer se hizo más complejo en sus obras posteriores, dijo la academia, que calificó como «obras maestras» a «The Conservationist» (1974), «Burger's Daughter» (1979) y «July's People» (1981).

«Cada una en su propia forma ilustra concebibles puntos

de vista personales en el complicado entorno espiritual y material de un Africa en la cual la conciencia del negro está creciendo», dijo.

«Nadine Gordimer lleva el tema de la justificación de los privilegios de la gente blanca —incluso de la buena gente blanca— hasta sus máximos extremos», agregó.

«July's People», en particular, que describe la huida del barrio negro de Soweto de una familia blanca con la ayuda de su criada negra, merece una mención particular», opinó la academia.

La novela transcurre con el trasfondo de las revueltas de Soweto y describe la suerte de una familia que escapa a una rebelión armada y sobrevive en una choza de July, la sirvienta, en un pueblo pequeño y primitivo.

«A medida que pasa el tiempo la relación de amo y sirvienta se invierte debido a la creciente dependencia de la familia respecto de July», estimó la academia.

Pero la academia agregó que las novelas de Gordimer no pueden oscurecer sus relatos cortos, que son «extremadamente elocuentes y muestran a Gordimer en la cima de su poder creador».

Entre éstos resaltó la colección de 1975 de «Selected Stories» y «A Soldier's Embrace».

Nadine Gordimer, la séptima mujer que obtiene el Nobel de Literatura, comenzó a escribir a la edad de nueve años. Su primer relato corto fue publicado en una revista sudafricana cuando ella tenía quince años, y su primera colección de cuentos se publicó en 1949. Su primera novela («The Lying Days») apareció en 1953.



Nadine Gordimer, galardonada ayer con el Nobel de Literatura

apareció en 1953.

«Nadine Gordimer siempre ha aspirado a vivir como un individuo primitivo al margen de la curiosidad de la opinión pública, pero la fama internacional y los muchos premios que ha alcanzado, así como su continuo compromiso en favor de la literatura y de la libertad de expresión en un estado policial en el que la censura y la persecución de los libros y la gente existen, han hecho de ella la decana de las letras africanas», concluyó la academia.

El de Literatura es el primer premio concedido en la edición Nobel de este año.

El Instituto Karolinska otorgará su premio de Medicina el 7 de octubre. El Nobel de la

Paz será anunciado en Oslo el 14 de octubre. Los premios de Física y Química se conocerán el 16 de octubre en Estocolmo.

El último premio de la serie que se otorgue será el de Economía, instituido por el Banco Nacional de Suecia en 1968, y el cual se conocerá el próximo 15 de octubre.

Este año, todos los premios consisten en 983.000 dólares (unos noventa millones de pesetas), además de una medalla y un diploma.

Los premios serán entregados en Oslo y Estocolmo el 10 de diciembre, aniversario de la muerte de Alfred Nobel, el inventor sueco de la dinamita, que instituyó los premios en su testamento, en 1896.

Obras de Nadine Gordimer

JOHANNESBURGO/UPI.- Estas son las obras que integran la bibliografía de la ganadora:

—«The Soft Voice of the Serpent and Others» (La suave voz de la serpiente y otras), 1953.

—«Six Feet of the Country: Short Stories», (Seis pies del país: cuentos cortos), 1956.

—«A World of Strangers», (Un mundo de extraños), 1958.

—«Friday's Footprint», (La huella del viernes), 1960.

—«Occasion for Loving», (Ocasión para amar), 1963.

—«South African Writing Today» (Literatura sudafricana hoy), 1967.

—«A Guest of Honour» (Un invitado de honor), novela, 1971.

—«A Pamphlet: Speak Out» (Un panfleto: habla claro), 1971.

—«Livingstone's Companions: Stories» (Los compañeros de Livingstone: cuentos), 1972.

—«On the Mines» (En las minas), 1973.

—«The Black Interpreter» (El intérprete negro), 1973.

—«The Conservationist» (El conservacionista), 1974.

—«Selected Stories» (Cuentos selectos), 1975.

—«Some Monday For Sure» (Seguramente algún lunes), 1976.

—«The Lying Days» (Los días moribundos), 1978.

—«Burger's Daughter» (La hija de Burger), 1980.

—«What Happened to Burger's Daughter» (¿Qué le pasó a la hija de Burger?), 1980.

—«July's People» (Gente de Julia), 1981.

—«Something Out There» (Algo ahí afuera), 1984.

—«Lifetimes Under Apartheid» (Los días bajo el apartheid), 1986.

—«A Sport of Nature» (Un deporte de la Naturaleza), 1987.

—«The Essential Gesture» (El gesto esencial), 1988.

—«My Son's Story» (La historia de mi hijo), 1990.

—«Conversations with Nadine Gordimer» (Conversaciones con Nadine Gordimer), 1990.

—«Crimes of Conscience» (Crímenes de conciencia), novela, 1991.

Una nueva colección de cuentos de la señora Gordimer, titulada «Jump» (Salto), será publicada a finales de octubre.

Hoy, todos sus libros pueden encontrarse en Sudáfrica gracias a la liberalización de la vida nacional.

Gordimer, una mujer menuda con pelo gris, siempre ha sido un ser que ha preservado su intimidad. Rehúsa hablar de sí misma o de su familia en todas las entrevistas. Es hija de inmigrantes judíos. Nació en la ciudad minera de Springs, fuera de Johannesburgo, el 20 de noviembre de 1923. Su padre era un relojero lituano.

Una vez describió su infancia como «solitaria» y dijo que pasó buena parte de ella en la biblioteca pública.

Tras estudiar en un convento católico cercano, pasó por la universidad de Witwatersrand. Luego tuvo un breve y fracasado matrimonio.

Tiene un hijo y una hija de su segundo matrimonio con Reinhold Cassirer, un marchante de arte de 83 años. Vive en Johannesburgo.

Semblanza de la ganadora del Nobel

LA pequeña constitución física de Nadine Gordimer contradice el poder de sus obras, que han hecho de ella un gigante de la literatura sudafricana durante casi cuarenta años, y que ayer ganó el primer Premio Nobel de literatura otorgado a una mujer en 25 años.

Sus primeras publicaciones aparecieron en un desconocido diario literario, «El Foro», cuando tenía 15 años, y a partir de entonces siguió escribiendo numerosas novelas, colecciones de cuentos cortos, poemas y ensayos.

Muchos críticos consideran a «The Conservationist» (El Conservacionista), que obtuvo el Premio Booker de 1974, como su mejor obra, pero también es bien conocida por «Burger's Daughter» (La hija de Burger) y «July's People» (Gente de Julia).

Los críticos literarios dicen que su estilo la ubica entre los

diez mejores novelistas vivos. Su forma de exponer la situación política y la sociedad compleja y a menudo trágica de Sudáfrica hacen de ella la exponente más distinguida en la materia.

«Ciertamente es uno de los escritores notables del siglo», dijo hoy a United Press International el presidente del Congreso de Escritores Sudafricanos, Njabulo Ndebele.

«Estoy sumamente emocionado por eso y muy feliz por ella. Ha sido conocida no sólo en Sudáfrica, sino también a nivel internacional durante muchos años. Ha trabajado constantemente a favor de los derechos humanos. Ha sido una campeona de la democracia», dijo Ndebele, profesor de literatura africana en la Universidad de Witwatersrand,

Johannesburgo.

En una entrevista a principios de este año, la escritora dijo que sentía el apartheid como algo natural hasta que en algún momento de su adolescencia comenzó a cuestionar el sistema, que significaba que sólo los blancos podían asistir a los cines locales o utilizar las piscinas municipales.

Luego comenzó a escribir convencida de que el apartheid era incorrecto y se dio a la tarea de cambiarlo de la única forma en que podía hacerlo.

«Los escritores han hecho un gran trabajo», dijo ella en una entrevista en la década de los años 80. «Pienso que los libros, comenzando con «Cry the Beloved Country» (Llora por el país amado), de Alan Paton, han puesto de manifiesto en el mundo exterior las rea-

lidades de esta nación».

A diferencia de muchos otros escritores sudafricanos, sin embargo, Gordimer escapó a los rigores del gobierno racista. Nunca fue arrestada, encarcelada o perseguida.

En 1983 declaró a «The Times» de Londres que esto era, quizá, bueno para ella, ya que no tenía la fortaleza para sufrir un destino auténticamente revolucionario y pasar su vida en la cárcel.

Pero aunque vivió sin hostigamientos físicos, sus libros fueron regularmente prohibidos en Sudáfrica, en algunos casos hasta durante doce años.

«Burger's Daughter» (La hija de Burger), por ejemplo, fue declarado «un ataque en toda regla contra la república» incluso antes de que fuera publicado en 1979.

■ LAS PELICULAS

«Los comediantes»

Antena 3, 02,30 horas

• A última hora de la tarde de ayer Antena 3 TV nos comunicaba a través de un fax, el cambio de película decidido a última hora, en atención a los últimos acontecimientos de Haití. En consecuencia, la película anunciada, «Camino cortado» ha sido sustituida por «Los comediantes», que basada en una novela de Graham Green, narra las aventuras de un grupo de británicos durante los acontecimientos ocurridos en tiempo de la dictadura de Papá «Doc» Duvalier.

«Julio César»

TVE-2, 22,30 horas

• Para ilustrar el tema «Auge y caída de las dictaduras», los responsables del espacio «El espejo» han elegido la película «Julio César», inteligente adaptación a cargo de Joseph Leo Mankiewicz del drama de William Shakespeare.

Pese a tratarse realmente de teatro filmado, magníficamente por cierto, «Julio César» ofrece evidentes puntos de interés que tienen que ver tanto con el estudio psicológico de los personajes como con los elementos

ambientales y el discurso político. Para llevar a cabo este proyecto, lastrado en buena medida por un presupuesto claramente insuficiente, Mankiewicz contó con un elenco de actores insuperable, donde brillaban con luz propia Marlon Brando en el papel de Marco Antonio y James Mason en el rol de Bruto, sin olvidar tampoco las notables composiciones de Louis Calhern, Deborah Kerr, John Gielgud y Edmond O'Brien. La música fue responsabilidad del gran Miklos Rozsa.

«Deprisa, deprisa»

Antena 3, 22,30 horas

• Por su parte, Antena 3, para debatir el tema «Los suburbios», ha programado una de las mejores películas del realizador aragonés Carlos Saura, «Deprisa, deprisa», con la temática juvenil como argumento.

Dos actores, completamente desconocidos como eran Marta Sotomayor y José Antonio Valdelomar componen dos personajes especialmente creíbles. Por otra parte, la ambientación así como las situaciones confieren a «Deprisa, deprisa» un valor testimonial añadido, en torno a los ambientes madrileños de la delincuencia.



Fotograma correspondiente a la película «Julio César», que esta noche ilustra el debate de «El espejo»

«La mosca»

Antena 3, 15,30 horas

• Si hace unos días citábamos a Kurt Newman a propósito de la emisión del melodrama «Apasionadamente», hoy nos congratulamos de poder hacerlo nuevamente gracias a la emisión de su mejor película, «La mosca», un inquietante relato de terror y ciencia ficción, escrito por

James Clavell, que narra la historia de un científico que, debido a un accidente, las células de su organismo sufren una mutación con las de una mosca. Esta misma historia fue años más tarde llevada a la pantalla por David Cronenberg, siendo objeto de una posterior secuela a cargo del especialista en maquillaje Chris Wallas. Al Hedison, Vincent Price y Patricia Owens son algunos de sus intérpretes.

«Kamikaze»

TVE-1, 00,20 horas

• El espacio «Alucine» ofrece una interesante incursión del cine francés en el género fantástico que viene avalada por el «enfent terrible» Luc Besson, que en este caso ejerce las funciones de productor ejecutivo. «Kamikaze» narra el caso de unos misteriosos asesinatos que se cometen cuando éstos se encuentran en antena. La autopsia practicada a los cadáveres no encuentra ningún tipo de proyectiles en el cuerpo de las víctimas, por lo que el inspector encargado del caso sospecha que pueda tratarse de un arma especial manejada con un mando a distancia. Este insólito planteamiento argumental encuentra una sugerente puesta en escena por parte del realizador Didier Grousset, quien ha contado con dos asiduos colaboradores de Luc Besson para llevarla a cabo, el operador Jean Francois Robin —su trabajo de iluminación se basa en la técnica del claroscuro— y el músico Eric Serra. Richard Bohringer, como el inspector encargado del caso, y Michel Galabru, como el psicópata asesino, realizan notables trabajos interpretativos en esta atractiva producción francesa.

■ BREVES

Indemnización de mil millones

□ MADRID.— Los representantes legales del presidente de Prisa (sociedad editora de «El País»), Jesús Polanco, piden el pago de una fianza de 1.000 millones de pesetas al autor, impresor, distribuidor y editor del libro «Los dineros del narcotráfico en la prensa española», que la empresa considera calumnioso y difamatorio.

Según informa el diario «El País», el contrato para la impresión del libro, que atribuye a Prisa y al Grupo 16 relaciones con el narcotráfico, lo realizaron el propio autor y Mario Arango, abogado del clan de los Ochoa, cuyo principal miembro, Jorge Luis Ochoa, fue detenido en Madrid y extraditado a Colombia.

En una imprenta de Fuenlabrada

□ MADRID.— El libro fue impreso en Marpesa, una imprenta ubicada en Fuenlabrada (Madrid) y cuyo propietario falleció hace cuatro meses, quedando la empresa sin empleados. La imprenta, no obstante, siguió funcionando bajo mínimos, dirigida por la viuda e hija del fallecido, Manuel García García.

Los promotores del libro se aprovecharon de la situación y encargaron una tirada de 10.000 ejemplares. Félix Marín, el periodista escritor del libro, se presentó a los dueños de la imprenta como «autor y editor» del texto.

La querrela presentada por Prisa reclama al juzgado una orden prisión contra el autor de la publicación y de busca y captura si éste no fuera localizado.

En un principio nadie sabía quién había sido el autor del libelo, pero posteriormente, los perjudicados iniciaron diversas investigaciones que les llevaron a descubrir al autor de «Los dineros...».

■ TELEMANDO

María Teresa Campos, nuevo magazin vespertino en Televisión Española

□ MADRID.— María Teresa Campos volverá a ocupar las sobremesas de TVE-1 a partir del 21 de octubre, tras la emisión del culebrón de turno, con una nueva revista que lleva por título «Pasa la vida», que sustituirá al que anteriormente dirigía la misma periodista, «Esta es su casa».

El programa, según su directora y presentadora, intentará ser una equilibrada mezcla de actualidad, salud belleza, moda, curiosidades, música. Como novedad, esta periodista con inclinaciones artísticas interpretará distintos personajes, dándole la réplica castiza y polifacética Emilio Varela. Así mismo, polemizará con su supuesto cónyugue, papel que interpretará Francisco Valladares para que, acto seguido, el periodista Antonio Alvarez Solís interrogue a una pareja que ha pasado o pasa por una situación similar a la representación de Campos-Valladares.

También se incluirá un debate de Teresa Campos con Cuca García Vinuesa, recordando sus antiguos careos de «Apuesta por una».

En el programa intervendrán las periodistas Rosa Villacastín y Carmen Rigalt, que harán un repaso semanal del ir y venir de la gente famosa. Paloma Gómez Borrero, ex corresponsal de TVE en el Vaticano, será protagonista de una sección en la que hablará de una serie de anécdotas sobre un país elegido. Patricia Ballesteros se encargará de bucear en torno al mundo de lo oculto o desconocido y Elvira Lindo tratará de descubrir la otra cara de los mitos.



María Teresa Campos vuelve a TVE a partir del día 21

Miguel A. Almodóvar conducirá un espacio sobre temas de salud y de nuevas tecnologías y se incluirán también concursos y reportajes de calle.

TOROS DESDE SEVILLA

Los toreros «estrella» de esta temporada, Juan Antonio Ruiz «Espartaco» y el colombiano César Rincón, junto a Ortega Cano, serán hoy los protagonis-

tas de la corrida que servirá de presentación a la temporada de festejos organizada con motivo de la Expo'92, y que TVE-2 emitirá en directo a partir de las 16,55 horas.

La corrida, patrocinada por la Sociedad Estatal Expo'92, es la primera de las organizadas con motivo del quinto centenario del Descubrimiento bajo el lema «La Expo se viste de luces».

La ópera «Medea», de Theodorakis, grabada en video

□ BILBAO/EFE.— La ópera «Medea», de Mikis Theodorakis, está siendo grabada en video, según ha sabido Efe en fuentes del teatro municipal Arriaga, de Bilbao.

Las citadas fuentes no precisaron detalles en torno a los fines —divulgativos, pedagógicos o comerciales— del video en torno a «Medea», que será puesta en escena de nuevo esta noche y el sábado próximo.

La favorable acogida dispensada por el público y la presencia en el estreno de varios directores de teatros y festivales de ópera ha hecho surgir comentarios en torno a la posibilidad de «exportar» este montaje, producido por el Arriaga y dirigido escénicamente por el director-gerente del teatro municipal bilbaíno, Luis María Iturri.

Lo que sí parece seguro es que «Medea», primera de una trilogía operística de inspiración mitológica de Theodorakis, se representará en las termas romanas de Caracalla y, al parecer, en Atenas.

La crítica vasca compartía ayer los elogios de los espectadores hacia «Medea», y uno de los más conocidos expertos en ópera, Atton Zubikarai, escribe en «Deia» que tanto la interpretación como la producción merecen «un elogio sin reservas». «El acontecimiento cultural tuvo una aceptación apoteósica», indica «Egin», mientras que otro periódico, «El Correo Español-El Pueblo Vasco», se hace eco de la satisfacción de Theodorakis y de que «Medea» quedará en el recuerdo de los grandes hechos musicales habidos en Bilbao.

LO QUE HAY QUE VER

«Primero izquierda», el piso de Carlos Herrera

El próximo jueves estrena TVE-1 el programa «Primero izquierda», un magazín con un notable contenido de espectáculo presentado y dirigido por Carlos Herrera, que ocupará el lugar de las noches de Ana García Obregón con «Caliente».

Rocío Jurado, Curro Romero, Antonio González «El Pescadilla» y Camarón de la Isla serán los primeros invitados de este programa que su creador define como un espacio para el entretenimiento en el que se conjugarán la información y las variedades.

«Pienso llevar personajes del gallinero insigne y a la púrpura pública y se escucharán a los más variados artistas del suelo patrio y tierras lejanas», ha

comentado el periodista, autor de las radiofónicas «Coplas de mi Ser» y copresentador con Bibi Andersen de «Sábado noche».

El programa se configurará a base de entrevistas y actuaciones musicales y será un espacio «de amor y lujo pero sin grandilocuencias». El programa quiere tener un tono íntimo e irónico y su contenido, según Herrera, irá muy pegado a la actualidad.

Carlos Herrera combinará el programa de televisión con la presentación del espacio de la SER «La verbena de la Moncloa».

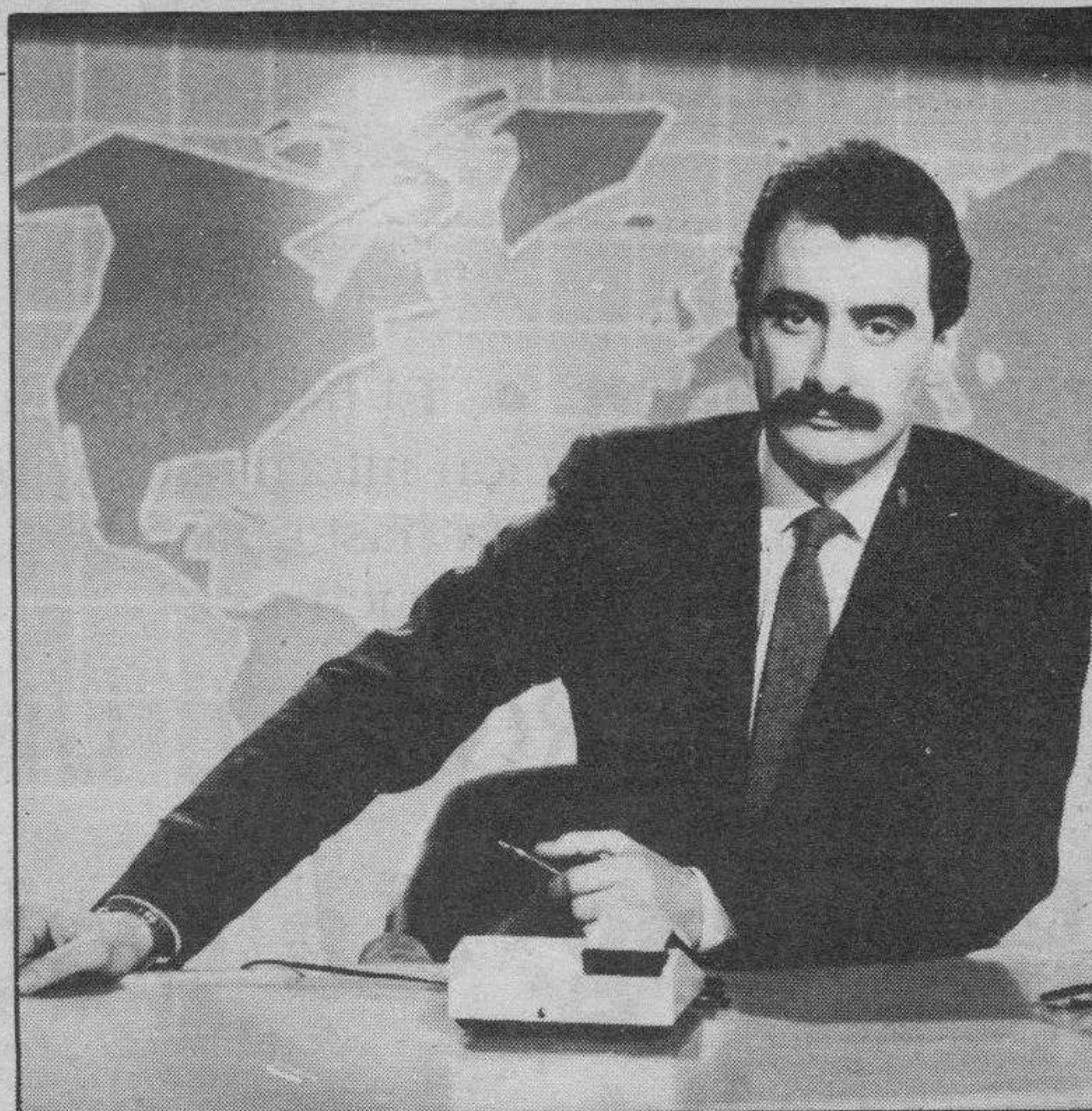
Las dictaduras

El debate de «El Espejo», programa que emite TVE-2 en la noche los viernes, analizará esta semana la vigencia actual de los problemas políticos que plantea

el largometraje ambiental, «Julio César» (1953) de Joseph L. Mankiewicz. Así mismo se plantearán los motivos que conducen al nacimiento y caída de las dictaduras y las características de los regímenes totalitarios de distinto signo que existen hoy en el mundo.

Por su parte, el debate de La clave girará esta noche en torno a los suburbios y la película que ilustrará el coloquio será «Deprisa, deprisa», de Carlos Saura. La vida y circunstancias de los suburbios son el tema que llevará este viernes a debate el programa de Antena 3 TV «La Clave».

Invitados al coloquio lo están Soledad Becerril, teniente alcalde de Sevilla; Ricardo Eced, alcalde de Teruel; Mario Gaviria, sociólogo y urbanista; José Huélamo, alcalde de Coslada (Madrid), y Eugenio Burriel, consejero de Urbanismo y Obras Públicas de Valencia.



Carlos Herrera conducirá «Primero izquierda» a partir del jueves.

REBADO POR **395 PTAS./MES** **LE BAJAMOS SU BASURA** INFORMESE: **48 14 72** **REBADO**

● TVE-1	● TVE-2	● ANTENA 3	● TELE 5	● CANAL +
MAÑANA				
07,30 Carta de ajuste. 08,00 Avance Telediario. 08,10 Cada mañana. 09,05 Sesión matinal. « María Dolores » Drama. España, 1952. Color. 82 minutos. Director: José María Elorrieta. Intérpretes: Ana Esmeralda, Fernando Nogueras, Francisco Cossío, Fernando Sancho. (★). 10,30 De par en par. 12,10 Generaciones. 13,00 Avance informativo regional 13,02 Con V de viernes 13,30 Las redes de la Justicia. 14,00 Informativo regional Castilla y León 14,30 No te rías que es peor.	07,45 Carta de ajuste. 08,00 Dibuja-2. Daniel el travieso Los auronos: «El laberinto de los horrores». 09,00 TV Educativa. Música, comunicación y lenguaje. Borges, fervor de Buenos Aires. Mario Benedetti. 10,00 Telediario. Avance 11,00 Arco Iris. «La oscuridad del Paraíso» 12,00 Noticias. Avance. 12,05 La hora de la alimentación. 13,00 Barrio Sésamo. 13,25 Dibuja-2. «Los picapiedra». 14,00 Noticias. Avance. 14,05 La familia Monsters de hoy. «Trecientos y tantos». 14,30 Clip Clap video	06,30 Carta de Ajuste. 07,00 Dos chicas de altura 07,30 Aula 3. Colegio libre de eméritos. 08,00 Noticias de la Economía. 08,15 La guardería. Con Teresa Rabal. 09,30 Noticias. 09,33 Tan contentos. Con Consuelo Berlanga. Incluye: La salud con el Dr. Beltrán. 09,45 Noticias. 10,00 Pasionaria. 12,00 Noticias. 12,03 Santa Bárbara. 13,00 Noticias. 13,03 Bonanza. (Serie). 14,00 Noticias, con Luis Herrero. 14,03 Embrojada 14,30 La vida en color.	07,20 Entre hoy y mañana. 08,00 Desayuna con alegría. 09,30 «María, María». 10,15 Vacaciones en el mar. 11,00 Cine corazón. Presentado por Jesús Puente. « La muchacha de la plaza de San Pedro ». Drama. España-Italia, 1958. B/N. 87 minutos. Director: Piero Costa. Intérpretes: Vittorio de Sica, Susana Canales, Walter Chiari, María Martín. (★★). 12,45 ¿Telecinco, dígame? 13,25 Hoy 13,30 Heidi. 14,00 Papá comandante. «Mayor entrenador». 14,30 «Inés Duarte, secretaria».	08,00 ABC World News. Con Peter Jennings. 08,33 Los 40 principales. 09,23 Telecomedia: El show de Tony Randall. 09,52 Redacción. Noticias. 10,00 Cine: « Lola » 11,38 Piezas Canal + 11,45 Cine: « Asesinato de calidad ». 13,30 Los 40 principales. 14,00 Dibujos Animados: Los guerreros sobre ruedas. 14,25 Redacción. Noticias. 14,30 Telecomedia: El show de Tony Randall.
TARDE				
15,00 Telediario - 1. Con Pedro Piqueras. 15,35 La dama de rosa. 16,25 La palmera. 17,35 Seguridad en marcha. 18,00 Juega con nosotros. Incluye: -La tira de cuentos. -La tira de aventuras. -La tira de juegos. 19,35 Norte y Sur. La situación de Carolina del Sur se vuelve cada vez más explosiva, sobre todo, por el inminente nombramiento de Abraham Lincoln como presidente. Todos creen que traerá una guerra que enfrentará al Norte y al Sur. 20,30 Telediario - 2.	15,00 La voz del planeta. «Una plaga en casa». 16,00 Historias de cada día. A todo riesgo. 16,55 Tendido cero: Toros Expo92. Retransmisión de la corrida desde la plaza de toros de Sevilla, en la que se lidiarán toros de Torrealta por los diestros Espartaco, Ortega Cano y César Rincón. 19,10 Murphy Brown. 19,35 Al filo de lo imposible. « Río de tinieblas ». 20,05 España en solfa. « Del tablero a las candilejas ». Un profesor rumano visita de la mano de un subsecretario de ministerio, el mundo del tablero.	15,00 Noticias. Con Myriam Romero y Luis Herrero. 15,30 Telecine. « La mosca ». Ciencia-ficción. USA, 1958. B/N. 94 minutos. Director: Kurt Newman. Intérpretes: David Hedison, Patricia Owens, Vincent Price. (★★★). 17,15 Teletienda. 17,30 La merienda con Raquel y Ana. «Spiderman». «Juliette je t'aime». Chicho Terremoto. 18,00 Noticias infantil-juvenil. 18,30 Superforce. 19,00 Noticias. 19,03 Los invasores. 20,00 La ruleta de la fortuna. 20,30 Noticias.	15,30 «Segundo matrimonio» 16,00 Tarde de cine con Lina Morgan. « Las amigas ». Comedia. España, 1969. Color. 81 minutos. Director: Pedro Lazaga. Intérpretes: Sonia Bruno, Lina Morgan, Julia Gutiérrez Caba, Florinda Chico. (★★). 17,30 Super Guay. 19,00 Vip Guay. 19,30 ¿Hablando se entiende la basca? 20,00 Hoy. Avance informativo. 20,05 Su media naranja. 20,45 Telecupón. En directo, sorteo de la ONCE.	15,00 Sesión Especial V.O. « Un toque de infidelidad » Comedia. USA, 1989. Color. 105 minutos. Director: Joel Schumacher. Intérpretes: Ted Danson, Isabella Rossellini, Sean Young, William Petersen. (★★). 16,45 Cine. « Las vacaciones europeas de una chiflada familia americana ». 18,15 Cine: « Las desventuras de un recluta inocente ». 20,00 Avance Redacción. 20,05 Los 40 principales. 20,35 Primos lejanos
NOCHE				
21,00 Un, dos, tres... Programa concurso presentado por Jordi Estadella y Miriam Díaz Aroca. «Las cosas del Trópico» 23,00 La pasión de Gabriel. « El Gran Waldo ». En el restaurante de Josephine, una joven abandona a su bebé. Ante la situación planteada, Josephine decide pedir la custodia del niño, para lo cual tendrá que pasar por varias pruebas impuestas por el Tribunal de Menores. 23,50 Diario noche 00,20 Alucine. « Kamikaze ». Ciencia-ficción. Francia, 1988. Color. 85 minutos. Director: Didier Grousset. Intérpretes: Richard Bohringer, Michel Galabru, Dominique Lavanant, Tomanne Bohringer, Etienne Guidot. (★★). 01,45 Despedida y cierre.	21,00 Noticias en la dos. 21,15 Tendido cero. 22,15 El espejo. Esta noche: Auge y caída de las dictaduras. 22,30 Largometraje. « Julio César ». Drama. USA, 1953. Color. 120 minutos. Director: Joseph Leo Mankiewicz. Intérpretes: Marlon Brando, James Mason, John Gielgud, Greer Garson, Deborah Kerr. (★★★★). 00,35 Coloquio. 01,35 Cine club. Fernando Ayala, un cineasta a descubrir. « Paula Cautiva ». Drama. Argentina, 1947. B/N. 97 minutos. Director: Fernando Ayala. Intérpretes: Susan Freire, Duilio Marzio, Orestes Caviglia, Mercedes Sombra, Lola Palomino, Marta Mural, Oscar Caballero. (★★). 03,25 Despedida y cierre	21,00 Nuevos policías (Nueva serie). 22,00 Noticias. 22,03 La Clave. Con José Luis Balbín. Los suburbios. 22,03 Presentación del tema: «Los suburbios» 22,10 Largometraje. « Deprisa, deprisa ». Drama. España, 1981. Color. 99 minutos. Director: Carlos Saura. Intérpretes: José Antonio Valdelomar, Berta Socuéllamos. (★★★★). 01,30 Coloquio. 02,30 Cine español. « Camino cortado ». Drama. España, 1955. B/N. Director: Ignacio F. Iquino. Intérpretes: Laya Rakyk, Armando Moreno, Viktor Staal, Eugenio Testa. (★). 04,00 Cierre de emisión.	21,05 Telerromance. Topacio. 22,00 Silencio. Se ríe. « Vente a ligar al Oeste ». Comedia. España, 1971. Color. 90 minutos. Director: Pedro Lazaga. Intérpretes: Alfredo Landa, José Sacristán, Antonio Ferrandis, Mirta Miller, Tina Sainz, Josele Román. (★). 23,45 Entre hoy y mañana 00,15 ¿Hablando se entiende la gente? 01,15 Erotísimo. « Sexo profundo » Erótica. Italia, 1980. Color. 80 minutos. Director: Frank Martin. Intérpretes: Al Cliver, Eveline Barnett, Franz Muller, Brenda Shington. 02,45 Cierre de emisión	21,00 Telecomedia: Sigue soñando. 21,28 Información meteorológica. 21,30 Redacción. Noticias. 21,54 Información deportiva. 22,00 Estreno Canal + « La noche del diablo ». Terror. USA, 1990. Color. 95 minutos. Director: Robert Resnikoff. Intérpretes: Lou Diamond Phillips, Tracy Griffiths, Jeff Kober, Mykel T. Williamson, Denis Lipscomb, Carmen Argenciano, Elizabeth Arden. (★★). 23,55 Segunda Sesión: « Campo de sueños ». 01,15 Sesión especial X. «La noche más X». 06,35 Cine: « Raza de campeones »

NUEVA SITUACION ● El físico británico Stephen Hawking declaró a Efe que «la nueva situación internacional reduce el peligro inmediato de destrucción que existía hasta hace poco y permitirá dedicar la investigación a propuestas más constructivas».

EL FUTURO DEL UNIVERSO

Hawking: «La distensión permitirá investigaciones constructivas»

□ **HUELVA/EFE.**-Hawking, quien durante esta semana participa en Huelva en un Taller sobre la Asimetría del Tiempo, agregó que, «sin embargo, el conocimiento de la bomba todavía existe», por lo que hay que asegurarse de que éstas no caigan «en manos inapropiadas».

Sobre el futuro del Universo manifestó que «se expandirá por un tiempo muy largo y luego se contraerá en lo que los físicos denominan Big Crunch (gran estrujón) que será el final del tiempo».

El físico manifestó su deseo de no defraudar al hablar del futuro del Universo dentro de millones de años es arriesgado porque «cuando llegue ese momento -dijo- yo ya no estaré aquí».

Las leyes de la Física, según Hawking, «sirven para predecir como evolucionará el Universo, pero por un corto espacio de tiempo, porque después aparecen inestabilidades».

Puso como ejemplo la información meteorológica, que «se puede predecir sólo con cinco días de antelación».

En cuanto a la popularidad de la que goza confesó que le molesta un poco porque le quita tiempo para la investigación, pero agregó que le hace feliz «contribuir a que la ciencia sea popular y llegue al hombre de la calle».

En este sentido, recordó que durante su último viaje a España visitó las Ramblas de Barcelona donde pudo comprobar cómo su libro «Historia del Tiempo» era expuesto junto a



Hawking junto a su esposa, de la que se separó, y el presidente del CSIF, Muñoz. (Foto: DB).

revistas pornográficas.

Al respecto, el científico manifestó sonriendo que «me resulta gratificante, porque eso demuestra que la ciencia puede ser tan popular como el sexo».

Desahuciado desde hace años por los médicos debido a una tetraplejía que lo tiene prácticamente paralizado y que no

le permite hablar, Hawking hace gala de un exquisito humor y señala que espera tener todavía mucho tiempo para seguir investigando.

Profesor de Matemáticas en la Universidad de Cambridge, en la que ocupa la misma cátedra que ocupó en su momento Isaac Newton, el físico británico

está considerado como el más brillante de los científicos desde Einstein.

Hawking participa esta semana en un Taller sobre la Asimetría del Tiempo reúne a más de cuarenta científicos de todo el mundo, entre los que se encuentra el premio Nobel de 1964, Murray Gell-Mann.

EL GAVILAN

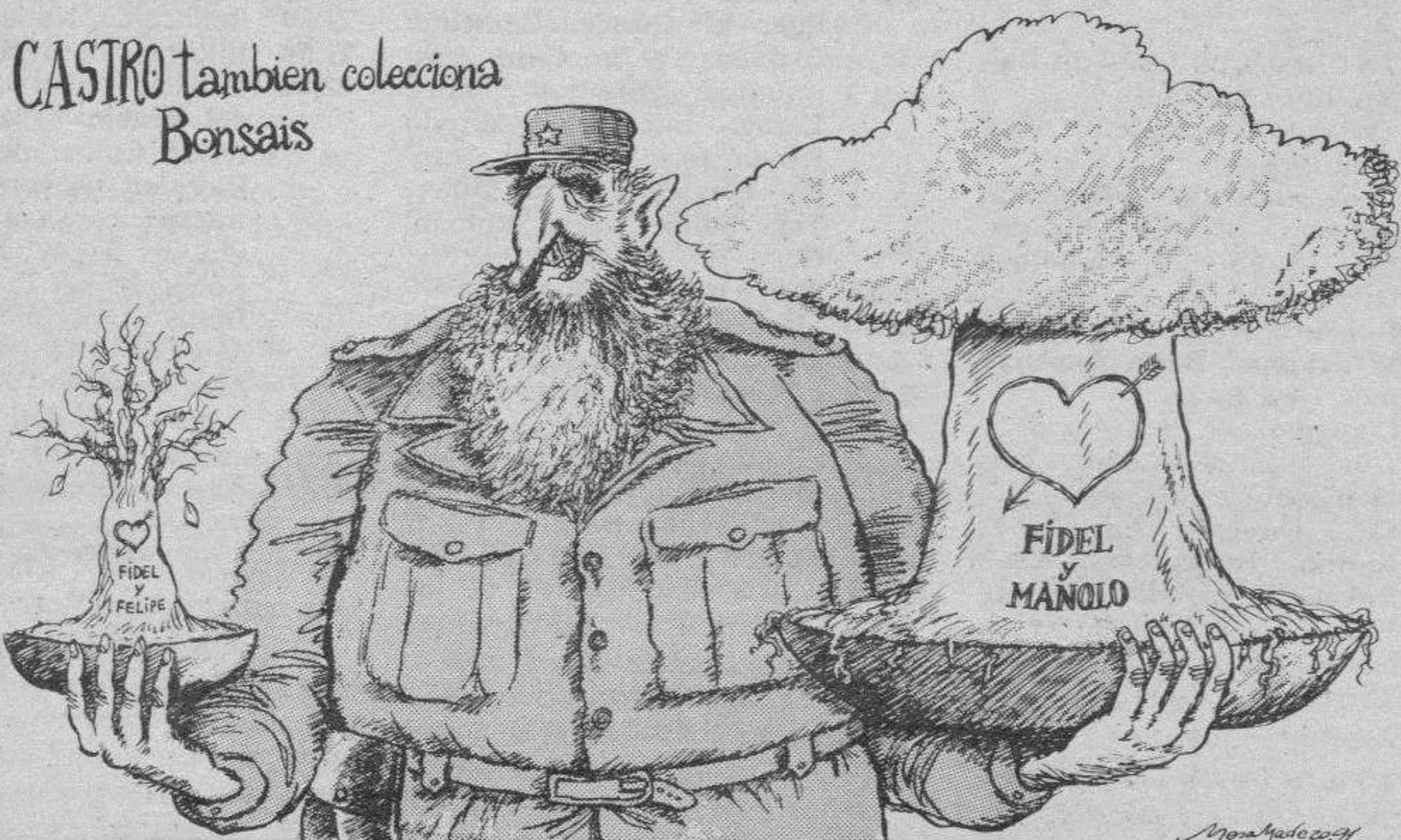
S.O.S por las humanidades

J-2

D ICEN los que saben, por ejemplo el académico Rodríguez Adrados, que la reforma educativa del señor Solana y sus sabios consejeros puede ser que suponga un «irreparable quebranto para la cultura española». Se basa el ilustre estudioso para hacer tan categórica afirmación en el porvenir que les está reservado en los nuevos planes de estudio a las Humanidades clásicas. Prácticamente se ha certificado su defunción. Esta, es una apuesta desde la insolencia y con evidentes grados de osadía, pues no en vano este pueblo y su historia hunde sus raíces en tan singular legado cultural. Esa actitud, además, conduciría y si no se remedia nos va a conducir a todos al desarraigo de nuestro mejor patrimonio y, olvidado éste, a la barbarie tecnológica. Son, como puede advertirse, condenas claras a todo un sistema educativo que a lo mejor se dejó seducir más por ciertos reclamos de modernidad (no exentos de esnobismo) que por raigambres profundas del buen pensar y mejor decir con los que, gloriosamente, nos pone en contacto seguro cualquiera de nuestros muchos y grandes clásicos. Otro tanto dicen y por lo mismo le reprochan al ministro los que tienen experiencia intelectual del irremplazable magisterio de la Historia. Sólo los mezquinos e ignorantes pueden olvidarse o no reparar en sus lecciones. A tenor de todo ello, la Reforma podrá ser sustancial, pero seguro que profunda no.

MESA - MADERO

CASTRO también colecciona Bonsais



DOMINGO

SUPLEMENTO DE

Diario de Burgos

FUNDADO EN 1881



MEDALLA DE ORO DE LA CIUDAD